

Budapest,
2003. július 15.,
kedd

84. szám

Ára: 2660,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

2003: LVI. tv.	A magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény módosításáról	6696
2003: LVII. tv.	A szomszédos államokban élő magyarokról szóló 2001. évi LXII. törvény módosításáról	6696
2003: LVIII. tv.	A Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alapról	6702
2003: LIX. tv.	A helyi önkormányzatok és a szociális feladatokat ellátó nem állami fenntartók 2003. évi új címzett támogatásáról, valamint az egyes címzett támogatással folyamatban lévő beruházások eredeti döntéseinek módosításáról	6705
2003: LX. tv.	A biztosítókról és a biztosítási tevékenységről	6712
95/2003. (VII. 15.) Korm. r.	Az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról	6787
96/2003. (VII. 15.) Korm. r.	Az egészségügyi szolgáltatás gyakorlásának általános feltételeiről, valamint a működési engedélyezési eljárásról	6796
97/2003. (VII. 15.) Korm. r.	Az egészségügyi ellátási szerződések pályáztatásával és a pályázatok elbírálásával, valamint a vagyoni biztosítékkal kapcsolatos részletes szabályokról	6803
98/2003. (VII. 15.) Korm. r.	A közreműködői szerződésről és a közreműködő által végzett tevékenységről	6807
99/2003. (VII. 15.) Korm. r.	A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény végrehajtásáról szóló 140/1996. (VIII. 31.) Korm. rendelet módosításáról	6810
100/2003. (VII. 15.) Korm. r.	A nukleáris export és import engedélyezéséről szóló 121/1997. (VII. 17.) Korm. rendelet módosításáról	6811
1/2003. (VII. 15.) ME r.	A miniszterelnök és a miniszterek helyettesítési rendjéről szóló 1/2002. (VI. 5.) ME rendelet módosításáról	6843
1063/2003. (VII. 15.) Korm. h.	A vidékpolitikai kormány-meghatalmazott kinevezéséről és feladatairól	6843
1064/2003. (VII. 15.) Korm. h.	A Nemzeti Népesedési Program kidolgozásáról, a Népesedési Kormánybizottság létrehozásáról szóló 1069/2001. (VII. 10.) Korm. határozat módosításáról	6844
1065/2003. (VII. 15.) Korm. h.	A mikro-, kis- és középvállalkozások hitelhez jutási lehetőségeinek javításáról	6844
74/2003. (VII. 15.) ME h.	Főiskolai főigazgatói megbízások megerősítéséről és főiskolai rektori megbízásokról	6844
75/2003. (VII. 15.) ME h.	Főiskolai tanárok kinevezéséről	6845
8007/2003. (VII. 15.) PM táj.	A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 4. § 11. pontjában foglaltaknak megfelelő államokról, amelyekben jellemzően az ellenőrzött külföldi társaság székhelye található	6846
	Az Állami Számvevőszék pályázati felhívása az Áht. 95/A. § (2) bekezdésében meghatározott gazdálkodó szervezetek felügyelő bizottsága elnöki tisztségének betöltésére alkalmas személyek névjegyzékbe kerülésére	6846

Oldal

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2003. évi LVI. törvény

**a magyar állampolgárságról szóló
1993. évi LV. törvény módosításáról***

1. § A magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény (a továbbiakban: Ápt.) 3. §-a (3) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Ellenkező bizonyításig magyar állampolgárnak kell tekinteni:]

„a) a Magyarországon lakóhellyel rendelkező hontalan szülők Magyarországon született gyermekét;”

2. § Az Ápt. 4. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A köztársasági elnök a folyamatos magyarországi lakóhely tekintetében az (1)–(4) bekezdésben meghatározott időtartam, valamint az (1) bekezdés c) és e) pontjában meghatározott feltétel alól — a belügyminiszter javaslatára — felmentést adhat, ha a kérelmező honosításához a Magyar Köztársaságnak fontos érdeke fűződik.”

3. § Az Ápt. 5/A. §-ának (1) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

[A Magyar Köztársaság Elnökéhez címzett írásbeli nyilatkozatával — a nyilatkozattétel napjától — megszerzi a magyar állampolgárságot az a személy:]

„c) aki magyar állampolgár anyától és külföldi állampolgár apától 1957. október 1-je előtt született, és születésével nem vált magyar állampolgárrá.”

4. § Az Ápt. 23. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) E törvény alkalmazása szempontjából Magyarországon lakik az a lakóhellyel rendelkező nem magyar állampolgár, akinek bevándorlását engedélyezték, vagy akit menekültként elismertek, valamint aki letelepedési engedélyt kapott, továbbá az Európai Unió más tagállamának EGT tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgára.”

5. § (1) Ez a törvény — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — a kihirdetését követő második hónap első napján lép hatályba, ezzel egyidejűleg az Ápt. 5/A. §-a (1) bekezdésének a) pontjában a „feltéve, hogy a nyilatkozó a

magyar állampolgársága megszűnését követően nem folytatott a Magyar Köztársaság nemzetbiztonsági érdekeit sértő tevékenységet” szövegrész, valamint 19. §-a (1) bekezdésében a „továbbá a személyazonosító igazolványt kiállító” szövegrész, továbbá a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: Nytv.) 21. §-ának g) pontjából az „az állampolgársági és” szövegrész hatályát veszti.

(2) E törvény 4. §-a a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján lép hatályba.

6. § E törvény 5. §-a (1) bekezdésében foglalt hatálybalépésével egyidejűleg az Nytv. 24. §-a (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A bíróság és a nemzetbiztonsági szolgálatok feladataik ellátása érdekében — a rájuk vonatkozó törvényekben meghatározott célok és feltételek teljesülése esetén —, valamint a nyomozó hatóságok bűnüldözési tevékenységük ellátásához, továbbá az állampolgársági ügyekben eljáró szerv a kérelmező adatainak azonosításához e törvény felhatalmazása alapján a nyilvántartásba felvett adatok teljes körének [17. § (2) bekezdés d) pont] igénylésére jogosultak.”

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2003. évi LVII. törvény

**a szomszédos államokban élő magyarokról szóló
2001. évi LXII. törvény módosításáról***

1. § (1) A szomszédos államokban élő magyarokról szóló 2001. évi LXII. törvény (a továbbiakban: Szátv.) preambuluma helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az Országgyűlés

— a Magyar Köztársaságnak az Alkotmány 6. § (3) bekezdésében foglalt, a határon kívül élő magyarokért viselt felelősségének érvényesítése érdekében, Magyarországgal való sokoldalú kapcsolataik ápolásának és fejlesztésének előmozdítása céljából,

— figyelemmel a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozására, továbbá a nemzetközi szervezeteknek, különösen az Európa Tanácsnak az emberi jogok tiszteletben tartásával, a kisebbségi jogok védelmével kapcsolatos alapelveire,

* A törvényt az Országgyűlés 2003. június 23-i ülésnapján fogadta el.

* A törvényt az Országgyűlés 2003. június 23-i ülésnapján fogadta el.

— tekintettel a nemzetközi jog általánosan elfogadott szabályaira és a Magyar Köztársaság által vállalt nemzetközi jogi kötelezettségekre,

— tekintettel a közép-európai térségen belüli partneri és jószomszédi viszonyra, különösen a Magyar Köztársaságnak a szomszédos államokkal a jószomszédi kapcsolatok és együttműködés, valamint a kisebbséghez tartozó személyek jogainak biztosítása tárgyában kötött kétoldalú nemzetközi szerződéseire, továbbá a regionális együttműködés fejlesztésére, Magyarország stabilizáló szerepének erősítésére,

— a szomszédos államokban élő magyarságnak a szülőföldjén való boldogulásának, Magyarországgal való kapcsolatai fenntartásának, magyar nemzeti azonosságtudata megerősítésének, valamint a magyar kulturális örökséghez való kötődésének, mint a magyar nemzethez való tartozása kifejezésre juttatásának érdekében,

— a Magyar Állandó Értekezlet — mint a szomszédos államokban élő magyar közösségek nemzeti önazonosságtudatának megőrzése és erősítése érdekében működő egyeztető testület — kezdeményezésére és javaslatai alapján,

— a világ más részein a határon kívül élő magyar nemzetiségű személyek számára jogszabályban biztosított kedvezmények és támogatások érintése nélkül a következő törvényt alkotja:”

2. § A Szátv. 1. §-a és azt megelőző cím helyébe a következő rendelkezés lép:

„I. Fejezet

Általános rendelkezések

1. § (1) A törvény hatálya a Horvát Köztársaságban, Romániában, Szerbia és Montenegróban, a Szlovák Köztársaságban, a Szlovén Köztársaságban vagy Ukrajnában (a továbbiakban: szomszédos állam) lakóhellyel rendelkező, nem magyar állampolgárságú, magát magyar nemzetiségűnek valló személyre terjed ki.

(2) Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, a törvény hatálya az (1) bekezdésben meghatározott személlyel együtt élő házastársra és közös háztartásukban nevelt kiskorú gyermekre (a továbbiakban: hozzátartozó) akkor is kiterjed, ha magát nem vallja magyar nemzetiségűnek.

(3) Nem terjed ki a törvény hatálya arra a személyre

a) aki magyar állampolgárságát önként tett nyilatkozata alapján vesztette el;

b) akinek magyar állampolgárságát azért vonták vissza, mert azt csalárd módon szerezte meg;

c) aki a Magyar Köztársaság területén bevándorlási vagy letelepedési engedélyt kapott, illetőleg menekült vagy menedékes jogállást szerzett.”

3. § A Szátv. 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. § (1) A szülőföldön való megmaradást és gyarapodást, továbbá a kulturális és nyelvi azonosságtudat megőrzését a Magyar Köztársaság a törvény hatálya alatt álló,

magát magyar nemzetiségűnek valló személyeknek vagy szervezeteiknek az e törvényben meghatározott kedvezmények nyújtásával és támogatások folyósításával kívánja elősegíteni.

(2) A törvény rendelkezéseit a Magyar Köztársaság nemzetközi szerződésben vállalt kötelezettségeivel összhangban, továbbá a nemzetközi jog általánosan elismert elveinek tiszteletben tartásával kell alkalmazni, különös tekintettel az államok területi szuverenitásának, a szerződések kötelező erejének és jóhiszemű végrehajtásának, az államok közötti baráti kapcsolatoknak, valamint az emberi jogok tiszteletben tartásának elvére, beleértve a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét is.”

4. § A Szátv. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. § (1) A törvény hatálya alá tartozó személy a Magyar Köztársaság területén, az e törvényben meghatározott feltételek szerint biztosított kedvezményekkel élhet, és támogatásban részesülhet.

(2) A törvény hatálya alá tartozó, magát magyar nemzetiségűnek valló személy, kulturális és nyelvi azonosságtudata megőrzése érdekében, a szomszédos államban lévő állandó lakóhelyén, kulturális és oktatási célú támogatásban részesülhet. Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, a szomszédos államok területén igényelhető támogatások folyósításának rendjére e törvényt kell alkalmazni.

(3) A törvényben foglalt kedvezmények és támogatások nem érintik a hatályos jogszabályok által a világ bármely más részén élő, magyar állampolgársággal nem rendelkező, magyar nemzetiségű személyeknek jelenleg is biztosított kedvezményeket és támogatásokat.”

5. § A Szátv. 4. §-a (1) bekezdésének bevezető szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeknek a Magyar Köztársaság a területén biztosítja különösen:”

(2) A Szátv. 4. §-a (2) bekezdésének bevezető szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyek jogosultak bármely állami fenntartású nyilvános könyvtár szolgáltatásainak igénybevételére, és ingyenesen illetik meg a következő alapszolgáltatások:”

(3) A Szátv. 4. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az állami fenntartású muzeális és művelődési intézmények szolgáltatásainak igénybevételével kapcsolatos, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket illető további kedvezményeket külön jogszabály tartalmazza.”

(4) A Szátv. 4. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az (1)–(3) bekezdésben meghatározott kedvezményekre való jogosultságot a „Magyar igazolvány”, illetőleg a „Magyar hozzátartozói igazolvány” igazolja.”

6. § A Szátv. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) A törvény 1. § (1) bekezdésének hatálya alá tartozó magyar tudósok a Magyar Tudományos Akadémia külső, illetőleg köztestületi tagjai lehetnek.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott tudósok magyarországi kutatásaikhoz külön jogszabály szerinti kedvezményekre jogosultak.”

7. § (1) A Szátv. 8. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személy — a törvény céljaival összhangban, a magyar kultúrához való kötődés erősítésének érdekében — a Magyar Köztársaság területén a belföldi helyi és helyközi menetrend szerinti tömegközlekedési eszközön — vasúti utazás esetén annak 2. kocsiosztályán — utazási kedvezményekben részesül.”

(2) A Szátv. 8. §-a (3) bekezdésének bevezető szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:

„90%-os menettérti utazási kedvezményre jogosult a belföldi helyközi tömegközlekedési eszközön.”

(3) A Szátv. 8. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az (1)—(3) bekezdésben meghatározott kedvezményekre való jogosultságot a „Magyar igazolvány”, illetve a „Magyar hozzátartozói igazolvány” igazolja.”

8. § (1) A Szátv. 9. §-a (1) bekezdésének bevezető szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személy a Magyar Köztársaság felsőoktatási intézményeiben külön jogszabály szerint jogosult magyar nyelven.”

(2) A Szátv. 9. §-a (2) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az államilag finanszírozott, (1) bekezdésben meghatározott képzésben nappali tagozaton részt vevő, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó hallgató hallgatói normatívára, a hallgatói előirányzat másik részét képező pénzbeli és természetbeni juttatásokra, illetve a tételes egészségügyi hozzájárulás megtérítésére jogosult.”

(3) A Szátv. 9. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Nem államilag finanszírozott képzésben részt vevő, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó hallgatók magyarországi tartózkodásukkal és tanulmányaikkal kapcsolatos költségeik részben vagy egészben történő megtérítését, külön jogszabály szerint, pályázat útján igényelhetik.”

9. § A Szátv. 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. § Az 1. § (1)—(2) bekezdésének hatálya alá tartozó, alap-, közép- és felsőfokú oktatási intézményben tanulmányokat folytató kiskorúak vagy hallgatók a Magyar Köztársaság területén diákkedvezményekre jogosultak. A kedvezményekre való jogosultságot a „Magyar igazolvány”, illetve

a „Magyar hozzátartozói igazolvány” és annak e célra rendszeresített önálló melléklete (diákigazolvány) együttesen igazolja. A diákigazolványt külön jogszabályban kijelölt hatóság adja ki. A diákigazolványt kiadó hatóság jogosult eljárása során a „Magyar igazolvány”, illetve a „Magyar hozzátartozói igazolvány” iránti kérelemben foglalt adatok kezelésére, továbbá a diákigazolvány adatainak nyilvántartására, a diákigazolvány érvényességi idejének lejártáig. A kedvezményeket és az azok igénybevételével összefüggő részletes szabályokat külön jogszabály tartalmazza.”

10. § (1) A Szátv. 11—12. §-át megelőző cím helyébe „Pedagógusok és oktatók támogatása” cím lép.

(2) A Szátv. 11. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó, alap- és középfokú oktatási intézményben tanító pedagógus az oktatási miniszter által meghatározott éves keretszám terhére jogosult magyarországi rendszeres továbbképzésben részt venni, és a (2) bekezdésben meghatározott kedvezményeket igénybe venni. Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, részt vehet továbbá magyarországi intézmények által a szomszédos államban tartott, akkreditált és elismert rendszeres továbbképzésben, és igénybe veheti a (2) bekezdésben meghatározott támogatásokat.”

(3) A Szátv. 11. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az (1) bekezdésben meghatározott pedagógusok továbbképzésére vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály tartalmazza.”

11. § A Szátv. 12. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„12. § Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó, alap-, közép- és felsőfokú oktatási intézményben tanító pedagógus és oktató a Magyar Köztársaság területén pedagógus, illetve oktatói kedvezményekre jogosult. A kedvezményekre való jogosultságát a „Magyar igazolvány”, illetve a „Magyar hozzátartozói igazolvány” és annak e célra rendszeresített önálló melléklete (pedagógus-igazolvány, illetve oktatói kártya) együttesen igazolja, amelyet külön jogszabályban kijelölt hatóság ad ki. A pedagógus-igazolványt és az oktatói kártyát kiadó hatóság jogosult eljárása során a „Magyar igazolvány”, illetve a „Magyar hozzátartozói igazolvány” iránti kérelemben foglalt adatok kezelésére, továbbá a pedagógus-igazolvány és az oktatói kártya adatainak nyilvántartására, a pedagógus-igazolvány és az oktatói kártya érvényességi idejének lejártáig. A kedvezményeket és az azok igénybevételével összefüggő részletes szabályokat külön jogszabály tartalmazza.”

12. § A Szátv. 13. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Magyar Köztársaság támogatja a szomszédos államban magyar nyelvű képzést folytató, az adott állam-

ban akkreditációt vállaló felsőoktatási intézmény (tagozat, szak) létesítését, működését, fejlesztését. A megvalósításhoz szükséges pénzügyi fedezet a külföldi szervezettől [25. § (1) bekezdés] pályázat útján igényelhető.”

13. § A Szátv. 14. §-a és azt megelőző cím helyébe a következő rendelkezés lép:

„A szomszédos államokban nyújtható oktatási támogatás

14. § (1) A szomszédos államban létrehozott, a magyar oktatás és kultúra ápolását céljának tekintő társadalmi szervezet közreműködésével az 1. § (1)—(2) bekezdésének hatálya alá tartozó, alap- és középfokú oktatási intézményben magyar nyelven vagy a magyar kultúra tárgyában tanulmányokat folytató kiskorúak nevelési, oktatási, valamint tankönyv és taneszköz támogatásban, továbbá a felsőoktatásban tanulók hallgatói támogatásban részesülnek.

(2) Kétoldalú megállapodás alapján a támogatás címzettje lehet az oktatási és nevelési intézmény mellett működő szülői, illetve pedagógus szövetség.

(3) Az (1) bekezdés szerinti támogatás odaítélésének és folyósításának részletes szabályairól külön jogszabály rendelkezik.”

14. § A Szátv. 15. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„15. § Az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személynek a Magyar Köztársaság területén történő munkavállalására a külföldiek magyarországi foglalkoztatásának engedélyezésére vonatkozó általános szabályokat kell alkalmazni. Nemzetközi szerződés az általános szabályoktól eltérően rendelkezhet.”

15. § A Szátv. 17. §-a (2) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Magyar Köztársaság a határon túli magyarság számára közszolgálati televízió-műsor készítését és sugárzását a határokat átlépő televíziózásról szóló európai egyezményvel összhangban, az e célt szolgáló szervezet létrehozásával és működtetésével biztosítja.”

16. § A Szátv. 18. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„18. § (1) A Magyar Köztársaság támogatja a szomszédos államokban élő magyar nemzeti közösségek azonoságtudatának, anyanyelvének és kultúrájának megőrzését elősegítő, a szomszédos államokban működő szervezeteket.

(2) A támogatás elnyerése érdekében a külföldi szervezethez [25. § (1) bekezdése] pályázatot nyújthat be az (1) bekezdésben meghatározott szervezet, amelynek célja különösen

a) a magyar nemzeti hagyományok megőrzése, támogatása, kutatása,

b) a magyar nyelv, irodalom, kultúra, népművészet megőrzése, ápolása,

c) a határon túli magyar felsőoktatás támogatása oly módon, hogy elősegíti magyarországi oktatók vendég-tanárként történő fogadását,

d) a magyar kultúrkincs körébe tartozó műemlék helyreállítása, fenntartása, továbbá a vidék szellemi és tárgyi örökségének megőrzése.”

17. § A Szátv. 19. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„19. § (1) Az e törvényben meghatározott egyes kedvezményekre való jogosultságot az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyek esetében a „Magyar igazolvány”, illetőleg a „Magyar hozzátartozói igazolvány” igazolja.

(2) A Magyar Köztársaság Kormánya által erre kijelölt magyar központi közigazgatási szervtől (a továbbiakban: elbíráló hatóság)

a) arcképes „Magyar igazolvány” kiadását kérheti az 1. § (1) bekezdésének hatálya alá tartozó, magát magyar nemzetiségűnek valló személy, kiskorú esetén törvényes képviselője útján;

b) ha nemzetközi szerződés ettől eltérően nem rendelkezik arcképes „Magyar hozzátartozói igazolvány” kiadását kérheti az 1. § (2) bekezdésének hatálya alá tartozó hozzátartozó (kiskorú esetén törvényes képviselője).

(3) Kérelmére „Magyar igazolvány”-ra jogosult a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott személy, aki

a) tud magyar nyelven, vagy

b) a lakóhelye szerinti állam

ba) magát magyar nemzetiségűnek valló személyként tartja nyilván, vagy

bb) területén működő, magyar nemzetiségű személyeket tömörítő szervezet nyilvántartott tagja, vagy

bc) területén működő egyház nyilvántartásában magyar nemzetiségűként tartják számon.

(4) Nem jogosult „Magyar igazolvány”-ra az a kérelmező

a) aki már rendelkezik érvényes „Magyar igazolvány”-nyal, kivéve, ha a kérelmet az igazolvány adataiban bekövetkezett változás, az igazolvány elvesztése vagy megsemmisülése miatt terjesztette elő;

b) aki beutazási és tartózkodási tilalom, illetőleg kiutasítás hatálya alatt áll;

c) aki nem rendelkezik a 20. § (2) bekezdésében meghatározott igazolással.

(5) Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, kérelmére „Magyar hozzátartozói igazolvány”-ra jogosult az a hozzátartozó, aki

a) a (3) bekezdésben meghatározott magyar nemzetiségű személlyel fennálló, az 1. § (2) bekezdése szerinti családi kapcsolatát okirattal igazolja, továbbá

b) olyan magyar nemzetiségű személyre tekintettel kéri az igazolvány kiadását, aki már rendelkezik „Magyar igazolvány”-nyal vagy arra egyébként jogosult.

(6) Nem jogosult „Magyar hozzátartozói igazolvány”-ra az a hozzátartozó

a) aki már rendelkezik érvényes „Magyar hozzátartozói igazolvány”-nyal, kivéve, ha a kérelmet az igazolvány adataiban bekövetkezett változás miatt terjesztette elő;

b) aki beutazási és tartózkodási tilalom vagy kiutasítás hatálya alatt áll;

c) aki nem rendelkezik a 20. § (3) bekezdésében meghatározott igazolással;

d) aki olyan magyar nemzetiségű személyre tekintettel kéri a „Magyar hozzátartozói igazolvány” kiállítását,

da) aki nem rendelkezik a 20. § (2) bekezdésében meghatározott igazolással;

db) akinek a „Magyar igazolvány” iránti kérelmét az elbíráló hatóság elutasította;

dc) akinek a „Magyar igazolvány”-a érvénytelen.”

18. § A Szátv. 20. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„20. § (1) A „Magyar igazolvány”, illetőleg a „Magyar hozzátartozói igazolvány” iránti kérelemnek tartalmaznia kell

a) a kérelmezőnek az igazolvány kiadására irányuló kérelmét, arcképét és lakcímét;

b) az igazolványban feltüntetésre kerülő személyes adatokat [21. § (5) bekezdés];

c) az eljárásban közreműködő magyar diplomáciai és konzuli képviselőt megnevezését;

d) az igazolás kiállításának helyét és idejét.

(2) A „Magyar igazolvány”-t kérelmező számára a lakóhelye szerinti államban működő magyar diplomáciai és konzuli képviselő igazolást állít ki a 19. § (3) bekezdésében meghatározott feltétel teljesítése esetén.

(3) A „Magyar hozzátartozói igazolvány”-t kérelmező számára a lakóhelye szerinti államban működő magyar diplomáciai és konzuli képviselő az igazolást akkor állítja ki, ha a kérelmező az 1. § (1) bekezdésének hatálya alá tartozó személlyel fennálló családi kapcsolatát igazolja.

(4) A 19. § (3) bekezdés b) pontjában, továbbá a 19. § (5) bekezdés a) pontjában meghatározott feltételek fennállása okirattal igazolható. Ha a 19. § (3) bekezdésének b) pontjában foglalt feltétel fennállásának okirattal történő igazolása akadályba ütközik, a magyar diplomáciai és konzuli képviselő a feltétel fennállásáról tájékoztatást kérhet a szomszédos államban élő magyar nemzeti közösség által létrehozott társadalmi szervezettől.

(5) Ha az igazolás kiadásának feltételei sem okirattal, sem tájékoztatással nem igazolhatók, a magyar diplomáciai és konzuli képviselő igazolást nem állít ki, a kérelmet azonban ebben az esetben is továbbítja az elbíráló hatósághoz.”

19. § (1) A Szátv. 21. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Ha az igazolvány érvényességi ideje lejár, az igazolvány kiadására irányuló eljárást kérelemre ismételtelen le kell folytatni. Ha az (1) bekezdés a) és c) pontjában foglalt érvényességi időn belül a melléklet a kedvezmények igény-

bevételére jogosító igazolások bejegyzésére azért vált alkalmatlanná, mert az igazolvány kiállításától számított öt év eltelt, a további időtartamra járó kedvezmények biztosítása érdekében az igazolvány cseréjét kell kérni.”

(2) A Szátv. 21. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az elbíráló hatóság az igazolványt visszavonja, ha

a) az igazolvány tulajdonosa valótlan adatokat közölt az igazolás, illetőleg az igazolvány igénylése során;

b) annak tulajdonosa bevándorlási vagy letelepedési engedélyt kapott;

c) annak tulajdonosa magyar állampolgárságot szerzett;

d) annak tulajdonosát a menekültügyi hatóság menekültként vagy menedékesként elismerte;

e) annak tulajdonosát a Magyar Köztársaság területéről kiutasították, vele szemben beutazási és tartózkodási tilalmat rendeltek el;

f) az igazolványt jogosulatlanul használták fel vagy meghamisították;

g) a „Magyar hozzátartozói igazolvány”-ra jogosító családi kapcsolat megszűnt vagy attól a személytől akire tekintettel a „Magyar hozzátartozói igazolvány”-t kérték „Magyar igazolvány”-át visszavonják;

h) az igazolvány tulajdonosa ezt maga kéri.”

(3) A Szátv. 21. §-a (5) bekezdésének g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az igazolvány tartalmazza]

„g) az igazolvány kiadásának és érvényességének idejét, valamint az okmányszámot, valamint”

(4) A Szátv. 21. §-ának (5) bekezdése a következő h) ponttal egészül ki:

[Az igazolvány tartalmazza a jogosult]

„h) tájékoztatását arról, hogy az igazolvány nem minősül személyazonosító igazolványnak, úti okmánynak, és határátlépésre nem jogosít.”

(5) A Szátv. 21. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A kedvezmények és támogatások igénybevételéhez előírt bejegyzéseket és igazolásokat az igazolvány melléklete, illetve az igazolványnak a 10. § (1) bekezdésében és a 12. § (1) bekezdésében meghatározott célra rendszeresített mellékletei (diákigazolvány, pedagógus-igazolvány és oktatói kártya) tartalmazzák. Az önálló melléklet okmányazonosítóját és érvényességi idejét az igazolvány melléklet rovatában fel kell tüntetni.”

(6) A Szátv. 21. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az igazolvány hitelességének biztosítása, valamint a kedvezmények folyósításának ellenőrzése céljából az elbíráló hatóság (e rendelkezések alkalmazásában: adatkezelő szerv) nyilvántartást vezet az igazolványok adatairól és az igazolvány mellékletének okmányazonosítójáról, az igazolvány tulajdonosának külföldi lakóhelyéről, az igazol-

ványra jogosító családi kapcsolatról, illetőleg a tartózkodásra jogosító engedélye számáról és érvényességi idejéről, továbbá a (3) bekezdésben meghatározott adatokról. Az adatkezelő szerv a nyilvántartásban tárolt adatokat az igazolvány visszavonásáig, illetőleg érvényességi idejének lejártáig kezelheti. A nyilvántartásban kezelt adatokból — a személyes adatok védelméről szóló nemzetközi egyezményrel összhangban — adat továbbítható statisztikai célra a Központi Statisztikai Hivatal részére, valamint a jogsultság ellenőrzésére és a visszaélések megakadályozása céljából a kedvezményt, támogatást nyújtó szerv, a kedvezményeket és támogatásokat nyilvántartó szerv, a diplomáciai és konzuli képviselők, továbbá a büntetőügyben eljáró bíróság, a bűnüldöző szervek, illetőleg az idegenrendészeti hatóság részére. Az adatkezelő szerv a nyilvántartásból adatot továbbíthat továbbá a diákigazolvány, valamint a pedagógus-igazolvány és az oktatói kártya kiadásával, cseréjével, visszavonásával és nyilvántartásával összefüggő hatósági ügyekben eljáró szerv részére.”

20. § A Szátv. 23. §-a és azt megelőző cím helyébe a következő rendelkezés lép:

„A kedvezmények biztosítása a Magyar Köztársaság területén

23. § Az e törvény szerinti kedvezményeket nyújtó állami fenntartású szervezetek és intézmények, valamint az utazási kedvezményeket nyújtó gazdálkodó szervezetek számára a kedvezmények biztosításához szükséges pénzügyi fedezetről a központi költségvetés gondoskodik.”

21. § (1) A Szátv. 25. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A 13. § (2) bekezdésében és 18. § (2) bekezdésében foglalt támogatások iránti pályázatot a kérelmező székhelye szerinti szomszédos államban, az adott állam jogszabályainak megfelelően bejegyzett és működő, a pályázatok elbírálását végző, nem nyereségérdekelt szervezethez (e törvény alkalmazásában: külföldi szervezet) nyújtja be.”

(2) A Szátv. 25. §-ának (2) és (3) bekezdésében a „külföldi közhasznú szervezet” szövegrész helyébe „külföldi szervezet” szövegrész lép.

22. § A Szátv. 26. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A nyilvántartásból — a személyes adatok védelméről szóló nemzetközi egyezményrel összhangban — adatot vehetnek át a támogatások elbírálása céljából Magyarországon létrehozott közhasznú szervezetek, valamint az e céllal működő külföldi szervezetek, továbbá személyazonosításra alkalmatlan módon a támogatások anyagi fedezetének biztosításáról gondoskodó magyar központi közigazgatási szervek.”

23. § (1) A Szátv. 27. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) E törvény rendelkezéseit a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésétől az Európai Unió közösségi vívmányaival összhangban kell alkalmazni.”

(2) A Szátv. 27. §-a a következő (3)—(5) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Nemzetközi szerződés alapján a törvény 10. és 14. §-ában foglaltakat alkalmazni kell arra a személyre is, aki a szomszédos állam alap- vagy középfokú oktatási intézményében tanulói jogviszonyban áll és magyar nyelven tanul, továbbá arra a hallgatóra is, aki a szomszédos állam felsőoktatási intézményében magyar nyelven vagy a magyar kultúra tárgyában tanulmányokat folytat.

(4) Nemzetközi szerződés alapján a törvény 11—12. §-aiban foglaltakat alkalmazni kell a szomszédos állam alap-, közép- vagy felsőfokú oktatási intézményében magyar nyelven vagy a magyar kultúra tárgyában oktató pedagógusra vagy oktatóra is.

(5) A (3) és (4) bekezdésben meghatározott kedvezményeket és az azok igénybevételével összefüggő részletes szabályokat külön jogszabály tartalmazza.”

24. § A Szátv. 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„28. § (1) A Kormány felhatalmazást kap arra, hogy rendeletben szabályozza

a) a „Magyar igazolvány” és a „Magyar hozzátartozói igazolvány”, továbbá önálló mellékletei kiállítására, visszavonására, illetőleg nyilvántartására jogosult központi közigazgatási szerv, valamint annak felettes szerve kijelöléséről, hatáskörének meghatározásáról, továbbá az igazolvány kiadásának, cseréjének, visszavonásának és nyilvántartásának eljárási szabályairól szóló előírásokat;

b) a 8. § (4) bekezdése alapján, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket megillető, a 8. § (1)—(3) bekezdése szerinti utazási kedvezmények részletes szabályait;

c) az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket a 10. § alapján megillető diákkedvezmények részletes szabályait;

d) az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket a 11. § (1)—(3) bekezdése alapján megillető pedagógus-továbbképzési kedvezmények, valamint a 12. § alapján járó pedagógus és oktatói kedvezmények részletes szabályait;

e) a 14. § (3) bekezdése alapján, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket a 14. § (1)—(2) bekezdése szerint megillető támogatások odaítélésének és folyósításának részletes szabályait;

f) a 25. § alapján a szomszédos államokban igénybe vehető támogatások igénylési rendjének részletes szabályait;

g) az Európai Uniónak az 1. § (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó tagállamainak állampolgárait a 27. § (2) bekezdése alapján megillető magyarországi kedvezmények és a szomszédos államokban igénybe vehető támogatások részletes szabályait;

h) a 27. § (5) bekezdése alapján, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá nem tartozó személyeket a 10. és 14. §-ban, továbbá a 11. és 12. §-ban meghatározott kedvezményekkel és támogatásokkal kapcsolatos részletes szabályokat.

(2) A Kormány a 3. § (2) bekezdése alapján felhatalmazást kap a 14. § (1) és (2) bekezdésében meghatározott támogatásoknak a szomszédos államokban történő folyósítását, valamint a 27. § (3) és (4) bekezdésének végrehajtását szolgáló nemzetközi szerződések megkötésére.

(3) A Kormány gondoskodik az e törvényben foglalt támogatások elbírálását és folyósítását végző magyar közhasznú szervezetek létrehozásáról, illetőleg az ilyen céllal már működő közhasznú szervezetek tevékenységének összehangolásáról, azok létesítő okiratának megfelelő módosításáról, továbbá ennek keretében a támogatások átcsoportosításáról, valamint a szomszédos államokban élő magyar nemzeti közösségek által létrehozott társadalmi szervezetekkel való együttműködés fenntartásáról.”

25. § A Sztv. 29. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„29. § (1) A belügyminiszter a külügyminiszterrel együttes rendeletben — az oktatási kedvezményekre vonatkozóan az oktatási miniszterrel egyetértésben — határozza meg a „Magyar igazolvány” és a „Magyar hozzátartozói igazolvány” tartalmi és formai követelményeire vonatkozó részletes szabályokat.

(2) A nemzeti kulturális örökség minisztere — a külügyminiszterrel egyetértésben — rendeletben határozza az állami fenntartású könyvtári, muzeális és közművelődési intézmények szolgáltatásainak igénybevételével kapcsolatos, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket, a 4. § (1)—(3) bekezdése alapján megillető kedvezmények igénybevételének, valamint a (3) bekezdés szerinti további kedvezmények részletes szabályait.

(3) Az oktatási miniszter — a külügyminiszterrel egyetértésben — rendeletben határozza meg az 1. § (1) bekezdésének hatálya alá tartozó, a Magyar Tudományos Akadémia külső, illetőleg köztestületi tagjait az 5. § (2) bekezdése szerint magyarországi kutatásaihoz megillető kedvezmények részletes szabályait.

(4) Az oktatási miniszter — a külügyminiszterrel egyetértésben — rendeletben határozza meg a 9. § szerinti, az 1. § (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó személyeket magyarországi felsőoktatási képzésben való részvételük során megillető támogatások részletes szabályait.

(5) Az oktatási miniszter rendeletben határozza meg a 13. § (1) bekezdése szerinti támogatási keret felhasználásának részletes szabályait.

(6) A nemzeti kulturális örökség minisztere — a külügyminiszterrel egyetértésben — rendeletben határozza meg a 18. § (1) bekezdése szerint a szomszédos államokban élő

magyar nemzeti közösségek azonosságtudatának, anyanyelvének és kultúrájának megőrzését elősegítő, a szomszédos államokban működő szervezetek támogatásának részletes szabályait.

(7) Az oktatási miniszter — a külügyminiszterrel egyetértésben — rendeletben határozza meg a magyar kultúra tárgyában folytatott felsőoktatási tanulmányok és magyar kultúra tárgyában való oktatás részletes szabályait.”

26. § A Sztv. a következő 30. §-sal egészül ki:

„30. § E törvény alkalmazásában magyar kultúrán különösen a magyar nyelvet, az irodalmat, a történelmet, a művelődéstörténetet és a magyar tudományosságot kell érteni.”

27. § (1) Ez a törvény a kihirdetésekor lép hatályba. Ezzel egyidejűleg hatályát veszti a Sztv. 7. §-a, 16. §-a, 21. §-ának (4) bekezdése, 21. §-a (8) bekezdésének d) pontja és 24. §-a.

(2) E törvény hatálybalépése előtt benyújtott kérelmeket és pályázatokat a benyújtás időpontjában hatályos rendelkezések szerint kell elbírálni.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2003. évi LVIII. törvény

a Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alapról*

Az Országgyűlés az állam és a társadalom egészének a veszélyeztetett területeken élő lakosságról való gondoskodás felelőssége elvéből kiindulva, az érintetteknek a károk utólagos mérséklésében vagy megtérítésében való érdekközössége kialakításának, illetőleg öngondoskodó felelősségének megerősítése és az állami segítség hatékonyabbá tétele érdekében a következő törvényt alkotja:

A törvény célja

1. § A Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alap (a továbbiakban: Alap) az ár- és belvízkárok megtérítésében való önkéntes részvételre ösztönző elkülönített állami pénzalap, amelybe a Magyar Köztársaság területén a veszélyeztetett területeken lakóingatlan tulajdonnal rendelkező természetes személyek szerződés alapján befizetést teljesíthetnek, ezáltal jogosulttá válnak a káresemények utáni kártalanításra.

* A törvényt az Országgyűlés a 2003. június 23-i ülésnapján fogadta el.

2. § E törvény alkalmazásában

a) hullámtér: a folyók, vízfolyások partvonala és az elsőrendű árvízvédelmi műnek minősített árvízvédelmi töltés (fal) közötti terület;

b) nyílt ártér: a folyók és egyéb vízfolyások melletti olyan területek (völgyek), amelyek védelmére nem épült árvízvédelmi töltés, s így azokat a mederből kilépő víz szabadon elöntheti;

c) az árvízzel kapcsolatos belvíz által veszélyeztetett terület: az a terület, amelyet a felgyülemlett víz által felszíni elöntés veszélyeztethet;

d) mentesített ártér: a folyók és egyéb vízfolyások melletti olyan területek (völgyek), amelyek védelmére elsőrendű árvízvédelmi műnek minősített árvízvédelmi töltés épült;

e) veszélyeztetett terület: az *a)–d)* pontokban meghatározott terület;

f) szerződő: az a természetes személy, aki az *e)* pontban meghatározott területen lévő lakóingatlan tulajdonosaként, önkéntesen vállalt szerződés alapján rendszeres befizetést teljesít az Alapba;

g) adományozó: az *f)* pontban meghatározott szerződőn kívül az a természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiség nélküli szervezet, aki/amely az Alap részére önkéntes befizetést teljesít;

h) lakóingatlan: lakás céljára létesített és az ingatlan-nyilvántartásban lakóház vagy lakás megnevezéssel nyilvántartott, vagy ilyenként feltüntetésre váró ingatlan. Nem minősül lakóingatlannak a lakóépülethez tartozó földrészlet, valamint az azon létesített, a lakás rendeltetésszerű használatához nem szükséges helyiség még akkor sem, ha az a lakóépülettel egybeépült (így különösen: a garázs, a műhely, az üzlet, a gazdasági épület);

i) víztöbblet: árvízből és belvízből származó, a medréből kilépő vízfolyás vagy állóvíz.

A jogosultság feltételei

3. § Az Alap kezelőjével e törvény szerinti szerződés megkötésére az a természetes személy jogosult,

a) akinek lakóingatlan tulajdona a 2. § *e)* pontjában meghatározott veszélyeztetett területen található, és

b) a lakóingatlan

ba) jogerős építési engedélynek megfelelően épült és használatbavételére jogerős használatbavételi engedély alapján került sor, vagy

bb) fennmaradását az építésügyi hatóság jogerősen engedélyezte,

amennyiben a kártalanítást jogszabály nem korlátozta vagy nem zárta ki.

4. § (1) Az Alap kártalanítási kötelezettsége a 3. § szerinti szerződés alapján a víztöbblet következtében a veszélyeztetett területeken keletkezett károkért áll fenn.

(2) Az Alap általi kártalanításra az a szerződő jogosult,

a) akinek a tulajdonában lévő lakóingatlanban víztöbblet következtében kár keletkezett, és

b) akinek a szerződéses jogviszonya a kár bekövetkezését megelőzően legalább 30 napja fennállt.

(3) Azon természetes személy kártalanítása során, aki a 3. § szerinti lakóingatlant gazdasági tevékenység folytatására is használja, a lakóingatlan értékének megállapításánál a többirányú használatot értéknövelő tényezőként nem lehet figyelembe venni.

(4) Kártalanításra — a lakóingatlan elidegenítése esetén — az új tulajdonos akkor jogosult, ha az adásvételi szerződés időpontjában a lakóingatlanra az eladó érvényes szerződéssel rendelkezett, és az új tulajdonos az adásvételi szerződés megkötését követő 30 napon belül szerződést köt az Alappal.

A befizetés mértéke

5. § (1) Az Alapba a szerződő a 7. § (1) bekezdés *a)* és *b)* pontja szerint, más természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiség nélküli szervezet kizárólag a 7. § (1) bekezdés *b)* pontja szerint teljesíthet befizetést.

(2) A szerződő éves befizetési kötelezettségének összege a lakóingatlan értéke alapján a veszélyeztetettségi fokozat szerinti korrekciós tényező alkalmazásával a szerződésben kerül meghatározásra.

(3) Szociális rászorultság esetén, a rászorultság mértékétől függően, az önkormányzat jegyzőjének igazolása alapján a befizetés éves összege a szerződésben legfeljebb 30%-kal csökkenthető.

A kártalanítás mértéke

6. § (1) A szerződő káreseményenként legfeljebb tizenöt millió forint kártalanításra jogosult.

(2) Az a szerződő, aki a káresemény bekövetkezését megelőzően hat hónapnál rövidebb ideig teljesített rendszeres befizetést az Alap részére — a 4. § (4) bekezdésében meghatározott kivétellel — a kártalanítás 50%-ára jogosult.

Az Alap működése

7. § (1) Az Alap bevételei:

a) szerződés alapján történő rendszeres befizetések,

b) önkéntes, nem rendszeres befizetések és adományok.

(2) Az Alap egyéb bevételeit képezik:

a) költségvetési támogatás, ha az Alap pénzállománya a kötelezettségeinek teljesítéséhez nem elegendő,

b) árvízvár enyhítésére szolgáló nemzetközi segélyek.

(3) Az (1) bekezdés *b)* pontjában foglalt befizetés közérdekű kötelezettségvállalásnak minősül (Ptk. 593—596. §).

(4) Az Alap bevételei kizárólag

a) az e törvény hatálya alá tartozó káreseménnyel összefüggő kártalanítás megfizetésére, ideértve a káresemény miatt a lakóingatlan lakhatatlanná válását követően a veszélyeztetett területéről való elköltöztetést is, valamint

b) az Alap működési költségeire használhatók fel.

(5) Az Alap bevétele és év végi maradványa nem vonható el.

8. § Az Alappal a pénzügyminiszter e törvény, valamint az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény előírásai szerint rendelkezik.

9. § (1) Az Alapot a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Alapkezelő) kezeli.

(2) Az Alapkezelő feladatai különösen:

a) szerződést köt a 3. § szerinti jogosulttal,

b) nyilvántartja és kezeli a szerződők szerződéssel kapcsolatban birtokába került személyes adatait,

c) fogadja a befizetéseket, a káresemény bekövetkezése esetén felméri a károkat és teljesíti a szerződők felé a kifizetéseket.

(3) A (2) bekezdés *a)* pontjában meghatározott szerződésben meg kell határozni különösen:

a) a szerződő természetes személy személyazonosító és lakcímadatait,

b) a lakóingatlan elhelyezkedésére vonatkozó adatokat,

c) az éves befizetés összegét,

d) a befizetések gyakoriságát és módját,

e) az ingatlan szerződéskötéskori állapotát és értékét.

(4) Az Alapkezelő — a (2) bekezdés alapján — külön jogszabályban meghatározott feladatai ellátására más (beleértve a biztosítóintézetet) is megbízhat.

(5) Az Alapkezelő, illetve a megbízottja az e törvényben foglaltak alapján ellátott feladatokkal kapcsolatban, a kártalanításra való jogosultság fennállásának megállapítása céljából — a szerződés megszűnésétől számított egy évig — kezelheti a szerződő természetes személyek személyazonosító és lakcímadatait, a szerződés tárgyát képező lakóingatlanra vonatkozó adatokat, valamint a befizetésre vonatkozó adatokat.

Átmeneti rendelkezések

10. § (1) E törvény 2003. augusztus 1. napján lép hatályba.

(2) A biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény 2. §-ának (1) bekezdése az alábbi *g)* ponttal egészül ki:

„*g)* a Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alap tevékenységére.”

(3) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény 5. §-ának (4) bekezdése a következő *i)* ponttal egészül ki:

(*Biztosító a 4. § szerinti biztosítási és azzal közvetlenül összefüggő tevékenységen kívül más üzletszerű tevékenységet nem folytathat, kivéve:*)

„*i)* a Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alapról szóló 2003. évi LVIII. törvény 9. § (4) bekezdése szerinti tevékenységet.”

(4) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a Magyar Köztársaság 2003. évi költségvetéséről szóló 2002. évi LXII. törvény 9. számú melléklete kiegészül a Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alap e törvény *melléklete* szerinti költségvetésével.

(5) Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter, hogy rendeletben állapítsa meg:

a) az Alap felhasználásának, nyilvántartásának és ellenőrzésének szabályait,

b) az Alapkezelő feladatait, valamint a szerződésekkel kapcsolatos eljárás szabályait,

c) a korrekciós tényező számításának és alkalmazásának szabályait,

d) a befizetések éves mértékének számítási módszerét.

(6) Felhatalmazást kap a környezetvédelmi és vízügyi miniszter és a belügyminiszter, hogy együttes rendeletben állapítsa meg az ár- és belvíz által veszélyeztetett területek lehatárolásának, a települések ár- és belvíz veszélyeztetettségi alapon történő besorolásának, valamint a besorolás felülvizsgálatának szabályait.

(7) A lakóingatlan tulajdonosa a 4. § (1) bekezdés szerinti kártalanításra e törvény hatálybalépését követően 2005. december 31-ig akkor is jogosult, ha a 3. § *b)* pontjában meghatározott feltételeknek nem felel meg.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Melléklet a 2003. évi LVIII. törvényhez

Millió forintban

Cím-szám	Alcím-szám	Jogcím-csop.-szám	Jogcím-szám	Előir.-csoport-szám	Kiemelt előir.-szám	Cím-név	Alcím-név	Jogcím-csop.-név	Jogcím-név	Előir.-csoport-név	ALAP	2003. évi előirányzat		
											Kiemelt előirányzat neve	Kiadás	Bevétel	Egyenleg

LVIII. Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alap

1						Rendszeres befizetés						10,0		
2						Költségvetési támogatás						100,0		
3						Működési kiadások						110,0		
<i>1—10. cím összesen:</i>												<i>110,0</i>	<i>110,0</i>	<i>0,0</i>
<i>Összesen:</i>												<i>110,0</i>	<i>110,0</i>	<i>0,0</i>

**2003. évi LIX.
törvény****a helyi önkormányzatok és a szociális feladatokat ellátó nem állami fenntartók 2003. évi új címzett támogatásáról, valamint az egyes címzett támogatással folyamatban lévő beruházások eredeti döntéseinek módosításáról***

Az Országgyűlés a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló 1992. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban: Cct.) alapján a helyi önkormányzatok és a szociális feladatokat ellátó nem állami fenntartók 2003. évi új címzett támogatásáról, valamint az egyes címzett támogatással folyamatban lévő beruházások — jogszabályi változásból eredő — eredeti döntéseinek módosításáról a következő törvényt alkotja.

1. § A helyi önkormányzatok címzett támogatással megvalósuló beruházásaihoz 2003. évtől nyújtandó támogatás összegét ágazatonként, önkormányzatonként és beruházásonként az *1. számú melléklet* tartalmazza.

2. § A szociális feladatokat ellátó nem állami fenntartók címzett támogatással megvalósuló beruházásaihoz 2003. évtől nyújtandó támogatás összegét beruházásonként a *2. számú melléklet* tartalmazza.

3. § Nem részesülnek címzett támogatásban a *3. számú mellékletben* szereplő helyi önkormányzatok.

4. § (1) A Cct. 3. §-ának (7) bekezdése alapján — jogszabályi változásból eredően, a támogatásban részesülő beruházással ellátandó feladat jelentős változása miatt — a folyamatban lévő beruházásokkal kapcsolatos eredeti döntések a *4. számú melléklet* szerint módosulnak.

(2) A helyi önkormányzatok 1997. évi új induló címzett támogatásáról szóló 1997. évi XLV. törvény 1. számú melléklet 58. és 59. sorában Pécs Mecsekoldal V—VIII. ütem Makároldal és Mecsekoldal II—IV. ütem, Postavölgy, Málomi domb ivóvízellátás beruházására jóváhagyott címzett támogatást az önkormányzat 2006. december 31-ig használhatja fel.

(3) A címzett támogatással folyamatban lévő Fejér Megyei Szent György Kórház rekonstrukciója, a Kaposvár Kisgáti területén épülő középiskolai kollégium beruházása, továbbá a Tolna Megyei Kórház új műtő és diagnosztikai tömbjének építése és a Csongrád Megyei Területi Kórház Szentes új diagnosztikai és sürgősségi tömbje beruházása esetében az Országgyűlés nem módosítja eredeti döntését.

5. § Ez a törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2003. június 23-i ülésnapján fogadta el.

A helyi önkormányzatok 2003. évben címzett támogatással induló beruházásai

E Ft-ban

Sor- szám	Ágazat önkormányzat	Megye	Az igény megnevezése	Beruházás összköltsége	Ebből		Az igényelt támogatás ütemezése				
	saját forrás				igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006	2007	
Egészségügy											
1.	Baranya Megyei Önkormányzat	Baranya	Megyei Kórház rekonstrukciója	640 000	0	640 000	60 000	270 000	310 000	0	0
2.	Berettyóújfalu	Hajdú-Bihar	Területi Kórház rekonstrukciója	670 100	10 100	660 000	50 000	246 000	364 000	0	
3.	Budapest Főváros	Főváros	Bajcsy-Zsilinszky Kórház rekonstrukciója	6 610 635	1 610 635	5 000 000	120 000	800 000	2 500 000	880 000	700 000
4.	Dorog	Komárom- Esztergom	Krónikus (geriátriai) szakkórház feltételeinek kialakítása	696 000	150 000	546 000	60 000	243 000	243 000	0	0
5.	Győr-Moson- Sopron Megyei Önkormányzat	Győr-Moson- Sopron	Petz Aladár Megyei Kórház rekonstrukciója	1 010 000	10 000	1 000 000	90 000	455 000	455 000	0	0
6.	Heves Megyei Önkormányzat	Heves	Markhot Ferenc Megyei Kórház rekonstrukciója	2 080 000	80 000	2 000 000	90 000	800 000	900 000	210 000	0
7.	Kalocsa	Bács-Kiskun	Városi Kórház rekonstrukciója	1 470 000	20 000	1 450 000	90 000	600 000	760 000	0	0
8.	Kazincbarcika	Borsod-Abaúj- Zemplén	Városi Kórház rekonstrukciója	2 645 000	25 000	2 620 000	90 000	1 300 000	1 230 000	0	0
9.	Komló	Baranya	Városi Kórház rekonstrukciója	479 656	0	479 656	90 000	350 906	38 750	0	0
10.	Somogy Megyei Önkormányzat	Somogy	Kaposi Mór Megyei Kórház műtéti tömbjének rekonstrukciója	3 600 000	100 000	3 500 000	400 000	1 600 000	1 500 000	0	0
11.	Vác	Pest	Jávorszky Ödön Kórház rekonstrukciója	750 000	75 000	675 000	69 750	459 000	146 250	0	0
12.	Nagykanizsa	Zala	Városi Kórház rekonstrukciója	1 413 307	141 330	1 271 977	90 000	360 000	413 000	408 977	0
Összesen:				22 064 698	2 222 065	19 842 633	1 299 750	7 483 906	8 860 000	1 498 977	700 000
Kultúra											
1.	Budapest XX. Kerület	Főváros	Csili Művelődési Ház rekonstrukciója	302 000	20 000	282 000	60 000	222 000	0	0	0
2.	Győr	Győr-Moson- Sopron	Volt zsinagóga átalakítása kulturális központtá	471 300	21 300	450 000	60 000	150 000	150 000	90 000	0

Sor-szám	Ágazat önkormányzat	Megye	Az igény megnevezése	Beruházás összköltsége	Ebből		Az igényelt támogatás ütemezése				
					saját forrás	igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006	2007
3.	Kisbér	Komárom-Esztergom	Alapvetően közművelődési célú többfunkciós térségi művelődési központ létesítése	410 000	160 000	250 000	60 000	100 000	90 000	0	0
4.	Székesfehérvár	Fejér	Vörösmarty Színház rekonstrukciója és bővítése („A” változat)	3 558 899	202 890	3 356 009	150 000	1 400 000	1 500 000	306 009	0
5.	Szekszárd	Tolna	Babits Mihály Művelődési Ház rekonstrukciós beruházása	549 000	60 000	489 000	60 000	220 000	209 000	0	0
6.	Veszprém Megyei Önkormányzat	Veszprém	Veszprém Megyei Levéltár új elhelyezésére kialakítandó épületállomány beruházása	1 031 398	19 300	1 012 098	60 000	390 000	382 098	180 000	0
7.	Nyíregyháza	Szabolcs-Szatmár-Bereg	Móricz Zsigmond Megyei és Városi Könyvtár bővítése és rekonstrukciója	1 444 625	144 463	1 300 162	80 000	450 000	770 162	0	0
8.	Ibrány	Szabolcs-Szatmár-Bereg	Közösségi Ház rekonstrukciója, új könyvtár, képtár, múzeum építésével	434 023	43 402	390 621	40 000	150 000	200 621	0	0
<i>Összesen:</i>				8 201 245	671 355	7 529 890	570 000	3 082 000	3 301 881	576 009	0
Oktatás											
1.	Cegléd	Pest	Bem József Műszaki Szakközépiskola és Ipari Szakmunkásképző bővítése	284 670	56 934	227 736	60 000	87 736	80 000	0	0
2.	Csapi	Zala	A jelenlegi kollégium (kastélyépület) iskolaépület bővítéses rekonstrukciója	613 753	15 000	598 753	70 000	270 000	258 753	0	0
3.	Érd	Pest	Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola rekonstrukciója és bővítése	633 986	100 000	533 986	60 000	230 000	243 986	0	0
4.	Heves Megyei Önkormányzat	Heves	Mlinkó István Óvoda, Általános Iskola és Diákotthon bővítése	340 000	34 000	306 000	60 000	120 000	126 000	0	0
5.	Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Önkormányzat	Jász-Nagykun-Szolnok	Mészáros Lőrinc Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium rekonstrukciója	989 973	40 000	949 973	60 000	440 000	449 973	0	0
6.	Kecel	Bács-Kiskun	Arany János Általános Iskola és Művészeti Alapiskola bővítéses rekonstrukciója	350 109	35 109	315 000	60 000	120 000	135 000	0	0

Sor-szám	Ágazat önkormányzat	Megye	Az igény megnevezése	Beruházás összköltsége	Ebből		Az igényelt támogatás ütemezése				
					saját forrás	igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006	2007
7.	Makó	Csongrád	Erdei Ferenc Kereskedelmi Szakközépiskola kollégium épületének rekonstrukciója, bővítése	1 430 000	71 500	1 358 500	60 000	500 000	500 000	298 500	0
8.	Nyíracsád	Hajdú-Bihar	Általános Iskola bővítése	252 149	25 215	226 934	60 000	100 000	66 934	0	0
9.	Nyírparasznya	Szabolcs-Szatmár-Bereg	4 tantermes komplex általános iskola, tornaterem, 30 férőhelyes óvoda építése	350 000	35 000	315 000	60 000	125 000	130 000	0	0
10.	Pécs	Baranya	Ráczvárosi Általános Iskola rekonstrukciója és bővítése	300 000	60 000	240 000	60 000	140 000	40 000	0	0
11.	Somogy Megyei Önkormányzat	Somogy	Kaposvár, Somssich P. u. 8. szám alatti siketek iskolája rekonstrukciója, gyógypedagógiai központ kialakítása.	1 413 613	45 000	1 368 613	100 000	500 000	500 000	268 613	0
12.	Szentendre	Pest	Barcsay Jenő Általános Iskola bővítése tetőtérbeépítéssel	745 426	33 000	712 426	60 000	260 000	300 000	92 426	0
13.	Vásárosnamény	Szabolcs-Szatmár-Bereg	Babus Jolán Középiskolai Kollégium bővítése	230 000	69 000	161 000	60 000	101 000	0	0	0
14.	Veszprém	Veszprém	Simonyi Zsigmond Általános Iskola rekonstrukciója	426 038	83 000	343 038	60 000	140 000	143 038	0	0
15.	Tetétlen	Hajdú-Bihar	Életveszélyes oktatási épületek kiváltása új 8 tantermes iskola építésével	395 000	40 000	355 000	50 000	255 000	50 000	0	0
Összesen:				8 754 717	742 758	8 011 959	940 000	3 388 736	3 023 684	659 539	0
Szociális											
1.	Békéscsaba	Békés	Idősek Otthona rekonstrukciója	709 949	117 700	592 249	70 000	240 000	282 249	0	0
2.	Heves	Heves	Heves Megyei Önkormányzat Idősek és Mozgásfogyatékosok Otthona rekonstrukciója és bővítése	950 000	95 000	855 000	70 000	380 000	405 000	0	0
3.	Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Önkormányzat	Jász-Nagykun-Szolnok	Megyei Fogyatékosok Szőke Tisza Otthonának bővítéses rekonstrukciója (Tiszaug)	718 661	40 000	678 661	70 000	300 000	308 661	0	0
4.	Nagykanizsa	Zala	Értelmi fogyatékosok szakosított intézménye rekonstrukciója	451 388	45 139	406 249	70 000	170 000	166 249	0	0

Sor-szám	Ágazat önkormányzat	Megye	Az igény megnevezése	Beruházás összköltsége	Ebből		Az igényelt támogatás ütemezése				
					saját forrás	igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006	2007
5.	Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat	Szabolcs-Szatmár-Bereg	Hodász-Fülpösdaróc Pszichiátriai és Szenvedélybetegek Ápoló-Gondozó Otthon rekonstrukciós fejlesztése	1 087 020	108 702	978 318	80 000	420 318	478 000	0	0
6.	Tolna Megyei Önkormányzat	Tolna	Bonyhádi Árpád-házi Szent Erzsébet otthon rekonstrukciója és bővítése	1 100 000	80 000	1 020 000	70 000	430 000	520 000	0	0
7.	Vas Megyei Önkormányzat	Vas	Vas Megyei Idősek Otthona-Hegyfalu-rekonstrukciója	614 700	10 000	604 700	70 000	270 000	264 700	0	0
<i>Összesen:</i>				<i>5 631 718</i>	<i>496 541</i>	<i>5 135 177</i>	<i>500 000</i>	<i>2 210 318</i>	<i>2 424 859</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
Vízgazdálkodás <i>Belterületi vízrendezés:</i>											
1.	Békés Megyei Önkormányzat	Békés	belterületi vízrendezés (II. és V. pályázó csoport)	1 617 335	161 729	1 455 606	90 000	500 000	500 000	365 606	
2.	Tiszakarád	Borsod-Abaúj-Zemplén	belterületi vízrendezés	297 068	103 974	193 094	70 000	123 094			
<i>Ivóvízellátás:</i>											
3.	Kálló Héhalom Palotás Erdőtarcsa Erdőkürt	Nógrád	ivóvízellátás	509 935	50 993	458 942	70 000	190 000	198 942	0	0
4.	Nagykőrös	Pest	ivóvízellátás	967 202	96 720	870 482	80 000	390 482	400 000	0	0
5.	Szigetvár Mozsgó	Baranya	ivóvízellátás	320 914	32 090	288 824	70 000	118 824	100 000	0	0
<i>Szennyvízberuházások:</i>											
6.	Bátonyterenye	Nógrád	szennyvízcsatornázás	2 521 091	1 008 436	1 512 655	110 000	600 000	682 655	120 000	0
7.	Hajdúnánás	Hajdú-Bihar	szennyvízcsatornázás	3 653 650	1 826 825	1 826 825	110 000	550 000	400 000	766 825	0
8.	Jászberény és térsége (Jászapáti, Jászszentandrás, Jászkisér, Jászárokszállás)	Jász-Nagykun-Szolnok	szennyvízközmű	7 945 896	4 066 212	3 879 684	160 000	1 300 000	1 300 000	1 119 684	0
9.	Kenyeri	Vas	szennyvízközmű	1 154 323	461 729	692 594	80 000	300 000	312 594	0	0
10.	Kiskőrös	Bács-Kiskun	szennyvízközmű	1 456 902	836 037	620 865	80 000	270 000	270 865	0	0

Sor-szám	Ágazat önkormányzat	Megye	Az igény megnevezése	Beruházás összköltsége	Ebből		Az igényelt támogatás ütemezése				
					saját forrás	igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006	2007
11.	Fülöpszállás	Bács-Kiskun	szennyvízközmű	1 338 626	535 450	803 176	96 000	400 000	307 176	0	0
12.	Törökszent- miklós	Jász-Nagykun- Szolnok	szennyvízközmű	2 967 462	1 780 477	1 186 985	130 000	500 000	556 985	0	0
13.	Tornyiszent- miklós	Zala	szennyvízközmű	1 313 505	718 979	594 526	237 810	356 716	0	0	0
Összesen:				26 063 909	11 679 651	14 384 258	1 383 810	5 599 116	5 029 217	2 372 115	0
Mindösszesen:				70 716 287	15 812 370	54 903 917	4 693 560	21 764 076	22 639 641	5 106 640	700 000

2. számú melléklet a 2003. évi LIX. törvényhez

A szociális feladatokat ellátó nem állami fenntartók 2003. évben címzett támogatással induló beruházásai

E Ft-ban

Sor-szám	Nem állami fenntartó megnevezése	A beruházás megnevezése	Beruházás összköltsége	Ebből		Az igényelt támogatás ütemezése			
				saját forrás	igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006
1.	Római Katolikus Egyházi Szeretetszolgálat	Idősek otthonának bővítése intenzív ápolást, gondozást biztosító részleggel	324 900	38 050	286 850	40 000	203 000	43 850	0
2.	Derecskei Mentálhigiénés és Ápolási Központ Kht.	Fogyatékosok otthonának bővítéses rekonstrukciója	437 800	43 800	394 000	40 000	300 000	54 000	0

3. számú melléklet a 2003. évi LIX. törvényhez

A helyi önkormányzatok 2003. évben elutasított címzett támogatási igénye

Sor-szám	Önkormányzat	A beruházás megnevezése	Beruházás összköltsége EFt	Ebből (EFt)		Odaítélt címzett támogatás ütemezése (EFt)						Megjegyzés
				saját forrás	igényelt támogatás	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
1.	Eger	Forrás Gyermek Szabadidőközpont bővítése, átalakítása, felújítása	351 000	35 100	315 900	93 150	222 750					2
2.	Pilis	Ivóvíz telep bővítése, ivóvízhálózat hiányzó szakaszának építése	605 218	363 131	242 087	72 627	121 043	48 417				2

Elutasítás indoka:

1 = nem felel meg a jogszabályi feltételeknek

2 = költségvetési fedezet hiánya

4. számú melléklet a 2003. évi LIX. törvényhez

1. A helyi önkormányzatok 2002. évi új címzett támogatásáról szóló 2001. évi XCIV. törvény 1. számú melléklete „Oktatás” fejezet 5. sorának 3. oszlopa az alábbiak szerint módosul:

[Sor-szám]	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése]
„5.	Kalocsa	Belvárosi Általános Iskola rekonstrukciója (az önkormányzat 2003 januárjáig benyújtott kérelmének megfelelő módosítással)”

2. A helyi önkormányzatok 2002. évi új címzett támogatásáról szóló 2001. évi XCIV. törvény 1. számú melléklet „Egészségügy” fejezete 3. sorának 3. oszlopa az alábbiak szerint módosul:

[Sor-szám]	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése]
„3.	Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat	Megyei Kórház Onkológiai és belgyógyászati osztályának bővítéses rekonstrukciója (az önkormányzat 2003 januárjában benyújtott kérelmének megfelelő módosítással)”

3. A helyi önkormányzatok 2001. évi új címzett támogatásáról szóló 2001. évi XXV. törvény 1. számú melléklete 5. sorának 3. oszlopa az alábbiak szerint módosul:

[Sor-szám]	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése]
„5.	Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Önkormányzat	Hetényi Géza Kórház-rendelőintézet rekonstrukciója és bővítése, a Tüdőgondozó Intézetnek a központi telephelyen lévő rendelőintézetbe történő betelepítésével”

4. A helyi önkormányzatok 2000. évi új címzett támogatásáról szóló 2000. évi LXXXVI. törvény 1. számú melléklet 8. sorának 3. oszlopa az alábbiak szerint módosul:

[Sor-szám]	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése]
„8.	Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat	Szikszói II. Rákóczi Ferenc Megyei Kórház bővítéses rekonstrukciója (sürgősségi betegellátó részleg, belgyógyászati, sebészeti és nőgyógyászati pavilonok kiszolgáló létesítmények) — az önkormányzat 2001 decemberében benyújtott kérelmének megfelelő módosítással”

5. A helyi önkormányzatok 1999. évi új címzett támogatásáról szóló 1999. évi LIX. törvény 1. számú melléklet 3. sora az alábbiak szerint módosul:

[Sor-szám]	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése	A beruházás összes költsége	Ebből		Az igényelt támogatás éves ütemezése				
				önkormányzat saját forrása	igényelt támogatás	1999	2000	2001	2002	2003]
„3.	Békés Megye	Pándy Kálmán Megyei Kórház új központi orvosi ellátó épület létesítése (sürgősségi ellátás, képalkotó diagnosztika, központi laboratórium, izotóplaboratórium, központi steriliző, ágy- és matracfertőtlenítő)	2 230 000	220 000	2 010 000	80 000	599 500	640 000	290 000	400 500”

2003. évi LX. törvény

a biztosítókról és a biztosítási tevékenységről*

Az Országgyűlés a biztosítottak érdekeinek védelme, az öngondoskodás ösztönzése, a biztosítás és a biztosítók iránti bizalom növelése, a biztosítás és a biztosítók nemzetgazdaságban betöltött szerepének erősítése, a biztosítási piac működőképességének, megbízhatóságának, a biztosítási tevékenység garanciáinak erősítése, a biztosítási tevékenység egységes, a vállalkozás szabadságát, a piaci szereplők versenyképességét és versenyegyenlőségét garantáló szabályozása, a biztosítási rendszer megbízható működését szolgáló felügyeleti rendszer továbbfejlesztése, a biztosítók kármegelőzésben vállalt szerepének elősegítése érdekében, figyelembe véve az Európai Unió jogszabályainak való megfeleltetés követelményét, illetve azt, hogy a biztosítási piac szabályozása elveiben, színvonalában és a piaci résztvevőknek nyújtott biztonságában érje el azt a szintet, amelyet az Európai Unió a tagállamok szabályozásától megkövetel, a következő törvényt alkotja:

ELSŐ RÉSZ

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

A törvény hatálya

1. § (1) Ha nemzetközi szerződés eltérően nem rendelkezik, e törvény hatálya kiterjed:

a) a Magyar Köztársaság területén végzett biztosítási és azzal közvetlenül összefüggő tevékenységre, illetve a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező biztosító által e törvény felhatalmazása alapján végzett biztosítási és azzal közvetlenül összefüggő tevékenységre;

b) a Magyar Köztársaság területén végzett biztosításközvetítői és biztosítási szaktanácsadói tevékenységre, illetve a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező független biztosításközvetítő biztosítással vagy biztosításközvetítői tevékenységgel közvetlenül összefüggő tevékenységre;

c) a külföldi biztosító, biztosításközvetítő és szaktanácsadó magyarországi képviselete által folytatott tevékenységre;

d) kizárólag a kiszervezett tevékenységre a kiszervezett tevékenységet végzőnél;

e) a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással nem rendelkező üzembentartó, valamint az ismeretlen üzembentartók által okozott károk megtérítését szolgáló Kártalanítási Számla (a továbbiakban: Számla) kezelésével foglalkozó szervezetnek a Számla kezelésével kapcsolatos tevékenységre;

f) a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (a továbbiakban: Felügyelet) által ellátott — e törvényben meghatározott — felügyeleti tevékenységre; valamint

g) azon vállalkozások — e törvényben meghatározott — kötelezettségeire, amelyekre az összevont alapú felügyelet kiterjed.

(2) E törvény rendelkezései a belföldi biztosító, biztosításközvetítő és biztosítási szaktanácsadó külföldön végzett biztosítási, biztosításközvetítői, biztosítási szaktanácsadói, illetve biztosítói, biztosításközvetítői, szaktanácsadói képviseleti tevékenységre kizárólag abban az esetben terjednek ki, ha a tevékenység helye szerinti ország jogszabálya eltérően nem rendelkezik.

2. § (1) E törvény hatálya nem terjed ki:

a) a társadalombiztosítási tevékenységre,

b) azon ellátási, támogatási és segélyezési célokat szolgáló szervezet tevékenységre, amely a rendelkezésre álló eszközök mértékétől függően nyújt szolgáltatást, és amelynél a tagsági hozzájárulást átalányként határozzák meg,

c) a biztosítás azon módszerére, amelyben a veszélyközösség tagjai arra vállallnak kötelezettséget, hogy ha a veszélyközösség tagjának meghatározott káresemény folytán anyagi szükséglete keletkezik, azt egymás között utólag felosztják, és a tagokra kirójják a rájuk eső részt (felosztó-kirovó rendszer),

d) az állami megbízásból vagy állami garanciával végzett exporthitel-biztosítási tevékenységre,

e) az önkéntes kölcsönös biztosító pénztárak és a magánnyugdíjpénztárak tevékenységre,

f) a nemzetközi gépjármű-biztosítási megállapodásból (Zöld Kártya Egyezmény) eredő feladatok ellátására,

g) azon egyesületek tevékenységre, amelyeknél az alapszabály pótlólagos befizetésre, illetve a szolgáltatások csökkentésére hívja fel tagjait, és üzleti tevékenységük kizárólag az *1. számú melléklet A)* részének 19. ágazatában szereplő kockázatra terjed ki, és a biztosítási díjbevétele és a tagsági hozzájárulás együttes összege nem haladhatja meg az évi 50 millió forintot, és az összes bevételnek legalább a felét az egyesület tagjai fizették be,

h) azon szervezetek tevékenységre, amelyek kizárólag halál esetére vállalják szolgáltatás nyújtását, ha a szolgáltatás összege nem haladja meg az egy halálesetre jutó, helyben szokásos temetési költséget, vagy a szolgáltatásokat természetben nyújtják,

i) a jogi személyiséggel nem rendelkező azon szervezetek tevékenységre, amelyek célja az, hogy tagjaik számára bárminemű díj fizetése, vagy technikai tartalmak képzése nélkül kölcsönös védelmet nyújtsanak,

j) a Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alap tevékenységre.

(2) Az (1) bekezdés *a)* és *e)* pontjaiban foglaltak nem érintik a biztosító arra vonatkozó jogosultságát, hogy külön törvényben meghatározott szolgáltatásokat teljesítsen a társadalombiztosítás, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztárak, illetve a magánnyugdíjpénztárak számára.

* A törvényt az Országgyűlés a 2003. június 23-i ülésnapján fogadta el.

(3) Nem terjed ki e törvény hatálya az egyébként biztosítási tevékenységnek minősülő és az 1. számú melléklet A) részének 18. ágazatába sorolandó tevékenységre, ha a tevékenységet végző szervezet

a) más, e törvény hatálya alá tartozó biztosítási tevékenységet nem végez,

b) segítségnyújtási tevékenysége kizárólag adott helységekre korlátozódik, és kizárólag természetbeni teljesítésből áll,

c) segítségnyújtási tevékenységéből származó bevételeinek éves összege nem haladja meg az 50 millió forintot.

(4) Nem terjed ki e törvény hatálya a közúti gépjármű balesete vagy üzemzavara esetén a biztosítónak nem minősülő szervezet általában belföldön teljesített segítségnyújtási tevékenységére, ha az a következő szolgáltatásokra korlátozódik:

a) helyszíni üzemzavar-elhárítás, ha a segítségnyújtási tevékenységet folytató szervezet elsősorban a saját felszerelését és személyzetét használja,

b) a meghibásodott gépjármű eljuttatása a szükséges javítás végrehajtására alkalmas legközelebbi helyre,

c) a jármű vezetőjének és utasainak eljuttatása rendszerint ugyanazon segélynyújtó járművel a legközelebb fekvő helységbe, ahonnan utazásukat más közlekedési eszközzel folytathatják, vagy

d) a meghibásodott gépjármű, vezetője, utasa eljuttatása a gépjármű üzembentartója, vezetője, utasa belföldi lakóhelyére (székhelyére), az utazás kiindulási helyére vagy célállomására.

(5) Nem terjed ki e törvény hatálya a (4) bekezdés a)–c) pontjaiban meghatározott tevékenységre abban az esetben sem, ha a közúti gépjármű balesete, üzemzavara külföldön következik be, feltéve, hogy aki a szolgáltatást igénybe veszi, az tagja a segítségnyújtási tevékenységet folytató szervezetnek és a segítségnyújtás:

a) kölcsönösségi megállapodás alapján,

b) pótlólagos díjfizetés nélkül,

c) kizárólag a tagsági igazolvány felmutatására, és

d) a baleset vagy üzemzavar bekövetkezésének helye szerinti ország hasonló segítségnyújtási tevékenységet folytató szervezete által történik.

Fogalmak

3. § E törvény alkalmazásában

1. anyavállalat, leányvállalat:

a) *anyavállalat*: minden olyan vállalkozás, amely egy másik vállalkozás működésére ellenőrző befolyást gyakorol;

b) *leányvállalat*: minden olyan vállalkozás, amelynek működésére egy másik vállalkozás ellenőrző befolyást gyakorol. A leányvállalat valamennyi leányvállalatát az anyavállalat leányvállalatának kell tekinteni;

2. *alárendelt kölcsöntőke*: minden, ténylegesen a biztosító rendelkezésére bocsátott kölcsön, ha a kölcsönszerző-

dés tartalmazza, hogy a kölcsön a biztosító adósságának rendezésébe bevonható; a kölcsönt nyújtó követelése a törlesztések sorrendjében a tulajdonosok előtti legutolsó helyen áll és a kölcsön eredeti futamideje az 5 évet meghaladja.

3. azonosító adatok:

a) *természetes személy személyazonosító és lakcímadatai*: név, születési név, anyja neve, születési hely, idő, állampolgárság, lakcím, postacím, személyi igazolvány (útlevél) száma vagy egyéb, a személyazonosság igazolására a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény szerint alkalmas igazolvány száma,

b) *szervezet azonosító adatok*: név, rövidített név, székhely, telephely és fióktelep címe, adószám, a képviselőre jogosultak neve és beosztása;

4. *befektetési egységekhez kötött életbiztosítás (unit-linked)*: olyan életbiztosítási termék, amelynél a biztosító a biztosítási szerződés alapján képzett biztosítástechnikai tartalékot az általa létrehozott, önálló befektetési politikával rendelkező, elkülönítetten kezelt — azonos értékű, elméleti elszámolási részekből (befektetési egységekből) álló — eszközállományokba (eszközalapokba) vagy más, befektetési alapkezelésre jogosult társaság által kezelt befektetési alapokba helyezi befektetés céljából, a szerződő választásától függően, a szerződésben előre meghatározott szabályok szerint;

5. *befolyásoló részesedés*: egy személy olyan közvetlen és közvetett tulajdona egy vállalkozásban, illetve egy személy és egy vállalkozás között létrejött olyan kapcsolat, amely alapján a személy

a) összességében a tulajdoni hányad, illetve a szavazati jogok legalább 10 százalékát birtokolja, vagy

b) a vállalkozás döntéshozó, ügyvezető vagy felügyelő szervei, illetve testületei tagjainak legalább 20 százalékát kinevezheti vagy elmozdíthatja, vagy

c) az alapszabály, alapító okirat vagy szerződés alapján döntő befolyást gyakorolhat a vállalkozás működésére. A befolyásoló részesedés nagyságának megállapításakor a közvetlen és a közvetett tulajdont együttesen kell figyelembe venni;

6. *belföldi*: a devizakorlátozások megszüntetéséről, valamint egyes kapcsolódó törvények módosításáról szóló 2001. évi XCIII. törvény 2. §-ának 1. pontjában meghatározott fogalom;

7. *biztosítási ág*: a biztosítások kockázati ismérvek alapján elhatárolt 2 fő csoportja: a nem-élet- (1. számú melléklet) vagy az élettípusú (2. számú melléklet) biztosítási ágak;

8. *biztosítási ágazat*: a biztosítások biztosítási ágon belüli azonos, illetve egymáshoz hasonló kockázatok alapján elhatárolt csoportja;

9. *biztosítási termék*: meghatározott biztosítási kockázatokra vagy kockázatcsoportokra kidolgozott feltétel- és teljesítési rendszer;

10. *biztosító*: az a szervezet, amely a hatályos magyar jogi szabályozás, illetve valamely hatályos tagállami szabályozás szerint biztosítási és azzal közvetlenül összefüggő tevékenységre jogosult;

11. *biztosítói holding társaság*: az az anyavállalat, amelynek alapvető tevékenysége részesedés megszerzése és birtoklása olyan leányvállalatokban, amelyek biztosítók vagy harmadik országbeli biztosítók, amelyek között legalább egy leányvállalat (tagállami) biztosító;

12. *bruttó biztosítástechnikai tartalékok*: a biztosítástechnikai tartalékok összege a viszontbiztosítás figyelembevételével, azaz a biztosító által megképzett biztosítástechnikai tartalékok és a viszontbiztosításba adott kockázatokra jutó biztosítástechnikai tartalékok összege;

13. *egészségügyi adat*: az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok védelméről szóló 1997. évi XLVII. törvényben foglalt meghatározás szerinti fogalom;

14. *együttbiztosítás*: biztosítási díj ellenében szerződésben előre meghatározott biztosítási kockázatokkal összefüggő kár bekövetkezése vagy megadott feltétel elérése esetére több biztosító által közösen, írásban előre rögzített arányok mellett teljesítendő szolgáltatások nyújtása és a kötelezettségvállalás mértékének megfelelő tartalékok biztosítónként elkülönített képzése és kezelése;

15. *elismert (szabályozott) piac*: a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvényben (a továbbiakban: Tpt.) meghatározott fogalom;

16. *értékkövetés*: a biztosítási díjnak és a biztosítási összegnek — a kárgyakoriságtól függetlenül — az árszínvonal változásához évente egy alkalommal történő hozzáigazítása;

17. *értékpapír-kölcsönzés*: a Tpt.-ben meghatározott fogalom;

18. *eszkőalap*: a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások — a biztosítási szerződésben meghatározott levonásokkal csökkentett — díjából tőkebefektetés céljából létrehozott eszközállomány;

19. *felügyeleti hatóság*: a biztosító, biztosításközvetítő, biztosítási szaktanácsadó felügyeletét külföldön jogszabályi felhatalmazás alapján ellátó szervezet;

20. *fióktelep tagállama*: az a tagállam, amelyben a kötelezettséget vállaló fióktelep található;

21. *főiroda*: az a székhely tagállamában lévő iroda, ahol a vállalkozás fő tevékenységét végzi, és ahol a vállalkozással kapcsolatos központi döntéshozatal, illetve számviteli döntés történik, ha az nem azonos a székhellyel;

22. *harmadik ország*: az az ország, amely nem tagja az Európai Uniónak;

23. *harmadik országbeli biztosító*: az a harmadik országbeli szervezet, amely a székhely szerinti ország jogszabályai alapján biztosítási tevékenységre jogosult és a székhely szerinti engedélyezési feltételek megfeleltethetők az e törvényben foglaltaknak;

24. *határon átnyúló szolgáltatás*: az a szolgáltatás, amely esetében a biztosító, a biztosításközvetítő, illetve a biztosítási szaktanácsadó tevékenységéhez kapcsolódó kötelezettségvállalás tagállama nem azonos azzal a tagállammal, ahol a biztosító, biztosításközvetítő, illetve biztosítási szaktanácsadó székhelye, telephelye, főirodája található;

25. *hirdetés*: a biztosítóra, biztosításközvetítőre vagy biztosítási szaktanácsadóra vonatkozó, bármely kereskedelmi módon, — így különösen sajtó vagy a posta útján, címke, kártya, matrica, szórólap, hanglezet, katalógus, árjegyzék vagy egyéb nyomtatott (nyomott) anyag szétosztásával, mozi-, televízió- vagy rádióműsor keretében, illetve távközlési eszközök és rendszerek útján — közzétett figyelemfelhívás, ideértve azt a hirdetést is, amely nem elsődlegesen hirdetésre irányuló cikkben, műsorban jelenik meg, ha a cikk, illetve a műsorrészlet a biztosító, a biztosításközvetítő vagy a biztosítási szaktanácsadó kezdeményezésére vagy támogatásával jön létre;

26. *induló tőke*: a biztosító egyesület alapításkori jegyzett tőkéje;

27. *Információs Központ*: a gépjármű üzemeltetése során harmadik személyeknek okozott károkból eredő kárigények érvényesítése érdekében adatok közlése és egyéb, külön jogszabályban meghatározott feladatok ellátása érdekében létrehozott szervezet;

28. *jegyzett tőke, saját tőke*: a számvitelről szóló 2000. évi C. törvényben (a továbbiakban: Szt.) foglalt meghatározások szerinti fogalmak;

29. *jelzáloghitel*: a biztosító részvénytársaság által életbiztosítási ügyfeleinek közokiratban foglalt szerződés alapján nyújtott olyan pénzkölcsön, amelynek fedezete — az adott ügyfél által megkötött, életbiztosítási szerződés alapján teljesítendő biztosítási összeg mellett — a Magyar Köztársaság területén lévő ingatlanon (a termőföldet kivéve) alapított jelzálogjog;

30. *kapcsolt vállalkozás*: a leányvállalat vagy az a vállalkozás, amelyben egy másik vállalkozás (részesedő vállalkozás) részesedési viszonyban rendelkezik;

31. *kárrendezési megbízott*: a gépjármű felelősségbiztosítást művelő biztosító más tagállamban működő megbízottja, aki a biztosító által biztosított gépjármű üzemeltetése kapcsán felmerült kárigényeket a károsult lakóhelye (székhelye) szerinti tagállamban kezeli és rendezi, valamint a biztosítót a károsulttal szemben képviseli;

32. *Kártalanítási Számla*: a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítást művelő, a Magyar Köztársaság területén értékesítő biztosítók által létrehozott és folyamatosan finanszírozott pénzalap, amelynek célja a szerződéskötési kötelezettség ellenére kötelező felelősségbiztosítással nem rendelkező üzemeltetők, valamint — a jogszabályban meghatározott korlátozásokkal — az ismeretlen üzemeltetők által okozott károk megtérítése;

33. *Kártalanítási Szervezet*: a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítást művelő biztosítók által működtetett szervezet, amelynek feladata a belföldi károsult más tagállamban elszenvedett kára kapcsán a kárigények elbírálása és kielégítése külön jogszabályban meghatározott esetekben;

34. *kézbiztosítási megbízott*: a Magyar Köztársaság területén bejegyzett ügyvéd, ügyvédi iroda vagy a kérelmező Magyar Köztársaság területén bejegyzett biztosítója, biztosításközvetítője, vagy biztosítási szaktanácsadója, illetve az e törvény szerinti képviselője;

35. *kockázatnak kitett összeg*: a halál esetén kifizetendő összeg, levonva belőle a fő kockázat matematikai tartalmát, illetve befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződés esetén a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások tartalmát;

36. *kötelezettségvállalás tagállama*: az a tagállam, ahol

a) az életbiztosítási ághoz tartozó biztosítási ágazatok esetén:

aa) a természetes személy szerződő állandó lakóhelye van, vagy

ab) a gazdálkodó szervezet szerződő esetén a szerződésben meghatározott székhelye található;

b) a nem életbiztosítási ághoz tartozó biztosítási ágazatok esetén a kockázat felmerülésének helye:

ba) ingatlan(ok) és az ezekben található ingóságok biztosítása esetén, ha ezeket ugyanaz a biztosítási kötvény fedezi, az a tagállam, ahol az ingatlan található,

bb) bármely fajta jármű biztosítása esetén a forgalmi engedélyt kibocsátó tagállam,

bc) legfeljebb 4 hónapos tartamú, utazási és szabadság alatti kockázatok biztosítására szóló szerződés esetén, tekintet nélkül az érintett biztosítási ágazatra, az a tagállam, amelyben a szerződő fél a szerződést megkötötte,

bd) minden egyéb olyan esetben, amely nem tartozik kifejezetten az előző ba), bb), bc) alpontok által megjelölt körbe, az a tagállam, amelyben a szerződő állandó tartózkodási helye van, vagy ha a szerződő jogi személy, az a tagállam, amelyben ezen jogi személynek az a telephelye található, amelyre a szerződés vonatkozik;

37. *kötvénykölcsön*: az életbiztosítási szerződés alapján a biztosító által legfeljebb a visszavásárlási összeg erejéig a szerződőnek nyújtható — pénzügyi szolgáltatásnak nem minősülő — kölcsön, amelyet a biztosító és a szerződő legkésőbb a biztosítási esemény bekövetkeztekor vagy a szerződés megszűntekor számol el;

38. *közvetett tulajdon*: egy vállalkozás (a továbbiakban: eredeti vállalkozás) tulajdoni hányadainak, illetve szavazatainak a vállalkozásban tulajdoni részesedéssel, illetve szavazati joggal rendelkező más vállalkozás (a továbbiakban: köztes vállalkozás) tulajdoni hányadain, illetve szavazati jogán keresztül történő — a 3. számú melléklet szerint figyelembe vett — birtoklása vagy gyakorlása;

39. *külföldi*: a devizakorlátozások megszüntetéséről, valamint egyes kapcsolódó törvények módosításáról szóló 2001. évi XCIII. törvény 2. §-ának 2. pontjában meghatározott fogalom;

40. *külföldi biztosításközvetítő*: az a külföldi vállalkozás, amely a székhelye szerinti állam jogszabályai alapján biztosításközvetítői tevékenységre jogosult;

41. *külföldi biztosító*: az a külföldi vállalkozás, amely a székhelye szerinti állam jogszabályai alapján biztosítási tevékenységre jogosult;

42. *külföldi szaktanácsadó*: az a külföldi vállalkozás, amely a székhelye szerinti állam jogszabályai alapján biztosítási szaktanácsadói tevékenységre jogosult;

43. *lényeges hiba*: ha a hibák és hibahatások összevont értéke a saját tőke és a biztosítástechnikai tartalékok értékét tartalékfajtánként lényegesen — a számviteli politikában meghatározott módon és mértékben — megváltoztatja, és ezért a már közzétett — a vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetre vonatkozó — adatok megtévesztőek. Minden esetben lényeges hibának kell tekinteni — előjeltől függetlenül — ha a megállapítások következtében a hiba feltárásának évét megelőző üzleti év mérlegében kimutatott saját tőke legalább 20 százalékkal, vagy a biztosítástechnikai tartalékok tartalékfajtánként a hiba feltárásának évét megelőző üzleti év mérlegfő összegének 3 százaléknál nagyobb összeggel változnak;

44. *maradékjogok*: az életbiztosítási szerződés feltételeiben meghatározott azon jogok, amelyek a díjfizetés elmaradása, illetve a szerződésnek a biztosítási összeg kifizetése nélküli megszűnése esetében fennmaradnak;

45. *megfelelő vagyoni eszköz*: a meghatározott pénznyemben kifejezett biztosítói felelősségnek az ugyanezen pénznyemben kifejezett értékű vagy abban realizálható, egyéb kötelezettségekkel nem terhelt vagyoni eszközökkel való fedezete;

46. *minimális biztonsági tőke*: a tevékenység megkezdésekor és folytatásakor felvállalt kockázatokból adódó kötelezettségek teljesítésére szolgáló tőkerész;

47. *Nemzeti Iroda*: a Magyar Köztársaság területén kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással foglalkozó biztosítók szervezete, amely ellátja a nemzetközi gépjárműbiztosítási egyezményből és a kapcsolódó egyezményekből eredő koordinációs, kárrendezési és elszámolási feladatokat;

48. *nettó függőkártartalék*: a viszontbiztosító részesedése nélküli függőkártartalék;

49. *részesedési viszony*: egy személy (szervezet) és egy vállalkozás között létrejött olyan kapcsolat, amely alapján a személy — közvetlenül vagy közvetett módon — a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább 20 százalékát, de legfeljebb 50 százalékát birtokolja a vállalkozásban. A szavazati jogok figyelembevételénél az Szm. vonatkozó előírásai szerint kell eljárni, függetlenül attól, hogy a személy (szervezet) az Szm. hatálya alá tartozik-e vagy sem;

50. *részesedő vállalkozás*: az anyavállalat vagy az a vállalkozás, amely egy másik vállalkozásban (kapcsolt vállalkozásban) részesedési viszonytal rendelkezik;

51. *segítségnyújtási tevékenység*: az a biztosítási tevékenység, amelynek keretében a biztosító segítséget nyújt olyan személy javára, aki utazás közben véletlenszerű eseményt követően bajba kerül, illetve segítségre szorul. Tartalma a biztosítási díj előzetes megfizetése fejében segítség azonnali hozzáférhetővé tétele a szerződésben meghatározott személy számára a szerződésben meghatározott esetekben és feltételekkel. A segítségnyújtás pénzbeli vagy természetbeni teljesítésből állhat. A természetbeni szolgáltatások teljesítése történhet a szolgáltató saját személyzetének vagy felszerelésének igénybevételével is. A segítségnyújtási tevékenységbe nem tartozik bele a szerviz- vagy karbantartó szolgáltatás, a vevőszolgálati

tevékenység, vagy a segítség nyújtása, illetve jelzése kizárólag közvetítőként;

52. *szakmai alkalmasság és üzleti megbízhatóság*: a biztosító meghatározott vezetőinek és tulajdonosainak a biztosító irányítására, illetve tulajdonlására való alkalmasságát igazoló feltételek megléte;

53. *szavatoló tőke*: a biztosító rendelkezésére álló, e törvény szabályai szerint megállapított tőkeösszeg, amely a biztosítóval szemben fennálló követelések kielégítésébe tőkeként azonnal, harmadik fél hozzájárulása nélkül bevonható, és amely arra szolgál, hogy a biztosító akkor is teljesíteni tudja kötelezettségeit, ha erre a beszedett díjak, illetve a biztosítástechnikai tartalékok nem nyújtanak fedezetet;

54. *származtatott (derivatív) ügylet*: a Tpt.-ben meghatározott jogügylet;

55. *székhely tagállama (letelepedés tagállama)*: az a tagállam, ahol a kötelezettséget vállaló biztosító, biztosításközvetítő, valamint szaktanácsadó székhelye található;

56. *szolgáltatásnyújtás tagállama*: a kockázatviselés helye szerinti tagállam, ha a kockázatot egy másik tagállamban lévő biztosító vagy fióktelep viseli;

57. *tagállam*: olyan ország, amely tagja az Európai Uniónak;

58. *technikai kamatláb*: az a kamatláb, amellyel a biztosító az élet- és betegségbiztosítási díj és díjtartalék, illetve a balesetbiztosítási és felelősségbiztosítási járadéktartalék megállapításakor kalkulál, amelynek maximális mértékét külön jogszabály állapítja meg;

59. *termékterv*: meghatározott veszélyközösségre kialakított, a biztosító által terjeszteni kívánt biztosítási termék alkalmazhatóságáról kidolgozott terv, amelynek tartalmi követelményeit a 4. számú melléklet tartalmazza;

60. *többlethozam*: a matematikai tartalékok befektetése hozamának és a technikai kamatláb felhasználásával számított hozamnak a különbsége;

61. *ügyfél*: a szerződő, a biztosított, a kedvezményezett, a károsult, a biztosító szolgáltatására jogosult más személy; az adatvédelemre vonatkozó rendelkezések alkalmazásában ügyfél az is, aki a biztosító számára szerződéses ajánlatot tesz;

62. *ügyfél érdekének védelme*: a biztosítási szolgáltatások anyagi biztonságának védelme, valamint a biztosítottak jogi biztonságának megóvása;

63. *ügymenet kiszervezése*: a biztosító biztosítási tevékenysége valamely részének végzésére mást bíz meg;

64. *ügyvezető*: a biztosító vezetésére kinevezett, a biztosítóval munkaviszonyban álló első számú vezető és helyettesei. A biztosító első számú vezetője a biztosító munkaszervezetének irányítója;

65. *üzleti titok*: a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 81. §-ának (2) bekezdésében meghatározott fogalom;

66. *üzletszerű tevékenység*: a Tpt.-ben meghatározott fogalom;

67. *vagyoni biztosíték*: hitelintézetnél lekötött és elkülönítetten kezelt pénzösszeg (pénzbeli letét, illetve az állam vagy hitelintézet által kibocsátott vagy garantált, a letétbe helyezéstől számított 180 napnál hosszabb hátralévő futamidejű, azonnal beváltható vagy értékesíthető, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír) vagy bankgarancia;

68. *vagyoni eszközök elhelyezése*: ingó vagy ingatlan vagyoni eszközök megléte a tagállamon belül, de ez nem jelenti egyben azt a kötelezettséget is, hogy az ingóság letétként, vagy az ingatlan — így különösen zálogjog bejegyzése útján — korlátozás alá essék. Egy adóssal szemben fennálló követelésben megjelenő vagyon azon tagállam területén lévőnek tekintendő, ahol a követelés érvényesíthető;

69. *vállalkozás*: az üzletszerű gazdasági tevékenységet folytató gazdálkodó szervezet és a harmadik országbeli biztosító fióktelepe;

70. *versenyző termékek*: az 1. és 2. számú mellékletek szerinti azonos biztosítási ág azonos ágazatába tartozó termékek;

71. *vezető állású személy*:

a) részvénytársasági formában működő biztosító esetén az igazgatóság tagjai, a felügyelő bizottság tagjai és az ügyvezető;

b) szövetkezeti és egyesületi formában működő biztosító esetén az igazgatóság elnöke, a felügyelő bizottság elnöke és az ügyvezető, illetve ezen tisztségeknek megfelelő személyek az alapszabályban meghatározott elnevezéstől függetlenül;

c) harmadik országbeli biztosító fióktelepe formájában működő biztosító esetén az általános képviselő és az ügyvezető;

72. *viszontbiztosítási tevékenység*: a biztosító, illetve harmadik országbeli biztosító által vállalt kockázat egy részének vagy egészének szerződésben meghatározott feltételek alapján, díjfizetés ellenében történő átvállalása;

73. *viszontbiztosító*: az a vállalkozás, amely elsősorban a 72. pontban foglalt tevékenységet végez;

74. *vegyes tevékenységű biztosítói holding társaság*: az az anyavállalat, amely nem biztosító, nem harmadik országbeli biztosító, nem biztosítói holding társaság, azonban legalább egy tagállami biztosító leányvállalattal rendelkezik;

A biztosítási tevékenység, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadói tevékenység alapfeltételei

4. § A biztosítási tevékenység biztosítási szerződésen, jogszabályon vagy tagsági jogviszonyon alapuló kötelezettségvállalás, amely során a tevékenységet végző megszervezi az azonos vagy hasonló kockázatoknak kitett személyek közösségét (veszélyközösség), matematikai és statisztikai eszközökkel felméri a biztosítható kockázatokat, megállapítja és beszedi a kötelezettségvállalás ellenértékét (díját),

meghatározott tartalmakat képez, a létrejött jogviszony alapján a kockázatot átvállalja és teljesíti a szolgáltatásokat.

5. § (1) Biztosítási, független biztosításközvetítői tevékenység és biztosítási tevékenységgel összefüggő tevékenység a Magyar Köztársaság területén — a (2) bekezdésben foglaltak kivételével — a Felügyelet engedélyével végezhető.

(2) A tagállamban székhellyel rendelkező biztosító, biztosításközvetítő, biztosítási szaktanácsadó tevékenységét a Magyar Köztársaság területén határon átnyúló szolgáltatásként vagy magyarországi fióktelepe útján akkor végezheti, ha erre a saját államában jogosult.

(3) Harmadik országbeli biztosító, biztosításközvetítő és biztosítási szaktanácsadó tevékenységét a Magyar Köztársaság területén kizárólag magyarországi fióktelepen keresztül végezheti.

(4) Biztosítási tevékenységet kizárólag biztosító végezhet.

(5) Biztosító a 4. § szerinti biztosítási tevékenységen és azzal közvetlenül összefüggő tevékenységen kívül más üzletszerű tevékenységet nem folytathat.

(6) Abban a kérdésben, hogy valamely tevékenység e törvény értelmében biztosítási vagy azzal közvetlenül összefüggő tevékenységnek minősül-e, vitás esetben a Felügyelet határoz. Biztosítási tevékenységgel közvetlenül összefüggő tevékenységnek minősül különösen:

a) a biztosító eszközeinek a biztosító által történő kezelése és befektetése, a biztosító vagyongazdálkodási tevékenysége, ideértve a — biztosítástechnikai tartalmak esetében fedezeti céllal, a hatékony portfólió kialakításának, valamint az arbitrázs céljával kötött — származtatott ügyleteket,

b) biztosító részvénytársaság esetén a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Hpt.) 3. §-a (1) bekezdésének *l* és *n*) pontjaiban meghatározott önkéntes kölcsönös biztosító pénztár és magánnyugdíjpénztár részére történő vagyongazdálkodás,

c) biztosító részvénytársaság által a biztosító egyesületek részére történő vagyongazdálkodás,

d) a Hpt. 3. § (1) bekezdésének *h*) pontjában meghatározott pénzügyi szolgáltatás közvetítése (ügynöki tevékenység),

e) a Tpt. 81. § (1) bekezdésének *e*) pontjában meghatározott ügynöki tevékenység,

f) a jelzáloghitelezés,

g) a Tpt. 81. § (2) bekezdésének *i*) pontjában foglalt értékpapír kölcsönzési tevékenység, amelyet a Tpt.-ben meghatározott szabályok szerint, az erre vonatkozó külön engedély alapján a biztosítók közül kizárólag biztosító részvénytársaság végezhet,

h) a biztosító által a biztosító anyavállalata, leányvállalata vagy részesedési viszonya alatt álló vállalkozása részére a biztosítási üzem működése és fenntartása körébe eső szolgáltatások nyújtása,

i) a Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alapról szóló 2003. évi LVIII. törvény 9. § (4) bekezdése szerinti tevékenység.

6. § A biztosítási termék terjesztése során tilos olyan módszert alkalmazni:

a) amellyel más személyek terhére ígérnek különleges előnyöket arra az esetre, ha a biztosított vagy a szerződő fél más személyt azonos vagy hasonló biztosítási szerződés megkötésére bír rá, vagy

b) amely a biztosítottól vagy a szerződő féltől olyan befektetést igényelne, melyet részben vagy egészben olyan más személyekre hárít át, akiket hasonló vagy azonos biztosítási szerződésre kell rábírn.

Az elnevezés védelme

7. § (1) Cégnévben, hirdetésében vagy bármely más módon a „biztosító”, „biztosítási alkusz”, „többes biztosítási ügynök”, „biztosítási ügynök”, „biztosítási vezérügynök” vagy „biztosítási szaktanácsadó” elnevezést, annak bármely szóösszetételben történő használatát kizárólag az e törvényben előírtaknak megfelelően alapított és működtetett biztosító, biztosítási alkusz, többes biztosítási ügynök, biztosítási ügynök, vezérügynök, illetve biztosítási szaktanácsadó szerepeltetheti. Ha a biztosítási ügynök, biztosítási vezérügynök, illetve biztosítási szaktanácsadó e törvényben meghatározott tevékenységét főtevékenységként végzi, cégnevében köteles tevékenységi formáját (biztosítási ügynök, biztosítási vezérügynök, biztosítási szaktanácsadó) szerepeltetni.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak:

a) a biztosítók, a biztosításközvetítők, valamint a biztosítási szaktanácsadók szakmai érdekképviseleti szervezeteire,

b) oktatási és tudományos szervezetekre, továbbá

c) jogszabály által létrehozott szervezetekre, alapokra.

(3) Abban a kérdésben, hogy valamely személy az (1) bekezdés alapján jogosult vagy kötelezett-e az ott megjelölt elnevezés használatára, a Felügyelet határoz.

A hirdetésre vonatkozó szabályok

8. § (1) Biztosító, biztosításközvetítő vagy biztosítási szaktanácsadó fiatalkorúak körében biztosításkötésre felhívó hirdetési tevékenységet kizárólag nyilvánosan folytathat.

(2) A biztosító, biztosításközvetítő vagy biztosítási szaktanácsadó nem küldhet ügyfelének közvetlen postai úton reklámanyagot, ha ezt az ügyfél írásbeli rendelkezéssel kizárta.

(3) Biztosítási, biztosításközvetítői vagy biztosítási szaktanácsadói tevékenységre vonatkozó hirdetést kizárólag az Európai Unió tagállamainak területén bejegyzett és ilyen tevékenység végzésére jogosult biztosító, biztosításközvetítő vagy biztosítási szaktanácsadó tehet közzé.

9. § A 8. § tekintetében a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség, illetve a megyei (fővárosi) fogyasztóvédelmi felügyelőségek járnak el a gazdasági reklámtevékenységről szóló 1997. évi LVIII. törvény rendelkezései szerint.

MÁSODIK RÉSZ

A BIZTOSÍTÁS RENDSZERE

I. Fejezet

A BIZTOSÍTÁSI RENDSZER ALAPINTÉZMÉNYEI

A biztosítók

10. § (1) A Magyar Köztársaság területén biztosító részvénytársaság, szövetkezet, egyesület, vagy harmadik országbeli biztosító magyarországi fióktelepe formájában létesíthető.

(2) Az egyes szervezeti formákra

a) biztosító részvénytársaság esetén a gazdasági társaságokról szóló 1997. évi CXLIV. törvény (a továbbiakban: Gt.),

b) biztosító szövetkezet esetén az új szövetkezetekről szóló 2000. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Szvt.),

c) biztosító egyesület esetén az egyesülési jogról szóló 1989. évi II. törvény (a továbbiakban: Et.),

d) fióktelep esetén a külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeiről és kereskedelmi képviselőiről szóló 1997. évi CXXXII. törvény (a továbbiakban: Fkt.) fióktelepre vonatkozó előírásait az e törvényben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

A biztosító részvénytársaság

11. § (1) A biztosító részvénytársaság az engedélyezett biztosítási ágon belül a biztosítási tevékenységet teljeskörűen végezheti.

(2) A biztosító részvénytársaság

a) kizárólag névre szóló részvényt bocsáthat ki,

b) a 66. § szerinti jegyzett tőkéjén belül a pénzbeli hozzájárulás legkisebb mértéke 70 százalék,

c) a 66. § szerinti jegyzett tőkéjén belül a nem pénzbeli hozzájárulásban nem szerepelhetnek az Szm. szerinti immateriális javak,

d) cégjegyzékbe történő bejegyzésére kizárólag akkor kerülhet sor, ha a pénzbeli hozzájárulás teljes egészében befizetésre került.

(3) A Felügyelet 111. § szerinti engedélye szükséges a biztosító részvényeinek megszerzéséhez, ha a megszerezni kívánt részesedés eléri vagy meghaladja a jegyzett tőke 10, 20, 33, 50, 75 százalékát. Az 5 százalékot elérő vagy meghaladó, de a felügyeleti engedélyezés következő szintjét el nem érő részesedés megszerzését a részesedést szerzőnek a részesedés megszerzését követő 30 napon belül a Felügyelethez be kell jelentenie.

A biztosító szövetkezet

12. § (1) Biztosító szövetkezetet legalább 10 tag alapíthat.

(2) A biztosító szövetkezet cégnevében, hirdetésében vagy bármely más módon használt elnevezésében köteles egyértelműen utalni arra, hogy szövetkezeti formában tevékenykedik.

13. § (1) A biztosító szövetkezet tagjai által jegyzett, az alapításhoz minimálisan szükséges, 66. § szerinti részjegytőkén belül a pénzbeli hozzájárulásnak legalább 70 százalékot kell elérnie.

(2) A 66. § szerinti részjegytőkén belüli nem pénzbeli hozzájárulásban nem szerepelhetnek az Szm. szerinti immateriális javak.

14. § (1) Egy részjegy névértéke legalább 10 ezer forint.

(2) A biztosító szövetkezetnek a cégjegyzékbe történő bejegyzésére kizárólag akkor kerülhet sor, ha a részjegyek pénzbeli hányadát teljes egészében befizették.

15. § (1) Az Szvt. 17. §-ában foglaltakon felül meg kell határozni az alapszabályban

a) a biztosító szövetkezet tevékenységi körét biztosítási ág, ágazat szerint,

b) a biztosító szövetkezet adózott eredményének felhasználási elveit.

(2) Az alapszabály rendelkezhet úgy, hogy a szövetkezet tagja — az alapszabályban megjelölt esetekben, módon és mértékig — a közgyűlés döntése alapján pótbefizetésre kötelezhető.

16. § Igazgatósági tagnak választható az is, aki nem tagja a biztosító szövetkezetnek, illetve nem áll azzal munkaviszonyban.

17. § A felügyelő bizottság tagja a biztosító szövetkezetrel munkaviszonyban nem állhat. Tagja lehet a felügyelő bizottságnak az is, aki nem tagja a biztosító szövetkezetnek.

18. § (1) A volt tag (vagy örököse) részére az elszámolás alapján kifizetést nem lehet teljesíteni, ha ennek következtében a szövetkezet nem felelne meg a minimális szavatoló tőkére vonatkozó előírásoknak (121—122. §), vagy a 216. § (1) bekezdésében meghatározott szükséghelyzet következne be.

(2) Az (1) bekezdés alapján a kifizetés legfeljebb 4 évig halasztható.

(3) A volt tag (örököse) a vele való elszámolásig részesedik a szövetkezet eredményéből.

A biztosító egyesület

19. § A biztosító egyesület olyan önkéntesen létrehozott, kölcsönösségi alapon működő szervezet, amely kizárólag tagjai részére, nyereségérdekeltség nélkül, a tagsági hozzájárulás ellenében, a biztosítási feltételekben meghatározott biztosítási események bekövetkezése esetében, biztosítástechnikai elvek alapján, előre meghatározott szolgáltatást nyújt.

20. § (1) Biztosító egyesületet természetes személyek, jogi személyek, valamint ezek jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetei hozhatnak létre és működtethetnek.

(2) A 66. § szerinti induló tőkén belül a pénzbeli hozzájárulásnak legalább 70 százalékat kell elérnie.

(3) Biztosító egyesület a tevékenységi engedélyét kizárólag akkor kaphatja meg, ha az induló tőke pénzbeli hozzájárulási részét teljes egészében befizették.

(4) A biztosító egyesület nevében, hirdetésében vagy bármely más módon használt elnevezésében köteles egyértelműen utalni arra, hogy egyesületi formában tevékenykedik.

21. § A biztosító egyesület hitel-, illetve kezesi biztosítási, valamint viszontbiztosításba vételi tevékenységet nem végezhet.

22. § (1) A biztosító egyesület alapszabályában rendelkezni kell:

- a) az egyesület nevééről és székhelyéről,
- b) céljáról és tevékenységi köréről,
- c) a tagsági jogviszony keletkezésének és megszűnésének módjáról,
- d) az egyesület szervezetéről,
- e) induló tőkéjéről és annak befizetési módjáról,
- f) a tagsági hozzájárulás kialakítási elveiről, biztosítási ágazatonként meghatározott mértékéről, fizetésének módjáról,
- g) az eredmény felhasználási elveiről,
- h) a veszteség rendezésének módjáról,
- i) a szükségessé váló pótlólagos befizetési kötelezettség előírásáról, illetve a szolgáltatás csökkentésének lehetőségéről,

j) megszűnés esetén az egyesületi vagyon felhasználásáról, a fennálló kötelezettségek, ezen belül a biztosítási kötelezettségek elkülönített rendezéséről.

(2) Felelősségbiztosítási szerződés esetén az (1) bekezdés i) pontjában foglaltak szerinti szolgáltatáscsökkentésre nincs lehetőség.

23. § A tárgyévi nyereségnek az alapszabályban meghatározott részét az alapszabályban meghatározott módon és mértékben kell visszajuttatni a biztosítottaknak.

24. § (1) A biztosító egyesület legfelső szerve — ha ezt az alapszabály lehetővé teszi — jogosult pótlólagos befizetési kötelezettség előírására, illetve a szolgáltatások csökkentésének elrendelésére, ha más források nem elégségesek az egyesület tárgyévi kötelezettségeinek teljesítésére.

(2) A pótlólagos befizetési kötelezettség alapján a biztosító egyesület tagja által teljesítendő befizetés nem haladhatja meg a biztosító egyesület tagja által a pótlólagos befizetési kötelezettség teljesítése nélkül a biztosító egyesület részére bármilyen jogcímen évente teljesített befizetések 100 százalékát.

(3) A tagdíjakat és pótlólagos befizetéseket, valamint az egyesületnek a tagsági hozzájárulás alapján nyújtott biztosítói szolgáltatásait az alapszabályban kell megállapítani, azonos feltételek esetén azonos alapelvek szerint.

25. § (1) A Felügyelet a biztosító egyesület biztonságos működése érdekében legfeljebb 90 százalékos viszontbiztosításba adási kötelezettséget írhat elő.

(2) A biztosító egyesület az általa vállalt kockázatot nem adhatja teljes egészében viszontbiztosításba.

26. § A biztosító egyesület — az Et.-ben meghatározott eseteken túlmenően — megszűnik, ha

- a) az alapszabályban a működésére meghatározott időszak eltelt,
- b) alapítási vagy tevékenységi engedélyét a Felügyelet visszavonja.

27. § (1) A biztosító egyesület tagjai legalább háromnegyedének hozzájárulása szükséges az egyesület feloszlásához, egyesüléséhez (beolvadásához vagy összeolvadásához).

(2) Biztosító egyesület feloszlása esetén a tagok biztosítási jogviszonya a biztosító egyesület megszűnésének időpontjában szűnik meg.

28. § Az évközben belépő vagy kiváló tag részére időarányos tagdíjat, illetőleg pótlólagos befizetést lehet előírni. Pótlólagos befizetést csak olyan mértékben lehet előírni, amilyen mértékben az év folyamán a tagdíjak növelésére vagy a szolgáltatások leszállítására került sor.

*A harmadik országbeli biztosító
magyarországi fióktelepe*

29. § (1) Harmadik országbeli biztosító belföldön biztosítási tevékenységet folytató fióktelepe az engedélyezett biztosítási ágon belül a biztosítási tevékenységet teljesítőként végezheti.

(2) A harmadik országbeli biztosító fióktelepének rendelkeznie kell — elfogadását követő 30 napon belül — az alapító harmadik országbeli biztosítónak a székhely szerinti országban nyilvánosságra hozott éves beszámolójával és üzleti jelentésével mind a székhely szerinti ország nyelvén, mind pedig annak hiteles magyar fordításában. A harmadik országbeli biztosító fióktelepe az ügyfelek kérésére az éves beszámolót helyszíni betekintésre köteles átadni.

30. § (1) A harmadik országbeli biztosító fióktelepének a biztosítási szerződés megkötését, illetve fennállását tanúsító okiratokat — ideértve a szerződési feltételeket — magyar nyelven kell kiállítania.

(2) A harmadik országbeli biztosító fióktelepe olyan ág végzésére kérhet engedélyt, amelyre az alapító külföldi biztosító a székhely szerinti országban engedéllyel rendelkezik, figyelemmel a 64. § (2) bekezdésében foglaltakra.

*A másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító
magyarországi fióktelepe*

31. § A másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító magyarországi fióktelepének a biztosítási szerződés megkötését, illetve fennállását tanúsító okiratokat — ideértve a szerződési feltételeket — magyar nyelven kell kiállítania.

32. § (1) Ha a Felügyeletet másik tagállam felügyeleti hatósága tájékoztatja arról, hogy a tagállamban székhellyel rendelkező biztosító fióktelepet kíván létesíteni a Magyar Köztársaság területén, akkor a Felügyelet a tájékoztatás kézhezvételétől számított 2 hónapon belül tájékoztatja a tagállam felügyeleti hatóságát a biztosítási tevékenység magyarországi végzésének feltételeiről.

(2) A másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító magyarországi fióktelepe tevékenységét a Felügyelet tájékoztatásának kézhezvételét követően, illetve a tájékoztatásra rendelkezésre álló 2 hónapos időtartam lejártát követően kezdheti meg.

(3) A másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító magyarországi fióktelepe működése során köteles a főbb adataiban (fióktelep tevékenysége, üzleti terv, fióktelep irányítását ellátó felelős személy megnevezése, fióktelep címe, fióktelep szervezeti felépítésére, irányítására, ellenőrzési rendjére vonatkozó adatok) bekövetkező változásról legkésőbb a változást megelőző 1 hónapon belül a Felügyeletet írásban értesíteni.

II. Fejezet

A BIZTOSÍTÁSI RENDSZER EGYÉB RÉSZTVEVŐI

A biztosításközvetítő

33. § (1) A biztosításközvetítői és a viszontbiztosítás közvetítői tevékenység (a továbbiakban: biztosításközvetítői tevékenység) a biztosítási vagy viszontbiztosítási szerződés (a továbbiakban: biztosítási szerződés) létrehozására irányuló rendszeres, üzletszerű tevékenység. E tevékenység kiterjed a biztosítási szerződések megkötésének elősegítésére, biztosítási termékek ismertetésére, ajánlására, az ezzel kapcsolatos felvilágosításra, illetve a biztosítási szerződések megkötésére, a biztosítási szerződések értékesítésének szervezésére, továbbá a biztosítási szerződések lebonyolításában és teljesítésében való közreműködésre.

(2) Nem minősül biztosításközvetítői tevékenységnek

a) a más szakmai tevékenység keretében nyújtott információszolgáltatás, amennyiben a tevékenység célja nem az, hogy az ügyfélnek segítséget nyújtson egy biztosítási szerződés megkötésében vagy teljesítésében,

b) közreműködés követelések behajtásában,

c) a kárfelmérési és értékbecslési tevékenység.

(3) Biztosításközvetítői tevékenységet függő biztosításközvetítő, illetve független biztosításközvetítő végezhet.

(4) A függő biztosításközvetítő (a továbbiakban: ügynök) egy biztosító biztosítási termékeit vagy több biztosító egymással nem versenyző biztosítási termékeit közvetíti. Független biztosításközvetítő — az (5) bekezdésben és a 35. § (1) bekezdésében foglaltak kivételével — minden egyéb biztosításközvetítő.

(5) Függő biztosításközvetítőnek minősül az a biztosításközvetítő, aki a közvetítést a főtevékenységéhez kapcsolódó termékre vagy szolgáltatásra vonatkozóan, azt kiegészítő tevékenységként végzi, amennyiben biztosítási díjat nem vesz át, illetve az ügyfélnek járó összeget nem fizet ki.

(6) A függő biztosításközvetítő a biztosítási szerződést a biztosítóval fennálló munkaviszonya keretében vagy a biztosító megbízása alapján közvetíti.

(7) A biztosításközvetítővel munkaviszonyban, megbízási vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló, biztosításközvetítői tevékenységet végző személy biztosításközvetítői tevékenység végzésére irányuló további munkaviszonyt, megbízási, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt nem létesíthet.

(8) Az önálló kereskedelmi ügynöki szerződésről szóló 2000. évi CXVII. törvényben foglaltak szerinti kiegyenlítés a biztosítóval fennálló, munkavégzésre irányuló jogviszony alapján biztosításközvetítői tevékenységet végző ügynököt csak erre irányuló, a biztosítóval írásban megkötött megállapodás esetében illeti meg.

34. § Biztosításközvetítői tevékenységet — az e törvényben foglalt kivételekkel — kizárólag olyan személy végezhet, aki szerepel a Felügyelet által vezetett nyilvántartásban.

35. § (1) Nem kell nyilvántartásba venni azt a személyt, akinek biztosításközvetítői tevékenysége kizárólag olyan biztosítási szerződésekre vonatkozik, amelyek az alábbi feltételeknek együttesen megfelelnek:

a) a biztosításközvetítő által közvetített biztosítási szerződések kizárólag ezek feltételeinek ismeretét teszik szükségessé,

b) a közvetített szerződések nem életbiztosítási szerződések,

c) a közvetített szerződések nem tartalmaznak felelősségi kockázatot,

d) a biztosításközvetítői tevékenység nem minősül a közvetítő fő tevékenységének,

e) a közvetített szerződés a közvetítő által végzett fő tevékenységhez kapcsolódik,

f) a közvetített szerződés éves biztosítási díja nem haladja meg a 125 ezer forintot, és a biztosítási szerződés teljes tartama nem haladja meg az 5 évet,

g) a biztosítási időszak nem haladja meg a 365 napot,

h) a biztosítás kizárólag kiegészítője a szolgáltató által szolgáltatott terméknek vagy a nyújtott szolgáltatásnak és a következőkre nyújt fedezetet:

ha) a szolgáltató által szállított árucikkek törésének, elvesztésének vagy károsodásának kockázatára, vagy

hb) a szolgáltatónál megrendelt utazás során a poggyász elvesztésére vagy sérülésére és egyéb kockázatokra, akkor is, ha a biztosítás életbiztosításra vagy felelősségi kockázatokra szól, feltéve, hogy a fedezet az utazással kapcsolatos kockázatokra vonatkozó fő kockázat kiegészítő kockázata.

(2) A biztosításközvetítő nyilvántartására vonatkozó szabályokat abban az esetben sem kell alkalmazni, ha a biztosításközvetítői tevékenységet

a) a biztosító,

b) a biztosító munkavállalója, illetve

c) gazdálkodó szervezet esetén a gazdálkodó szervezet munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló olyan természetes személy végzi, aki nem tartozik a gazdálkodó szervezet vezetőinek körébe, illetve aki kizárólag a biztosításközvetítői tevékenységhez kapcsolódó kiegészítő, előkészítő tevékenységet végez.

(3) Az Európai Unió másik tagállamában nyilvántartásba vett biztosításközvetítő esetében a Felügyelet által történő nyilvántartásba vétel nem szükséges a biztosításközvetítői tevékenység folytatásához.

36. § (1) A Felügyelet az e törvény alapján engedélyezett, illetve bejelentett biztosításközvetítőkről nyilvántartást vezet (felügyeleti nyilvántartás). A felügyeleti nyilvántartás adatait e törvény 5. számú melléklete tartalmazza.

(2) A felügyeleti nyilvántartásba vétel során a Felügyelet a biztosításközvetítő természetes személy, illetve gazdálkodó szervezet számára nyilvántartási számot állapít meg.

(3) Ugyanazon természetes személy, illetve gazdálkodó szervezet részére újabb nyilvántartási szám nem állapítható meg és ugyanazt a nyilvántartási számot újabb természetes személy, illetve gazdálkodó szervezet nem kaphatja meg.

(4) A biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személy, illetve gazdálkodó szervezet nevét, valamint az 5. számú melléklet 1. A) pontja c) és d) alpontjaiban és 1. B) pontja c) és d) alpontjaiban szereplő adatokat a Felügyelet az internetes honlapján folyamatosan, negyedévente pedig a Pénzügyi Közlönyben is közzé teszi.

(5) A biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személy a külön jogszabályban meghatározott szakképesítést az első nyilvántartásba vételt követő 24 hónapon belül köteles megszerezni, és azt a foglalkoztató biztosító, illetve független biztosításközvetítő részére 15 napon belül bejelenteni.

(6) Amennyiben a biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személy a külön jogszabályban meghatározott szakképesítést az (5) bekezdésben megállapított határidőn belül nem szerzi meg, a Felügyelet törli a nyilvántartásból.

(7) A biztosító, illetve a független biztosításközvetítő köteles a Felügyeletnek 15 napon belül a Felügyelet által meghatározott módon bejelenteni, amennyiben a közvetítő tevékenységet végző természetes személy az (5) bekezdésben meghatározott határidőn belül a külön jogszabályban meghatározott végzettség, illetve szakképesítés megszerzését nem igazolta.

37. § (1) A biztosításközvetítő a biztosítási szerződés megkötését megelőzően köteles a kötelezettségvállalás helye szerinti állam hivatalos nyelvén, vagy az ügyféllel történő megállapodásban kikötött más nyelven írásban tájékoztatást adni:

a) nevről (cégnevről), állandó lakóhelyéről (székhelyéről), a székhely államának és felügyeleti hatóságának megjelöléséről,

b) arról, hogy függő vagy független biztosításközvetítőként jár el,

c) ha függő biztosításközvetítő, mely biztosítók nevében jár el,

d) mindarról a közvetlen és közvetett részesedésről, amellyel a biztosítóban, más biztosításközvetítőben, biztosítási szaktanácsadóban rendelkezik,

e) arról, hogy a szakmai tevékenysége során okozott kárért ki áll helyt,

f) a panasztétel lehetőségéről és annak elbírálására jogosult szervekről,

g) a biztosításközvetítők felügyeleti nyilvántartásáról, valamint annak igazolásáról, hogy a felügyeleti nyilvántartásban szerepel, ideértve az ennek ellenőrzésére vonatkozó lehetőségek megjelölését is.

(2) A tájékoztatást azon személyek részére kell teljesíteni, akik a biztosítási (viszontbiztosítási) szerződés létrejötte esetén a biztosított (viszontbiztosított) vagy a biztosítóval szerződő fél pozíciójába kerülnek.

A független biztosításközvetítő

38. § (1) Független biztosításközvetítői tevékenységet a Felügyelet — alkuszi vagy többes ügynöki tevékenységre vonatkozó — engedélye alapján olyan

- a) részvénytársaság,
 - b) legalább 5 millió forint törzstőkével rendelkező korlátolt felelősségű társaság,
 - c) harmadik országban székhellyel rendelkező független biztosításközvetítő legalább 5 millió forint tőkével rendelkező magyarországi fióktelepe
- végezhet, amely e tevékenységet kizárólagosan végzi. A független biztosításközvetítő biztosítási szaktanácsot is adhat, illetve a Felügyelet külön engedélye alapján a biztosítással vagy a biztosításközvetítői tevékenységgel közvetlenül összefüggő tevékenységet is folytathat. A független biztosításközvetítői fióktelep esetén az Fkt. fióktelepre vonatkozó rendelkezéseit az e törvényben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) Abban a kérdésben, hogy valamely tevékenység e törvény értelmében biztosításközvetítői, vagy azzal közvetlenül összefüggő tevékenységnek minősül-e, vitás esetben a Felügyelet határoz.

(3) Nem szükséges a Felügyelet engedélye az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező független biztosításközvetítő esetében fióktelepe útján vagy határon átnyúló szolgáltatásként történő tevékenység végzéshez.

(4) Ha a független biztosításközvetítő működése során saját tőkéje az (1) bekezdésben írt minimális alaptőke (törzstőke) mértéke alá csökken, a független biztosításközvetítő köteles a saját tőkét az előírt minimális alaptőke (törzstőke) mértékéig kiegészíteni.

(5) Független biztosításközvetítői tevékenység végzésének feltétele az (1) bekezdésben foglaltakon túl a következő:

- a) a tevékenység folytatásához üzlethelyiség tulajdon-, használati vagy bérleti joga,
- b) a végzett tevékenység egyedi azonosítására alkalmas folyamatos nyilvántartás.

(6) A független biztosításközvetítői tevékenység irányítója kizárólag olyan személy lehet, aki

- a) büntetlen előéletű, továbbá nem vezető tisztségviselője olyan gazdasági társaságnak, amellyel szemben a kérelem benyújtását megelőző három évben csőd- vagy felszámolási eljárás indult,
- b) felsőfokú végzettséggel rendelkezik, továbbá korábban biztosítónál, biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetnél, az államigazgatásban pénz-

ügyi, illetve gazdasági területen vagy a megfelelő szakmai érdekképviselői szervnél legalább 3 évig biztosításszakmai vezető beosztást töltött be, vagy biztosítási szaktanácsadóként működött, vagy e szerveknél összesen 5 éves munkaviszonnyal, köztisztviselői jogviszonnyal vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonnyal rendelkezik; illetve középfokú végzettséggel rendelkezik és korábban biztosítónál vagy biztosításközvetítést folytató gazdálkodó szervezetnél legalább 7 éven át biztosításszakmai vezetői beosztást töltött be, és

c) kizárólag az adott biztosításközvetítőnél folytatja közvetítői tevékenységét,

d) biztosítóval nem áll munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban.

(7) A (6) bekezdés b) pontjában előírt szakmai gyakorlat befejezése nem eshet a nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtását 10 évvel megelőző időpontnál korábbi időpontra.

39. § (1) A független biztosításközvetítő köteles tevékenységének felelősségbiztosítására mindenkor legalább káreseményenkénti 250 millió forint, illetve évente együttesen legalább 375 millió forint összegű, az Európai Unió egész területére kiterjedő hatályú felelősségbiztosítással, vagy 375 millió forint vagyoni biztosítékkal rendelkezni. Az engedély megadásának feltétele, hogy a független biztosításközvetítő igazolja a Felügyeletnek a felelősségbiztosítási szerződés megkötését vagy a vagyoni biztosíték meglétét.

(2) A független biztosításközvetítői felelősségbiztosítási szerződés minimális tartalmi követelményeit a kormányrendeletben állapítja meg.

40. § (1) A független biztosításközvetítő engedélyét a Felügyelet visszavonhatja és ezzel egyidejűleg a nyilvántartásából törölheti, ha

- a) az e törvényben előírt nyilvántartásba vételi és működési feltételek bármelyikének nem felel meg,
- b) nyilvántartása, illetve az éves beszámolója nem felel meg a valóságnak,
- c) működése súlyosan vagy ismétlődően sérti a biztosítottak érdekeit,
- d) ellenőrzése során bebizonyosodik, hogy a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat ismételtelen vagy súlyosan megsértette,
- e) az engedély megadásától számított 1 éven belül a független biztosításközvetítő tevékenységét nem kezdte meg, vagy a független biztosításközvetítői tevékenységet engedély nélkül 6 hónapon túl felfüggeszti,
- f) a független biztosításközvetítő tevékenysége felfüggesztésének időtartama alatt a jogsértő helyzet megszüntetése érdekében tett felügyeleti intézkedések nem vezettek eredményre.

(2) A harmadik országbeli független biztosításközvetítő fióktelep engedélyét a Felügyelet — az (1) bekezdésben

foglaltakon túlmenően — akkor is visszavonja, ha a külföldi biztosításközvetítő a székhelye szerinti ország jogszabályai alapján már nem jogosult független biztosításközvetítői tevékenység végzésére.

41. § (1) A független biztosításközvetítő köteles meggyőződni arról, hogy az általa alkalmazott, illetve megbízott biztosításközvetítést végző természetes személy, vagy ha a közvetítői tevékenységgel gazdálkodó szervezetet bízott meg, ennél a szervezetnél közvetítői tevékenységet végző természetes személy szerepel-e a felügyeleti nyilvántartásban.

(2) Független biztosításközvetítői tevékenységet csak olyan természetes személy végezhet — független biztosításközvetítői tevékenységet végző gazdálkodó szervezeten, illetve az e gazdálkodó szervezettel egyéb jogviszonyban álló gazdálkodó szervezeten belül —, aki büntetlen előéletű, felsőfokú végzettséggel vagy külön jogszabályban meghatározott szakképesítéssel rendelkezik.

(3) A független biztosításközvetítő az általa alkalmazott, illetve megbízott biztosításközvetítést végző természetes személyekről, vagy ha a közvetítői tevékenységgel gazdálkodó szervezetet bízott meg, ennél a szervezetnél közvetítői tevékenységet végző természetes személyekről köteles nyilvántartást vezetni. A nyilvántartásban szereplő adatok körét az 5. számú melléklet 2. pontja tartalmazza. Az 5. számú melléklet 2. pontja a), b) alpontjaiban meghatározott adatokban bekövetkezett változásokról a független biztosításközvetítő köteles a Felügyeletet 30 napon belül tájékoztatni.

(4) A felügyeleti nyilvántartásba a biztosításközvetítő annak a biztosítónak vagy független biztosításközvetítőnek a bejelentése alapján kerül, akinek a biztosításközvetítő biztosítást közvetít. A biztosításközvetítő adataiban beállt változást — ideértve az adott biztosítóval vagy független biztosításközvetítővel fennálló biztosításközvetítési tevékenységre irányuló jogviszony megszűnését is — a biztosító vagy a független biztosításközvetítő jelenti a Felügyeletnek.

(5) A biztosító vagy a független biztosításközvetítő a biztosításközvetítő bejelentését, illetve adatainak változását a Felügyelet által előírt módon teszi meg.

(6) A biztosításközvetítő természetes személy, gazdálkodó szervezet és a vele jogviszonyban álló biztosításközvetítő természetes személy köteles a nyilvántartást vezető biztosítónak vagy független biztosításközvetítőnek a nyilvántartásba vételi feltételek teljesítését igazolni.

42. § (1) A független biztosításközvetítő a tevékenysége során a biztosítási szakmai szabályokat mindenkor megtartva köteles eljárni. A független biztosításközvetítő e kötelezettsége elmulasztásáért (független biztosításközvetítői műhiba), így különösen a téves tanácsadásért, a szá-

bálytalan díjkezelésért, a nyilatkozatok késedelmes továbbításáért felelős. Ezen felelőssége kiterjed a nevében eljáró személyek tevékenységére is.

(2) A független biztosításközvetítő köteles az ügyfél által befizetett, a biztosítót megillető, illetve a biztosító által befizetett, az ügyfelet megillető összegeket elkülönített ügyfélszámlákon tartani. Az ügyfélszámlákon szereplő összegek más hitelezők kielégítésére csőd-, illetve felszámolási eljárás esetén sem használhatók fel.

43. § A független biztosításközvetítő kizárólag a Felügyelet erre vonatkozó engedélye alapján alapíthat más független biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdasági társaságot, szerezhethet ilyen tevékenységet folytató társaságban befolyásoló részesedést.

44. § (1) A független biztosításközvetítő köteles a lebonyolított biztosítási ügyletekről a 153. §—165. § szabályainak betartásával egyedi azonosításra alkalmas nyilvántartást vezetni.

(2) A nyilvántartás egyedi azonosításra nem alkalmas főbb adatait tartalmazó éves jelentést a tárgyévet követő év március 31-éig a Felügyeletnek meg kell küldeni.

(3) A független biztosításközvetítői jelentés szabályait a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

45. § A független biztosításközvetítő biztosításközvetítői tevékenysége során

a) az ügyfél megbízásából jár el (alkusz), vagy

b) egyidejűleg több biztosítóval fennálló jogviszony alapján azok egymással versengő termékeit közvetíti (többes ügynök).

Az alkusz

46. § (1) Az alkusz előkészíti a biztosítási szerződés megkötését. Tevékenysége kiterjedhet a megbízó képviselőjében a szerződés megkötésére, a megbízó igényeinek érvényesítésében történő közreműködésre. A biztosító ez irányú hozzájárulása esetén, az ügyfél megbízásából jogosult a biztosítási díj átvételére, valamint a biztosító hozzájárulása vagy az ügyfél felhatalmazása alapján a kockázat felmérésében, a szerződésből eredő jogok és kötelezettségek teljesítésében és lebonyolításában való közreműködésre.

(2) Az alkusz többes ügynöki tevékenységet nem végezhet.

(3) Az alkusz a biztosítási szerződés megkötésének előkészítése során köteles kielégítő mennyiségű, a piacon hozzáférhető biztosítási szerződést elemezni.

(4) A biztosítási szerződés megkötése előtt az alkusz köteles az ügyfél tájékoztatása alapján pontosítani az ügyfél igényeit és szükségleteit, valamint azokat az indokokat,

amelyek a közvetítő által a biztosítási termékkel összefüggésben adott szaktanácsot alátámasztják.

Többes ügynök

47. § (1) A többes ügynök előkészíti a biztosítási szerződés megkötését. Tevékenysége kiterjedhet a szerződés megkötésén túl a biztosító ez irányú meghatalmazása esetén a biztosítási díj átvételére, valamint a szerződésből eredő jogok és kötelezettségek teljesítésében és lebonyolításában való közreműködésre.

(2) A többes ügynök alkuszi tevékenységet nem végezhet.

Az ügynök

48. § (1) Az ügynök előkészíti a biztosítási szerződés megkötését. Tevékenysége kiterjedhet a szerződés megkötésén túl — a biztosító ez irányú meghatalmazása esetén — a biztosítási díj átvételére, valamint a biztosító szerződésből eredő jogainak gyakorlásában és kötelezettségeinek teljesítésében való közreműködésre és a szerződés-kötés lebonyolításában való közreműködésre. Az ügynök köteles az általa közvetített termékek alapos ismeretével rendelkezni.

(2) Az ügynök — és az általa közvetítésre igénybe vett, vele munkaviszonyban, megbízási, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló személy — közvetítői tevékenysége során okozott kárért a biztosító felelős. Ha az ügynök több biztosító megbízása alapján végzi közvetítői tevékenységét, a közvetítői tevékenységével okozott kárért az a biztosító felelős, amely termékének közvetítése során az ügynök a kárt okozta.

(3) Ügynöki tevékenységet csak olyan természetes személy végezhet — a biztosításközvetítői tevékenységet végző gazdálkodó szervezeten, illetve e szervezettel egyéb jogviszonyban álló, biztosításközvetítői tevékenységet végző szervezeten belül a közvetítést csak olyan természetes személy végezheti — aki büntetlen előéletű, felsőfokú végzettséggel vagy külön jogszabályban meghatározott szakképesítéssel rendelkezik.

(4) Az ügynök, valamint az általa foglalkoztatott, a biztosításközvetítői tevékenységért felelős, azt irányító természetes személy vonatkozásában teljesül a külön jogszabályban meghatározott képesítéssel való rendelkezés követelménye, ha a fenti bekezdésben hivatkozott jogszabály szerint elfogadottnak minősített biztosításközvetítői alapképzési vizsgáztatást végző biztosítónál ilyen képzésen vett részt, és a biztosító által igazolt módon sikeres vizsgát tett.

(5) Az ügynök a biztosításközvetítői tevékenységet a biztosító vagy a független biztosításközvetítő által kiállít-

tott arcképes igazolvány alapján folytathatja. Az igazolványnak tartalmaznia kell az ügynök nevét, címét, az ügynöknek a felügyeleti nyilvántartásba vételkor a Felügyelet által megállapított nyilvántartási számát, jogi személy nyilvántartásba vétele esetén a biztosításközvetítői tevékenységet irányító vezető nevét.

(6) A Felügyelet az ügynököt — a 36. § (6) bekezdésében foglalt eseten túl — a nyilvántartásából törli, ha

a) az e törvényben előírt nyilvántartásba vételi és működési feltételek bármelyikének nem felel meg,

b) működése súlyosan vagy ismétlődően sértette a biztosítottak érdekeit.

(7) Ha a Felügyelet az ügynököt a felügyeleti nyilvántartásból törli, az ügynök köteles az arcképes igazolványt a kibocsátónak visszaadni.

49. § (1) A biztosító köteles meggyőződni arról, hogy az általa alkalmazott, illetve megbízott biztosításközvetítést végző természetes személy, vagy, ha a közvetítői tevékenységgel gazdálkodó szervezetet bízott meg, ennél a szervezetnél közvetítő tevékenységet végző természetes személy szerepel-e a felügyeleti nyilvántartásban.

(2) A biztosító az általa alkalmazott vagy megbízott biztosításközvetítést végző természetes személyekről, vagy, ha a közvetítői tevékenységgel gazdálkodó szervezetet bízott meg, ennél a szervezetnél közvetítő tevékenységet végző természetes személyről köteles nyilvántartást vezetni. A nyilvántartás részletes szabályait az 5. számú melléklet 2. pontja tartalmazza. A biztosító köteles e nyilvántartásban az 5. számú melléklet 2. pontja a)–b) alpontjaiban meghatározott adatokban bekövetkezett változásokról a Felügyeletet 30 napon belül tájékoztatni.

(3) A közvetlenül biztosításközvetítést végző természetes személyek nyilvántartásának dokumentumait (erkölcsi bizonyítvány, végzettséget igazoló oklevél másolata) a biztosító minden egyes, vele jogviszonyban álló biztosításközvetítést végző természetes személy vonatkozásában köteles a jogviszony megszűnését követő 5 évig megőrizni.

A vezérügynök

50. § (1) A vezérügynök a biztosító azon ügynöke, akinek a biztosító teljes körű felhatalmazást adott mindannak a jogkörnek az ellátására, amely a biztosító üzletviteléhez szükséges, így különösen a szerződés megkötésére, a kötvény kiállítására és a biztosítási díj átvételére. A vezérügynök kizárólag egy biztosítóval állhat biztosításközvetítésre irányuló jogviszonyban.

(2) A biztosító a vezérügynök foglalkoztatása előtt köteles a Felügyelet engedélyét kérni.

(3) Vezérügynök és a vezérügynöki tevékenység irányítója kizárólag olyan személy lehet, aki

a) büntetlen előéletű,

b) felsőfokú végzettséggel rendelkezik, továbbá korábban biztosítónál, biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdasági társaságnál, illetve az államigazgatás pénzügyi, illetve gazdasági területén vagy a megfelelő szakmai érdekképviselői szervnél legalább 3 évig biztosításszakmai vezető beosztást töltött be, vagy szaktanácsadóként, vagy 5 évig biztosításközvetítőként működött, vagy e szerveknél összesen 5 éves szakmai munkaviszonnyal, köztisztviselői jogviszonnyal vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonnyal rendelkezik; illetve középfokú végzettséggel rendelkezik és korábban biztosítónál vagy biztosításközvetítőnél legalább 7 éven át biztosításszakmai vezetői beosztást töltött be.

(4) A (3) bekezdés b) pontjában előírt szakmai gyakorlat befejezése nem eshet a nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtását 10 évvel megelőző időpontnál korábbi időpontra.

A biztosítási szaktanácsadó

51. § (1) A biztosítási szaktanácsadó (a továbbiakban: szaktanácsadó) írásos megbízási szerződés alapján, kizárólag a megbízótól származó tanácsadói díj ellenében a biztosítási tevékenységgel összefüggő biztosítási szaktanácsot nyújt és személyesen is közreműködik annak megvalósításában. A szaktanácsadó biztosítási (viszontbiztosítási) szerződést nem közvetíthet.

(2) Szaktanácsadói tevékenységet kizárólag olyan természetes személy vagy gazdálkodó szervezet végezhet, akit a Felügyelet nyilvántartásba vett. A felügyeleti nyilvántartás adatait e törvény 5. számú melléklete tartalmazza.

(3) A szaktanácsadói tevékenységet folytató természetes személy, gazdálkodó szervezet és a külföldi szaktanácsadó magyarországi fióktelepe (a továbbiakban: szaktanácsadói fióktelep) köteles e tevékenységre káreseményenként legalább 50 millió forint összegű felelősségbiztosítással, vagy 50 millió forint összegű vagyoni biztosítékkal rendelkezni. A szaktanácsadó felelősségbiztosítási szerződés minimális tartalmi követelményeit a Kormány rendeletben állapítja meg. A felügyeleti nyilvántartásba vétel feltétele, hogy a szaktanácsadó igazolja a Felügyeletnek a felelősségbiztosítási szerződés megkötését vagy a vagyoni biztosíték meglétét.

52. § (1) Gazdálkodó szervezet esetében a biztosítási szaktanácsadás folytatásának feltétele, hogy a gazdálkodó szervezet korábban nem állt, illetve a nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásának időpontjában nem áll csőd-vagy felszámolási eljárás alatt.

(2) Szaktanácsadóként és szaktanácsadó tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetnél, illetve szaktanácsadó fióktelepnél a szaktanácsadói tevékenység irányítójaként kizárólag az a személy járhat el, aki

a) büntetlen előéletű,

b) felsőfokú végzettséggel rendelkezik, továbbá korábban biztosítónál, biztosításközvetítő tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetnél, vagy az államigazgatás pénzügyi, illetve gazdasági területén, vagy a megfelelő szakmai érdekképviselői szervnél legalább 3 évig biztosításszakmai vezető beosztást töltött be, vagy szaktanácsadóként működött, vagy e szerveknél összesen 8 éves szakmai munkaviszonnyal, köztisztviselői jogviszonnyal, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonnyal rendelkezik,

c) tanácsadói szintű biztosítási képesítéssel rendelkezik.

(3) A (2) bekezdés b) pontjában előírt szakmai gyakorlat befejezése nem eshet a felügyeleti nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtását 10 évvel megelőző időpontnál korábbi időpontra.

(4) A szaktanácsadói tevékenység megkezdéséhez szükséges nyilvántartásba vételt a Felügyelet megtagadja, ha a szaktanácsadó nem felel meg az 51. §-ban és e §-ban előírt feltételeknek.

(5) A biztosítási szakképesítéseket, ezek megszerzésének követelményeit és azon munkaköröket, amelyek betöltése ezen szakképesítések megszerzéséhez, mint feltételhez kötődik, a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

53. § A szaktanácsadót a Felügyelet nyilvántartásából törli, ha a szaktanácsadó

a) az e törvényben előírt nyilvántartásba vételi és működési feltételek bármelyikének nem felel meg, így különösen, ha nem rendelkezik az e törvényben előírt felelősségbiztosítási szerződéssel, illetve vagyoni biztosítékkal,

b) biztosítási vagy biztosításközvetítői tevékenységet folytat,

c) működése súlyosan vagy ismétlődően sértette a biztosítottak érdekeit,

d) ellenőrzése során bebizonyosodik, hogy a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat ismételten vagy súlyosan megsértette,

e) szaktanácsadói tevékenysége felfüggesztésének időtartama alatt a jogsértő helyzet megszüntetése érdekében tett felügyeleti intézkedések nem vezettek eredményre.

A független biztosításközvetítő által másik tagállamban fióktelep, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében végzett tevékenység szabályai

54. § (1) Ha a független biztosításközvetítő fióktelepen keresztül, illetve határon átnyúló tevékenységként, első alkalommal másik tagállamban független biztosításközvetítői tevékenység végzését tervezi, köteles azt a Felügyeletnek előzetesen bejelenteni.

(2) A Felügyelet az (1) bekezdésben foglalt bejelentés kézhezvételétől számított 1 hónapon belül tájékoztatja a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát a független biztosításközvetítő tervezett tevékenységéről. A tájékoztatást egyidejűleg közli a bejelentő független biztosításközvetítővel is.

(3) A Felügyelet a másik tagállam felügyeleti hatósága által rendelkezésre bocsátott, az érintett tagállamban a biztosításközvetítésre vonatkozó szabályokról köteles a bejelentőt tájékoztatni.

(4) A független biztosításközvetítő tevékenységét a másik tagállamban a Felügyelet (2) bekezdésben foglalt tájékoztatásának kézhezvételét követően, illetve a tájékoztatásra rendelkezésre álló 1 hónapos időtartam lejártát követően kezdheti meg.

(5) Ha az Európai Unió másik tagállamának illetékes felügyeleti hatósága arról tájékoztatja a Felügyeletet, hogy a tagállam területén biztosításközvetítői tevékenységre jogosult első alkalommal kíván biztosításközvetítői tevékenységet végezni a Magyar Köztársaság területén, a Felügyelet a felügyeleti tájékoztatás kézhezvételétől számított 1 hónapon belül tájékoztatja a biztosításközvetítőt a tevékenységvégzésre vonatkozó magyar szabályozásról.

*A külföldi biztosító, biztosításközvetítő, szaktanácsadó
magyarországi képviselete*

55. § (1) A külföldi biztosító (biztosításközvetítő, szaktanácsadó) a Magyar Köztársaság területén tartós képviseletet (a továbbiakban: képviselet) létesíthet.

(2) A képviselet a képviselt biztosító (biztosításközvetítő, szaktanácsadó) nevében annak tevékenységét ismerteti.

(3) A képviselet biztosítási, biztosításközvetítői és biztosítási szaktanácsadói tevékenységet nem végezhet.

(4) A képviselet megnevezésében szerepelnie kell a képviselt biztosító (biztosításközvetítő, szaktanácsadó) nevének és a képviseleti jellegre történő utalásnak.

(5) A képviselet akkor minősül tartósnak, ha

a) a képviseletet ellátó kiküldötteknek, illetve az egymást folyamatosan váltó kiküldötteknek az ország területén való tartózkodása egy naptári évben a 180 napot meghaladja, vagy

b) a kiküldött tevékenységét annak időtartamától függetlenül, tartós jellegre utaló körülmények között (pl. helyiséget bérelve) végzi.

56. § (1) A képviselet létesítését 30 napon belül a Felügyeletnek be kell jelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell:

a) a képviselet vezetőjének büntetlen előéletére vonatkozó igazolását,

b) a képviselt biztosító (biztosításközvetítő, szaktanácsadó) nevét, szervezeti formáját, székhelyét, bejegyzésének helyét és időpontját, tevékenységi körét, vagyonára és gazdálkodására vonatkozó főbb adatait,

c) a képviselet által végezni kívánt tevékenység megjelölését és az alkalmazni kívánt vezető(k) azonosító adatait,

d) a képviselet címét,

e) a működés tervezett időtartamát.

(2) A képviselet a Felügyeletnek 30 napon belül köteles bejelenteni:

a) megszűnését,

b) az (1) bekezdés alapján bejelentett adatokban bekövetkezett változást.

HARMADIK RÉSZ

ENGEDÉLYEZÉS ÉS BEJELENTÉS

I. Fejezet

ENGEDÉLYEZÉSI TÁRGYKÖRÖK

57. § (1) A Felügyelet engedélye szükséges:

a) a biztosító alapításához (58—62. §),

b) a biztosítási tevékenység megkezdéséhez és megszüntetéséhez, illetve a biztosítási tevékenységgel közvetlenül összefüggő tevékenység megkezdéséhez (63. §),

c) a független biztosításközvetítői, illetve vezérigazgatói tevékenység végzéséhez (38. §, 50. §),

d) a biztosítási tevékenység módosításához (92. §),

e) a biztosítási állomány átruházásához (93—95. §),

f) a biztosító átalakulásához, egyesüléséhez, szétválásához,

g) a biztosító biztosítástechnikai tartalékainak e törvényben meghatározott mértéket meghaladó befektetéséhez, illetve az eszközkategóriáktól való eltéréshez,

h) a belföldi biztosító által harmadik országban működő biztosító, független biztosításközvetítő alapításához, vagy harmadik országban székhellyel rendelkező biztosítóban, független biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdasági társaságban részesedés megszerzéséhez, harmadik országban fióktelep létesítéséhez,

i) a belföldi független biztosításközvetítő által harmadik országban működő független biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdasági társaság alapításához, továbbá abban, vagy biztosítóban befolyásoló részesedés szerzéséhez, illetve harmadik országban fióktelep létesítéséhez (42. §),

j) a 111. § (1) bekezdése szerinti részesedés megszerzéséhez,

k) a független biztosításközvetítő által más független biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdasági társaság alapításához, illetve ilyen tevékenységet folytató gazdasági társaságban történő befolyásoló részesedés megszerzéséhez,

l) az élet és nem-életbiztosítási ág együttes művelésére jogosult biztosító esetében valamely biztosítási ágban adódó szavatoló tőkehiány másik biztosítási ágból, a 124. § (5) bekezdésének megfelelően történő pótlásához,

m) a 70. § (2) bekezdésének j) pontjában, a 83. §-ban és a 86—90. §-okban meghatározott személyek foglalkoztatásához, megbízásához, illetve kinevezéséhez, választásához,

n) az alapszabály tagi vagyonrész terhére történő kifizetésekről szóló szabályainak módosításához, ha az egyesület a tagi vagyonrészeket a szavatoló tőke számításakor figyelembe veszi,

o) a viszontbiztosítás 126. § (5) bekezdésében meghatározott mértékű beszámításához,

p) a független biztosításközvetítői tevékenység kérelemre történő felfüggesztéséhez.

(2) A kérelmező köteles nyilatkozni arra vonatkozóan, hogy az e törvényben foglaltak szerinti engedély(ek) kiadása érdekében szükséges minden lényeges tényt és adatot közölt a Felügyelettel.

(3) A Felügyelet az engedélyezés tárgyában e törvény rendelkezései, a biztosításra vonatkozó egyéb jogszabályok alapján, továbbá az ügyfelek érdekeire és a biztosító kötelezettségei teljesítésére tekintettel dönt.

(4) Az (1) bekezdés f) pontja szerinti esetekben a Felügyelet mindazon feltételek meglétét vizsgálja, amelyeket a tevékenység megkezdésének engedélyezése során.

(5) Az (1) bekezdés h) és i) pontjai, valamint — ha a biztosítási állományt harmadik országban, illetve tagállamban bejegyzett biztosítótól veszik át — e) pontjának tárgyában kiadott felügyeleti engedély nem mentesíti a kérelmezőt a kockázatviselés helye szerinti ország előírásai által megkívánt egyéb engedélyek megszerzésének kötelezettsége alól.

(6) Az 5. § (6) bekezdésének c) pontjában meghatározott tevékenység kizárólag olyan biztosító egyesület részére végezhető, amellyel a biztosító a biztosítási tevékenysége körében üzleti kapcsolatban áll. A tevékenységvégzés engedélyezésének feltétele, hogy a kérelmező rendelkezzen a Tpt.-ben a portfóliókezelési tevékenység végzéséhez előírt feltételekkel. A tevékenység végzése során a Tpt. portfóliókezelésre vonatkozó szabályait alkalmazni kell.

Biztosító alapításának engedélyezése

58. § A biztosító alapítási engedély iránti kérelméhez mellékelni kell:

a) az alapítani tervezett biztosító — formájának, tevékenységi körének egyértelmű meghatározását tartalmazó — alapító okiratát (alapszabályát),

b) az adminisztratív szolgáltatások és az üzleti tevékenység biztosítását szolgáló szervezet felállításának költségeire vonatkozó előzetes számításokat és az ezeket a költségeket fedező pénzeszközök meglétének hitelintézeti igazolását,

c) a szervezeti felépítésre, az irányítási, döntési, ellenőrzési rendre, illetve a szervezeti és működési szabályzatra vonatkozó tervezet bemutatását, ha ezeket az alapító okirat részletesen nem tartalmazza,

d) külföldi alapító esetében kézbesítési megbízottjáról szóló nyilatkozatot,

e) a kérelmező arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy az engedély kiadása érdekében szükséges minden lényeges tényt és adatot közölt a Felügyelettel,

f) biztosító részvénytársaság esetén tájékoztatást a részvényesekről, arról, hogy a részvényesek természetes vagy jogi személyek, a befolyásoló részesedéssel rendelkező személyről és a befolyásoló részesedés mértékéről,

g) biztosító szövetkezet esetén tájékoztatást a tagok személyéről, arról, hogy a tagok természetes vagy jogi személyek-e, illetve a tagok részjegyeinek névértékéről.

59. § Biztosító élet- és nem-életbiztosítási ág együttes művelésére — a 64. § (3) és (4) bekezdéseiben foglaltak, valamint viszontbiztosító kivételével — nem alapítható.

60. § Ha a biztosító részvénytársaság alapítói között olyan személy szerepel, aki az alapítás alatt álló biztosítóban befolyásoló részesedést kíván szerezni, az 58. §-ban foglaltakon kívül az alapítási engedély iránti kérelemhez mellékelnie kell:

a) a 111. § (3) bekezdés f)—h) pontjaiban,

b) a 111. § (4)—(5) bekezdéseiben foglalt feltételek igazolását.

61. § Az alapítási engedély birtokában a biztosító biztosítási, illetve az azzal közvetlenül összefüggő tevékenységének előkészítéséhez szükséges tevékenységet végezhet.

62. § A Felügyelet az alapítási engedély iránti kérelmet elutasítja, ha

a) a kérelmező az engedélyezési eljárásban megtévesztő vagy valótlan adatot közöl,

b) a kérelem nem felel meg az 58. §-ban foglalt követelményeknek,

c) az alapítani tervezett biztosító szervezeti formája nem felel meg az e törvényben foglalt követelményeknek.

Biztosító tevékenységének engedélyezése

63. § (1) A biztosító a Felügyelet alapítást engedélyező határozatának kézhezvételétől számított 90 napon belül köteles a biztosítási tevékenység megkezdésére vonatkozó engedély iránti kérelmet a Felügyelethez benyújtani. Ha a biztosító a fenti kérelem határidőben történő benyújtását elmulasztja, a Felügyelet az alapítást engedélyező határozatot visszavonja. A Felügyelet jogosult a tevékenységi engedély feltételeinek meglétét a helyszínen is ellenőrizni.

(2) A biztosítási tevékenység megkezdésére vonatkozó engedély iránti kérelemnek tartalmaznia kell:

a) a minimális biztonsági tőke fedezet meglétének igazolását,

b) az üzleti tervet,

c) a személyi és tárgyi feltételek meglétének igazolását,

d) nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy tevékenységét mikor kívánja megkezdni,

e) nyilatkozatot arról, hogy a jogszabályban meghatározott, illetve jogszabályon alapuló adatszolgáltatások teljesítésére felkészült, valamint az adatszolgáltatáshoz felhasznált számítógépes programok tesztfutási eredményeit,

f) számviteli politikájának, részletes számviteli rendszerének a tervezetét,

g) a biztosító likviditását, fizetőképességét súlyosan veszélyeztető állapot esetén alkalmazandó eljárási rendet,

h) a kérelmező arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy az engedély kiadása érdekében szükséges minden lényeges tényt és adatot közölt a Felügyelettel,

i) kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási ágazatra is kiterjedő engedélykérelem esetén valamennyi tagállamban működő kárrendezési megbízott megbízásának igazolását,

j) a pénzmosás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2003. évi XV. törvény szerinti pénzmosási szabályzatot.

(3) A tevékenységi engedély iránti kérelmet a Felügyelet elutasítja, ha a kérelmező

a) nem rendelkezik a 126. §-ban foglalt minimális bizton-sági tőkével, illetve az üzleti tervében foglaltak szerinti tevékenység folytatásához a minimális szavatoló tőkével,

b) üzleti terve nem felel meg a 67. § rendelkezéseinek, vagy annak valódisága kétségbevonható, illetve az abban foglaltak nem nyújtanak elegendő alapot a biztosítottak számára a biztosítási szolgáltatások teljesítésére,

c) az engedélyezési eljárásban megtévesztő vagy valótlan adatot közölt.

(4) Az engedély iránti kérelmet a Felügyelet abban az esetben is elutasíthatja, ha olyan tények, adatok, körülmények jutnak tudomására, amelyek alapján megalapozottan feltehető, hogy a biztosító hatékony felügyelete nem biztosítható, különösen, ha

a) a biztosító közvetlen, illetve közvetett tulajdonosának tevékenysége, a biztosítóra gyakorolt befolyása veszélyeztetheti a biztosító független, megbízható és körültekintő tulajdonosi irányítását,

b) a biztosító közvetlen, illetve közvetett tulajdonosának üzleti tevékenysége, kapcsolatainak jellege vagy más vállalkozásokkal fennálló közvetlen és közvetett tulajdoni részesedésének szerkezete olyan, hogy a felügyeleti tevékenységet akadályozza,

c) a biztosító harmadik országban székhellyel rendelkező közvetlen, illetőleg közvetett tulajdonosára vonatkozó, harmadik országban alkalmazott szabályozás a felügyeleti tevékenységet akadályozza.

A biztosítási tevékenység megkezdésének feltételei

64. § (1) A Felügyelet a tevékenységi engedélyt — kérelemre — biztosítási áganként és azon belül a biztosító által művelhető ágazatonként adja ki. A tevékenységi engedély az ágazat egészére kiterjed, kivéve, ha a biztosító az üzleti

tervében foglaltaknak megfelelően kizárólag egyes kockázatok (kockázatszoportokat) kíván biztosítani az ágazaton belül. A tevékenységi engedély az 1. számú melléklet B) részében meghatározott besorolás szerint is megadható.

(2) Biztosító élet- és nem-életbiztosítási ág együttes művelésére — a (3) és a (4) bekezdésekben foglaltak, illetve a viszontbiztosító kivételével — tevékenységi engedélyt nem kaphat.

(3) Az életbiztosítási ág művelésére tevékenységi engedéllyel rendelkező biztosító számára a Felügyelet engedélyezheti az 1. számú melléklet A) részének 1. és 2. pontjában meghatározott ágazat művelését azzal, hogy más nem-életbiztosítási ágazat művelésére a biztosító nem jogosult.

(4) A kizárólag az 1. számú melléklet A) részének 1. és 2. pontjában meghatározott ágazat művelésére tevékenységi engedéllyel rendelkező biztosító számára a Felügyelet engedélyezheti a 2. számú mellékletben meghatározott ágazatok művelését.

(5) A (3)—(4) bekezdésekben foglalt esetekben az életbiztosítási ágra irányadó számviteli és felszámolási szabályok alkalmazandók a biztosító egész tevékenységére.

(6) A nem-életbiztosítási ágra vonatkozó engedély többféle ágazatnak az 1. számú melléklet C) részében meghatározott módon történő együttes művelésére is kiterjedhet.

(7) A tevékenységi engedély területi hatálya valamennyi tagállamra kiterjed, ideértve a fióktelep útján, illetve a határon átnyúló szolgáltatás keretében végzett tevékenységet is.

65. § A biztosítási tevékenység engedélyezésének és a tevékenység folytatásának feltétele:

a) az üzleti tervben meghatározott biztosítási tevékenységhez igazodó, megfelelő színvonalú ügyfélszolgálati, kárrendezési tevékenység ellátására szolgáló helyiség(ek) tulajdoni, használati vagy bérleti joga, és

b) a folyamatos nyilvántartási, adatfeldolgozási és adatszolgáltatási rendszer kiépítése, illetve a működési kockázatok csökkentését szolgáló információs és ellenőrzési rendszer, valamint a rendkívüli helyzetek kezelésére vonatkozó terv,

c) az adatvédelmet szolgáló (kézi és gépi) irattározás feltételeinek kialakítása.

66. § (1) A biztosító tevékenységének megkezdésekor a biztosító részvénytársaságnak legalább olyan nagyságú jegyzett tőkével, a szövetkezetnek részjegytőkével, az egyesületnek induló tőkével, illetve a harmadik országbeli biztosító fióktelepének dotációs tőkével kell rendelkeznie, amely elegendő

a) a működés megkezdéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítására, valamint

b) a tevékenység megkezdésekor felvállalt kockázatokból adódó kötelezettségek teljesítésére (minimális biztonsági tőkerész).

(2) Az 58. § b) pontjában meghatározott pénzeszközök minimális értéke

- a) biztosító részvénytársaságnál és harmadik országbeli biztosító fióktelepénél 100 millió forint,
- b) biztosító szövetkezetnél 50 millió forint,
- c) biztosító egyesületnél 1 millió forint.

(3) A biztosító (2) bekezdésben meghatározott pénzeszközeit a tevékenységi engedély kiadásáig kizárólag a működés e törvényben meghatározott feltételeinek megteremtése érdekében lehet felhasználni.

(4) A minimális biztonsági tőkerész értékét biztosítási ágazatonként és szervezettípusonként kell megállapítani a 125—128. §-ok előírásai szerint.

(5) Ha a biztosító az 5. § (6) bekezdésének b) és c) pontja szerinti vagyonkezelést végez, szavatoló tőkéje a 121. § (3) bekezdésében meghatározott minimális szavatoló tőke szükségletnek és 100 millió forintnak az összege.

(6) Ha a biztosító 2 milliárd forintot elérő vagy azt meghaladó értékben kezel magán-nyugdíjpénztári és önkéntes kölcsönös biztosító pénztári vagyont, szavatoló tőkéje összegének el kell érnie a 250 millió forint és a kezelt magán-nyugdíjpénztári és önkéntes kölcsönös biztosító pénztári vagyon 2 milliárd forintot meghaladó részének 1 százaléka összegét. Ha a biztosító saját tőkéje az 1 milliárd forintot eléri, a kezelt magán-nyugdíjpénztári és önkéntes kölcsönös biztosító pénztári vagyon növekedése miatt a saját tőkét tovább növelni nem kell.

Az üzleti terv

67. § (1) Az üzleti terv tartalmazza a biztosítási tevékenység terjedelmét, továbbá a biztosítási szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése szempontjából jelentőséggel bíró tényeket és adatokat, így különösen

- a) a művelni kívánt biztosítási ág és ágazat, illetve az ágazaton belüli kockázati csoport megnevezését,
- b) a működési terület meghatározását,
- c) a tevékenység megkezdéséhez szükséges tőke nagyságát és összetételét,
- d) az igazgatási, értékesítési és kárrendezési hálózat kiépítésének igényét, becsült költségeit és az ezek finanszírozására szolgáló pénzügyi eszközöket, a segítségnyújtási tevékenységet folytatni szándékozó biztosító esetén a tervezett segítségnyújtási szolgáltatások teljesítésére rendelkezésre álló pénzügyi és egyéb eszközöket.

(2) Az üzleti tervnek tartalmaznia kell az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően a biztosító első 3 éves tevékenységére vonatkozó becslést

- a) a működési költségekre, különös tekintettel a szerzési, igazgatási és kárrendezési költségekre,
- b) a tervezett állomány darabszámára és állománydíjára termékenként,
- c) a díjbevétel és a kárkifizetés termékenkénti várható alakulására,

d) a likviditási helyzet várható alakulására,

- e) a biztosítási szerződésből eredő kötelezettségek és a minimális szavatoló tőke szükséglet, illetve a biztonsági tőke fedezetéhez szükséges pénzügyi eszközökre,
- f) a tervezett mérlegadatokra.

(3) Az üzleti tervnek a (2) bekezdésben foglaltakon túl tartalmaznia kell a viszontbiztosításra vonatkozó terveket.

A jelzáloghitelezési tevékenység feltételei

68. § (1) A biztosító a jelzáloghitelezési tevékenység megkezdéséhez köteles a Felügyelet engedélyét kérni. Az engedélyezésre irányuló kérelemnek tartalmaznia kell:

- a) az alapszabályt,
- b) az üzleti tervet,
- c) a tevékenység megkezdéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek igazolását,
- d) annak igazolását, hogy a jelzáloghitelezési tevékenység megkezdése után a szükséges szavatoló tőkével rendelkezik.

(2) A Felügyelet az engedély kiadását megtagadja, ha valószínűsíthető, hogy a biztosító a jelzáloghitelezési tevékenység megkezdése után a biztosítási szerződéseiből eredő kötelezettségeit nem képes teljesíteni.

(3) A jelzáloghitelből eredő tőkekövetelés mértéke nem haladhatja meg a fedezetül szolgáló ingatlan hitelnyújtás alapját képező értékének (a továbbiakban: hitelbiztosítéki érték) 60 százalékát. A fedezetül szolgáló ingatlanra vonatkozó jelzálogjog érvényesíthetősége érdekében elidegenítési és terhelési tilalmat kell kikötni.

(4) A jelzáloghitel összege nem haladhatja meg az alapjául szolgáló életbiztosítási összeget.

(5) A hitelbiztosítéki érték megállapításának módszertani elveit külön jogszabály határozza meg. Ennek alapján a biztosító hitelbiztosítéki értékmegállapítási szabályzatot készít, amelyet a Felügyelet hagy jóvá.

69. § (1) A biztosítónak a jelzáloghitelezési tevékenységgel összefüggő egyedi kockázatokat, a kintlévőségeket és a fedezeteket a (3) bekezdés szerinti módon minősíteni és értékelni kell.

(2) A biztosító jelzáloghitelt kizárólag életbiztosítási díjtartaléka 5 százalékát meg nem haladó mértékig nyújthat.

(3) A jelzáloghitelezési tevékenységgel kapcsolatos kockázatok megállapításának, elemzésének, értékelésének, behatárolásának, kezelésének, csökkentésének és a kockázatvállalás ellenőrzésének részletes szabályait a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

(4) A jelzáloghitelezési tevékenység megkezdéséhez és folytatásához szükséges személyi és tárgyi feltételeket a Kormány rendeletben állapítja meg.

A harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító, biztosításközvetítő által létesíteni kívánt fióktelep tevékenységének engedélyezése

70. § (1) Harmadik országbeli biztosító fióktelepe esetén a tevékenység megkezdésére vonatkozó engedély iránti kérelemnek — a 38. §-ban, az 50. §-ban, a 63. §-ban és a 66. §-ban foglaltak igazolásán túl — tartalmaznia kell:

a) a harmadik országban székhellyel rendelkező vállalkozás alapító okiratát, tevékenységi engedélyének másolatát, az előző 3 év auditált mérlegét,

b) a székhelyszerinti állam felügyeleti hatóságának nyilatkozatát arról, hogy a Magyar Köztársaság területén történő fióktelep-alapítás nem ütközik a székhely szerinti állam jogszabályaiba, illetve nem veszélyezteti a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő, szaktanácsadó működését.

(2) A harmadik országbeli biztosító fióktelepe esetén a tevékenységi engedélyt — az (1) bekezdésben foglalt feltételeken túl — a Felügyelet abban az esetben adja meg, ha

a) érvényes és hatályos, a felügyeleti hatóságok kölcsönös elismerésén alapuló — fióktelepekkel összefüggő kérdésekre is kiterjedő — nemzetközi együttműködési megállapodás van a Felügyelet és a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő székhelye szerinti államban a felügyeleti hatóság(ok) között,

b) a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő pénzmossá elleni jogszabályi előírásokkal,

c) a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi előírásokkal,

d) a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelési szabályzattal,

e) a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő nyilatkozik arról, hogy helytáll a fióktelep útján keletkezett kötelezettségeiért,

f) a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő nyilatkozatban kötelezi magát arra, hogy a Magyar Köztársaság területén folytatott tevékenységre vonatkozó számláját magyarországi hitelintézetnél vezeti,

g) a kérelmező biztosító, biztosításközvetítő nyilatkozatban kötelezi magát arra, hogy a Magyar Köztársaság területén folytatott tevékenységére vonatkozó nyilvántartásokat a Magyar Köztársaság területén vezeti,

h) a kérelmező biztosító a 126. § (6) bekezdésében foglalt minimális biztonsági tőke összegével azonos értékű vagyoni eszközökkel rendelkezik és ennek egynegyedét biztosítékként letétbe helyezi,

i) a kérelmező biztosító benyújtja az általa alkalmazni kívánt általános szerződési feltételeket,

j) a Felügyelet által engedélyezésre kerülő általános képviselőt jelöl ki,

k) a kérelmező biztosító, illetve biztosításközvetítő székhelye és főirodája azonos országban van.

(3) A harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító, biztosításközvetítő által létesített fióktelep általános képviselője kizárólag az a személy lehet, aki megfelel az alábbi feltételeknek:

a) büntetlen előéletű,

b) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal rendelkezik,

c) legalább 5 éves biztosítási vagy állami gazdálkodási, illetve az államigazgatás pénzügyi és gazdasági területén szerzett vezetői gyakorlattal rendelkezik,

d) egyetemi vagy főiskolai végzettséggel rendelkezik.

(4) A harmadik országbeli biztosító fióktelepe köteles a biztonsági tőke fedezetét képező vagyoni eszközeit a Magyar Köztársaság területén elhelyezni, a minimális szavatoló tőke további fennmaradó részét fedező eszközöket pedig jogosult bármely tagállamban elhelyezni. Az (5) bekezdésben foglaltak alapján a választott felügyeleti hatóság jogosult ellenőrizni a fióktelep szavatoló tőke követelmény teljesítését valamennyi érintett tagállamban.

(5) Ha a harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító több tagállamban kért vagy kapott engedélyt fióktelep létesítésére, akkor kérelmezheti, hogy a (2) bekezdés h) pontjában meghatározott letétet kizárólag az érintett tagállamok egyikében helyezze el. Ennek feltétele

a) a letétbe helyezés tényének megfelelő igazolása,

b) valamennyi érintett tagállam felügyeleti hatóságának hozzájárulása,

c) a választott illetékes felügyeleti hatóság indoklással történő megjelölése.

(6) A (2) bekezdés a) pontja szerinti megállapodások megkötéséről szóló tájékoztatót a Felügyelet a Pénzügyi Közlönyben teszi közzé.

(7) A Felügyelet nem rendszeres tájékoztatást kérhet a harmadik országbeli biztosító fióktelepétől a terjesztett biztosítási szerződési feltételekről és az ezzel összefüggő dokumentumokról, annak igazolására, hogy azok megfelelnek a jogszabályoknak.

II. Fejezet

BEJELENTÉSI TÁRGYKÖRÖK

A biztosító, a független biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó bejelentési kötelezettségei

71. § (1) A biztosító köteles a Felügyeletnek 2 munkanapon belül bejelenteni, ha

a) fizetési kötelezettségét pénzügyi fedezet hiányában nem képes teljesíteni,

b) biztosítástechnikai tartalékai nem érik el a szükséges mértéket, vagy a biztosítástechnikai tartalékok fedezete nem kielégítő,

c) szavatoló tőkéje nem éri el a minimális szavatoló tőke, illetve a biztonsági tőke szintjét,

d) más vállalkozásban saját jegyzett tőkéjének 10 százalékát meghaladó részesedést szerez,

e) a vezető állású személyek, valamint az egyéb vezetők megválasztását, foglalkoztatását, illetve a személyükben történt változást,

f) székhelye megváltozott,

g) könyvvizsgálója megbízatása megszűnt,

h) hitelviszonyból származó kötelezettségeinek értéke meghaladja a jegyzett tőkéjének 5 százalékát.

(2) A biztosító köteles a Felügyeletnek 30 napon belül bejelenteni:

a) a jegyzett tőkéjének felemelését vagy leszállítását,

b) a biztosítóban 5 százalékot meghaladó, de a 111. § (1) bekezdése szerint engedélykötelesnek nem minősülő részesedés megszerzését,

c) a 89. § (1) bekezdés szerinti, a belső ellenőr személyére vonatkozó megállapodást,

d) a külön jogszabályban megállapított mértékű nagykockázatokat,

e) a nagykárokat,

f) külföldi állandó képviselte megnyitását, címének, fontosabb adatainak megváltozását vagy megszüntetését, illetve a vezető(k) személyének és adatainak megváltozását,

g) az alapszabály (alapító okirat) módosítását,

h) a tagállamokban megbízott kárrendezési megbízottjait, ezeknek a feladataik ellátásával összefüggő adatait, illetve az ezekben az adatokban bekövetkezett változásokat,

i) az alkusszal és a szaktanácsadóval kötött felelősségbiztosítási szerződés megszűnését,

j) a 49. § (2) bekezdésében foglalt nyilvántartásban az 5. számú melléklet 2. pontja a)–b) alpontjaiban meghatározott adatokban bekövetkezett változásokat,

k) a más biztosítóban, hitelintézetben, pénzügyi vállalkozásban, befektetési vállalkozásban vagy befektetési alapelőben szerzett, a befolyásoló részesedés minimális szintjénél kisebb részesedését,

l) könyvvizsgálójának megválasztását.

(3) A nagykockázatok és nagykárok határértékeit a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

72. § (1) A biztosító részvénytársaság a tudomásszerzést követő 15 munkanapon belül köteles a Felügyeletnek bejelenteni a tulajdoni viszonyaiban történt változásokat.

(2) A biztosító, ha befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződéseket köt, köteles az ilyen életbiztosításai mellé kínált eszközalapjait — azok bevezetését követő 15 munkanapon belül — a Felügyeletnek bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell az indított eszközalap elnevezését és befektetési politikáját.

(3) Ha a biztosító valamely eszközalapjának megszüntetéséről határoz, akkor ezt a megszüntést követő 15 munkanapon belül köteles a Felügyeletnek bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell az eszközalap elnevezését,

a megszüntetés okát, az eszközök más alapokba való rendelkezésének módját, valamint az ügyfeleknek kiküldött tájékoztatót.

73. § (1) A biztosító, illetve a független biztosításközvetítő köteles a Felügyeletnek 15 munkanapon belül bejelenteni, ha a biztosításközvetítő tevékenységet végző természetes személy a 36. § (5) bekezdésében és a 229. § (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül a 41. § (2), 48. § (4) bekezdésekben előírt végzettség, illetve szakképesítés megszerzését nem igazolta.

(2) A biztosító köteles haladéktalanul bejelenteni a Felügyeletnek, ha észleli, hogy a kiszervezett tevékenység végzése jogszabályba vagy a biztosítottak érdekeit veszélyeztető módon a kiszervezési szerződésbe ütközik.

(3) A biztosító felügyelő bizottságának elnöke — a bizottsági ülést követő 10 munkanapon belül — a Felügyeletnek megküldi azon jegyzőkönyveket, előterjesztéseket, illetve jelentéseket, amelyek a felügyelő bizottság által tárgyalta olyan napirendi pontokra vonatkoznak, amelynek tárgya a biztosító belső szabályzatainak súlyos megsértése vagy az irányításban, vezetésben észlelt súlyos szabálytalanság.

74. § (1) A biztosításközvetítői tevékenységet végző gazdálkodó szervezet köteles az 5. számú melléklet 1. B) a)–d) alpontjaiban foglalt adatokat és azok változásait a Felügyeletnek 30 napon belül bejelenteni.

(2) A független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó köteles a Felügyeletnek 2 munkanapon belül bejelenteni

a) a független biztosításközvetítői tevékenységet irányító személyében, a vezető szaktanácsadó személyében történt változást, továbbá a felelősségbiztosítási szerződés megszűnését,

b) a székhely vagy telephely címének megváltozását.

(3) A független biztosításközvetítő az (1) bekezdésben foglaltakon túl köteles a Felügyeletnek 30 napon belül bejelenteni

a) a törzstőke (alaptőke) felemelését vagy leszállítását,

b) a 41. § (3) bekezdésében foglalt független biztosításközvetítői nyilvántartásban az 5. számú melléklet 2. pontja a)–b) alpontjaiban meghatározott adatokban bekövetkezett változásokat.

(4) A külföldi biztosító köteles a Felügyeletnek 30 napon belül bejelenteni magyarországi tartós képviselőjének megnyitását, címének, fontosabb adatainak megváltozását vagy megszüntetését, illetve a vezető(k) személyének és adatainak megváltozását.

75. § (1) Ha a független biztosításközvetítő fióktelepen keresztül, illetve határon átnyúló tevékenységként első alkalommal másik tagállamban független biztosításközvetítői tevékenység végzését tervezi, köteles azt a Felügyeletnek előzetesen bejelenteni.

(2) A biztosító köteles bejelenteni a Felügyeletnek, ha másik tagállamban fióktelepet kíván létesíteni, valamint legkésőbb 1 hónappal a változást megelőzően írásban köteles bejelenteni a Felügyeletnek és a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságának, ha a működés során a 79. § (2) bekezdésének *b)–f)* pontjaiban meghatározott adatokban változás következik be.

(3) Ha a biztosító határon átnyúló tevékenységként első alkalommal kíván biztosítási tevékenységet végezni másik tagállam területén, köteles ezt a Felügyeletnek előzetesen bejelenteni és meghatározni a másik tagállamban végezni kívánt tevékenységeket.

(4) Ha a határon átnyúló tevékenység végzése során a 79. § (2) bekezdésének *a)–b)* pontjaiban meghatározott adatokban változás következik be, a biztosító köteles ezt a Felügyeletnek bejelenteni, amelynek eljárására a 79. § (2) bekezdésében és a 80. § (1) bekezdésében foglaltak az irányadók.

Az ügymenet kiszervezésének feltételei

76. § (1) A biztosító — az adatvédelmi előírások betartása mellett — az ügymenetének bármely elemét kiszervezheti, kivéve a 6. számú melléklet I. pontjában foglaltakat. A 6. számú melléklet I. pontjában foglalt tilalom nem terjed ki a ki nem szervezhető feladatok teljesítéséhez szükséges szakértői szolgáltatások igénybevételére. A termékértékesítés más általi végzése nem minősül az ügymenet kiszervezésének.

(2) Az ügymenet kiszervezésének feltétele, hogy az irányítási és ellenőrzési jog megmaradjon a biztosítónál.

(3) A biztosító a 6. számú melléklet II. pontjában felsorolt tevékenységek kiszervezését köteles a Felügyeletnek a negyedéves adatszolgáltatás keretében bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a kiszervezés tényét, a kiszervezett tevékenységet végző nevét és címét, valamint a kiszervezés időtartamát.

77. § (1) A kiszervezett tevékenységet a Felügyelet a tevékenységet végzőnél ugyanazon módon és eszközökkel vizsgálhatja, mintha a tevékenységet a biztosító végezné.

(2) A kiszervezett tevékenységgel harmadik személynek okozott bármely kárért a biztosító felel.

(3) A biztosító felelős azért, hogy a kiszervezett tevékenységet végző a tevékenységet a jogszabályi előírások betartásával és a tőle elvárható gondossággal végezze. Amennyiben a biztosító észleli, hogy a kiszervezett tevékenység végzése jogszabályba vagy a szerződésbe ütközik, haladéktalanul köteles felszólítani a kiszervezett tevékenységet végzőt, hogy tevékenységét a jogszabálynak, illetve a szerződésnek megfelelően végezze. Amennyiben a felszó-

lítás ellenére a kiszervezett tevékenységet végző a tevékenységet továbbra is jogszabálysértő, illetve ismételt vagy súlyosan szerződésszegő módon végzi, a biztosító köteles a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

(4) Amennyiben a Felügyelet észleli, hogy a biztosító a (3) bekezdésben foglalt kötelezettségének nem tett eleget, a tevékenység kiszervezését megtilthatja.

(5) Aki egyidejűleg végez kiszervezett tevékenységet több biztosító részére, az köteles az így tudomására jutott tény, adatot, információt elkülönítetten — az adatvédelmi előírások betartásával — kezelni.

(6) A biztosító nem szervezheti ki a tevékenységet olyan szervezethez,

a) amelyben a biztosító vezető tisztségviselőjének vagy e vezető tisztségviselő közeli hozzátartozójának tulajdonosi részesedése van, vagy

b) amelynek a biztosító vezető tisztségviselője vagy e tisztségviselő közeli hozzátartozója vezető tisztségviselője.

(7) A (6) bekezdésben előírt korlátozást nem kell alkalmazni, amennyiben a biztosító és a kiszervezett tevékenységet végző tulajdonosa azonos, vagy a kiszervezett tevékenységet végző a biztosító tulajdonosa, vagy a kiszervezett tevékenységet végző a biztosító tulajdonában áll, illetve azonos tulajdonosi csoportba tartoznak.

78. § (1) A kiszervezésre vonatkozó szerződésnek tartalmaznia kell:

a) a kiszervezett tevékenység végzése során a tevékenységet végző tudomására jutott biztosítási titok megőrzésére vonatkozó kötelezettséget, felelősséget és a titok megtartása érdekében teendő intézkedéseket;

b) a kiszervezett tevékenységet végző hozzájárulását a kiszervezett tevékenységnek a biztosító belső ellenőre, könyvvizsgálója és a Felügyelet által történő ellenőrzéséhez;

c) a kiszervezett tevékenységet végző felelősségét a tevékenység megfelelő színvonalon történő végzéséért;

d) az elvárt, a tevékenység végzésének minőségére vonatkozó részletes követelményeket;

e) a biztosító részéről történő azonnali hatályú felmondás lehetőségét a kiszervezett tevékenységet végző által történő jogszabálysértő tevékenység, illetve ismételt vagy súlyos szerződésszegés esetén.

(2) Az ügymenet kiszervezési szerződésben a biztosító köteles előírni, hogy bármely típusú felügyeleti ellenőrzés esetén a vele szerződő fél köteles a felügyeleti ellenőrzést végzőknek az ügymenet kiszervezéssel kapcsolatos valamennyi adatot, dokumentumot, információt megadni. Amennyiben a kiszervezett tevékenység keretében a biztosító ügyfeleinek személyes adatát továbbítja a kiszervezett tevékenységet végzőhöz, úgy a szerződésben rögzíteni kell az adatfeldolgozás rendjét és az adatvédelem szabályait.

(3) Amennyiben a kiszervezett tevékenység keretében a biztosító az ügyfeleinek személyes adatát továbbítja a kiszervezett tevékenységet végzőhöz, úgy a kiszervezett tevékenységet végző a biztosító adatfeldolgozójának minősül.

A másik tagállamban történő biztosítói fióktelep létesítés szabályai

79. § (1) A biztosító köteles bejelenteni a Felügyeletnek, ha másik tagállamban fióktelepet kíván létesíteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti bejelentésnek tartalmaznia kell:

- a) annak a tagállamnak a megnevezését, ahol a biztosító a fióktelepet kívánja létesíteni,
- b) a fióktelep szervezeti felépítésére, irányítására, ellenőrzési rendjére vonatkozó iratokat,
- c) a végezni kívánt tevékenységek megnevezését,
- d) az üzleti tervet,
- e) a fióktelep irányítását ellátó felelős személyek, meghatalmazott képviselők megnevezését,
- f) a fióktelep címét,
- g) a kézbesítési megbízott megnevezését.

(3) Ha a Felügyelet rendelkezésére álló adatok szerint a bejelentő biztosító felépítési, irányítási, ellenőrzési rendje és pénzügyi helyzete megfelel a jogszabályi előírásoknak, a bejelentés kézhezvételétől számított 3 hónapon belül a Felügyelet köteles írásban tájékoztatni a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát. Erről egyidejűleg köteles értesíteni a bejelentő biztosítót is.

(4) A (3) bekezdésben foglalt tájékoztatásban a Felügyelet igazolja, hogy a fióktelepet létesítő biztosító rendelkezik a megfelelő szavatoló tőkével.

80. § (1) A Felügyelet a 79. § (3) bekezdésében foglalt tájékoztatást megtagadja, ha a biztosító a 79. § (2) bekezdésében felsorolt adatokat nem közli, illetve a bejelentő biztosító felépítési, irányítási, ellenőrzési rendje és pénzügyi helyzete nem felel meg a jogszabályi előírásoknak. Ha a Felügyelet a (2) bekezdésben foglalt tájékoztatást megtagadja, legkésőbb 3 hónapon belül köteles határozatban közölni a bejelentő biztosítóval.

(2) A másik tagállam illetékes felügyeleti hatósága a 79. § (3) bekezdésében foglalt tájékoztatás kézhezvételétől számított 2 hónapon belül a Felügyeletet tájékoztatja azon feltételekről, amelyek keretében a fióktelep tevékenységét végezheti. Ezt a tájékoztatást a Felügyelet a biztosító részére továbbítja.

(3) A fióktelep a (2) bekezdés szerinti tájékoztatás kézhezvételét követően, illetve a tájékoztatásra rendelkezésre álló 2 hónapos időtartam lejártát követően hozható létre és kezdheti meg működését.

(4) Ha a működés során a 79. § (2) bekezdésének b)—g) pontjaiban meghatározott adatokban változás következik be, a biztosító legkésőbb 1 hónappal a változást megelőzően írásban köteles erről tájékoztatni a Felügyeletet és a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát, annak érdekében, hogy a felügyeleti hatóságok a 79. § (3) bekezdésében meghatározott hatáskörüket megfelelően gyakorolhassák.

A határon átnyúló tevékenység végzésének szabályai

81. § (1) Ha a biztosító határon átnyúló tevékenységként első alkalommal kíván biztosítási tevékenységet végezni másik tagállam területén, köteles ezt a Felügyeletnek előzetesen bejelenteni és meghatározni a másik tagállamban vállalni tervezett kockázatokat.

(2) A Felügyelet az (1) bekezdés szerinti bejelentés kézhezvételétől számított 1 hónapon belül tájékoztatja a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát arról, hogy

- a) a biztosító mely ágazatokra rendelkezik tevékenységi engedéllyel,
- b) milyen ágazatokban kíván tevékenykedni a másik tagállam területén,
- c) a biztosító rendelkezik-e a megfelelő szavatoló tőkével.

A Felügyelet a tájékoztatást köteles egyidejűleg közölni a bejelentő biztosítóval is.

(3) A Felügyelet a (2) bekezdésben foglalt tájékoztatást megtagadja, ha a biztosító az (1) bekezdésben foglaltakat nem közli, illetve a bejelentő biztosító felépítési, irányítási, ellenőrzési rendje és pénzügyi helyzete nem felel meg a jogszabályi előírásoknak. Ha a Felügyelet a (2) bekezdésben foglalt tájékoztatást megtagadja, ezt legkésőbb 1 hónapon belül köteles határozatban közölni a bejelentő biztosítóval.

(4) A biztosító a tevékenységét a Felügyelet tájékoztatásának kézhezvételét követő napon kezdheti meg a másik tagállamban.

(5) Ha a működés során a (2) bekezdés a)—b) pontjaiban meghatározott adatokban változás következik be, a biztosító az (1) bekezdésben előírtak szerint a változás bekövetkeztétől számított 15 napon belül köteles bejelenteni a Felügyeletnek, amelynek eljárására a (2)—(3) bekezdésekben foglaltak az irányadók.

82. § (1) Ha a másik tagállam illetékes felügyeleti hatósága arról tájékoztatja a Felügyeletet, hogy a székhelyén bejegyzett biztosító első alkalommal kíván biztosítási tevékenységet végezni határon átnyúló szolgáltatás keretében, a Felügyelet tájékoztatja a biztosítót a biztosítási tevékenységre vonatkozó magyar szabályozásról.

(2) A Felügyelet nem rendszeres tájékoztatást kérhet a biztosítótól a terjesztett biztosítási szerződési feltételekről és az ezzel összefüggő dokumentumokról, annak igazolására, hogy a szerződések megfelelnek a nemzeti jogszabályoknak.

III. Fejezet

A BIZTOSÍTÓ VEZETŐ ÁLLÁSÚ SZEMÉLYEIRE ÉS EGYÉB VEZETŐIRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A vezető állású személy

83. § (1) Biztosítónál vezető állású személynek az nevezhető ki, illetve az választható meg, akinek személyét a megválasztás, illetve a kinevezés tervezett időpontját 30 nappal megelőzően a biztosító a Felügyeletnek bejelentette, és a Felügyelet az engedélyt megadta. A Felügyelet köteles a vezető állású személy megválasztását, illetve kinevezését engedélyező vagy azt elutasító határozatát a benyújtástól, illetve a hiányok pótlásától számított 30 napon belül meghozni.

(2) Az engedélyt megadottnak kell tekinteni, ha a Felügyelet a kérelem kézhezvételét követő 30 napon belül azt nem utasítja el, az engedélyezési eljárást nem függeszti fel, vagy a hiánypótlás érdekében nem intézkedik.

(3) Biztosítónál vezető állású személy kizárólag olyan személy lehet, aki

- a) büntetlen előéletű,
- b) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal rendelkezik,
- c) legalább 5 éves biztosítási vagy vállalati gazdálkodási, illetve az államigazgatás pénzügyi és gazdasági területén szerzett vezetői gyakorlattal rendelkezik (az előírt szakmai gyakorlat befejezése nem eshet az engedély iránti kérelem benyújtását 10 évvel megelőző időpontnál korábbi időpontra),
- d) felsőfokú iskolai végzettséggel rendelkezik,
- e) biztosítónál nem tevékenykedik könyvvizsgálóként.

(4) A biztosító felügyelő bizottságának tagjai közül a (3) bekezdés c), illetve d) pontjaiban foglaltak kizárólag a felügyelő bizottság elnökére nézve kötelezőek.

(5) Akivel szemben a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény XV. fejezetének VII. és VIII. címében, a XVII. és XVIII. fejezetében meghatározott bűncselekmény miatt az ügyész vádat emelt, vagy külföldön az illetékes hatóság vádat emelt olyan vagyoni elleni, vagy gazdasági bűncselekmény miatt, amely a magyar jog szerint büntetendő, a büntetőeljárás jogerős befejezéséig vezető állású személyként nem foglalkoztatható, illetve az ilyen feladatok általa történő ellátását fel kell függeszteni.

(6) A Felügyelet indokolt esetben, a kötelezettségszegés súlyának figyelembevételével kezdeményezheti a vezető állású személy felmentését.

Az ügyvezető

84. § (1) A biztosító ügyvezetőjének az nevezhető ki, illetve az választható meg, aki megfelel a vezető állású személyekre vonatkozó, a 83. §-ban meghatározott általános követelményeknek és a biztosítóval — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — munkaviszonyban áll.

(2) A 300 millió forint éves díjbevételt el nem érő biztosító egyesület az ügyvezetőt megbízási jogviszony keretében is foglalkoztathatja.

(3) Cégjegyzésre — ideértve a bankszámla feletti rendelkezést is — és a biztosító nevében a biztosítási tevékenységgel kapcsolatos kötelezettségvállalásra

a) részvénytársasági vagy szövetkezeti formában működő biztosító esetén két igazgatósági tag, illetve két ügyvezető,

b) harmadik országbeli biztosító fióktelepe esetében két vezető állású személy együttesen jogosult.

(4) A 300 millió forint éves díjbevételt elérő biztosító, egyesület esetén az egyesület képviselőjére két ügyvezető együttesen jogosult.

(5) A (3) és (4) bekezdés szerinti együttes aláírási jog — a biztosító igazgatósága által jóváhagyott belső szabályzatban rögzített eljárási rend szerint — együttes aláírási jogként átruházható. A biztosító ügyfelének kérésére a biztosító nevében kötelezettséget vállaló személy aláírási jogát meghatározó belső szabályzatot be kell mutatni.

Az egyéb vezetők

85. § (1) A biztosító a biztosítási tevékenység folytatásához a (6) bekezdésben foglalt kivétellel

- a) vezető biztosításmatematikust (aktuáriust),
 - b) vezető jogtanácsost,
 - c) számviteli rendért felelős vezetőt,
 - d) belső ellenőrzési vezetőt (belső ellenőrt),
 - e) ha az 1. számú mellékletben meghatározott nem-életbiztosítási ág A) részének 1. és 2. számú ágazatába, valamint 18. számú ágazatába tartozó fedezet betegséggel és balesettel összefüggő szolgáltatást is tartalmaz, vagy a 2. számú mellékletben meghatározott életbiztosítási ágba tartozó tevékenységet folytat, vezető orvost (a továbbiakban: egyéb vezetők)
- köteles foglalkoztatni.

(2) Egyéb vezetőknek az nevezhető ki, akinek személyét a kinevezés tervezett időpontját 30 nappal megelőzően a biztosító a Felügyeletnek bejelentette, és az engedélyt a Felügyelet megadta. A Felügyelet köteles az egyéb vezető megválasztását, illetve kinevezését engedélyező vagy azt elutasító határozatát a benyújtástól, illetve a hiánypótlástól számított 30 napon belül meghozni.

(3) Az engedélyt megadottnak kell tekinteni, ha a Felügyelet a kérelem kézhezvételét követő 30 napon belül azt

nem utasítja el, az engedélyezési eljárást nem függeszti fel, vagy a hiánypótlás érdekében nem intézkedik.

(4) Az egyéb vezetők legfeljebb 2 részvénytársaságnál tölthetnek be ilyen pozíciót.

(5) A törvény 126. § (4) bekezdésének *b)* pontjában foglalt feltételeknek eleget tevő biztosító egyesület legalább ügyvezetőt köteles foglalkoztatni.

(6) A 300 millió forint éves díjbevételt el nem érő biztosító egyesület az (1) bekezdés *a)–c)* pontjaiban meghatározott egyéb vezetőket megbízási jogviszony keretében is foglalkoztathatja, vagy e tevékenység ellátásával más — az adott tevékenység ellátására a 86. § (1) bekezdésének *a)–d)* pontjaiban, a 87. § (1) bekezdésének *a)–e)* pontjaiban és a 88. § (1) bekezdésének *a)–e)* pontjaiban előírtaknak megfelelő személlyel rendelkező — szervezetet is megbízhat, belső ellenőrt pedig nem köteles alkalmazni. Ezen egyesület esetében az (1) bekezdés *a)–c)* pontjaiban meghatározott egyéb vezetőként a Felügyelet az egyesület viszontbiztosítását ellátó biztosító egyéb vezetőinek igénybevételét is elfogadhatja.

(7) A 86. § (1) bekezdésének *b)* pontjában, a 87. § (1) bekezdésének *c)* pontjában, a 88. § (1) bekezdésének *c)* pontjában és a 89. § (2) bekezdésének *b)* pontjában előírt szakmai gyakorlat befejezése nem eshet az egyéb vezető kinevezését, illetve alkalmazását 10 évvel megelőző időpontnál korábbi időpontra.

(8) A Felügyelet indokolt esetben, a kötelezettségszegés súlyának figyelembevételével kezdeményezheti az egyéb vezetők felmentését.

(9) Az (1) bekezdés *a)–c)* pontjai szerinti egyéb vezetők jogviszonyának megszüntetéséhez a felügyelő bizottság előzetes tájékoztatása szükséges.

(10) Az (1) bekezdés *a)–d)* pontjai szerinti egyéb vezetőket — tanácskozási joggal — a biztosító közgyűlésének felelősségi területüket érintő napirendi pontjai tárgyalására meg kell hívni.

(11) A Kártalanítási Számlát kezelő szervezet a Számla kezelésével kapcsolatos tevékenység végzésére az (1) bekezdés *a)–c)* pontjaiban meghatározott egyéb vezetőket köteles alkalmazni.

A biztosító vezető biztosításmatematikusa (aktuáriusa)

86. § (1) A biztosító vezető biztosításmatematikusaként (aktuáriusaként) az alkalmazható, aki

a) szakirányú egyetemi végzettséggel és külön jogszabályban meghatározott biztosításmatematikusi (aktuáriusi) képesítéssel rendelkezik;

b) legalább 5 éves, biztosítónál, a Felügyeletnél, a biztosításmatematikuskok (aktuáriusok) vagy biztosításközvetítők, szaktanácsadók szakmai érdekvédelmi szervénél, biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdálkodó

szervezetnél, biztosító könyvvizsgálójánál szerzett gyakorlattal vagy biztosítási szaktanácsadói szakmai gyakorlattal rendelkezik;

c) büntetlen előéletű;

d) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal rendelkezik;

e) a biztosítóval munkaviszonyban áll.

(2) A biztosító vezető biztosításmatematikusa (aktuáriusa) aláírásával igazolja:

a) az éves beszámolóban szereplő tartalékok képzésének és mértékének helyességét,

b) a szavatoló tőke szükséglet számításának helyességét,

c) az életbiztosítási ág befektetési hozamának felosztását,

d) a díjkalkulációk szakmai helyességét,

e) az *a)–d)* pontokra vonatkozó adatok, valamint a tartalékok helytállóságát.

(3) A (2) bekezdésben foglaltakon túl a biztosító vezető biztosításmatematikusa igazolja, hogy a rendelkezésre álló adatok elégségesek, teljesek és összehangoltak voltak, az alkalmazott módszerek a kockázatok természetének megfelelőek.

(4) A biztosító vezető biztosításmatematikusa az éves beszámolóval együtt ahhoz kapcsolódóan benyújtja a Felügyeletnek a biztosító éves külön aktuáriusi jelentését.

(5) Az aktuáriusi jelentés tartalmi követelményeit a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

A biztosító vezető jogtanácsosa

87. § (1) A biztosító vezető jogtanácsosa az lehet, aki

a) állam- és jogtudományi egyetemi végzettséggel rendelkezik,

b) jogi szakvizsgát és biztosítási szakjogász vizsgát tett,

c) legalább 5 éves, biztosítónál, az államigazgatás pénzügyi, illetve gazdasági területén, a biztosítók vagy biztosításközvetítők, szaktanácsadók szakmai érdekvédelmi szervénél, biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetnél szerzett biztosításszakmai gyakorlattal vagy biztosítási szaktanácsadói szakmai gyakorlattal rendelkezik,

d) büntetlen előéletű,

e) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal rendelkezik,

f) a biztosítóval munkaviszonyban áll.

(2) A biztosító vezető jogtanácsosa ellenőrzi és aláírásával igazolja, hogy a Felügyelethez engedélyezésre benyújtott vagy a bejelentési kötelezettség alapján megküldött okmányok a jogszabályoknak megfelelnek.

A biztosító számviteli rendjéért felelős vezetője

88. § (1) A biztosító számviteli rendjéért felelős vezetője kizárólag az lehet, aki

a) szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel,

- b) mérlegképes könyvelői szakképesítéssel,
- c) legalább 5 éves, biztosítónál, az államigazgatás pénzügyi, illetve gazdasági területén, a biztosítók, biztosításközvetítők, szaktanácsadók szakmai érdekvédelmi szervénél, biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetnél szerzett számviteli gyakorlattal vagy biztosítási szaktanácsadói szakmai gyakorlattal rendelkezik,
- d) büntetlen előéletű,
- e) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal rendelkezik,
- f) a biztosítóval munkaviszonyban áll.

(2) A biztosító számviteli rendjéért felelős vezetője ellenőrzi és a biztosító első számú vezetője mellett aláírásával igazolja a Felügyeletnek beküldött, a 143. §-ban meghatározott eszköznyilvántartás, a 146. §-ban és a 172. §-ban meghatározott éves beszámoló, éves és negyedéves jelentés helytállóságát.

*A biztosító belső ellenőrzésének vezetője
(belső ellenőre)*

89. § (1) A biztosító részvénytársaság és a szövetkezet, valamint a 300 millió forint éves díjbevételt elérő vagy meghaladó biztosító egyesület köteles belső ellenőrt alkalmazni. Az ilyen biztosítók — ha ugyanazon személyt alkalmaznak belső ellenőrként — kötelesek írásban megállapodni a tekintetben, hogy a belső ellenőr kölcsönös alkalmazása ellen nem emelnek kifogást. A megállapodást a Felügyeletnek 30 napon belül meg kell küldeni.

(2) A biztosító belső ellenőrzési szervezetének vezetője (belső ellenőre) kizárólag az lehet, aki

- a) szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel,
- b) legalább 5 éves, biztosítónál, az államigazgatás pénzügyi, illetve gazdasági területén, a biztosítók, biztosításközvetítők, szaktanácsadók szakmai érdekvédelmi szervénél, biztosításközvetítői tevékenységet folytató gazdálkodó szervezetnél szerzett szakmai gyakorlattal vagy biztosítási szaktanácsadói szakmai gyakorlattal rendelkezik,
- c) büntetlen előéletű,
- d) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal rendelkezik,
- e) a biztosítóval munkaviszonyban áll.

(3) A biztosítónál működő belső ellenőrzési vezető (belső ellenőr) feladata kizárólag

- a) a biztosító belső szabályzatoknak megfelelő működésének, valamint
- b) a biztosítási tevékenységnek a törvényesség, a biztonság, az áttekinthetőség és a célszerűség szempontjából történő vizsgálatára terjed ki.

(4) A belső ellenőrzés vezetőjének (belső ellenőrnek) — a (3) bekezdésben foglaltakon túlmenően — a biztosító által a Felügyelet részére adott jelentések és adatszolgáltatások tartalmi helyességét és teljességét is legalább negyedévente ellenőrizni kell.

(5) A belső ellenőrzés vezetője (belső ellenőr) jelentéseit mind a felügyelő bizottság, mind az igazgatóság részére köteles megküldeni. A belső ellenőrzés vezetője (belső ellenőr) jelentéseit köteles magyar nyelven is elkészíteni és a felügyeleti ellenőrzés alkalmával az ellenőrzést végzők rendelkezésére bocsátani.

A biztosító vezető orvosa

90. § (1) A biztosító vezető orvosa kizárólag az lehet, aki

- a) orvosi diplomával,
- b) orvosi alap-szakképesítéssel,
- c) legalább 5 éves, biztosítási szakmai gyakorlattal rendelkezik,
- d) büntetlen előéletű,
- e) a biztosítóval munkaviszonyban vagy tartós megbízási jogviszonyban áll.

(2) A biztosító vezető orvosa felelős

- a) a biztosítási termékek és szabályzatok orvosi szakszerűségéért,
- b) a biztosító egészségi kockázat- és kárszakértői munkájának szakszerűségéért.

Szakmai alkalmasság és üzleti megbízhatóság

91. § (1) A kérelmezőnek kell bizonyítania a szakmai alkalmasságot és az üzleti megbízhatóságot.

(2) A szakmai alkalmasság és üzleti megbízhatóság igazolásának módját a kérelmező megválaszthatja, azonban a Felügyelet egyéb, pontosan meghatározott iratok (okmányok) benyújtását írhatja elő.

(3) A szakmai alkalmasság és üzleti megbízhatóság bizonyításának sikertelenségét a Felügyeletnek határozattal kell megállapítania.

(4) Nem lehet szakmailag alkalmasnak és üzletileg megbízhatónak minősíteni azt a személyt, aki

- a) befolyásoló részesedéssel rendelkezik (vagy rendelkezett), illetve vezető állású személy, vagy egyéb vezető (vagy az volt) egy olyan biztosítónál, biztosításközvetítőnél vagy pénzügyi intézménynél,
- aa) amelynél a fizetőképzetlenséget kizárólag felügyeleti szerve által alkalmazott intézkedéssel lehetett elkerülni, és akinek személyes felelősségét e helyzet kialakulásáért jogerős bírósági vagy hatósági határozat megállapította, vagy
- ab) amelyet fel kellett számolni, és akinek személyes felelősségét e helyzet kialakulásáért jogerős bírósági vagy hatósági határozat megállapította; vagy

b) súlyosan vagy ismételten megsértette e törvény vagy más, a biztosítási tevékenységre vonatkozó jogszabály előírásait és emiatt vele szemben a Felügyelet 5 évnél nem régebben kelt jogerős határozatában a kiszabható legmagasabb összegű bírságot alkalmazta, illetve a bíróság

5 évnél nem régebben kelt jogerős határozatában felelősségét megállapította.

(5) A Felügyelet a szakmai alkalmasság és üzleti megbízhatóság fennállásának megállapítása érdekében az illetékes külföldi hatóságot közvetlenül megkeresheti.

IV. Fejezet

A BIZTOSÍTÁSI TEVÉKENYSÉG MÓDOSÍTÁSA

A biztosítási tevékenység módosításának engedélyezése

92. § (1) Ha a biztosító a már engedélyezett biztosítási ágazaton vagy kockázati csoporton túl tevékenységét más ágazatra vagy más kockázati csoportra kívánja kiterjeszteni, köteles ehhez a Felügyelet engedélyét kérni. Az engedélyezésre irányuló kérelemnek tartalmaznia kell

- a) a módosított alapszabályt,
- b) a módosított üzleti tervet, kivéve a 67. § (1) bekezdésének c) pontjában foglaltakat,
- c) a módosított tevékenységhez szükséges feltételek meglétének igazolását,
- d) annak igazolását, hogy a tevékenység módosítása után a szükséges szavatoló tőkével rendelkezik.

(2) A tevékenység módosítására vonatkozó engedély kiadását a Felügyelet megtagadja, ha valószínűsíthető, hogy a biztosító a tevékenység módosítása után a biztosítási szerződéseiből eredő kötelezettségeit nem képes teljesíteni.

Az állományátruházás

93. § (1) A biztosítási állomány — az átadó és az átvevő biztosító közötti megállapodás alapján — a Felügyelet engedélyével, a biztosítási szerződések feltételeinek változatlanul hagyása mellett, részben vagy egészben átruházható a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező biztosítóra, másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosítóra, annak fióktelepére, valamint harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító tagállamban létesített fióktelepére. Az állományátruházáshoz nem szükséges a biztosítottak, szerződő felek hozzájárulása. Az állományátruházással — a Felügyelet engedélyének időpontjától — a biztosítási állományt átvevő biztosító válik a szerződés alanyává, illetve az ügyfelek személyes adatai és üzleti titkai tekintetében adatkezelővé.

(2) A másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító Magyar Köztársaság területén lévő fióktelepének biztosítási állománya részben vagy egészben átruházható a másik tagállam felügyeleti hatóságának engedélyével.

94. § (1) Az állományátruházás engedélyezése iránti kérelemnek tartalmaznia kell

- a) az átruházandó állomány pontos meghatározását, az átruházásra kerülő állomány szerződési feltételeit,

- b) az átruházó és az átvevő állományátadásra és -átvétellelre irányuló jognyilatkozatát,

- c) az átruházandó állományhoz kapcsolódó biztosítás-technikai tartalékok és azok fedezetének megjelölését,

- d) az állományátruházás időpontját, ellenértékét,

- e) abban az esetben, ha az átvevő biztosító székhelye a Magyar Köztársaság területén van, annak bemutatását, hogy az átvevő biztosító rendelkezik a saját állományához tartozó minimális szavatoló tőkén túl az átvett állományhoz szükséges minimális szavatoló tőkével.

(2) Az állományátruházást engedélyező felügyeleti hatóság megkeresi az átvevő biztosító felügyeleti hatóságát, kérve annak igazolását, hogy az átvevő biztosító szavatoló tőkéje az állomány átvétele után is eléri a minimális szavatoló tőke szintjét.

(3) Ha az átvevő biztosító felügyeleti hatósága a (2) bekezdés szerint kért igazolást a megkeresés kézhezvételétől számított 3 hónapon belül nem küldi meg, az igazolás megadottnak tekintendő.

(4) Az állományátruházási engedély iránti kérelmet a Felügyelet elutasítja, ha

- a) az (1) bekezdésben meghatározottak nem teljesülnek, vagy

- b) egyébként valószínűsíthető, hogy az állományátruházás következtében a biztosítottak érdeke sérülne.

(5) A Felügyelet az állományátruházásra vonatkozó engedélyt a kötelezettségvállalás tagállama illetékes hatóságainak beleegyezését követően adhatja meg.

(6) Tagállamban létesített biztosító részére történő állományátruházás esetén az (1) bekezdés c) pontja szerinti igazolást az átvevő biztosító székhelye szerinti felügyeleti hatóság adja ki.

(7) Ha a Felügyelet által megkeresett hatóság a megkeresés kézhezvételétől számított 3 hónapon belül nem válaszol, azt az állományátruházás engedélyezéséhez való beleegyezésnek kell tekinteni.

(8) Tagállamból érkező állományátruházással kapcsolatos megkeresés esetén a Felügyelet 3 hónapon belül tájékoztatja a tagállam felügyeleti hatóságát arról, hogy az átruházáshoz hozzájárul-e, valamint, hogy az átvevő rendelkezik-e az állomány átvétele után is az előírt szavatoló tőkével.

95. § (1) A Felügyelet az állományátruházás engedélyezéséről szóló határozatát köteles 2 országos napilapban közzétenni.

(2) A szerződésállományt átvevő biztosító — az engedélyező határozat kézhezvételétől, biztosítók egyesülése esetén a cégbírósági vagy megyei (fővárosi) bírósági nyilvántartásba való bejegyzéstől számított 30 napon belül — köteles az átadásról minden érintett szerződő felet írásban értesíteni a szerződéskötés nyelvén. A szerződő fél az értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül az átvevő

biztosítóhoz intézett írásbeli nyilatkozatával a szerződését — 30 napra — felmondhatja.

(3) Biztosítók egyesülése, beolvadása, szétválása esetén az értesítési kötelezettség és a felmondási jog szempontjából az állományátruházásra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

V. Fejezet

BIZTOSÍTÁSI TERMÉKEK

A biztosítási szerződés minimális tartalmi követelményei

96. § A biztosítási szerződésnek tartalmaznia kell:

- a) a biztosítási esemény meghatározását, az alkalmazott kizárásokat,
- b) a biztosítási esemény bejelentésének módját, határidejét,
- c) a díjfizetésre, illetve a biztosítottnak, szerződő félnek, kedvezményezettnek a szerződésből eredő jogaira és kötelezettségeire, azok teljesítésének módjára, idejére, teljesítésük elmaradásának következményeire vonatkozó rendelkezéseket,
- d) a biztosító szolgáltatásának megjelölését, a teljesítés módját, idejét, külön feltételeit, a biztosító mentesülésének vagy szolgáltatása korlátozásának feltételeit,
- e) értékkövetés esetén annak részletes szabályait,
- f) a szerződés megszűnése esetére a biztosított, szerződő fél, kedvezményezett jogainak és a biztosító kötelezettségeinek ismertetését,
- g) betegség-, baleset- és felelősségbiztosítás esetén — ha járadékfizetéssel jár — a járadék tőkésítésére vonatkozó szabályokat,
- h) az egyes igények elévülési idejét,
- i) az életbiztosításnál, ha maradékjog (így különösen visszavásárlási érték), illetve életbiztosítási kötvénykölcsön nyújtásra lehetőség van, azok részletes szabályait,
- j) a befektetési egységhez kötött életbiztosítások befektetéseinek elhelyezéséről és értékéről való napi tájékoztatói lehetőséget,
- k) a személyes adatok kezelésére vonatkozó elvi és gyakorlati tudnivalókat,
- l) a biztosító, illetve fióktelep címét,
- m) a biztosítottnak járó többlethozam jóváírásának rendjét.

A biztosítási termékek terjesztése

97. § (1) A biztosítási termékek terjesztése nem engedélyköteles.

(2) Kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási termék esetében jogszabály eltérő szabályokat is megállapíthat.

(3) Ha a biztosítási termék közvetítése során a közvetítés körülményeiben a biztosító jogszabálysértést — ideértve a biztosítási termék független biztosításközvetítő igénybevételevel történő terjesztése során észlelt jogszabálysértést is — észlel, haladéktalanul köteles intézkedni a jogszabálysértés megszüntetése iránt.

A termékterv

98. § (1) A biztosítónak valamennyi terjeszteni kívánt termék esetében a 4. számú mellékletben foglaltak szerint terméktervet kell készíteni.

(2) A terméktervnek tartalmaznia kell az ügyvezető, a vezető jogtanácsos, a vezető biztosításmatematikai (aktuárius) és az érintett biztosítási ág vezetőjének aláírását.

99. § (1) Az életbiztosítási, baleset- és betegségbiztosítási (egészségbiztosítási) termék díjkalkulációjában, a tartalékolásnál és a járadékszámításoknál alkalmazható technikai kamatláb maximális mértékét a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

(2) A másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító fióktelepe útján, vagy határon átnyúló szolgáltatás keretében terjesztett, az (1) bekezdésben meghatározott termékekre a technikai kamatláb maximális mértékének tekintetében a székhely szerinti tagállam szabályozása az irányadó.

100. § (1) Az életbiztosítási ág matematikai tartalékai befektetési többlethozamának legalább 80 százalékát a biztosítottoknak vissza kell juttatni. A visszajuttatás mértéke nem lehet alacsonyabb a biztosítási szerződésben foglaltaknál.

(2) A többlethozam visszajuttatásának mértékéről és módjáról a biztosító köteles a Felügyelet részére az aktuáriusi jelentésben tájékoztatást adni.

A biztosítási termék terjesztésének felfüggesztése, megtiltása

101. § (1) Ha a Felügyelet a termék terjesztésének megkezdését követően megállapítja, hogy

a) a termék vagy a terjesztés körülményei jogszabálysértőek, illetve nyilvánvalóan sértik a biztosítottak (szerződő felek, kedvezményezettek stb.) érdekeit, vagy

b) a díjkalkuláció nem tesz eleget a biztosításmatematikai elveknek, vagy

c) a biztosító nem, vagy nem a 4. számú mellékletnek megfelelően készítette el a terméktervet, a jogszabálysértés, az érdeksérelem, a hiba, illetve a hiányosság megszüntetésére kötelezi a biztosítót határidő tűzésével. Indokolt esetben a Felügyelet a termék terjesztését felfüggesztheti.

(2) Ha a Felügyelet a biztosítási termék terjesztését felfüggeszti, döntését köteles a felfüggesztő határozat meghozatalát követő 10 napon belül 2 országos napilapban közzétenni.

102. § (1) A termék terjesztését a Felügyelet megtiltja, ha a biztosító a 101. § (1) bekezdésében foglalt felszólításnak nem tesz eleget.

(2) Ha a Felügyelet a termék terjesztését megtiltotta, döntését köteles a termék terjesztését megtiltó határozat meghozatalát követő 10 napon belül 2 országos napilapban közzétenni.

NEGYPEDIK RÉSZ

EGYES BIZTOSÍTÁSTÍPUSOK KÜLÖNÖS SZABÁLYAI

A jogvédelmi biztosítás különös szabályai

103. § (1) Ha a biztosító jogvédelmi biztosítási tevékenységet kíván folytatni, akkor a tevékenységi engedély megadása iránti kérelemben [63. § (2) bekezdés] vagy a biztosítási tevékenység módosításának engedélyezése iránt benyújtott kérelemben [92. § (1) bekezdés] nyilatkoznia kell, hogy a jogvédelmi biztosítási tevékenység végzése során:

a) a jogvédelmi ágazat kárainak rendezésével, illetve az ezzel kapcsolatos jogi tanácsadással foglalkozó alkalmazottai ugyanilyen vagy hasonló tevékenységet nem folytatnak a biztosító által művelt másik ágazat részére, vagy más, az 1. számú melléklet A) részében meghatározott bármely ágazatot művelő más biztosító számára, illetve a biztosítóban az ezen alkalmazottak felett utasítási joggal rendelkező vezető állású személy nem rendelkezhet utasítási joggal más biztosítási ágazatba tartozó károk rendezésével kapcsolatban, vagy

b) a biztosító a jogvédelmi biztosítási szerződésben név és székhely szerint megjelölt más vállalkozást bíz meg a jogvédelmi ágazat kárainak rendezésével, illetve az ezzel kapcsolatos jogi tanácsadással, vagy

c) a jogvédelmi biztosítási szerződés tartalmazza a biztosított azon jogát, hogy a biztosítási esemény bekövetkezését követően egy általa választott jogi képviselőt bízhat meg érdekei védelmével.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott megoldás választása esetén a károk rendezésével csak részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság vagy egy külföldi székhelyű, jogvédelmi biztosítási károk rendezésével foglalkozó vállalkozás fióktelepe bízható meg, feltéve, hogy a biztosítóval nem áll semmilyen pénzügyi, kereskedelmi vagy adminisztratív kapcsolatban, illetve egyéb olyan közvetlen vagy közvetett kapcsolatban, amely a kárrendezés pártatlanságát befolyásolhatja, illetve egyéb tevékenysége nem veszélyezteti a kárrendezési pártatlanságát.

(3) Amennyiben a (2) bekezdésben meghatározott jogilag elkülönült szervezet más biztosítóval pénzügyi, kereskedelmi vagy adminisztratív kapcsolatban áll, akkor e vállalkozásnak a vezető tisztségviselői és a jogvédelmi károk rendezésével, illetve az ezzel kapcsolatos jogi tanácsadással foglalkozó alkalmazottai ugyanilyen vagy hasonló tevékenységet más, az 1. számú melléklet A) részében meghatározott bármely ágazatot művelő biztosító részére nem végezhetnek. A jogvédelmi ágazat kárainak rendezésével, illetve az ezzel kapcsolatos jogi tanácsadással nem bízható meg egy olyan másik biztosító, amely nemcsak jogvédelmi biztosítással foglalkozik. A jogvédelmi biztosító és a kárrendezéssel megbízott más vállalkozás közötti információátadásnak olyan módon, olyan adatokra kiterjedően kell történnie, amely nem ad lehetőséget arra, hogy a jogvédelmi biztosító az így rendelkezésre álló adatokat más biztosítási szerződésekkel kapcsolatos károk rendezése során felhasználhassa.

(4) Az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott megoldás választása esetén a biztosító csak a biztosított kifejezett, írásban vagy más bizonyítható módon tett kérésére ajánlhat jogi képviselőt, azt követően, hogy a biztosított nem kívánt élni a jogi képviselő szabad megválasztásának jogával. A biztosító ebben az esetben legalább három jogi képviselőt köteles ajánlani a biztosított részére. A jogvédelmi biztosító és a jogi képviselő közötti információátadásnak olyan módon, olyan adatokra kiterjedően kell történnie, amely nem ad lehetőséget arra, hogy a jogvédelmi biztosító az így rendelkezésre álló adatokat más biztosítási szerződésekkel kapcsolatos károk rendezése során felhasználhassa.

(5) A biztosító az (1) bekezdés a)—c) pontjában meghatározott megoldások közül egyszerre kettőt vagy hármat is követhet, azzal, hogy egy biztosítási jogviszony esetében csak egy megoldás alkalmazása lehetséges.

(6) Az (1)—(5) bekezdések csak arra a biztosítóra alkalmazandók, amely a jogvédelmi biztosítási ágazat mellett más nem-életbiztosítási ágazatban is tevékenykedik.

(7) Jogvédelmi biztosítás esetén a biztosítási szerződési feltételeknek a 96. §-ban foglaltakon túlmenően tartalmazniuk kell

a) a biztosított jogát arra, hogy bármely bírósági vagy államigazgatási eljárásban vagy az ilyen eljárás megkezdését megelőzően, az eljárás elkerülését elősegítő eljárás során szabadon megválaszthatja jogi képviselőjét, amennyiben az érdekeinek védelme, illetve képviselete céljából szükséges,

b) egy pártatlanságot biztosító egyeztető eljárás meghatározását, amelyet a biztosító és a biztosított között a biztosító szolgáltatásával kapcsolatban keletkezett véleményeltérés esetén a feleknek követniük kell. Amennyiben az egyeztető eljárás eredménye a biztosítottra kedvező, az eljárás költségét a biztosító viseli, ellenkező esetben a biztosított és a biztosító a saját költségét viseli. A biztosí-

tási szerződés eltérő rendelkezése hiányában véleményeltérés esetén a biztosított egy általa választott ügyvédhez fordulhat. Amennyiben az ügyvéd a biztosított álláspontját fogadja el, a biztosító köteles ennek megfelelően eljárni,

c) a biztosított jogát arra, hogy amennyiben a b) pontban jelzett eljárás nem vezet eredményre, akkor a biztosítási szerződéssel kapcsolatos érdekei védelmében szabadon megválaszthatja jogi képviselőjét,

d) a biztosított írásban vagy más bizonyítható módon történő tájékoztatását arról, hogy a biztosítóval keletkezett véleményeltérés esetén megilletik a b) és c) pontokban meghatározott jogok,

e) azon eljárás szabályait, amelyet abban az esetben követnek a felek, ha a biztosító szolgáltatási kötelezettsége beálltának alapjául szolgáló esemény során két vagy több ellenérdekű fél ugyanannál a biztosítónál rendelkezik jogvédelmi, illetve felelősségbiztosítási szerződéssel,

f) az arról való tájékoztatást, hogy az (1) bekezdés a)–c) pontjai közül a jogvédelmi biztosítási tevékenység során mely feltétel áll fenn.

(8) Ha a biztosító és a biztosított között a biztosító szolgáltatásával kapcsolatban véleményeltérés keletkezik, a biztosító köteles írásban tájékoztatni a biztosítottat a (7) bekezdés a)–c) pontjában foglaltakról.

(9) Az (1)–(8) bekezdésben foglaltak nem alkalmazandók

a) a tengeri hajók használatából eredő vagy az e használattal kapcsolatos peres ügyekre vagy kockázatokra vonatkozó jogvédelmi biztosításra,

b) a felelősségbiztosítást művelő biztosító azon tevékenységére, amelyet biztosítottja védelme vagy képviselte érdekében a felelősségbiztosítási szerződés alapján folytat, amennyiben ezt a tevékenységet a biztosító egyidejűleg saját érdekében is végzi,

c) a segítségnyújtási tevékenységet folytató biztosító által kifejtett jogvédelmi tevékenységre, amennyiben ezt a tevékenységet nem a biztosított lakóhelyén vagy szokásos tartózkodási helye szerinti országban, hanem más országban gyakorolják, és ez egy olyan szerződés részét képezi, amely csak az utazás, vagy a lakóhelyétől vagy szokásos tartózkodási helyétől való távollét során bajba jutott személyeknek nyújtott segítségre vonatkozik. Ebben az esetben a szerződésben fel kell tüntetni, hogy a jogvédelmi szolgáltatás csak az előzőekben meghatározott körre korlátozódik és a segítségnyújtási szolgáltatáshoz kapcsolódik.

(10) Külön meghatalmazás alapján a biztosítónak a jogvédelmi ágazat kárainak rendezésével, illetve az ezzel kapcsolatos jogi tanácsadással foglalkozó alkalmazottai, illetve a biztosító által a jogvédelmi ágazat kárainak rendezésével, illetve az ezzel kapcsolatos jogi tanácsadással megbízott vállalkozás képviselőjére jogosult személyek — amennyiben törvény másként nem rendelkezik — bármely államigazgatási vagy bírósági eljárásban elláthatják a biztosított képviselőt.

104. § Ha a jogvédelmi biztosítás más kockázatokat is fedező biztosítási szerződés részét képezi, akkor a jogvédelmi biztosításnak külön, az ügyfelek számára felismerhetően elkülönülő részt kell képeznie a biztosítási szerződésen belül. A biztosító az ügyfeleinek átadásra kerülő valamennyi dokumentumon köteles felhívni a figyelmet a jogvédelmi biztosítási fedezet létrejöttére, illetőleg a biztosító a biztosítási díj meghatározása során külön is köteles feltüntetni a jogvédelmi biztosítási fedezet díját, abban a pénznemben, amelyben a szerződő fél a biztosítási díj megfizetésére köteles.

A biztosítási szerződéskötési kötelezettség

105. § (1) Biztosítási szerződéskötési kötelezettség a 7. számú mellékletben, illetve más, törvényben meghatározott esetekben írható elő.

(2) A biztosító köteles a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási termék eredményelszámolását és biztosítás-technikai tartalékainak állományadatait más biztosítási terméktől számvitelileg elkülöníteni.

(3) A Belügyminisztérium Központi Adatfeldolgozó Nyilvántartó és Választási Hivatala (a továbbiakban: Hivatal) nyilvántartást vezet a forgalmi engedéllyel ellátott gépjárművekre megkötött kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási szerződésekről, és a kiadott előzetes fedezetigazolásokról (kötvénynyilvántartás).

(4) A kötvénynyilvántartás tartalmazza a biztosított üzembentartó, a jármű és a szerződés alább felsorolt adatait:

a) a szerződő (biztosított) nevét (cégnevét), születési idejét, anyja nevét és lakcímét (telephelyét),

b) a gépjármű forgalmi rendszámát és alvázszámát,

c) rendszámváltás esetén annak időpontját és a korábbi rendszámot,

d) a biztosító nevét, a kötvény azonosítóját (kötvényszám),

e) a kockázatviselés kezdetének időpontját, megszűnése esetén annak dátumát és a megszűnés okát,

f) a biztosítónak a tagállamokban kijelölt kárrendezési megbízottjának nevét és címét.

(5) A Hivatal a (4) bekezdés a)–e) pontjaiban felsorolt adatokat a biztosítási jogviszony megszűnését követő 7 évig kezeli.

(6) A Hivatal a (4) bekezdés f) pontjában meghatározott adatot a biztosító a 107. § (6) bekezdésében szabályozott bejelentéséig kezeli.

106. § (1) A kötvénynyilvántartásból adatot igényelhet

a) a 105. § (4) bekezdésének b), c) és e) pontjaira nézve bármely, gépjármű-felelősségbiztosítást művelő biztosító;

b) saját szerződésének adatai tekintetében a 105. § (4) bekezdésének a)–e) pontjaira nézve a szerződő (biztosított);

c) a nyilvántartás teljes adattartalma tekintetében — feladatainak teljesítése céljából — a Kártalanítási Számla kezelője, a Nemzeti Iroda, a Zöldkártya Levelező, az Információs Központ és a rendőrség;

d) az Egészségbiztosítási Alapot megillető megtérítési követelések érvényesítéséhez szükséges adatok tekintetében az Országos Egészségbiztosítási Pénztár és az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság.

(2) A biztosító az általa a kötvénynyilvántartásnak továbbított adatok teljes körét megismerheti.

(3) A károsult jogának vagy jogos igényének érvényesítése céljából igényelheti a szerződő (biztosított) nevét (cégnevét) és lakcímét (telephelyét).

107. § (1) A biztosító és a Hivatal a gépjármű üzemben tartó kötelező felelősségbiztosítási fedezetének meglétét, a biztosítási szerződés adatait a közúti közlekedési nyilvántartásnak és a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási kötvénynyilvántartásnak a Hivatal által végzett összekapcsolása útján létrejött adatállománya alapján ellenőrzi. Az összekapcsolás útján létrejött adatállomány más célra nem használható fel és azt az ellenőrzés elvégzése után 180 nappal meg kell semmisíteni.

(2) A biztosító a Hivatalt — informatikai rendszerén keresztül — haladéktalanul köteles értesíteni a biztosítási szerződés megkötéséről, az előzetes fedezetigazolás kiadásáról, illetve köteles a Hivatal részére a 105. § (4) bekezdés a)–e) pontjaiban megjelölt adatokat továbbítani.

(3) A biztosító köteles a Hivatalt — informatikai rendszerén keresztül — haladéktalanul értesíteni, amennyiben az előzetes fedezetigazolás vagy a korábban megkötött kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási szerződés megszűnt. A biztosító köteles a biztosítási szerződés megszűnéséről az üzembentartót 15 napon belül értesíteni, amennyiben az díjnemfizetés miatt következett be.

(4) Az eredeti tulajdonos (üzembentartó) köteles a forgalomból való kivonást, illetve a tulajdonjog átruházását igazoló okiratokat a biztosítónál 15 napon belül bemutatni. A biztosító az érdekmúlással megszűnt szerződésről az okiratok bemutatását követően haladéktalanul köteles — informatikai rendszerén keresztül — a Hivatalt értesíteni.

(5) A biztosító a Hivatal részére továbbítja az általa az egyes tagállamokban kijelölt kárrendezési megbízottjainak nevét és címét.

(6) A kárrendezési megbízott megbízásának megszűnése esetén a biztosító köteles e tényt a Hivatalnak haladéktalanul bejelenteni.

108. § A nyilvántartással érintett személyes adatok tekintetében az adatkezelő a Hivatal.

109. § (1) A gépjármű-felelősségbiztosítást művelő biztosítók Információs Központot működtetnek. Az Informá-

ciós Központ a károsult kérésére haladéktalanul tájékoztatást ad a következő adatokról:

a) a károkozó gépjármű felelősségbiztosítójának neve, címe,

b) a biztosítási kötvény azonosítója (kötvényszám),

c) a biztosítónak a károsult lakóhelye szerinti országban lévő kárrendezési megbízottjának neve és címe.

(2) Az Információs Központ együttműködik a más tagállamokban működő információs központokkal annak érdekében, hogy a károsult az (1) bekezdésben foglalt adatokat a balesetet követő hét év során

a) a lakóhelye szerinti tagállam információs központjától,

b) a gépjármű állandó telephelye szerinti tagállam információs központjától, vagy

c) a baleset helyszíne szerinti tagállam információs központjától

késedelem nélkül megkapja.

(3) Az e törvényben szabályozott adatigénylések teljesítése során az Információs Központ jogosult személyes adatot továbbítani a tagállamok, illetve egyéb olyan államok területére, amelyek a magyar jog szabályainak megfelelő szintű védelmet biztosító adatvédelmi joggal rendelkeznek.

110. § A biztosító kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási terméke eredményelszámolásának és adatszolgáltatásának szabályait a pénzügyminiszter rendeletben alapítja meg.

ÖTÖDIK RÉSZ

A BIZTOSÍTÓ TULAJDONOSAIRA, VALAMINT VEZETŐIRE ÉS ALKALMAZOTTAIRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

I. Fejezet

RÉSZESÉDESSZERZÉSI SZABÁLYOK

A részesedésszerzés engedélyezése

111. § (1) Aki biztosító részvénytársaságban olyan mértékű részesedést kíván szerezni, amellyel eléri vagy meghaladja a befolyásoló részesedés mértékét, vagy befolyásoló részesedését úgy kívánja módosítani, hogy tulajdoni részesedése vagy szavazati joga elérje vagy meghaladja a 20, 33, 50 vagy 75 százalékos határértéket, köteles a szerződés megkötéséhez a Felügyelet előzetes engedélyét beszerezni. A tulajdonjoghoz, illetve a szavazati joghoz kapcsolódó, annak arányát meghaladó előnyöket biztosító megállapodás kizárólag a Felügyelet engedélyével köthető.

(2) A kérelemnek tartalmaznia kell a biztosító megnevezését, a megszerezni kívánt részesedés — a 3. § 5. és

40. pontját is figyelembe vevő — arányát, továbbá a (3) bekezdésben foglaltak megállapításához szükséges adatokat.

(3) A részesedésszerzés feltétele, hogy a kérelmező

a) a jegyzett tőke, illetve részjegyek értékének befizetéséhez megfelelő nagyságú tőkével,

b) szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal,

c) a kérelem benyújtását megelőző 3 évsorán megfelelő gazdasági eredménnyel rendelkezzen,

d) közvetlen részesedésszerzés esetén a részesedésszerzéshez szükséges tőke pénzbeli részét a Magyar Köztársaságban bejegyzett hitelintézetnél helyezze el,

e) külföldi székhelyű kérelmező esetében kézbesítési megbízással rendelkezzen,

f) nyilatkozzék a szükséges okirati bizonyíték csatolásával, hogy a megszerezni kívánt részesedéshez szükséges összeg törvényes jövedelméből származik,

g) nyilatkozzék arról, hogy milyen — az Szt. szerinti — függő és jövőbeni kötelezettségei vannak, továbbá

h) teljes bizonyító erejű magánokiratban nyilatkozzék arra vonatkozóan, hogy hozzájárul az engedély iránti kérelem és az ahhoz mellékelte iratokban foglaltak valóságának a Felügyelet által megkeresett szervek útján történő ellenőrzéséhez.

(4) A részesedésszerzés engedélyezése iránti kérelemhez a (2) bekezdésben foglaltakon túl mellékelni kell:

a) a tulajdonszerzésre, illetve a szavazati joghoz kapcsolódó jelentős előnyöket biztosító megállapodásra tett szerződéses ajánlatot,

b) a kérelmező alapító okiratát,

c) a kérelmező vállalkozás 30 napnál nem régebbi cégkivonatát, külföldi vállalkozás és egyesület esetében a nyilvántartásba vételt igazoló okiratot vagy igazolást arról, hogy a vállalkozást bejegyezték,

d) a kérelmező természetes személy büntetlen előéletére vonatkozó — 3 hónapnál nem régebbi — hivatalos okiratot, amelyet az állandó lakóhelye szerinti hatóság bocsátott ki,

e) 30 napnál nem régebbi hivatalos okiratot arra vonatkozóan, hogy a kérelmezőnek az adóhatósággal, vámhatósággal, illetve társadalombiztosítási szervvel szemben tartozása nincs, amelyet természetes személy esetén az állandó lakóhely szerinti, egyéb személy esetén a székhely szerinti hatóság bocsátott ki,

f) a kérelmező vállalkozásban befolyásoló részesedéssel rendelkező természetes személy a 3. § 3. pontjában meghatározott azonosító adatait, illetve büntetlen előéletére vonatkozó — 30 napnál nem régebbi — igazolást.

(5) Ha a kérelmezők között befolyásoló részesedést szerezni kívánó külföldi biztosító, hitelintézet vagy befektetési társaság van, a (3)–(4) bekezdésekben foglaltakon kívül az alapítási engedély iránti kérelemhez mellékelni kell a székhely szerint illetékes állam felügyeleti hatóságának arra vonatkozó igazolását, illetve nyilatkozatát, hogy a vállalkozás a tevékenység végzésére vonatkozó szabályok betartásával működik.

112. § (1) A 111. § (1) bekezdésében meghatározott részesedés megszerzésére irányuló szerződés megkötésére vonatkozó engedély megadását a Felügyelet az engedély iránti kérelem benyújtásától számított 3 hónapon belül elutasítja, ha a kérelmező

a) természetes személy büntetett előéletű,

b) jogi helyzete nem tisztázott,

c) tulajdonosi háttere nem tisztázott, vagy nem állapítható meg,

d) vagyoni, üzleti helyzete nem szilárd,

e) súlyosan vagy ismételten megsértette e törvény vagy más, a biztosítókra vonatkozó jogszabály előírásait,

f) nem rendelkezik szakmai alkalmassággal és üzleti megbízhatósággal,

g) pénzügyi, gazdasági helyzete az ajánlat tárgyát képező részesedésszerzés nagyságához viszonyítva nem minősíthető megfelelőnek,

h) nem bizonyítható a részesedésszerzéshez felhasznált pénzeszközök eredetének törvényessége vagy a pénzeszközök tulajdonosaként megjelölt személy adatainak valódisága.

(2) A Felügyelet a 111. § (3) bekezdésében meghatározott feltételek igazolása vagy ellenőrzése céljából a részesedést szerezni kívánó személy székhelye vagy lakóhelye szerinti illetékes hatósághoz fordulhat.

(3) Az engedély iránti kérelem benyújtásának elmulasztása, a kérelem elutasítása, a bejelentési kötelezettség elmulasztása, illetve az adatszolgáltatás megtagadása esetén a részesedésszerzésre vagy az előny biztosítására irányuló szerződésből származó szavazati jogok gyakorlását a Felügyelet a megfelelő törvényes feltételek biztosításáig megtilthatja.

(4) A tulajdonszerzéshez, illetve a szavazati joghoz kapcsolódó engedélyeztetni kívánt szerződésből származó jogok az engedély iránti kérelemnek a Felügyelet által történt kézhezvételétől számított 3 hónap elteltétől gyakorolhatók, kivéve, ha a Felügyelet a (3) bekezdésben meghatározott jogával él.

113. § (1) A biztosító részvénytársaságban a 111. § (1) bekezdésében meghatározott mértékű tulajdoni részesedéssel vagy szavazati joggal rendelkező személy köteles a Felügyeletnek a szerződéskötést megelőzően 15 munkanappal bejelenteni, ha

a) befolyásoló részesedését teljes egészében meg kívánja szüntetni, vagy

b) tulajdoni részesedését, szavazati jogát, vagy az előnyt biztosító szerződését úgy kívánja módosítani, hogy tulajdoni részesedése vagy szavazati joga a 20, 33, 50, vagy 75 százalékos határérték alá csökkenjen.

(2) A bejelentésnek az (1) bekezdés b) pontja esetén tartalmaznia kell a fennmaradó tulajdoni részesedést, a szavazati jog mértékét vagy a jelentős előnyt biztosító szerződés módosítását is.

114. § (1) A szerződés megkötését követő 30 napon belül írásban köteles értesíteni a Felügyeletet, aki biztosító részvénytársaságban

a) befolyásoló részesedést szerzett;

b) befolyásoló részesedését úgy módosította, hogy

— a tulajdoni részesedése vagy szavazati joga eléri a 20, 33, 50 vagy 75 százalékos határértéket, vagy

— tulajdoni részesedése vagy szavazati joga már nem éri el a 20, 33, 50 vagy 75 százalékos határértéket; vagy

c) tulajdoni részesedéshez, illetve a szavazati joghoz kapcsolódó, előnyöket biztosító megállapodást kötött, vagy az ilyen megállapodást módosította.

(2) A biztosító részvénytársaság 15 munkanapon belül köteles a Felügyeletet írásban tájékoztatni, ha tudomást szerez a 111. §-ban meghatározott arányú részesedés, szavazati jog megszerzéséről, elidegenítéséről, illetve módosulásáról.

(3) A biztosító részvénytársaság — éves belső adatszolgáltatása keretében — köteles a Felügyeletnek megküldeni a 111. §-ban meghatározott arányú részesedéssel rendelkező részvényesei nevét, valamint a tőkerész nagyságát.

II. Fejezet

A VEZETŐK ÉS ALKALMAZOTTAK TEVÉKENYSÉGÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

115. § A biztosító vezető állású személyei, egyéb vezetői, valamint alkalmazottai munkaviszonyuk (megbízatásuk) fennállása alatt és annak megszűnése után kötelesek a biztosítási titkot megtartani. Ezen személyek a tevékenységükkel összefüggésben birtokukba jutott — a biztosító működésével és a biztosító ügyfeleivel kapcsolatos — információt vagy adatot kizárólag tevékenységi körükben eljárva, a biztosítási jogviszonnyal kapcsolatban, annak céljaira használhatják fel. A tevékenységükkel összefüggésben birtokukba jutott ilyen információkat, adatokat nem használhatják fel arra, hogy maguk vagy más személy részére közvetlen vagy közvetett módon előnyt szerezzenek, illetve, hogy a biztosítónak vagy az ügyfélnek hátrányt okozzanak.

116. § (1) A biztosító vezető állású személyei, egyéb vezetői (83. § és 85. §), valamint érdemi ügyintézői kötelesek a biztosítónak bejelenteni, ha ők vagy közeli hozzátartozójuk [Ptk. 685. § b) pontja] a biztosítóval szerződéses kapcsolatba lépni kívánó félnél befolyásoló részesedéssel, a megkötendő szerződésben más érdekkeltséggel rendelkeznek vagy a biztosítóval szerződéses kapcsolatba lépni kívánó félnél igazgatósági, illetve felügyelő bizottsági tisztséget viselnek. Ilyen esetben a nevezettek e döntés előkészítésében és meghozatalában nem vehetnek részt (összeférhetetlenség).

(2) A biztosító vezető állású személyei, egyéb vezetői, valamint érdemi ügyintézői kinevezésükkor (megválasztá-

sukkor) kötelesek írásbeli nyilatkozatot tenni a biztosító részére arról, hogy ők vagy közeli hozzátartozójuk a biztosítónál, más biztosítónál, biztosításközvetítői tevékenységet végző gazdálkodó szervezetnél, vagy biztosítási szaknácsadással foglalkozó gazdálkodó szervezetnél rendelkeznek-e, illetve ha igen, mekkora és milyen névértékű közvetlen, vagy közvetett tulajdoni hányaddal, vagy ezek által kibocsátott értékpapírral.

(3) A (2) bekezdésben foglalt személyek, a (2) bekezdésben foglalt helyzetek beálltáról, valamint az abban bekövetkezett változásokról 2 munkanapon belül írásbeli nyilatkozatot kötelesek tenni a biztosítónak.

(4) Az (1)–(3) bekezdések alapján tett bejelentésekről és nyilatkozatokról a biztosító köteles nyilvántartást vezetni.

HATODIK RÉSZ

A BIZTOSÍTÓ MŰKÖDÉSI FELTÉTELEI

I. Fejezet

A BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI TARTALÉK, A SZAVATOLÓ TŐKE ÉS A BIZTONSÁGI TŐKE SZABÁLYAI

A biztosítástechnikai tartalékok

117. § (1) A biztonságos üzletmenet érdekében a biztosítónak a mérleg fordulónapján fennálló, várható kötelezettségei teljesítésére, a károk ingadozására, valamint a várható biztosítási veszteségekre biztosítástechnikai tartalékokat kell képeznie.

(2) Biztosítástechnikai tartaléknak minősülnek:

a) a meg nem szolgáltat díjak tartaléka;

b) a matematikai tartalékok, ezen belül:

1. az életbiztosítási díjtartalék,
2. a betegségbiztosítási díjtartalék,
3. a balesetbiztosítási járadéktartalék,
4. a felelősségbiztosítási járadéktartalék;

c) a függőkár tartalékok, ezen belül:

1. a bekövetkezett és bejelentett károk tartaléka (tétéles függőkár tartalék),
2. a bekövetkezett, de még be nem jelentett károk tartaléka (IBNR);

d) az eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék;

e) az eredménytől független díj-visszatérítési tartalék;

f) a káringadozási tartalék;

g) a nagy károk tartaléka;

h) a törlési tartalék;

i) a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások tartaléka;

j) az egyéb biztosítástechnikai tartalékok.

A biztosítástechnikai tartalékok képzése

118. § (1) A biztosítástechnikai tartalékot a biztosítónak olyan mértékben kell képeznie, hogy az a viszontbiztosításba nem adott kockázatokból származó kötelezettsége folyamatos és tartós teljesítésére — az ésszerűség és a biztosítási tevékenység tapasztalatai alapján — előreláthatóan fedezetet nyújtson. Az életbiztosításokra — a tiszta kockázati életbiztosítások, illetve a haláleseti kockázatot is tartalmazó biztosítások kockázati részének kivételével — a biztosítástechnikai tartalékokat a viszontbiztosításba adott kockázatokra is meg kell képezni.

(2) A nem-életbiztosítási ág esetében a biztosítónak a bruttó biztosítástechnikai tartalékok legalább 2 százalékát meg kell képeznie, függetlenül a viszontbiztosításba adott kockázat arányától.

(3) Hitel- és kezési biztosítást végző biztosítónak a 119. § (3) bekezdésében foglalt módon a kockázat terjedelmével arányosan külön tartalékot kell képeznie.

(4) Együttbiztosítás esetén a biztosítástechnikai tartalékokat az együttbiztosításban részt vevők kockázatvállalásukból eredő kötelezettségeiknek megfelelő mértékben képzik.

119. § (1) A biztosítástechnikai tartalékokat ágazonként kell a mérleg fordulónapjával képezni.

(2) A matematikai tartalék év végére várható értékének eszközfedezetét folyamatosan, de legalább negyedévenként az előre látható kötelezettségeket figyelembe véve meg kell teremteni, és folyamatosan fenn kell tartani, annak érdekében, hogy az év végére a szükséges tartalékkal azonos nagyságú, a befektetési előírásoknak megfelelő eszközfedezet a biztosító rendelkezésére álljon.

(3) A biztosítástechnikai tartalékok tartalmát, képzésének és felhasználásának rendjét a pénzügyminiszter rendletben szabályozza.

(4) A biztosító köteles az életbiztosítások esetében a biztosítástechnikai tartalékok képzésénél alkalmazott elvek és módszerek megismerését — az ügyfél kérésére — lehetővé tenni.

120. § Az e törvény hatálybalépését követően megkötött életbiztosítási szerződések díjának — ésszerű aktuáriusi feltételezések mellett — elegendőnek kell lenniük a biztosító valamennyi, e szerződésekkel összefüggésben felmerülő kötelezettségének teljesítésére, illetve a megfelelő biztosítástechnikai tartalékok képzésére.

A biztosító szavatoló tőkéje

121. § (1) A szavatoló tőke a biztosítónak a 123. § szerint korrigált saját tőkéje, amely arra szolgál, hogy a biztosító akkor is teljesíteni tudja kötelezettségeit, ha erre a besze-

dett díjak, illetve a biztosítástechnikai tartalékok nem nyújtanak fedezetet.

(2) A biztosítónak a biztosítási szerződésből eredő kötelezettségei mindenkor teljesíthetősége érdekében biztosítási áganként folyamatosan legalább annyi szavatoló tőkével kell rendelkeznie, mint az általa folytatott biztosítási tevékenység terjedelmének megfelelő minimális szavatoló tőke szükséglet.

(3) A biztosító minimális szavatoló tőke szükségletének számítási módját a 8. számú melléklet tartalmazza.

122. § (1) Az a harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító, amely az Európai Unió több tagállamában kért vagy kapott fióktelep tevékenységére vonatkozó engedélyt, kérelmezheti, hogy

a) fióktelepei szavatoló tőkéjét, illetve minimális szavatoló tőke szükségletét az Európai Unió területén folytatott teljes tevékenysége alapján összevontan határozhassa meg;

b) a 70. § (2) bekezdésének h) pontjában foglalt letétet kizárólag egy érintett tagállamban helyezze el;

c) fióktelepei biztonsági tőkéjének fedezetét bármely olyan tagállamban jogosult legyen tartani, ahol tevékenységet folytat.

(2) Az (1) bekezdés a)–c) pontjaiban felsorolt kedvezmények kizárólag együttesen nyújthatók. Az engedély iránti kérelmet minden érintett tagállam illetékes felügyeleti hatóságához be kell nyújtani. Az engedély iránti kérelemben meg kell jelölni azt a tagállamot, amelynek illetékes felügyeleti hatósága az engedély megadása esetén a biztosító Európai Unió területén folytatott tevékenységének pénzügyi felügyeletét a továbbiakban ellátja. Az illetékes felügyeleti hatóság megválasztásának indokát a kérelemben közölni kell.

(3) Az (1) bekezdés a)–c) pontjaiban felsorolt kedvezményekre vonatkozó felügyeleti engedély attól az időponttól lép hatályba, amikor a választott felügyeleti hatóság tájékoztatja az érintett tagállamok felügyeleti hatóságait a pénzügyi felügyelet ellátásának megkezdéséről.

(4) A Felügyelet a harmadik országbeli biztosító magyarországi fióktelepe pénzügyi felügyeletének ellátásához szükséges adatokról tájékoztatja a választott felügyeleti hatóságot.

(5) Az (1) bekezdés a)–c) pontjaiban felsorolt kedvezmények kizárólag az összes érintett tagállam felügyeleti hatóságának együttes engedélyével adhatók meg és bármely érintett tagállam felügyeleti hatóságának döntése alapján vissza kell vonni őket.

A szavatoló tőke elemei

123. § (1) A szavatoló tőkét a (2)–(3) bekezdésekben foglaltaknak megfelelően, az élet- és a nem-életbiztosítási ágra elkülönítetten kell meghatározni.

(2) A szavatoló tőke a következő tőkeelemekből áll:

a) a befizetett jegyzett tőke, illetve biztosító egyesület vagy szövetkezet esetén a tényleges alaptőke, ha a következő feltételek fennállnak:

aa) az egyesület, a szövetkezet alapszabályában rendelkezni kell arról, hogy a tulajdonosok, tagok részére a saját tőke terhére kizárólag olyan mértékben lehet kifizetést teljesíteni, amelynek következtében a szavatoló tőke összege nem csökken a minimális szavatoló tőke szintje alá; a biztosító megszűnése esetén akkor, ha a biztosító egyéb kötelezettségeit rendezte,

ab) az egyesület vagy a szövetkezet alapszabályában rendelkezni kell arról, hogy minden tulajdonrész, tagi vagyონrész terhére történő, az egyesületi, a szövetkezeti tagsági viszony egyedi megszűnésétől eltérő okból bekövetkező kifizetésről a Felügyeletet legalább 1 hónappal a kifizetés előtt értesíteni kell, amely időtartamon belül a Felügyelet a kifizetést megtilthatja,

ac) az egyesület, a szövetkezet alapszabályában rendelkezik arról, hogy az aa)—ab) pontok szerinti előírásokat kizárólag a Felügyelet egyetértésével módosíthatja;

b) a tőketartalék;

c) a lekötött tartalék;

d) az értékelési tartalék 20 százaléka;

e) az eredménytartalék;

f) a mérleg szerinti eredmény;

g) az alárendelt kölcsöntőke.

(3) Az alárendelt kölcsöntőke a rendelkezésre álló és a szükséges szavatoló tőke kisebbségének 50 százalékáig számítható be a szavatoló tőkébe.

(4) A (2) bekezdés g) pontjában foglalt szavatoló tőke számítása során figyelembe vett alárendelt kölcsöntőke legfeljebb 25 százaléka lehet határozott lejáratú idejű. Az alárendelt kölcsöntőke összegének a szavatoló tőkébe történő beszámítását legalább a visszafizetési időpontot megelőző 5 év során — évente, fokozatosan, egyenlő arányban — csökkenteni kell. Teljesülnie kell továbbá a következő feltételeknek:

a) a kölcsönt nyújtó követelése a törlesztések sorrendjében a tulajdonosok előtti legutolsó helyen áll;

b) az alárendelt kölcsöntőke nyújtására vonatkozó szerződésben ki kell kötni, hogy a kölcsön a biztosító adósságának rendezésébe bevonható;

c) kizárólag a ténylegesen rendelkezésre álló tőke vehető figyelembe;

d) a határozott futamidejű alárendelt kölcsöntőke esetén az eredeti futamidő legalább 5 év;

e) a határozatlan futamidejű alárendelt kölcsöntőke esetén a felmondási idő nem lehet 5 évnél kevesebb;

f) az alárendelt kölcsöntőke nyújtására vonatkozó szerződés nem tartalmazhat előzetes visszafizetésre vonatkozó kikötést, kivéve a biztosító felszámolásának esetét; a Felügyelet a biztosító kérelmére engedélyezheti az előzetes

visszafizetést, ha a biztosító igazolja, hogy ezáltal a szavatoló tőke összege nem csökken a minimális szavatoló tőke szintje alá;

g) az alárendelt kölcsöntőkére vonatkozó szerződés kizárólag a Felügyelet engedélyével módosítható;

h) a kölcsön kizárólag a szerződésben rögzített, legkorábban 5 év múlva mondható fel, kivéve, ha a Felügyelet engedélyezi a korábbi felmondást.

124. § (1) A Felügyelet a biztosító szavatoló tőkéjének értékelését felülbírálhatja, különösen akkor, ha ennek fedezetét képező eszközök piaci értéke az előző üzleti év vége óta jelentősen csökkent.

(2) A szavatoló tőke számítása során a 123. § (2)—(3) bekezdéseiben foglalt tőkeelemek együttes összegből le kell vonni:

a) az immateriális javak könyv szerinti értékét,

b) a részvénytársaságnál a visszavásárolt saját részvénnyek értékét,

c) a nem-életbiztosítási ágban működő biztosító esetén, amennyiben a biztosító a nem-életbiztosítási ág függőkártartalékát a jövőbeni hozamokat figyelembe véve diszkontáltan számítja, a diszkontálás előtti és a diszkontált függőkártartalék különbözetét az 1. számú melléklet A) részének 1. és 2. pontjaiban meghatározott ágazatokat és a függőkár tartalékba foglalt járadék értékeket kivéve valamennyi nem-életbiztosítási ágazatban.

(3) A 8. számú mellékletben meghatározott minimális szavatoló tőke szükséglet számítását és fedezetének kimutatását az éves beszámolóval egyidejűleg kell elkészíteni és a Felügyelet részére megküldeni. A biztosító a negyedéves adatszolgáltatás keretében tájékoztatja a Felügyeletet a minimális szavatoló tőke szükséglete, valamint a rendelkezésre álló szavatoló tőkéje becsült értékéről.

(4) Ha a biztosító szavatoló tőkéje nem éri el a minimális szavatoló tőke szükséglet nagyságát, akkor a részvénnyesek és a tagok nem biztosítási esemény bekövetkeztéből származó igényeinek kielégítését megelőzi a szavatoló tőke hiányának megszüntetése.

(5) Az élet- és nem-életbiztosítási ág együttes művelésére jogosult biztosító esetében valamely biztosítási ágban adódó szavatoló tőke hiány másik biztosítási ágból történő pótlását a Felügyelet engedélyezheti.

A biztonsági tőke

125. § A minimális szavatoló tőke szükséglet egyharmada képezi a biztosító biztonsági tőkéjét akkor, ha ez nagyobb, mint a 126. §-ban meghatározott minimális biztonsági tőke értéke. Egyébként a biztosító biztonsági tőkéje megegyezik a 126. § szerinti minimális biztonsági tőkével.

126. § (1) A részvénytársaság, a szövetkezet és a harmadik országbeli biztosító fióktelepének minimális biztonságos tőkéje:

a) az életbiztosítási ág esetén (2. számú melléklet) 750 millió forint szorozva a külön jogszabályban meghatározott értékkövetési indexszel,

b) a nem-életbiztosítási ág esetén (1. számú melléklet) 500 millió forint szorozva a külön jogszabályban meghatározott értékkövetési indexszel, azonban a 10., 11., 12., 13., 14., 15. ágazatok bármelyikének művelésére vonatkozó engedéllyel rendelkező biztosító esetén 750 millió forint szorozva a külön jogszabályban meghatározott értékkövetési indexszel.

(2) Egyesületnél — a (3)—(4) bekezdésekben foglalt kivételekkel — a minimális biztonsági tőke az (1) bekezdésben meghatározott értékek 75 százaléka.

(3) A (2) bekezdés helyett a (4) bekezdés rendelkezéseit kell alkalmazni azon egyesületnél, amelynek alapszabálya pótlólagos befizetésre vagy a szolgáltatás csökkentésére hívja fel az egyesület tagjait, és

a) az éves díjbevétel és egyéb bevételek együttes összege az utóbbi 3 évben egyszer sem érte el az 1 milliárd 250 millió forintot, és

b) nem-életbiztosítási ág művelése esetén tevékenységi köre a felelősségbiztosításra nem terjed ki, és az éves hozzájárulásokból származó bevételenek legalább fele az egyesület tagjaitól származik.

(4) A (2) bekezdésben meghatározott összeg helyett a minimális biztonsági tőke összege:

a) a (3) bekezdés szerinti egyesületnél — a b) pontban foglaltak kivételével — ha az egyesület éves díjbevételének és tagsági hozzájárulásának együttes összege az utolsó 3 üzleti évben:

aa) legalább egy alkalommal elérte az 1 milliárd forintot, akkor a (2) bekezdésben meghatározott összeg 60 százaléka,

ab) egy alkalommal sem érte el az 1 milliárd forintot, de legalább egy alkalommal elérte a 750 millió forintot, akkor a (2) bekezdésben meghatározott összeg 40 százaléka,

ac) egy alkalommal sem érte el az 750 millió forintot, de legalább egy alkalommal elérte az 500 millió forintot, akkor a (2) bekezdésben meghatározott összeg 20 százaléka,

ad) egy alkalommal sem érte el az 500 millió forintot, de legalább egy alkalommal elérte a 250 millió forintot, akkor a (2) bekezdésben meghatározott összeg 10 százaléka,

ae) egy alkalommal sem érte el a 250 millió forintot, de legalább egy alkalommal elérte a 125 millió forintot, akkor a (2) bekezdésben meghatározott összeg 5 százaléka,

af) egy alkalommal sem érte el a 125 millió forintot, akkor a (2) bekezdésben meghatározott összeg 2,5 százaléka;

b) kizárólag az 1. számú melléklet A) részében megjelölt 8., 9., 18. ágazatokat művelő egyesületeknél:

ba) legalább egy alkalommal elérte az 1 milliárd forintot, akkor 75 millió forint,

bb) egy alkalommal sem érte el az 1 milliárd forintot, de legalább egy alkalommal elérte a 750 millió forintot, akkor 50 millió forint,

bc) egy alkalommal sem érte el az 750 millió forintot, de legalább egy alkalommal elérte az 500 millió forintot, akkor 25 millió forint,

bd) egy alkalommal sem érte el az 500 millió forintot, de legalább egy alkalommal elérte a 250 millió forintot, akkor 12 millió 500 ezer forint,

be) egy alkalommal sem érte el az 250 millió forintot, de legalább egy alkalommal elérte a 125 millió forintot, akkor 6 millió 250 ezer forint,

bf) egy alkalommal sem érte el a 125 millió forintot, akkor 3 millió 125 ezer forint.

(5) A (4) bekezdés b) pontja szerinti egyesület esetén — az egyesület kérelmére — a Felügyelet a mindenkori biztonsági tőke 80 százalékos mértékéig engedélyezheti a viszontbiztosítás beszámítását.

127. § A biztosítási áganként meghatározott minimális biztonsági tőke szükségletek összeadódnak, ha a biztosító az élet- és nem-életbiztosítási ágat együttesen műveli.

128. § A minimális biztonsági tőke értékének megőrzése érdekében a pénzügyminiszter a minimális biztonsági tőke értékkövetési indexét rendeletben szabályozza.

II. Fejezet

A PÉNZÜGYI, SZANÁLÁSI ÉS PÉNZÜGYI HELYREÁLLÍTÁSI TERV

A pénzügyi terv

129. § (1) A Felügyelet a biztosítót pénzügyi terv készítésére kötelezi, ha

a) a biztosító szavatoló tőkéje nem éri el a biztonsági tőke előírt nagyságát,

b) a biztosító biztosítástechnikai tartalékai nem érik el a szükséges mértéket, illetve, ha a biztosítástechnikai tartalékok fedezete nem kielégítő, vagy

c) a biztosítónak a kötvénykibocsátásból, hitelekből és egyéb, nem biztosítási szerződésből adódó kötelezettségei — a kölcsöntőkét kivéve — együttesen meghaladják saját tőkéjének 25 százalékát.

(2) A pénzügyi terv az (1) bekezdésben foglaltak megszüntetésére legfeljebb féléves időszakra terjedő intézkedéseket tartalmaz. A pénzügyi tervet a Felügyelet határozatának kézhezvételétől számított 30 napon belül kell a biztosítónak a Felügyelethez jóváhagyásra benyújtania.

(3) A Felügyelet a pénzügyi terv benyújtásától számított 30 napon belül köteles elbírálni, hogy a pénzügyi terv alkalmas-e az (1) bekezdésben foglaltak megszüntetésére. A határidő egy alkalommal 30 nappal meghosszabbítható.

A szanálási terv

130. § (1) Ha a biztosító szavatoló tőkéje kevesebb, mint a 8. számú mellékletben meghatározott minimális szavatoló tőke szükséglet, és a közgyűlés nem döntött a feltöltés egy évet meg nem haladó ütemezéséről, akkor a Felügyelet a biztosítót a szükséges minimális szavatoló tőke fedezetének pótlására vonatkozó szanálási terv készítésére kötelezi.

(2) A legfeljebb egyéves időtartamra terjedő szanálási tervnek tartalmaznia kell a hiány megszüntetésének módját és ütemét. A szanálási tervet a Felügyelet határozatának kézhezvételétől számított kilencven napon belül a biztosítónak a Felügyelethez jóváhagyásra be kell nyújtania. Ez a határidő különösen indokolt esetben harminc nappal meghosszabbítható.

(3) A Felügyelet a szanálási terv benyújtásától számított hatvan napon belül köteles elbírálni, hogy a szanálási terv alkalmas-e a biztosító szavatoló tőke hiányának megszüntetésére.

(4) A szanálási terv elutasítása vagy megvalósulásának megghiúsulása esetén a Felügyelet a 195. §-ban foglalt intézkedések megtételére jogosult.

A pénzügyi helyreállítási terv

131. § (1) Ha a biztosító működése a biztosítottak érdekeit veszélyezteti, akkor a Felügyelet a biztosítót hároméves időtartamra terjedő pénzügyi helyreállítási terv készítésére kötelezi.

(2) A pénzügyi helyreállítási tervnek a következőket kell tartalmaznia:

- a) az igazgatási költségek várható alakulását,
- b) a biztosítási tevékenység — ideértve az aktív és passzív viszontbiztosítást — várható bevételeinek és kiadásainak alakulására vonatkozó részletes tervet,
- c) az előzetes mérlegtervet,
- d) a biztosítási szerződésből eredő kötelezettségek és a minimális szavatoló tőke szükséglet fedezetéhez szükséges pénzügyi eszközök várható alakulását,
- e) a viszontbiztosításra vonatkozó átfogó terveket,

(3) A pénzügyi helyreállítási tervet a Felügyelet határozatának kézhezvételétől számított 90 napon belül a biztosítónak a Felügyelethez jóváhagyásra be kell nyújtania. Ez a határidő különösen indokolt esetben 30 nappal meghosszabbítható.

(4) A Felügyelet a pénzügyi helyreállítási terv benyújtásától számított 60 napon belül köteles elbírálni, hogy a pénzügyi helyreállítási terv alkalmas-e a biztosító biztonságos működésének helyreállítására.

(5) Ha a biztosító rosszabbodó pénzügyi helyzete a biztosítottak érdekeit veszélyezteti, akkor a biztosító rövid távú fizetőképességének biztosítása érdekében — a pénz-

ügyi helyreállítási terv alapján — a Felügyelet a biztosító számára a 8. számú melléklet szerint számított minimális szavatoló tőke szükségletnél magasabb szavatoló tőke szükségletet is előírhat.

(6) A Felügyelet előírhatja a biztosító 8. számú melléklet szerinti minimális szavatoló tőke szükséglete számításánál a viszontbiztosítás beszámításának csökkentését, ha

a) a viszontbiztosítási fedezet minősége az előző üzleti évhez viszonyítva lényegesen romlott, vagy

b) a biztosító viszontbiztosítási szerződesei tényleges kockázatmegosztást nem, vagy nem elégséges mértékben biztosítanak.

(7) A pénzügyi helyreállítási terv elutasítása vagy megvalósulásának megghiúsulása esetén a Felügyelet a 195. §-ban foglalt intézkedések megtételére jogosult.

III. Fejezet

BEFEKTETÉSI SZABÁLYOK

132. § (1) A biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetét képező eszközöket a művelt biztosítási ágak és a kötelezettségek lejárat szerkezetének figyelembevételével úgy kell befektetni, hogy a befektetések a biztosító mindenkori likviditásának megőrzése mellett egyidejűleg a lehető legnagyobb biztonságot és jövedelmezőséget teljesítsék.

(2) A biztonságos befektetés érdekében a biztosítónak egyidejűleg több befektetési formát kell választania, és az adott befektetési formán belül is törekednie kell a befektetési kockázat mérséklésére a befektetési kockázatok megosztásával.

(3) A biztosítónak a biztosítástechnikai tartalékainak befektetése során be kell tartania a 9. számú mellékletben foglaltakat is, kivéve a 117. § (2) bekezdésének i) pontja alatti tartalékot.

(4) A 117. § (2) bekezdésének i) pontjában meghatározott tartalék fedezetét képező portfólió vagyongazdálkodása során a Tpt. portfóliókezelésre vonatkozó szabályait — a Tpt. 126. § (2) bekezdése, a 127. §-a, a 128. §-a, a 133. §-ának (2) bekezdése és a 130. §-ának (3)—(4) bekezdesei kivételével — a következő eltérésekkel kell alkalmazni:

a) ahol a Tpt. valamely rendelkezése megbízót említ, az alatt a befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződések esetében a szerződőt kell érteni;

b) ahol a Tpt. valamely rendelkezése portfóliót említ, az alatt a befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződések tartalékából képzett, egymástól elkülönített eszközalapokat kell érteni;

c) ahol a Tpt. a portfóliókezelési tevékenység körében alvállalkozó igénybevételét említi, az alatt a befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződések tartalékának fedezetét képező eszközök kezelésének és befekteté-

sének teljes egészében vagy meghatározó részében történő kiszervezését kell érteni;

d) a befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződések tartalékának fedezetét képező eszközök kezelésének és befektetésének teljes egészében vagy meghatározó részében történő kiszervezéséhez, valamint közreműködő igénybevételehez nem kell a szerződő írásbeli beleegyezését kérni;

e) a biztosítóban befolyásoló részesedéssel rendelkező kapcsolt vállalkozások (Tpt. 5. § (1) bekezdésének 58. pontja) által kibocsátott nyilvános árjegyzésű részvényeknek a befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződések tartalékából képzett eszközalapok részére történő megvásárlása nem jelenti a Gt. 294. §-ának (1) bekezdésében foglalt részesedésszerzési tilalom sérelmét.

133. § (1) Ha a biztosító más vállalkozásban a saját tőkéjének 10 százalékát meghaladó részesedést szerez, azt a Felügyeletnek 2 munkanapon belül be kell jelentenie.

(2) A biztosító részesedése más részvénytársaságban nem érheti el a részvénytársaság jegyzett tőkéjének 75 százalékát, kivéve a más biztosítóban, hitelintézetben, pénzügyi vállalkozásban, befektetési vállalkozásban vagy befektetési alapkezelőben való részesedést.

(3) A biztosítástechnikai tartalékok befektetésénél a biztosító részesedése más vállalkozásban nem haladhatja meg az adott vállalkozás jegyzett tőkéjének 25 százalékát.

(4) A biztosító a matematikai tartalékok fedezetétől szolgáló eszközeit nem fektetheti be a befolyásoló részesedéssel rendelkező tulajdonos biztosítási tevékenységet nem folytató vállalkozásába, kivéve, ha azok tevékenysége túlnyomórészt közvetlenül összefüggésben van a biztosító tevékenységével.

(5) Az (1)–(3) bekezdésekben előírt befektetési korlátozások nem vonatkoznak a biztosító saját tevékenysége kiszervezését, továbbá a biztosítási üzemét szolgáló vállalkozásokra, ha a vállalkozás éves árbevétele legalább 75 százaléka a biztosító számára nyújtott tevékenységből származik.

(6) A matematikai tartalékon és a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok pénzeszközeinek befektetéseinél elsődlegesen a likviditás szempontját kell szem előtt tartani.

134. § A biztosító biztosítástechnikai tartalékai a következő eszközökben tarthatók:

A) befektetések

a) hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kötvények, és más hitelviszonyt megtestesítő pénzügyi és befektetési eszközök,

b) kölcsönök,

c) részvények, részesedési viszonyt megtestesítő változó hozamú egyéb értékpapírok, illetve egyéb részesedések,

d) befektetési jegyek és egyéb kollektív befektetési értékpapírok,

e) ingatlanok, ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok;

B) követelések

f) követelések a viszontbiztosítótól, ideértve a viszontbiztosításba adott kockázatokra a viszontbiztosító által megképzett biztosítástechnikai tartalékokat is,

g) letéti követelések és más, a viszontbiztosításba átvett biztosítási ügyletekből származó követelések,

h) a biztosítási és a viszontbiztosítási ügyletekből származó, a biztosítottakkal és a biztosításközvetítőikkel szembeni 3 hónapnál nem régebbi követelések,

i) biztosítási kötvénykölcsön,

j) adó-visszatérítések,

k) visszkereseti követelés;

C) egyéb eszközök

l) ingatlanokon kívüli tárgyi eszközök, az óvatosság elve alapján számított értékcsökkenéssel csökkentett értékben,

m) hitelintézeti folyószámlán és a pénztárban lévő pénzkészlet, valamint a hitelintézeti betétek, vagy betétfelfogadásra jogosult intézménynél lévő betét (követelés),

n) elhatárolt kamatok, bérleti díjak,

o) elhatárolt szerzési költségek.

135. § (1) A biztosítástechnikai tartalékok fedezetére bevonható eszközök esetében a következő elvekre kell figyelemmel lenni:

a) a biztosítástechnikai tartalékok fedezetét képező eszközöket nettó módon kell értékelni, levonva minden felmerült költséget, amely ezen eszközök megvételével, megszerzésével merült fel,

b) a gazdálkodó szervezetnek, az államnak, a nemzeti közti szervezetnek, a helyi és regionális önkormányzatnak, vagy a természetes személynek nyújtott kölcsönök kizárólag akkor képezhetik a biztosítástechnikai tartalékok fedezetét, ha a kölcsönvevő megfelelő biztosítékot — ingatlanzálogjog, bankgarancia, biztosítás, vagy egyéb biztosítékok — tud felmutatni, kivételt képeznek ez alól a 136. § (2) bekezdés f) pontjában meghatározott kölcsönök,

c) a harmadik féllel szembeni követeléseket a viszontkövetelések levonása után lehet a biztosítástechnikai tartalékok fedezetére bevonni.

(2) A biztosító biztosítástechnikai tartalékának fedezetét nem képezheti jelzáloggal terhelt, továbbá olyan eszköz, amely felett a rendelkezési jog korlátozott.

(3) A biztosító biztosítástechnikai tartalékának fedezetét nem képezheti a Tpt. 278. § szerinti származtatott ügyletekbe befektető befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy.

136. § (1) A biztosítástechnikai tartalékok fedezetének a tagállamok területén kell elhelyezkednie, illetve

a) OECD-tagállam,

- b) OECD-tagállam helyi vagy regionális önkormányzata,
 - c) OECD-tagállamban székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet,
 - d) legalább egy tagállam tagságával működő nemzetközi szervezet
- által kibocsátott eszközben kell lennie.

(2) A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékát kivéve a biztosítástechnikai tartalékok fedezetére bevonható eszközök esetében a következő korlátok állnak fenn:

a) a 134. § a) pontjában felsoroltak közül az állam által nem garantált és egyéb biztosítékkal nem rendelkező eszközök a biztosítástechnikai tartalékok fedezetének legfeljebb 25 százalékát tehetik ki,

b) a 134. § c) pontjában felsorolt eszközök a biztosítástechnikai tartalékok fedezetének legfeljebb 35 százalékát tehetik ki,

c) a 134. § d) pontjában felsorolt eszközök a biztosítástechnikai tartalékok 35 százalékát tehetik ki, amennyiben a 85/611/EGK irányelv hatálya alá tartoznak, egyéb esetekben 30 százalék erejéig vehetők figyelembe.

d) a biztosító egy adott ingatlanának (telek, épület) értékét kizárólag az összes bruttó biztosítástechnikai tartalék 10 százalékáig veheti figyelembe fedezetként. E szabályt kell alkalmazni több egymáshoz közel eső olyan ingatlanra is, amelyek egy befektetésnek minősülnek,

e) a biztosító az összes bruttó biztosítástechnikai tartaléka 5 százalékáig fektethet be ugyanazon vállalkozás által kibocsátott részvénybe, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírba vagy egyéb pénz- és tőkepiaci eszközébe, ugyanazon vállalkozásnak nyújtott kölcsönbe, kivéve a valamely tagállamnak, valamely tagállam helyi, vagy regionális önkormányzatának, nemzetközi szervezetnek — amelynek egy vagy több tagállam tagja — nyújtott kölcsönt. E mérték legfeljebb az összes bruttó biztosítástechnikai tartalék 10 százalékáig növelhető, ha az értékpapírok, és a kölcsönök együttes összege sem haladja meg a bruttó biztosítástechnikai tartalék 40 százalékát,

f) a biztosító az összes bruttó biztosítástechnikai tartalék 5 százalékáig számíthat be fedezetként biztosítékkal nem fedezett kölcsönt, kivéve ha azt tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak vagy befektetési vállalkozásnak nyújtja. Ez a mérték kölcsönügyletenként az összes bruttó biztosítástechnikai tartalék 1 százaléka,

g) a bruttó biztosítástechnikai tartalékok 3 százalékáig vonható fedezetbe a pénztári készpénzállomány,

h) a bruttó biztosítástechnikai tartalékok 10 százalékáig vehetők figyelembe azok a részvények, részesedések és kötvények, amelyek az elismert értékpapírpiacon nem kerültek bevezetésre,

i) a biztosító bruttó biztosítástechnikai tartalékainak 10 százalékáig fektethet be adott befektetési alap által kibocsátott befektetési jegyekbe vagy adott kollektív befektetési forma által kibocsátott kollektív befektetési értékpapírokba.

(3) A 134. § h) pontjában meghatározott eszközök kategóriában felsorolt eszközök együttesen a bruttó biztosítástechnikai tartalékok fedezetének legfeljebb 5 százalékát tehetik ki.

(4) A származtatott ügyletek nem nettósított, összesített — az eszköz értékelési szabályzat, illetve a Tpt. 272. § (5) bekezdése szerint számított — piaci értéke nem haladhatja meg a biztosító bruttó biztosítástechnikai tartalékainak fedezetét képező értékpapírok piaci értékének a tizenöt százalékát.

(5) A (2) bekezdésben meghatározott korlátozások nem vonatkoznak a legalább egy tagállam részvételével működő nemzetközi pénzügyi intézmény által kibocsátott eszközökre.

137. § (1) A zártvégű ingatlanalap által kibocsátott befektetési jegy és ingatlanbefektetéseket megtestesítő zártvégű kollektív befektetési értékpapír, valamint a nyíltvégű ingatlanalap által kibocsátott befektetési jegy és ingatlanbefektetéseket megtestesítő nyíltvégű kollektív befektetési értékpapír és ingatlan együttesen a matematikai tartalékok fedezetéül szolgáló pénzeszközök legfeljebb 20 százalékát tehetik ki.

(2) Az értékpapír-befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy a matematikai tartalékok fedezetéül szolgáló pénzeszközök legfeljebb 30 százalékát teheti ki. Ha a biztosító európai befektetési alap befektetési jegyét szerzi meg, a nyíltvégű befektetési alapokra vonatkozó korlát a befektetett mértékkel, de legfeljebb 35 százalékra növekszik.

(3) Bankgaranciával, biztosítással, jelzáloggal vagy egyéb biztosítékkal nem fedezett kötvény, vagy más hitelviszonyt megtestesítő értékpapír és kölcsön, valamint elismert értékpapírpiacon nem vezetett részvény és kötvény együttesen a matematikai tartalékok fedezetéül szolgáló pénzeszközök legfeljebb 15 százalékát tehetik ki.

(4) A hitelintézeti betétek, illetve betételfogadásra jogosult intézménynél lévő betét a matematikai tartalékok fedezetéül szolgáló pénzeszközök legfeljebb 25 százalékát tehetik ki.

(5) A matematikai tartalék fedezetét képező eszközök piaci értékének legfeljebb 5 százalékát teheti ki a származtatott ügyletek nem nettósított, összesített — az eszköz értékelési szabályzat, illetve a Tpt. 272. § (5) bekezdése szerint számított — piaci értéke.

(6) Az (5) bekezdés és a 136. § (4) bekezdés szerinti korlátba nem számítandó bele:

a) az árfolyam- és kamatkockázat csökkentésére kötött származtatott ügylet;

b) a hitelintézettel állampapírra kötött repoügylet.

138. § (1) A derivatív eszközök értékelésénél az óvatosság elve szerint kell eljárni és ezen eszközök figyelembe veendő az alaptermék értékelésekor.

(2) A származtatott ügyletekre vonatkozóan a Tpt. 272. § (4)–(8) bekezdéseiben és a Tpt. 273. §-ában előírt szabályokat kell alkalmazni úgy, hogy a befektetési alapkezelő alatt a biztosítót, a befektetési alap helyett a biztosítástechnikai tartalékok fedezetét képező eszközöket, az alapkezelési szabályzat alatt a biztosító eszközértékelési szabályzatát kell érteni.

(3) A biztosító nem köthet olyan ügyletet, amely a Tpt. 273. §-a szerinti nettósítási szabályok alkalmazásával rövid nettó pozíciót eredményezne, kivéve az értékpapírok egyedi kockázatára a Tpt. 273. §-ának (6) bekezdése szerint vállalt rövid nettó pozíciót.

(4) A biztosítónak folyamatosan rendelkeznie kell a származtatott hosszú pozíciói összesített kötési árfolyama és a már befizetett változóletét különbsége száz százaléka-nak megfelelő beszámítási értékű likvid eszközzel, a rendes üzletmenethez/működéshez szükséges likvid eszközökön felül. A beszámítási érték a látraszóló vagy legfeljebb harminc napra lekötött bankbetét esetén megegyezik a betét összegével; egyéb likvid eszköz esetén pedig a likvid eszköz piaci értéke nyolcvanöt százalékaival.

139. § (1) A követelések értékelésekor az óvatosság elve szerint kell eljárni, figyelemmel a nem fizetés kockázatára. Különösen, az ingatlanokon kívüli tárgyi eszközök esetében csak az óvatosság elve alapján számított értékcsökkenéssel csökkentett érték fogadható el a biztosítástechnikai tartalékok fedezeteként.

(2) A biztosítástechnikai tartalékok fedezetére bevont valamennyi eszköz értékelésekor az óvatosság elvét alkalmazva kell eljárni, különös figyelemmel a nem realizálható bevételek kockázatára. A biztosítottakkal és a biztosításközvetítőkkel szembeni három hónapnál régebbi követelések nem vehetők figyelembe.

(3) Az életbiztosítások esetén az elhatárolt szerzési költség a meg nem szolgáltat díjak tartalékának erejéig vonható be a matematikai tartalék fedezetére, kivéve, ha a meg nem szolgáltat díjak tartaléka része a matematikai tartaléknak.

140. § (1) Azon eszközök esetében, amelyekre a 136. § (2)–(3) bekezdései és 137. § (1)–(6) bekezdései nem állítottak fel korlátokat, a következő alapelvek érvényesek:

a) a 132. § (2) bekezdésében leírtaknak megfelelően törekedni kell a befektetési portfólió kialakításakor minél több befektetési forma választására és a kockázatok megosztására, vagyis egyetlen befektetési kategória értéke sem lehet olyan mértékű, hogy az a biztosító függőségéhez vezetne,

b) azon befektetési kategóriáknál, ahol maga az eszköz vagy a kibocsátó kockázata magas, óvatos, alacsony mértékben kell megállapítani a fedezetre figyelembe vehető mértéket,

c) a 134. § f) pontja esetében a viszontbiztosítóval szembeni követelések meghatározása során figyelembe kell venni a viszontbiztosítás minősítését,

d) ha a biztosító egy leányvállalata a biztosító befektetéseit részben vagy egészben vagyongezeli, akkor az ebben a §-ban foglaltakat kell alkalmazni a leányvállalat eszközeinek megítélésekor is. E szabályok alkalmazandók más leányvállalatokban való részesedések megítélésekor is,

e) az óvatosság elvére figyelemmel kell eljárni a nem likvid befektetési eszközök arányának meghatározásakor,

f) azok a hitelintézet által nyújtott kölcsönök, illetve e hitelintézetek által kibocsátott értékpapírok a biztosítástechnikai tartalékok befektetési fedezeteként beszámíthatók, amely hitelintézetek székhelye valamely tagállamban van, kizárólag e tagállam és/vagy helyi önkormányzata tulajdonában van, valamint tevékenysége a tagállam, a helyi önkormányzat és a velük kapcsolatban álló közüzemek, hivatalok kölcsönügyleteire terjed ki.

(2) A 136. § (2) bekezdés e) pontjában meghatározott 40 százalékos határt a Felügyelet engedélyével meg lehet emelni a jelzáloglevelek esetében, valamint abban az esetben, ha az adott értékpapírt kibocsátó hitelintézet székhelye valamely tagállamban van és törvény által garantált olyan állami felügyelet alatt áll, amelyet ezen értékpapírok tulajdonosainak védelme érdekében hoznak létre. Ezen értékpapírok kibocsátásából befolyt összegeket a törvény szerint kell befektetni úgy, hogy az értékpapírok teljes futamideje alatt az értékpapírban foglalt kötelezettségek teljesíthetők legyenek, úgy, hogy ezen eszközök elsődlegesen a tőkerész, és annak kamatai kifizetését szolgálják.

(3) A 134. §-ban meghatározott befektetési eszközök közül a biztosító szabadon választhat a befektetési korlátok figyelembevételével.

(4) A Felügyelet a biztosító kérelmére — kivételes körülmények fennállása esetén — ideiglenes jelleggel, meghatározott mértékben engedélyezheti a 134. §-ban rögzített eszközkategóriáktól, valamint a 135–136. §-okban lefektetett korlátoktól való eltérést.

(5) Abban a kérdésben, hogy adott eszköz a törvényben megjelölt eszközkategóriák közül melyikbe tartozik, vitás esetben a Felügyelet határoz.

141. § (1) A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak befektetésére nem vonatkoznak a 136. § (2)–(3) bekezdéseiben és a 137. § (1)–(6) bekezdéseiben, valamint a 140. § (1) bekezdésének a), b), d), e), f) pontjaiban és a 140. § (2)–(3) bekezdéseiben foglalt előírások. A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékait a biztosító fennálló kötelezettségeinek megfelelő szerkezetben köteles befektetni.

(2) Ha a befektetési egységekhez kötött életbiztosításokra vonatkozóan a biztosító tőke- vagy hozamgaranciát nyújt, úgy a garancia teljesítéséhez képzett további tartalékok esetében be kell tartani a 136. § (2)–(3) bekezdéseiben, a 137. § (1)–(6) bekezdéseiben, a 140. § (1) bekezdésének a), b), d), e), f) pontjaiban és a 140. § (2)–(3) bekezdéseiben foglalt előírásokat is.

142. § (1) Ha a biztosító hitelviszonyból származó kötelezettségeinek értéke meghaladja a jegyzett tőkéjének 5 százalékát, akkor annak főbb jellemzőit köteles a Felügyeletnek 2 munkanapon belül bejelenteni.

(2) A biztosító köteles a matematikai tartalékoknak, a függőkar tartalékoknak és a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékának nagyságáról és azoknak befektetéséről év közben negyedévenként jelentést készíteni, és azt a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapjáig, a 4. negyedévre vonatkozó jelentést pedig a tárgyévet követő év január 31-éig a Felügyelet részére megküldeni.

IV. Fejezet

A BIZTOSÍTÓ ESZKÖZEINEK NYILVÁNTARTÁSÁRA, KÖNYVVEZETÉSÉRE ÉS BESZÁMOLÓJÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

Az eszközök nyilvántartása

143. § (1) A matematikai tartalékok és a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetül szolgáló eszközöket a biztosítónak a 134. §-ban foglalt csoportosítás szerint külön eszköznyilvántartásba kell vennie.

(2) A biztosító eszköznyilvántartásban feltüntetett eszközei értékének mindenkor el kell érnie a matematikai tartalékok és a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak előírt nagyságát.

(3) A számviteli rendért felelős vezető köteles haladéktalanul értesíteni a biztosító első számú vezetőjét és a felügyelő bizottságot, ha a biztosító eszköznyilvántartásában feltüntetett eszközeinek értéke alacsonyabb a matematikai tartalékok előírt mértékénél.

(4) A biztosító első számú vezetője a (3) bekezdésben meghatározott esetben köteles haladéktalanul értesíteni a Felügyeletet.

(5) A biztosító köteles biztosításüzemi működését szolgáló ingatlanairól, illetve gazdasági társaságban való részesedéseiről külön nyilvántartást vezetni.

144. § (1) A biztosító köteles a befektetési egységekhez kötött életbiztosításaihoz kínált eszközalapokat alaponként külön-külön nyilvántartani, elkülönítve a biztosító egyéb tartalékainak fedezetétől, valamint a biztosító saját befektetéseit képező eszközöktől.

(2) Amennyiben a biztosító az eszközöket valamely eszközalapjából más eszközalapjába áthelyezi, a harmadik személyekkel kötött ügyletekre vonatkozó nyilvántartás szabályait kell alkalmazni.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott elkülönített nyilvántartáson belül — az egyes eszközalapok teljesítményének megítéléséhez — a biztosító köteles az egyes eszközalapokra nevesített alszámlákat nyitni és vezetni.

A biztosító könyvvezetése

145. § (1) A biztosító az üzleti tevékenységre vonatkozó nyilvántartásait — a számvitelre vonatkozó jogszabályok előírásai szerint — ellenőrzésre mindenkor alkalmas módon, magyar nyelven köteles vezetni.

(2) Az üzleti nyilvántartás és ellenőrzési rendszer akkor megfelelő, ha — az Szm-t.-ben és más számviteli jogszabályokban foglaltakon túlmenően — lehetővé teszi a biztosító körülményeinek vezetését, a biztosító vezetésének a belső ellenőrzés, valamint a Felügyelet által történő ellenőrzését, és segíti a biztosítót abban, hogy eleget tegyen a jogszabályok alapján rá háruló kötelezettségeknek.

A biztosító éves beszámolója

146. § A biztosító éves beszámolóalkészítési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságait a kormány rendeletben szabályozza.

147. § (1) A biztosító köteles a közgyűlés által elfogadott — a könyvvizsgálói záradékot tartalmazó, a cégbíróságnál letétbe helyezett egyező — éves beszámolót, az üzleti jelentést, a közgyűlés jegyzőkönyvét és a hozott határozatokat a mérleg fordulónapjától számított 150 napon belül a Felügyelet és a Magyar Nemzeti Bank (a továbbiakban: MNB) részére megküldeni.

(2) Ha a biztosító konszolidált éves beszámoló készítésére kötelezett, úgy azt az (1) bekezdés szerinti iratokat mellékelve, a mérleg fordulónapjától számított 180 napon belül kell a Felügyelet és az MNB részére megküldeni.

(3) Az (1)–(2) bekezdésekben meghatározott okiratok valódiságát köteles aláírásával igazolni

a) a biztosító ügyvezetője (első számú vezetője),
b) a biztosító vezető biztosításmatematikusa (aktuáriusa),

c) a biztosító számviteli rendjéért felelős vezetője.

(4) A biztosító köteles évente pénzügyi beszámolót készíteni a külföldi biztosítóval kötött viszontbiztosításairól, ennek eredményéről, és ezt az éves beszámolóval együtt a Felügyeletnek megküldeni.

148. § A segítségnyújtási tevékenységet folytató biztosító éves beszámolójában és negyedéves jelentésében köteles ismertetni az általa vállalt segítségnyújtási szolgáltatások teljesítéséhez rendelkezésére álló pénzügyi és egyéb eszközöket.

A biztosító könyvvizsgálója

149. § (1) A biztosítónak — a 300 millió forint éves díjbevételt el nem érő biztosító egyesület kivételével — könyvvizsgálót kell választania.

(2) A biztosító könyvvizsgálói feladatok ellátására kizárólag olyan bejegyzett könyvvizsgálót választhat, aki

a) biztosítási és a 86. § (1) bekezdésének a)–b) pontjaiban meghatározott feltételeknek megfelelő aktuáriusi szakértelemmel és gyakorlattal rendelkezik, ez utóbbi hiánya esetén az e feltételnek megfelelő aktuáriust köteles foglalkoztatni;

b) nem áll a biztosítónál befolyásoló részesedéssel rendelkező tulajdonos alkalmazásában, illetve — könyvvizsgálói társaság esetében — annak befolyásoló részese-dű tulajdonában;

c) nem rendelkezik a biztosítóban sem közvetlen, sem közvetett tulajdonnal;

d) a Felügyelet az általa vezetett biztosító könyvvizsgálók névjegyzékében a könyvvizsgálót határozattal nyilvántartásba vette.

(3) A biztosító természetes személy könyvvizsgálójának megbízása legfeljebb 5 évig tarthat, és az nem hosszabítható meg. A könyvvizsgálói társaság által alkalmazott vagy megbízott könyvvizsgáló legfeljebb 5 évig láthat el könyvvizsgálói feladatokat ugyanannál a biztosítónál.

(4) A könyvvizsgáló megbízásának megszűnését követő két év eltelte után a könyvvizsgáló ismételtlen megválasztható. A könyvvizsgálói társaság által alkalmazott vagy megbízott könyvvizsgáló megbízásának lejártát követő két év elteltével a könyvvizsgálói feladatokat ugyanannál a biztosítónál ismételtlen elláthatja.

(5) A biztosító által megbízott természetes személy könyvvizsgáló egyidejűleg legfeljebb 6 biztosítónál láthatja el a könyvvizsgálói feladatokat, és a biztosítótól származó jövedelme (bevétele) nem haladhatja meg éves jövedelmének (bevételeinek) 30 százalékát. Az egy tulajdonosi csoportba tartozó hitelintézetektől, pénzügyi vállalkozásoktól, befektetési vállalkozásoktól, befektetési alapkezelőtől, a tulajdonosi csoportba tartozó befektetési alapkezelő által kezelt befektetési alaptól, valamint biztosítótól származó összesített jövedelme (bevétele) nem haladhatja meg éves jövedelmének (bevételeinek) 60 százalékát.

(6) A biztosító által megbízott könyvvizsgáló társaságon belül a könyvvizsgáló egyidejűleg legfeljebb 6 biztosítónál láthatja el a könyvvizsgálói feladatokat, és a könyvvizsgáló társaság biztosítótól származó bevétele nem haladhatja meg éves nettó árbevételének 30 százalékát. A könyvvizsgáló társaságnak az egy tulajdonosi csoportba tartozó hitelintézetektől, pénzügyi vállalkozásoktól, befektetési vállalkozásoktól, befektetési alapkezelőtől, a tulajdonosi csoportba tartozó befektetési alapkezelő által kezelt befektetési alaptól, valamint biztosítótól származó összesített bevétele nem haladhatja meg éves nettó bevételének 50 százalékát.

150. § (1) A Felügyelet a biztosítói minősítésű könyvvizsgálók névjegyzékébe akkor jegyzi be a könyvvizsgálót, ha a könyvvizsgáló

a) legalább 3 éven át biztosítónál számviteli, ellenőrzési munkakörben, vagy a Pénzügyminisztériumban, illetve a

Felügyeletnél biztosítással kapcsolatos felügyeleti, ellenőrzési munkakörben dolgozott és legalább olyan 2 éves könyvvizsgálói gyakorlata van, amely megfelel a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról és könyvvizsgálói tevékenységről szóló 1997. évi LV. törvény 26. § (2) bekezdésében foglaltaknak, vagy

b) legalább 3 éven át könyvvizsgálói tevékenységet folytatott és biztosító könyvvizsgálója mellett legalább 2 évig beosztott könyvvizsgálóként tevékenykedett.

(2) A Felügyelet a könyvvizsgálót a biztosítói minősítésű könyvvizsgálók névjegyzékéből határozattal törli, ha

a) a könyvvizsgáló a névjegyzékbe vétel feltételeinek már nem felel meg;

b) a könyvvizsgáló a jogszabályokban foglalt kötelezettségeinek nem tesz eleget.

(3) A Felügyelet a könyvvizsgálónak biztosítói minősítésű könyvvizsgálók névjegyzékébe történő bejegyzéséről és névjegyzékéből történő törléséről a Magyar Könyvvizsgálói Kamarát értesíti, törlés esetén a határozatát annak indokolásával együtt a Magyar Könyvvizsgálói Kamarának megküldi.

(4) A Magyar Könyvvizsgálói Kamara a biztosítói minősítésű könyvvizsgáló ellen lefolytatott etikai eljárást lezáró határozatát a Felügyeletnek megküldi.

151. § (1) A könyvvizsgáló köteles a biztosító ügyvezetőjét haladéktalanul tájékoztatni, ha e törvény vagy a biztosítási tevékenységre vonatkozó jogszabályok megsértését észleli, így különösen, ha a biztosítástechnikai tartalmak mértéke vagy eszközfedezete nem kielégítő.

(2) A könyvvizsgáló köteles vizsgálatának eredményéről a biztosítóval egyidejűleg a Felügyeletet haladéktalanul írásban tájékoztatni, ha olyan tényeket állapított meg, amelyek alapján

a) a korlátozott vagy elutasító könyvvizsgálói záradék, illetve záradék megadásának elutasítása válhat szükségessé,

b) bűncselekmény elkövetésére vagy a biztosító belső szabályzatának súlyos megsértésére, illetve az előzőekben említettek súlyos veszélyére utaló körülményeket észlel,

c) a biztosítási tevékenység engedélyezésére vagy a biztosító működésére vonatkozó jogszabályi előírások súlyos megsértésére utaló körülményeket észlel,

d) a biztosító kötelezettségeinek folyamatos teljesítését, a rábízott vagyoni értékek megőrzését nem látja biztosítottak,

e) a biztosító belső ellenőrzési rendszereinek súlyos hiányosságát vagy elégtelenségét állapítja meg,

f) jelentős véleménykülönbség alakul ki közte és a biztosító ügyvezetője között a biztosító fizetőképességét, jövedelmét, adatszolgáltatását vagy könyvvezetését érintő, a biztosító működését lényegesen érintő kérdésekben.

(3) Az ügyvezető köteles az (1) bekezdésben meghatározottakról a Felügyeletet haladéktalanul tájékoztatni.

(4) Az (1)—(2) bekezdésekben foglaltakon túl a könyvvizsgáló

- a) a Felügyelet kérésére köteles tájékoztatást adni,
- b) kérésére a Felügyelet köteles konzultációt tartani.

(5) A könyvvizsgálónak a biztosító éves beszámolójának vizsgálata mellett az alábbiakat is vizsgálnia kell:

- a) a szavatoló tőkére, a tőkeszükségletre vonatkozó szabályok betartását, a szavatoló tőke számítások helyességét;
- b) az eredményes, megbízható és független tulajdonlásra, illetőleg a prudens működésre vonatkozó jogszabályok és felügyeleti határozatok betartását;
- c) a 65. § b) pontjában előírt folyamatos nyilvántartási, adatfeldolgozási és adatszolgáltatási rendszer megfelelőségét;
- d) az ellenőrzési rendszerek megfelelő működését.

(6) A könyvvizsgáló az (5), valamint a (7) és (8) bekezdésekben foglaltakra vonatkozó megállapításait külön kiegészítő jelentésben rögzíti, és ezt az igazgatóságnak, az ügyvezetőnek, a felügyelő bizottság elnökének, valamint a Felügyeletnek legkésőbb a tárgyévet követő évben az auditálás befejezésével, de legkésőbb a közgyűlést követő 15 napon belül megküldi. A kiegészítő jelentés szerkezetét külön jogszabály állapítja meg.

(7) A biztosító könyvvizsgálója a (6) bekezdésben előírt kiegészítő jelentésében köteles arra is kitérni, hogy a biztosítástechnikai tartalékok mértéke elégséges-e, és eszközfedezezte megfelel-e az e törvényben foglaltaknak.

(8) A biztosító könyvvizsgálója köteles a (6) bekezdésben előírt kiegészítő jelentésében a biztosító biztosítástechnikai tartalékait tartalékfajtánként és ágazonként elkülönítetten írásban értékelni, és a részletes értékelést a biztosítónak átadni.

(9) A biztosító köteles könyvvizsgálójának lemondásáról, illetve a vele kötött szerződés megszűnéséről a Felügyeletet 2 munkanapon belül tájékoztatni, és 2 hónapon belül új könyvvizsgálót választani. A könyvvizsgáló megbízásának lejártáról a Felügyeletet a lejárati napját megelőzően 2 hónappal kell tájékoztatni.

(10) Ha a könyvvizsgáló az e törvényben előírt kötelezettségének nem tesz eleget, a Felügyelet jogosult arra, hogy a biztosítót más, a 149. § (2) bekezdésében meghatározott követelményeknek megfelelő könyvvizsgáló választására kötelezze. Ha a Felügyelet a 195. § (1) bekezdésének f) pontja alapján, felügyeleti intézkedés alkalmazásakor a biztosító könyvvizsgálójának felmentését kezdeményezi, jogosult a könyvvizsgálót a biztosítói könyvvizsgálók névjegyzékéből törölni.

152. § (1) A biztosító köteles a könyvvizsgálóval kötött azon szerződést, amely alapján a könyvvizsgáló az éves beszámoló könyvvizsgálatára köteles, és valamennyi, a könyvvizsgáló által az éves beszámolóval kapcsolatban készített jelentést a Felügyelet számára megküldeni.

(2) A Felügyelet jogosult a könyvvizsgáló jelentésének alapján a biztosító igazgatóságánál kezdeményezni, hogy a helytelen adatokat tartalmazó beszámolót vizsgáltsa felül, helyesbítse, gondoskodjon a helyesbített adatok könyvvizsgálóval történő hitelesítéséről.

(3) Ha az éves beszámoló jóváhagyását követően jutott a Felügyelet tudomására, hogy az éves beszámoló lényeges hibát tartalmaz, a Felügyelet kötelezheti a biztosító igazgatóságát az adatok módosítására, és a könyvvizsgálóval való felülvizsgálatára. A módosított, és a könyvvizsgáló által felülvizsgált adatot a közgyűlés elé történő beterjesztése előtt a biztosító köteles a Felügyeletnek bemutatni, és a közgyűlés által jóváhagyott beszámolót ismételt közléstenni.

HETEDIK RÉSZ

AZ ÜGYFÉLFORGALOMMAL KAPCSOLATOS SZABÁLYOK

A biztosítási titok

153. § Biztosítási titok minden olyan — államtitoknak nem minősülő —, a biztosító, a biztosításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó rendelkezésére álló adat, amely a biztosító, a biztosításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó egyes ügyfeleinek (ideértve a károsultat is) személyi körülményeire, vagyoni helyzetére, illetve gazdálkodására vagy a biztosítóval kötött szerződéseire vonatkozik.

154. § Az ügyfél egészségi állapotával összefüggő adatokat a biztosító a 155. § (1) bekezdésében meghatározott célokból, az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről szóló 1997. évi XLVII. törvény rendelkezései szerint, kizárólag az érintett írásbeli hozzájárulásával kezelheti.

155. § (1) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó ügyfeleinek azon üzleti titkait jogosult kezelni, amelyek a biztosítási szerződéssel, létrejöttével, nyilvántartásával, a szolgáltatással összefüggnek. Az adatkezelés célja csak a biztosítási szerződés megkötéséhez, módosításához, állományban tartásához, a biztosítási szerződésből származó követelések megítéléséhez szükséges, vagy az e törvény által meghatározott egyéb cél lehet.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott céltól eltérő célból végzett adatkezelést a biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó csak az ügyfél előzetes hozzájárulásával végezhet. A hozzájárulás megtagadása miatt az ügyfelet nem érheti hátrány és annak megadása esetén részére nem nyújtható előny.

(3) A biztosítási titok tekintetében, időbeli korlátozás nélkül — ha törvény másként nem rendelkezik — titoktartási kötelezettség terheli a biztosító, a független bizto-

sításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó tulajdonosait, vezetőit, alkalmazottait és mindazokat, akik ahhoz a biztosítóval kapcsolatos tevékenységük során bármilyen módon hozzájutottak.

156. § Biztosítási titok csak akkor adható ki harmadik személynek, ha

a) a biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó ügyfele vagy annak törvényes képviselője a kiszolgáltatható biztosítási titokkört pontosan megjelölve, erre vonatkozóan írásban felmentést ad,

b) e törvény alapján a titoktartási kötelezettség nem áll fenn.

157. § (1) A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn

a) a feladatkörében eljáró Felügyelettel,

b) a folyamatban lévő büntetőeljárás keretében eljáró nyomozó hatósággal és ügyészséggel,

c) büntetőügyben, polgári ügyben, valamint a csőd-eljárás, illetve a felszámolási eljárás ügyében eljáró bírósággal, továbbá a végrehajtási ügyben eljáró önálló bírósági végrehajtóval,

d) a hagyatéki ügyben eljáró közjegyzővel,

e) a (2) bekezdésben foglalt esetekben az adóhatósággal,

f) a feladatkörében eljáró nemzetbiztonsági szolgálattal,

g) a biztosítóval, a biztosításközvetítővel, a szaktanácsadóval, a harmadik országbeli biztosító, független biztosításközvetítő vagy szaktanácsadó magyarországi képviselőjével, ezek érdekképviselői szervezeteivel, illetve a biztosítási, biztosításközvetítői, szaktanácsadói tevékenységgel kapcsolatos versenyfelügyeleti feladatkörében eljáró Gazdasági Versenyhivatallal,

h) a feladatkörében eljáró gyámhatósággal,

i) az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 108. § (2) bekezdésében foglalt egészségügyi hatósággal,

j) a külön törvényben meghatározott feltételek megléte esetén a titkosszolgálati eszközök alkalmazására, titkos információ gyűjtésre felhatalmazott szervvel,

k) a viszontbiztosítóval, valamint közös kockázatvállalás (együttbiztosítás) esetén a kockázatvállaló biztosítókkal,

l) az e törvényben szabályozott adattovábbítások során átadott adatok tekintetében a kötvénynyilvántartást vezető Hivatallal,

m) az állományátruházás keretében átadásra kerülő biztosítási szerződési állomány tekintetében az átvevő biztosítóval,

n) a kárrendezéshez és a megtérítési igény érvényesítéséhez szükséges adatok tekintetében a Kártalanítási Számlát kezelő szervezettel, az Információs Központtal, a Kártalanítási Szervezettel és a kárrendezési megbízottal,

o) a kiszervezett tevékenység végzéséhez szükséges adatok tekintetében a kiszervezett tevékenységet végzővel,

p) fióktelep esetében — ha a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve teljesülnek, valamint a har-

madik országbeli biztosító székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal — a harmadik országbeli biztosítóval, biztosításközvetítővel, szaktanácsadóval

szemben, ha az a)–p) pontban megjelölt szerv vagy személy írásbeli megkereséssel fordul hozzá, amely tartalmazza az ügyfél nevét vagy a biztosítási szerződés megjelölését, a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját. A cél és a jogalap igazolásának minősül az adat megismé- resére jogosító jogszabályi rendelkezés megjelölése is.

(2) Az (1) bekezdés e) pontja alapján a biztosítási titok megtartásának kötelezettsége abban az esetben nem áll fenn, ha adóügyben, az adóhatóság felhívására a biztosítót törvényben meghatározott körben nyilatkozattételi kötelezettség, illetve, ha biztosítási szerződésből eredő adókötelezettség alá eső kifizetésről törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség terheli.

(3) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó az (1) és (5) bekezdésekben, a 156. §-ban, a 158. §-ban és a 159. §-ban meghatározott esetekben és szervezetek felé az ügyfelek személyes adatait továbbíthatja.

(4) A biztosítási titoktartási kötelezettség az eljárás keretén kívül a (1) bekezdésben meghatározott szervek alkalmazottaira is kiterjed.

(5) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó a nyomozó hatóság, valamint a polgári nemzetbiztonsági szolgálat részére akkor is köteles haladéktalanul tájékoztatást adni, ha adat merül fel arra, hogy a biztosítási ügylet

a) kábítószer-kereskedelemmel,

b) terrorizmussal,

c) illegális fegyverkereskedelemmel, vagy

d) a pénzmosás bűncselekményével

van összefüggésben.

(6) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó a nyomozó hatóságot a „halaszthatatlan intézkedés” jelzéssel ellátott, külön jogszabályban előírt ügyészi jóváhagyást nélkülöző megkeresésére is köteles tájékoztatni az általa kezelt, az adott ügygel összefüggő, biztosítási titoknak minősülő adatokról.

158. § Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét a biztosító által a harmadik országbeli biztosítóhoz vagy harmadik országbeli adatfeldolgozó szervezethez (harmadik országbeli adatkezelő) történő adattovábbítás abban az esetben, ha a biztosító ügyfele (adatalany) ahhoz írásban hozzájárult, és a harmadik országbeli adatkezelőnél a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve teljesülnek, valamint a harmadik országbeli adatkezelő székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal.

159. § (1) Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét

a) az olyan összesített adatok szolgáltatása, amelyből az egyes ügyfelek személye vagy üzleti adata nem állapítható meg,

b) fióktelep esetében a külföldi székhelyű vállalkozás székhelye (főirodája) szerinti felügyeleti hatóság számára a felügyeleti tevékenységhez szükséges adattovábbítás, ha az megfelel a külföldi és a magyar felügyeleti hatóság közötti megállapodásban foglaltaknak,

c) a jogalkotás megalapozása és a hatásvizsgálatok elvégzése céljából a Pénzügyminisztérium részére személyes adatnak nem minősülő adatok átadása.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott adatok átadását a biztosító a biztosítási titok védelmére hivatkozva nem tagadhatja meg.

160. § (1) Az adattovábbítási nyilvántartásban szereplő személyes adatokat az adattovábbítástól számított 5 év elteltével, a 154. § alá eső adatok vagy az adatvédelmi törvény szerint különleges adatnak minősülő adatok továbbítása esetén 20 év elteltével törölni kell.

(2) A biztosító az érintett személyt nem tájékoztathatja a 157. § (1) bekezdés b), f) és j) pontjai, illetve a 157. § (5) bekezdése alapján végzett adattovábbításokról.

(3) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó a személyes adatokat a biztosítási, illetve a megbízási jogviszony fennállásának idején, valamint azon időtartam alatt kezelheti, ameddig a biztosítási, illetve a megbízási jogviszonnyal kapcsolatban igény érvényesíthető.

161. § (1) A biztosító a létre nem jött biztosítási szerződéssel kapcsolatos személyes adatokat kezelhet, ameddig a szerződés létrejöttének megghiúsulásával kapcsolatban igény érvényesíthető.

(2) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó köteles törölni minden olyan, ügyfeleivel, volt ügyfeleivel vagy létre nem jött szerződéssel kapcsolatos személyes adatot, amelynek kezelése esetében az adatkezelési cél megszűnt vagy amelynek kezeléséhez az érintett hozzájárulása nem áll rendelkezésre, illetve amelynek kezeléséhez nincs törvényi jogalap.

(3) E törvény alkalmazásában az elhunyt személyhez kapcsolódó adatok kezelésére a személyes adatok kezelésére vonatkozó jogszabályi rendelkezések az irányadók.

(4) Az elhunyt személlyel kapcsolatba hozható adatok tekintetében az érintett jogait az elhunyt örököse, illetve a biztosítási szerződésben nevesített jogosult is gyakorolhatja.

*A biztosító, a biztosításközvetítő
és a szaktanácsadó üzleti titka*

162. § A biztosító, a biztosításközvetítő és a szaktanácsadó, valamint ezek tulajdonosa, a biztosítóban, a biztosí-

tásközvetítői, illetve a szaktanácsadói vállalkozásban részesedést szerezni kívánó személy, a vezető állású személy, valamint a biztosító, biztosításközvetítő és szaktanácsadó alkalmazottja köteles a biztosító, biztosításközvetítő, illetve szaktanácsadó működésével kapcsolatban tudomására jutott üzleti titkot — időbeli korlátozás nélkül — megtartani.

163. § (1) A 162. §-ban előírt titoktartási kötelezettség nem áll fenn a feladatkörében eljáró

- a) Felügyelettel,
- b) MNB-vel,
- c) nemzetbiztonsági szolgálattal,
- d) Állami Számvevőszékkel,
- e) Gazdasági Versenyhivatallal,
- f) a központi költségvetési pénzeszközök felhasználásának szabályszerűségét és célszerűségét ellenőrző Kormányzati Ellenőrzési Hivatallal,
- g) vagyonellenőrrel,
- h) Információs Központtal

szemben.

(2) A 162. §-ban előírt titoktartási kötelezettség az eljárás alapját képező ügyre vonatkozóan nem áll fenn a feladatkörében eljáró

- a) nyomozó hatósággal, ügyészséggel szemben a folyamatban lévő büntetőeljárás, valamint a feljelentés kiegészítése keretében,
- b) büntetőügyben, polgári ügyben, továbbá a csőd-, illetve felszámolási eljárás, valamint az önkormányzati adósságrendezési eljárás keretében a bírósággal szemben.

(3) A biztosító, biztosításközvetítő és szaktanácsadó a nyomozó hatóságot a „halaszthatatlan intézkedés” jelzéssel ellátott külön jogszabályban előírt ügyészi jóváhagyást nélkülöző megkeresésére is köteles tájékoztatni az általa kezelt, az adott ügygel összefüggő, üzleti titoknak minősülő adatokról.

(4) Nem jelenti az üzleti titok sérelmét a Felügyelet által a biztosítókról, biztosításközvetítőkről és szaktanácsadókról egyedi azonosításra alkalmas adatok szolgáltatása a jogalkotás megalapozása és hatásvizsgálatok elvégzése céljából a Pénzügyminisztérium részére.

(5) Nem jelenti az üzleti titok sérelmét a feladatkörében eljáró Információs Központ által végzett adattovábbítás.

164. § (1) Aki üzleti titok birtokába jut, köteles azt időbeli korlátozás nélkül megtartani.

(2) A titoktartási kötelezettség alapján az üzleti titok körébe tartozó tény, információ, megoldás vagy adat az e törvényben meghatározott körön kívül a biztosító, biztosításközvetítő és szaktanácsadó, illetve az ügyfél felhatalmazása nélkül nem adható ki harmadik személynek és feladatkörön kívül nem használható fel.

(3) Aki üzleti titok birtokába jut, nem használhatja fel arra, hogy annak révén saját maga vagy más személy részére

közvetlen vagy közvetett módon előnyt szerezzen, továbbá, hogy a biztosítónak, biztosításközvetítőnek és szaktanácsadónak vagy ügyfeleinek hátrányt okozzon.

*A biztosítási titokra, illetve a biztosító,
a biztosításközvetítő és a szaktanácsadó üzleti titkára
vonatkozó közös szabályok*

165. § (1) Biztosító, biztosításközvetítői és szaktanácsadói vállalkozás jogutód nélküli megszűnése esetén a biztosító, biztosításközvetítői és szaktanácsadói vállalkozás által kezelt üzleti titkot tartalmazó irat a keletkezésétől számított 60 év múlva a levéltári kutatások céljára felhasználható.

(2) Nem lehet üzleti titokra vagy biztosítási titokra hivatkozással visszatartani az információt a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség esetén.

(3) Az üzleti titokra és a biztosítási titokra egyebekben a Ptk. 81. §-ában foglaltakat kell megfelelően alkalmazni.

Az ügyfelek tájékoztatása

166. § (1) Életbiztosítási szerződés megkötése előtt a biztosító, illetve a biztosításközvetítő köteles felmérni, illetve legalább az ügyfél által megadott információk alapján pontosítani az ügyfél igényeit.

(2) A biztosítónak és a biztosításközvetítőnek a kötelezettségvállalás helye szerinti állam hivatalos nyelvén, a biztosítási szerződés megkötése előtt bizonyítható és azonosítható módon, közérthető, egyértelmű és részletes írásbeli tájékoztatást kell adnia a szerződést kötni kívánó ügyfél részére a biztosító, a biztosításközvetítő főbb adatairól (a társaság neve, székhelye, jogi formája és címe, székhely államának és felügyeleti hatóságának megjelölése, fióktelep útján kötött biztosítási szerződés esetén annak címe) és a biztosítási szerződés jellemzőiről. A biztosítót a szerződő féllel szemben terhelő tájékoztatási kötelezettsége irányadó a szerződés tartama alatt a fenti adatokban bekövetkezett változások esetében is. A 35. §-ban foglaltak szerinti biztosításközvetítő kizárólag a biztosító főbb adatairól és a biztosítási szerződési feltételek jellemzőiről köteles tájékoztatást adni. A biztosítási szerződésre vonatkozó tájékoztatás jellemzőit a 10. számú melléklet A) pontja tartalmazza.

(3) Életbiztosítási szerződések esetében a biztosító és a biztosításközvetítő köteles — a (2) bekezdésben foglalt tájékoztatási kötelezettségen túl — az (1) bekezdés szerinti igényfelmérés, illetve igénypontosítás alapján legkésőbb a biztosítási kötvénnyel egyidejűleg a 10. számú melléklet B) pontja szerinti termékismertetőt is bemutatni.

(4) A biztosítót a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettség nem terheli, ha a biztosítási szerződés megkötése során az ügyfél megbízásából eljáró független biztosításközvetítő működik közre, valamint viszontbiztosítás megkötése, és nagykockázatra létrejövő biztosítási szerződés esetén.

(5) A biztosító és a biztosításközvetítő a tájékoztatást elektronikus kereskedelmi szolgáltatás nyújtása esetén az ügyfél számára folyamatosan és könnyen elérhető módon elektronikus úton is köteles elérhetővé tenni. Ha a biztosító elfogadó nyilatkozatát az elektronikus aláírásról szóló 2001. évi XXXV. törvényben meghatározott minősített tanúsítvány igazolja, a biztosító köteles a (2) bekezdésben meghatározottakat tartalmazó tájékoztatót az ügyfél számára folyamatosan és könnyen elérhető módon elektronikus úton hozzáférhetővé tenni.

(6) A (2) bekezdésben meghatározott tájékoztatónak és a biztosítási szerződési feltételeknek figyelemfelhívásra alkalmas módon kell tartalmaznia a biztosító mentesülésének a szabályait, a biztosító szolgáltatása korlátozásának a feltételeit, a biztosítási szerződésben alkalmazott kizárásokat, valamint minden, a szokásos szerződési gyakorlattól, a szerződésre vonatkozó rendelkezésektől lényegesen vagy valamely korábban a felek között alkalmazott kikötéstől eltérő feltételt.

(7) A biztosító a szerződés megkötése előtt bizonyítható módon köteles beszerezni ügyfele arra vonatkozó külön nyilatkozatát, hogy a (2) bekezdésben meghatározott tájékoztatást megkapta. E nyilatkozatnak tartalmaznia kell azt is, hogy az ügyfél a szerződés megkötése előtt milyen más, a megkötendő biztosítási szerződéssel összefüggő tájékoztatást kapott meg. Életbiztosítási szerződés esetén a biztosító a (3) bekezdésben meghatározott tájékoztatásról szóló nyilatkozatot legkésőbb a kötvénnyel egyidejűleg köteles beszerezni.

(8) Ha a biztosító elfogadó nyilatkozatát bélyeg, igazoló jegy vagy pecsét tanúsítja, a biztosító köteles a biztosító ügyfélszolgálati irodájában a (2) bekezdésben meghatározottakat tartalmazó tájékoztatót kifüggeszteni.

(9) A biztosítási szerződés megkötését követően a biztosító évente legalább egyszer köteles írásban tájékoztatni ügyfelét az életbiztosítási szerződése szolgáltatási értékéről, aktuális visszavásárlási értékéről és a visszajáró többeltoham jóváírásának mértékéről.

(10) A biztosítási szerződésben rögzített értékkövetés érvényesítése során az ügyfélnek egyértelmű tájékoztatást kell adni az értékkövetéssel érintett és nem érintett elemek vonatkozásában. A biztosító köteles felhívni a figyelmet a biztosítási szerződés értékkövetéssel kapcsolatos rendelkezéseire, külön is kitérve az ügyfelet az értékkövetéssel kapcsolatban megillető jogokra.

(11) A befektetési egységhez kötött életbiztosítások esetében a biztosító köteles lehetővé tenni, hogy a szerződő tájékozódhasson a befektetés elhelyezéséről, azaz a befek-

tetéseinek fedezetül szolgáló befektetési formák egymáshoz viszonyított arányáról, az egyes befektetési formák típusáról, valamint a befektetéseinek aktuális értékéről. A befektetési egységhez kötött életbiztosítások esetén az ügyfeleknek szóló adatszolgáltatás formáját és tartalmát a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

(12) Amennyiben a biztosítási szerződés feltétele — élet- és nem-életbiztosítások esetében egyaránt — a leendő ügyfél orvosi vizsgálata, akkor a biztosító köteles arról is tájékoztatást adni, hogy az ügyfél az elvégzett vizsgálatok eredményeit az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény értelmében az egészségügyi szolgáltatónál megismerheti.

167. § (1) Az életbiztosítási szerződés megkötését követően a biztosító a szerződés létrejöttétől számított 30 napon belül — a kötelezettségvállalás helye szerinti állam hivatalos nyelvén, vagy ez irányú megegyezés esetén, a szerződő kifejezett kérésére, más nyelven — köteles a szerződöt bizonyítható és azonosítható módon, egyértelműen tájékoztatni a biztosítási szerződés létrejöttéről.

(2) A biztosító az (1) bekezdésben meghatározott tájékoztatásban köteles felhívni arra az életbiztosítási szerződést önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül megkötő természetes személy szerződő figyelmét, hogy a tájékoztatás kézhezvételétől számított 30 napon belül az életbiztosítási szerződést írásbeli nyilatkozattal — indoklás nélkül — felmondhatja.

(3) A szerződő felmondó nyilatkozatának kézhezvételét követően a biztosító köteles 15 napon belül a szerződő által a biztosítási szerződéssel kapcsolatban bármely jogcímen részére teljesített befizetésekkel elszámolni.

(4) A szerződő érvényesen nem mondhat le az őt megillető felmondási jogról.

(5) Az ügyfelet a (2) bekezdésben meghatározott felmondási jog nem illeti meg, amennyiben a megkötött életbiztosítási szerződés tartama a 6 hónapot nem haladja meg.

NYOLCADIK RÉSZ

A BIZTOSÍTÁSI RENDSZER FELÜGYELETE

I. Fejezet

A FELÜGYELET JOGÁLLÁSA, MŰKÖDÉSE, TEVÉKENYSÉGE

A Felügyelet jogállása

168. § A Felügyelet hatáskörét és jogállását a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletéről szóló 1999. évi CXXIV. törvény (a továbbiakban: Psztv.) határozza meg.

A Felügyelet feladata

169. § (1) A Felügyelet feladata, hogy e törvény előírásainak megfelelően

- a) elősegítse az ügyfelek érdekeinek megóvását,
- b) ellenőrizze és értékelje az e törvény, illetve az e törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályok és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek teljesítését,
- c) elbírálja az engedély iránti kérelmeket,
- d) nyilvántartsa a biztosítási, biztosításközvetítői és biztosítási szaktanácsadói tevékenységgel összefüggő adatokat,
- e) eleget tegyen a fióktelep létesítésével és a határon átnyúló tevékenység végzésével kapcsolatos értékelési és tájékoztatási kötelezettségének,
- f) eleget tegyen az Európai Bizottság felé fennálló tájékoztatási kötelezettségének.

(2) A Felügyelet e törvény előírásainak megfelelően ellenőrzi és értékeli

- a) a biztosító pénzügyi helyzetét, a minimális szavatoló tőke szükséglet és a biztonsági tőke fedezet előírt mértékeinek meglétét, a biztosító mindenkori fizetőképességét,
- b) a biztosítástechnikai tartalékok képzését és felhasználását,
- c) a biztosítástechnikai tartalékok befektetési szabályainak betartását, az előírás szerű fedezet meglétét,
- d) a személyi feltételekben bekövetkezett változások jogszabályszerűségét,
- e) az üzletmenethez szükséges tárgyi feltételek a biztosító üzletpolitikájának való megfelelését,
- f) a terméktervekben foglaltak megvalósulását, a díjkalkulációk szakmai elfogadhatóságát, a biztosítási szerződési feltételeket és azok érvényesítésének jogszerűségét,
- g) az ügyfelek biztosító általi pontos, közérthető és időbeni tájékoztatásának a megvalósítását,
- h) a Kártalanítási Számlát kezelő szervnek a Számla kezelésével kapcsolatos tevékenységét.

(3) A Felügyelet az engedély nélküli biztosítási, független biztosításközvetítői és vezérügynöki tevékenységet, a felügyeleti nyilvántartásban nem szereplő személy által függő biztosításközvetítői, illetve szaktanácsadói tevékenységet folytató személyt felszólítja a helyzet tisztázásához szükséges szerződés, okirat, jelentés, kimutatás, könyvvizsgálati jelentés bemutatására, továbbá helyszíni ellenőrzést rendelhet el minden olyan helyen, ahol a rendelkezésére álló adat alapján ilyen tevékenység folyt, illetve folyik.

(4) Engedély nélküli biztosítási, független biztosításközvetítői, vezérügynöki, illetve felügyeleti nyilvántartáson kívüli szaktanácsadói és függő biztosításközvetítői tevékenység megállapítása esetén a Felügyelet

- a) bűncselekmény gyanúja esetén büntetőeljárást kezdeményez az illetékes nyomozó hatóságnál,
- b) azonnali hatállyal megtiltja az engedély nélküli biztosítási, független biztosításközvetítői, vezérügynöki, illetve

felügyeleti nyilvántartáson kívüli szaktanácsadói és függő biztosításközvetítői tevékenység végzését, továbbá

c) egyéb felügyeleti intézkedést tesz.

(5) A Felügyelet feladata a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező biztosító, független biztosításközvetítő és szaktanácsadó által fióktelepen keresztül, vagy határon átnyúló szolgáltatás alapján gyakorolt tevékenység pénzügyi ellenőrzésének ellátása.

II. Fejezet

A FELÜGYELETI ELLENŐRZÉS RENDSZERE

Felügyeletiellenőrzés

170. § (1) A Felügyelet jogosult rendszeresen — helyszínen, illetve helyszínen kívül — ellenőrizni az e törvényben és más jogszabályokban meghatározott, a biztosító alapítására, tevékenységének engedélyezésére, működésére, a független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó működésére, a biztosítottak érdekeinek védelmére, a tulajdonosi jog eredményes, megbízható és a nemkívánatos befolyástól mentes gyakorlására vonatkozó szabályok, valamint határozatok megtartását.

(2) A Felügyelet felhívására a biztosító, a független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó köteles az e tevékenységére vonatkozó, jogszabályban meghatározott bármely adatot, beszámolót, bizonylatot, vizsgálati anyagot, számviteli nyilvántartásokat, szabályzatokat, az egyes ügyletekhez kapcsolódó dokumentációkat, igazgatósági, felügyelő bizottsági és közgyűlési előterjesztéseket, jegyzőkönyveket, továbbá a könyvvizsgáló írásos észrevételeit, a könyvvizsgálati jelentést, valamint a belső ellenőrzés jelentéseit, jegyzőkönyveit 15 napon belül magyar nyelven a Felügyelet rendelkezésére bocsátani.

(3) A Felügyelet — az általa összeállított vizsgálati terv és vizsgálati munkaprogram szerint — a biztosító részvénytársaságot és szövetkezetet a tevékenységét jellemző kockázatok figyelembevételével legalább 2 évenként átfogóan ellenőrzi.

(4) A Felügyelet a (3) bekezdésben említett átfogó ellenőrzésen túl a biztosítónál, a független biztosításközvetítőnél és a szaktanácsadónál egy adott probléma feltárása érdekében célvizsgálatot, valamint több biztosítónál, független biztosításközvetítőnél és szaktanácsadónál felmerülő probléma esetén témavizsgálatot végezhet.

(5) A Felügyelet az (1)–(4) bekezdésekben foglaltakon túl a külföldi felügyeleti hatóság kérésére is adatszolgáltatást kérhet és helyszíni ellenőrzést végezhet. A Felügyelet viszonyosság elérhetőségének mérlegelése alapján, illetve érvényben lévő felügyeleti együttműködési megállapodás esetén hozzájárulhat, hogy az adatkérést, illetve a helyszíni ellenőrzést a hozzájárulást kérő külföldi felügyeleti hatóság, illetve egy általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő végezze el.

ság, illetve egy általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő végezze el.

171. § (1) A biztosítók, a független biztosításközvetítők és a szaktanácsadók a Felügyeletnek jogszabályon alapuló rendszeres és eseti, illetve felügyeleti határozaton alapuló eseti adatszolgáltatást teljesítenek.

(2) A biztosítók belső adatszolgáltatásának rendjét és tartalmát a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

172. § A Felügyelet részére a biztosító köteles

a) az éves beszámolón kívül évente egy alkalommal a biztosító tevékenységét értékelő belső, nyilvánosságra nem kerülő jelentést,

b) évente egy alkalommal a biztosító aktuáriusi jelentését,

c) negyedévenként a biztosító tevékenységének legfontosabb jellemzőire vonatkozó — a nagykockázatokat és a nagykárokat, valamint a szavatoló tőke, a saját tőke és a biztosítástechnikai tartalékok becsült értékének bemutatását is felölelő — jelentést megküldeni.

173. § A független biztosításközvetítő köteles a cégbíró-ságnál letétbe helyeztetett egyező éves beszámolót a Felügyeletnek a mérlegfordulónapot követő 150 napon belül megküldeni.

174. § (1) A biztosító, a független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó köteles a Felügyelet számára az ellenőrzést lehetővé tenni, illetve azt segíteni és biztosítani a vizsgálathoz szükséges adatokhoz, információkhoz való hozzáférést.

(2) A Felügyelet képviselője az ellenőrzés lefolytatásához helyiségekbe beléphet, iratot, adathordozót, tárgyat, munkafolyamatot vizsgálhat meg, felvilágosítást, nyilatkozatot, valamint iratról, nyilvántartásról és egyéb dokumentumokról másolatot kérhet, próbavásárlást végezhet.

175. § A Felügyelet — feladata teljesítéséhez — a biztosítótól, a független biztosításközvetítőtől és a szaktanácsadótól rendkívüli beszámolót, meghatározott formában és tagolásban kimutatást, könyvvizsgálati jelentést, továbbá felvilágosítást kérhet a biztosító, a független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó valamennyi üzleti ügyéről, valamint betekinthes könyveikbe, irataikba és adathordozókba.

176. § (1) Az átfogó ellenőrzés tartásáról — annak megkezdése előtt legalább 15 nappal — írásban értesíteni kell a biztosítót, a független biztosításközvetítőt, illetve a szaktanácsadót.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakat nem kell alkalmazni, ha az előzetes értesítés az ellenőrzés eredményességét veszélyeztetné.

(3) Az ellenőrzések lefolytatásának időtartamát a Felügyelet elnöke határozza meg, amely időtartam a 6 hónapot nem haladhatja meg.

(4) Az ellenőrzést végző személy megállapításait az ellenőrzés befejezését követő 60 napon belül írásban rögzíteni és a megállapításokat a biztosítóval, az alkusszal és a szaktanácsadóval közölni köteles.

(5) A vizsgált biztosító, független biztosításközvetítő és szaktanácsadó a megállapításokra azok kézhezvételétől számított 15 napon belül észrevételeket tehet.

177. § (1) A Felügyelet az ellenőrzési feladatokkal — indokolt esetben, versenyeztetési szabályzata szerint — külső szakértőt is megbízhat. A szakértőnek szerepelnie kell a Felügyelet által összeállított szakértői névjegyzékben.

(2) A szakértői névjegyzékbe az vehető fel,

a) aki a könyvvizsgálók névjegyzékében szerepel és megfelel a 149. § (2) bekezdésében foglalt feltételeknek, vagy

b) aki megfelel a 86. § (1) bekezdésében, vagy a 87. § (1) bekezdésében előírtaknak.

(3) A Felügyeletnek a névjegyzékbe kerülést elutasító határozata ellen jogorvoslatnak helye nincs.

(4) A szakértőre megfelelően alkalmazni kell a Psztv. 10. § (2)—(6) bekezdéseiben, valamint (8)—(11) bekezdéseiben és a Psztv. 11. §-ában foglalt rendelkezéseket. A Felügyelet a megbízást megelőző három naptári évre visszamenőleg köteles megvizsgálni a szakértő gazdasági társaságban betöltött tagsági és vezető tisztségviselői jogviszonyait.

(5) A szakértőnek rendelkeznie kell a dokumentumok (másolatok) biztonságos őrzéséhez szükséges tárgyi feltételekkel. A szakértő a helyszíni vizsgálat lezárását követően nem tarthat magánál a vizsgálatral összefüggő dokumentumot, adatot.

(6) A Felügyelet által megbízólevéllel ellátott személy eljárása során hivatalos személynek minősül.

III. Fejezet

ÖSSZEVONT ALAPÚ FELÜGYELET

Az összevont alapú felügyelet terjedelme

178. § (1) Összevont alapú felügyelet alá tartozik az a biztosító,

a) amely anyavállalata másik biztosítónak, viszontbiztosítónak vagy harmadik országbeli biztosítónak vagy részesedési viszonnal rendelkezik legalább egy másik biztosítóban, viszontbiztosítóban vagy harmadik országbeli biztosítóban,

b) amelynek anyavállalata biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító,

c) amelynek anyavállalata vegyes tevékenységű biztosítói holding társaság.

(2) Az összevont alapú felügyelet kiterjed az (1) bekezdésben foglaltakon túl

a) a biztosító anyavállalatára vagy részesedési viszonnal rendelkező vállalkozására,

b) a biztosító leányvállalatára vagy a biztosítónak olyan vállalkozására, amelyben részesedési viszonya van,

c) a biztosító anyavállalatának vagy a biztosítóban részesedési viszonnal rendelkező vállalkozásának más leányvállalatára vagy olyan vállalkozására, amelyben részesedési viszonya van.

(3) Az összevont alapú felügyelet nem terjed ki arra a harmadik országbeli biztosítóra, amely esetében a székhely szerinti állam jogrendszere nem teszi lehetővé az összevont alapú felügyelet ellátásához szükséges információk átadását.

(4) A Felügyelet az összevont alapú felügyeleti körbe történő bevonás alól — egyedi mérlegelés alapján — mentesítést adhat azon vállalkozás tekintetében, amely az összevont alapú felügyelet szempontjait tekintve elhanyagolható jelentőségű vagy az összevont alapú felügyeleti körbe történő bevonása félrevezető eredményre vezetne (így különösen akkor, ha a részesedési viszonya előreláthatóan nem haladja meg az egy évet).

179. § (1) A Felügyelet az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosítókról nyilvántartást vezet.

(2) A Felügyelet feladata azon magyarországi székhelyű biztosítónak e fejezet szerinti összevont alapú felügyelete, amely anyavállalata másik biztosítónak, viszontbiztosítónak vagy harmadik országbeli biztosítónak vagy részesedési viszonnal rendelkezik legalább egy másik biztosítóban, viszontbiztosítóban vagy harmadik országbeli biztosítóban, vagy amely biztosítói holding társaság, viszontbiztosító, harmadik országbeli biztosító vagy vegyes tevékenységű biztosítói holding társaság leányvállalata.

(3) Az összevont alapú felügyelet alá tartozó magyarországi székhelyű biztosító 2 munkanapon belül köteles bejelenteni a Felügyeletnek a (2) bekezdés szerinti anyai és leányvállalati, valamint részesedési viszony létrejöttét, módosulását, illetve megszűnését.

(4) A 176. § (1) bekezdése alapján az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító az összevont alapú felügyelethez kapcsolódó információ átadás rendjének bemutatását a Felügyelet rendelkezésére köteles bocsátani, amikor első alkalommal kerül a 176. § (2) bekezdésének hatálya alá.

(5) Ha a biztosító anyavállalata, leányvállalata, olyan vállalkozása, amelyben a biztosító részesedési viszonnal

rendelkezik, illetőleg a biztosítóban részesedési viszsonnyal rendelkező vállalkozás első alkalommal kerül a 176. § (2) bekezdésének hatálya alá, akkor ezen vállalkozás nyilatkozatot köteles adni arról, hogy a biztosító összevont alapú felügyelete érdekében szükséges adatot, tényt és információt a Felügyelet rendelkezésére bocsátja.

(6) Ha a Felügyelet be nem jelentett anya- és leányvállalati, valamint részesedési viszonyt állapít meg, határozatban köteles felhívni a biztosítót a viszony e törvényben meghatározottak szerinti kezelésére.

Adatszolgáltatási követelmények

180. § (1) Az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátása érdekében a Felügyelet — rendszeresen vagy esetenként — jelentést, adatot, illetőleg információt kérhet az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosítótól, amely köteles azt a Felügyeletnek megadni.

(2) A Felügyeletnek az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátásához szükséges rendszeres adatszolgáltatás módját a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

(3) Az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosítónak rendelkeznie kell az összevont alapú felügyelet ellátásához szükséges adatok és információk szolgáltatására alkalmas információs rendszerrel, illetve azok megbízhatóságát biztosító belső ellenőrzési rendszerrel.

(4) A 176. § (2) bekezdésében megjelölt vállalkozás — ha jogszabály másként nem rendelkezik — köteles az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító részére megadni az összevont alapú felügyelet ellátásához szükséges minden adatot és információt.

(5) Ha a 176. § (2) bekezdésében megjelölt vállalkozás nem szolgáltatja az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító részére a korrigált szavatoló tőke megfelelés számításához szükséges adatokat, akkor az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító köteles levonni a 176. § (2) bekezdésében megjelölt vállalkozásában fennálló részesedés könyv szerinti értékét, valamint az ilyen vállalkozás részére nyújtott alárendelt kölcsöntőke könyv szerinti értékét.

(6) A Felügyelet a 176. § (2) bekezdésében megjelölt vállalkozástól közvetlenül is kérhet az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátása érdekében szükségessé váló adatot és információt.

Ellenőrzés

181. § A Felügyelet az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátása érdekében jogosult a 168. § szerinti ellenőrzésekre azoknál is, akikre az összevont alapú felügyelet kiterjed.

A Felügyelet nemzetközi együttműködése más országok felügyeleti hatóságaival az összevont alapú felügyeleti tevékenység tekintetében

182. § (1) Ha magyarországi székhelyű biztosító(k) és más tagállamban vagy tagállamokban székhellyel rendelkező biztosító(k) ugyanazon biztosítói holding társaság, viszontbiztosító, harmadik országbeli biztosító vagy vegyes tevékenységű biztosítói holding társaság leányvállalatai, a Felügyelet az adott tagállamok felügyeleti hatóságaival kötött felügyeleti megállapodásban rögzíti, hogy a biztosító összevont alapú felügyeletét melyikük látja el.

(2) A Felügyelet az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátása érdekében más tagállam felügyeleti hatóságával szorosan együttműködik.

(3) A Felügyelet az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátásához szükséges jelentéseket, adatokat és információkat más tagállam felügyeleti hatóságának átadja.

(4) A Felügyelet az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátásához szükséges jelentéseket, adatokat és információkat harmadik ország felügyeleti hatóságának a viszonyosság mérlegelése alapján, illetőleg érvényben lévő felügyeleti megállapodás alapján adhatja át.

(5) A 181. § szerinti ellenőrzést a Felügyelet más tagállam felügyeleti hatóságának kérésére is végezhet, valamint hozzájárulhat, hogy azt a hozzájárulást kérő felügyeleti hatóság, illetve egy általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő végezze el.

(6) A 181. § szerinti ellenőrzést a Felügyelet harmadik ország felügyeleti hatóságának kérésére is végezhet, valamint a viszonyosság mérlegelése alapján, illetőleg érvényben lévő felügyeleti megállapodás alapján hozzájárulhat, hogy azt a hozzájárulást kérő felügyeleti hatóság, illetve egy általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő végezze el.

Összevont alapú felügyelet alá tartozó vállalkozások, illetve személyek közötti ügyletek

183. § (1) A Felügyelet feladata

a) a biztosító és

1. a biztosító leányvállalata vagy olyan vállalkozása, amelyben a biztosító részesedési viszsonnyal rendelkezik,
2. a biztosító anyavállalata vagy biztosítóban részesedési viszsonnyal rendelkező vállalkozás,
3. a 2. pontban meghatározott vállalkozás más leányvállalata vagy más vállalkozása, amelyben részesedési viszsonnyal rendelkezik, közötti ügyletek felügyelete;

b) a biztosító és azon természetes személy közötti ügyletek felügyelete, aki részesedési viszonytal rendelkezik

1. a biztosítóban vagy annak bármely leányvállalatában vagy bármely vállalkozásában, amelyben a biztosító részesedési viszonytal rendelkezik,
2. a biztosító anyavállalatában vagy a biztosítóban részesedési viszonytal rendelkező vállalkozásában,
3. a 2. pontban meghatározott vállalkozás más leányvállalatában vagy más vállalkozásában, amelyben részesedési viszonytal rendelkezik.

(2) Az (1) bekezdés szerinti ügyletnek minősül különösen:

- a) a hitelviszonyt megtestesítő értékpapír- és kölcsönügyletek,
- b) a készfizető kezességvállalás és más jövőbeni vagy függő kötelezettségvállalás,
- c) a szavatoló tőke számítása során figyelembe vett elemekkel kapcsolatos ügyletek,
- d) a befektetéssel kapcsolatos ügyletek,
- e) a viszontbiztosítási tevékenységgel kapcsolatos ügyletek,
- f) a költségek megosztása.

(3) A biztosító a jegyzett tőkéjének (részjegytőkéjének, induló tőkéjének) 5 százalékát meghaladó értékű, (1) bekezdés szerinti ügyletekről az összevont alapú felügyeleti adatszolgáltatásról szóló pénzügyminiszeri rendelet rendelkezéseinek megfelelően a negyedéves adatszolgáltatás, illetve az éves beszámoló keretében küld jelentést a Felügyeletnek.

Korrigált szavatoló tőke megfelelés

184. § (1) A korrigált szavatoló tőke megfelelés számításának célja annak ellenőrzése, hogy az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító korrigált szavatoló tőkéje fedezetet nyújt-e a korrigált szavatoló tőke szükségletére.

(2) Ha a biztosító leányvállalat vagy egy vállalkozás a biztosítóban részesedési viszonytal rendelkezik és ezen biztosító anyavállalat egy másik biztosítóban vagy részesedési viszonytal rendelkezik egy másik biztosítóban, a korrigált szavatoló tőke megfelelés számítását minden biztosítónak el kell végeznie, amely anyavállalat vagy részesedési viszonytal rendelkezik egy másik biztosítóban.

(3) Ha több biztosító ugyanazon biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító leányvállalata, a korrigált szavatoló tőke megfelelés számítását a biztosítói holding társaság, a viszontbiztosító vagy a harmadik országbeli biztosító végzi el és adja át az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító részére.

(4) Ha a biztosítói holding társaság vagy a viszontbiztosító maga is biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító leányvállalata, a Felügyelet egyedi mérlegelés alapján engedélyezheti, hogy a korrigált szavatoló tőke megfelelés számítását kizárólag a

legfelső szinten levő anyavállalati biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító végezze el.

(5) A Felügyelet a biztosítót a korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása alól abban az esetben mentesítheti, ha

a) a biztosító egy másik magyarországi székhelyű biztosító leányvállalata vagy egy másik magyarországi székhelyű biztosító részesedési viszonytal rendelkezik a biztosítóban és az anyavállalat vagy részesedési viszonytal rendelkező biztosító a korrigált szavatoló tőke megfelelésének számításába bevonja,

b) a biztosító egy magyarországi székhelyű biztosítói holding társaság, illetőleg viszontbiztosító leányvállalata, és a korrigált szavatoló tőke megfelelés számításába a biztosító és a biztosítói holding társaság vagy viszontbiztosító egyaránt bevonásra kerül,

c) egy másik tagállamban bejegyzett biztosító, biztosítói holding társaság vagy viszontbiztosító a biztosítónak anyavállalata vagy a biztosítóban részesedési viszonytal rendelkezik és a 180. § (1) bekezdés szerinti felügyeleti megállapodás alapján a másik tagállam felügyeleti hatósága a biztosító összevont alapú felügyeletét ellátja,

d) a biztosító egy harmadik országbeli biztosító leányvállalata vagy a biztosítóban egy harmadik országbeli biztosító részesedési viszonytal rendelkezik és az anyavállalat vagy részesedési viszonytal rendelkező biztosító a korrigált szavatoló tőke megfelelésének számításába bevonja,

e) a biztosító és más magyarországi székhelyű biztosító(k) ugyanazon biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító leányvállalatai és a biztosítói holding társaság, a viszontbiztosító vagy a harmadik országbeli biztosító korrigált szavatoló tőke számításába a biztosítót bevonja,

f) a biztosító és más tagállamban bejegyzett biztosító(k) ugyanazon biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító leányvállalatai és 180. § (1) bekezdés szerinti felügyeleti megállapodás alapján a tagállam felügyeleti hatósága a biztosító(k) összevont alapú felügyeletét ellátja.

(6) A Felügyelet az (5) bekezdés alapján mentesítést kizárólag abban az esetben adhat, ha teljesül az e törvény előírásaival egyenértékű követelményeknek megfelelő korrigált szavatoló tőke számítás és a szavatoló tőke a 178. § (2) bekezdése szerinti vállalkozások közötti megfelelő megosztása.

(7) A Felügyelet az (5) bekezdésben foglalt mentesítést harmadik országbeli biztosító esetén érvényben lévő felügyeleti megállapodás alapján adhatja meg.

A korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása

185. § (1) A korrigált szavatoló tőke megfelelés számításánál alkalmazható módszereket a 12. számú melléklet tartalmazza.

(2) Az Szm. szerint összevont (konszolidált) éves beszámoló készítésére kötelezett biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelését a 12. számú melléklet 3. számveteli konszolidáción alapuló módszer szerint számítja.

(3) Az Szm. szerint összevont (konszolidált) éves beszámoló készítésére nem kötelezett, az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelését a 12. számú melléklet 1. levonás és összeadás módszer szerint számítja.

(4) A Felügyelet egyedi elbírálás alapján az Szm. szerint összevont (konszolidált) éves beszámoló készítésére nem kötelezett, az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelés számítására a 12. számú melléklet 2. követelmény levonás módszerét is engedélyezheti.

(5) A 12. számú mellékletben megadott 1. és 2. módszerrel az anyavállalat vagy a részesedési viszonyal rendelkező vállalkozás közvetlen és közvetett, e törvény 3. számú mellékletében rögzített módon számított tulajdoni hányada szerinti arányosítást, a 3. módszerrel pedig az Szm. szerint összeállított összevont (konszolidált) beszámoló készítésekor használt százalékos arányokat kell alkalmazni.

(6) Ha valamely leányvállalatnál tőkehiány jelentkezik, a leányvállalat teljes tőkehiányát figyelembe kell venni. A Felügyelet egyedi mérlegelés alapján mentesítést adhat ezen előírás alkalmazása alól, és az arányos beszámítást engedélyezheti abban az esetben, ha az anyavállalat hitelt érdemlően bizonyítani tudja, hogy kötelezettségvállalás kizárólag tulajdoni hányada arányában terhelheti.

186. § (1) A korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása során ugyanazon tőkeelemet, azon vállalkozások között, amelyekre az összevont alapú felügyelet kiterjed, csak egyszer lehet számításba venni. Ennek érdekében a korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása során figyelmen kívül kell hagyni:

a) a biztosító minden olyan tőkeelemét, amelyet valamely leányvállalata vagy valamely vállalkozása, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, szavatoló tőke szükségletének fedezeteként figyelembe vesz, és

b) a biztosító leányvállalatának vagy részesedési viszonya alatt álló vállalkozásának minden olyan tőkeelemét, amelyet a biztosító saját szavatoló tőke szükségletének fedezeteként figyelembe vesz, és

c) a biztosító leányvállalatának vagy olyan vállalkozásának, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, minden olyan tőkeelemét, amelyet a biztosító egy másik leányvállalata vagy egy másik vállalkozása, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, szavatoló tőke szükségletének fedezeteként figyelembe vesz.

(2) Egy életbiztosító,

a) amelynek biztosító az anyavállalata vagy abban a biztosító részesedési viszonyal rendelkezik, eredménytartaléka és mérleg szerinti eredménye, vagy

b) bármely leányvállalatának vagy olyan vállalkozásának, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, jegyzett, de még be nem fizetett tőkéje

a korrigált szavatoló tőke számítása során kizárólag akkor vehető figyelembe, ha az annak a biztosítónak, amely leányvállalat vagy amelyben részesedési viszonyal rendelkezik egy vállalat, a szavatoló tőkéjébe beszámítható.

(3) A (2) bekezdésben foglaltaktól függetlenül nem vehető figyelembe:

a) a biztosító leányvállalata vagy a biztosító olyan vállalkozása, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, jegyzett, de még be nem fizetett tőkéjének azon része, amellyel összefüggésben a biztosítónak az adott vállalkozás felé még kötelezettségvállalása keletkezhet, és

b) a biztosító jegyzett, de még be nem fizetett tőkéjének azon része, amellyel összefüggésben bármely leányvállalatának vagy bármely vállalkozásának, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, még kötelezettségvállalása keletkezhet, és

c) a leányvállalat vagy olyan vállalkozás, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, jegyzett, de még be nem fizetett tőkéjének azon része, amellyel összefüggésben a biztosító valamely más leányvállalatának vagy más vállalkozásának, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, még kötelezettségvállalása keletkezhet.

(4) A Felügyelet egyedi mérlegelés alapján más, olyan szavatoló tőke elemek beszámíthatóságát is korlátozhatja, amelyek nem állnak szabadon a biztosító rendelkezésére és előírhatja, hogy egy adott leányvállalati biztosító vagy egy olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás részesedési viszonyal rendelkezik, szavatoló tőkéjének részét képező tétel a korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása során csak akkor vehető figyelembe, ha az a leányvállalati biztosító vagy az olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás részesedési viszonyal rendelkezik, szavatoló tőkéjébe is beszámítható.

(5) A (2)—(4) bekezdésekben meghatározott tőkeelemek összege nem haladhatja meg a leányvállalati biztosító vagy olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás részesedési viszonyal rendelkezik, szavatoló tőkéjét.

(6) A korrigált szavatoló tőke számítása során figyelmen kívül kell hagyni minden olyan tőkeelemet, amely a biztosító és

a) valamely leányvállalata vagy valamely vállalkozása, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik, vagy

b) a biztosító anyavállalata vagy olyan vállalkozása, amelyben a biztosító részesedési viszonyal rendelkezik, vagy

c) a b) pont szerinti vállalkozások valamelyikének másik leányvállalata vagy más vállalkozása, amelyben részesedési viszonyal rendelkezik,

között kölcsönös finanszírozás eredményeként keletkezett.

(7) Kölcsönös finanszírozásnak tekintendő, ha egy biztosító leányvállalata vagy vállalkozása, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, más vállalkozásnak az anyavállalata vagy részesedési viszonyban rendelkezik valamely más vállalkozásban, vagy kölcsönt nyújt részére, és a középső szinten lévő vállalkozás közvetve vagy közvetlen módon rendelkezik a leányvállalata vagy olyan vállalkozása, amelyben egy vállalkozás részesedési viszonyban rendelkezik, szavatoló tőkéjének, illetőleg saját tőkéjének valamely elemével.

(8) A korrigált szavatoló tőke számítása során figyelmen kívül kell hagyni azon tőkeelemeket is, amelyeket a korrigált szavatoló tőke számítására kötelezett biztosító leányvállalata vagy olyan vállalkozása, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, szavatoló tőke számítása során ugyan figyelembe vesz, de az a biztosító egy másik leányvállalata vagy másik vállalkozása, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, által nyújtott kölcsönös finanszírozást takar.

A biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelése

187. § (1) A 178. § (1) bekezdésének *a*) pontjában meghatározott biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelésének számításába valamennyi leányvállalatát vagy olyan vállalkozását, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, be kell vonni.

(2) A Felügyelet egyedi mérlegelés alapján engedélyezheti, hogy a biztosító más tagállamban bejegyzett biztosítója — ha az leányvállalata vagy olyan vállalkozása, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik — szavatoló tőke szükségletét és szavatoló tőkéjét az adott ország előírásainak megfelelően számított értéken vegye figyelembe a korrigált szavatoló tőke megfelelés számításakor.

(3) A korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása során a biztosító valamennyi leányvállalatát vagy olyan vállalkozását, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, ha az viszontbiztosító, az e törvényben rögzített szabályoknak megfelelően kalkulált tőkekövetelményekre vonatkozó előírások alapján veszi figyelembe.

(4) Ha a biztosító biztosítói holding társaságon keresztül rendelkezik részesedési viszonyban más biztosítóban, viszontbiztosítóban vagy harmadik országbeli biztosítóban, a közbenső biztosítói holding társaság szavatoló tőke szükségletét a biztosító korrigált szavatoló tőke szükségletének számítása során nullának kell tekinteni, a szavatoló tőke elemei pedig megegyeznek a (3) bekezdésben megjelölt tőkekövetelmények számításánál figyelembe vehető tőkeelemekkel.

(5) Ha a harmadik országbeli biztosítóra az e törvényben rögzítettekkel egyenértékű engedélyezési és szavatoló tőke követelmények vonatkoznak, a Felügyelet érvényben lévő felügyeleti megállapodáson alapuló egyedi mérlegelés

alapján engedélyezheti, hogy a biztosító a harmadik országbeli kapcsolt biztosítója szavatoló tőke szükségletét és szavatoló tőkéjét az adott ország előírásainak megfelelően számított értéken vegye figyelembe a korrigált szavatoló tőke megfelelés számításakor.

(6) Ha a harmadik országbeli viszontbiztosítóra az e törvényben rögzítettekkel egyenértékű követelmények vonatkoznak, a Felügyelet érvényben lévő felügyeleti megállapodáson alapuló egyedi mérlegelés alapján engedélyezheti, hogy a módosított szavatoló tőke megfelelés számításakor a biztosító a harmadik országbeli biztosító leányvállalata vagy a harmadik országbeli biztosító vállalkozása, amelyben a biztosító részesedési viszonyban rendelkezik, ha az viszontbiztosító, szavatoló tőke szükségletét és szavatoló tőkéjét az adott ország előírásainak megfelelően számított értéken vegye figyelembe.

(7) Ha a harmadik országbeli viszontbiztosító székhelye szerinti ország csak a biztosítókat tekintve rendelkezik az e törvényben foglaltaknak megfeleltethető engedélyezési és szavatoló tőke követelményekkel, a Felügyelet érvényben lévő felügyeleti megállapodáson alapuló egyedi mérlegelés alapján a biztosítókra vonatkozó előírásoknak megfelelően számított szavatoló tőke szükséglet és szavatoló tőke figyelembevételét is engedélyezheti a viszontbiztosító bevonásánál.

(8) A biztosító szavatoló tőkéjéből le kell vonni minden olyan leányvállalatában vagy olyan vállalkozásában, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, fennálló részesedésének könyv szerinti értékét, amely a korrigált szavatoló tőke megfelelés számításához szükséges információkat nem bocsátja a biztosító és a Felügyelet rendelkezésére. Így kell eljárni a 176. § (3) bekezdésében meghatározott esetekben is.

Biztosítói holding társaság, viszontbiztosító vagy harmadik országbeli biztosító leányvállalataként működő biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelése

188. § (1) A 178. § (1) bekezdésének *b*) pontjában meghatározott biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelésének számításába a biztosítói holding társaság, a viszontbiztosító, illetve a harmadik országbeli biztosító valamennyi leányvállalatát vagy valamennyi vállalkozását, amelyben a biztosító részesedési viszonyban rendelkezik, be kell vonni.

(2) A korrigált szavatoló tőke megfelelés számítása során az anyavállalatot úgy kell tekinteni, mintha biztosító lenne. A biztosítói holding társaság szavatoló tőke szükséglete nulla, a viszontbiztosító, a harmadik országbeli biztosító, illetőleg viszontbiztosító esetében pedig a 185. § (2)—(7) bekezdéseiben foglaltakat kell értelemszerűen alkalmazni.

(3) Az anyavállalat vagy részesedési viszonyban rendelkező vállalkozás szavatoló tőkéjéből le kell vonni minden

olyan leányvállalatában vagy minden olyan vállalkozásában, amelyben részesedési viszonyban rendelkezik, fennálló részesedése könyv szerinti értékét, amely a korrigált szavatoló tőke megfelelés számításához szükséges információkat nem bocsátja a biztosító és a Felügyelet rendelkezésére.

A korrigált szavatoló tőke megfelelés értékelése

189. § (1) Az összevont alapú felügyelet alá tartozó biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelését legalább a tárgyév utolsó napjára köteles kiszámítani. A korrigált szavatoló tőke szükséglet számítását és fedezetének kimutatását a biztosító a felügyelet részére történő adatszolgáltatásról szóló jogszabály rendelkezéseinek megfelelően, az éves beszámolóval egyidejűleg köteles a Felügyelet részére megküldeni.

(2) A biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelése negatív, ha korrigált szavatoló tőkéje (a 12. számú mellékletben meghatározott módszerek bármelyikének *a*) pontja szerinti összeg) kevesebb, mint korrigált szavatoló tőke szükséglete (a 12. számú mellékletben meghatározott módszerek bármelyikének *b*) pontja szerinti összeg).

(3) Ha a 178. § (1) bekezdésének *a*)—*b*) pontjai szerinti biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelése (szolvenciája) negatív, a 127. § szanalási tervre vonatkozó előírásai szerint kell eljárni.

(4) A szanalási terv elutasítása vagy megvalósulásának megghiúsulása esetén a Felügyelet a 193. §-ban foglalt intézkedések megtételére jogosult.

IV. Fejezet

A FELÜGYELET ELJÁRÁSA, INTÉZKEDÉSEI

A Felügyelet eljárása

190. § Ha az azonnali végrehajtás elmaradása a biztosítottak érdekét súlyosan veszélyeztetné, a Felügyelet határozatát a jogorvoslati kérelemre tekintet nélkül azonnal végre kell hajtani. Erre a körülményre a határozatban külön ki kell térni.

191. § (1) Külföldi kérelmező kizárólag kézbesítési megbízottja útján fordulhat a Felügyelethez.

(2) A Felügyelethez idegen nyelven benyújtott dokumentumhoz mellékelni kell annak hivatalos magyar nyelvű fordítását.

192. § (1) A Felügyelet a hozzá beérkezett engedély iránti kérelmeket beérkezésüktől, hiánypótlás esetén az e törvény rendelkezéseinek megfelelő engedély iránti

kérelem beérkezésétől számított 90 napon belül (az e törvényben foglalt kivételekkel) köteles elbírálni.

(2) A Felügyelet elnöke az (1) bekezdésben meghatározott határidőt egy alkalommal legfeljebb 90 nappal meghosszabbíthatja. A 112. § (3) és (4) bekezdéseiben meghatározott határidő nem hosszabbítható meg.

193. § (1) A Felügyelet a hozzá beérkezett, e törvény hatálya alá tartozó tevékenység folytatójára vonatkozó írásos bejelentéseket köteles az érintettnek érdemi ügyintézésre továbbítani.

(2) Az érintett köteles a Felügyeletről továbbított írásos bejelentést 30 napon belül érdemben kivizsgálni, és annak eredményéről az ügyfelet és a Felügyeletet tájékoztatni.

(3) A Felügyelet az ügy során keletkezett iratokat betekintés végett bekérheti.

(4) Ha a tájékoztatás alapján a Felügyelet az e törvényben foglaltaktól, a biztosítási tevékenységet szabályozó egyéb jogszabályoktól vagy a biztosítási feltételektől való rendszeres, illetve súlyos eltérést tapasztal, a 195. §-ban meghatározott intézkedések megtételére jogosult.

194. § A Felügyelet eljárása során közvetlenül jogosult

a) a külföldi biztosításfelügyeleti hatóság és külföldi biztosító megkeresésére,

b) a külföldi biztosításfelügyeleti hatóságtól és külföldi biztosítótól érkező megkeresés teljesítésére,

c) a külföldi biztosításfelügyeleti hatósággal együttműködési megállapodás kötésére.

Intézkedések

195. § (1) A Felügyelet a biztosító, a biztosításközvetítő, valamint a szaktanácsadó kötelezettségének teljesítése, az ügyfelek érdekeinek megóvása, valamint annak érdekében, hogy a biztosítási, a biztosításközvetítői, a szaktanácsadói, valamint a képvisleti tevékenység e törvénynek, illetve ezen tevékenységekre vonatkozó más jogszabályoknak és a Felügyelet határozatainak megfelelően, a következő intézkedéseket hozhatja:

a) az e törvényben, a biztosítási, a biztosításközvetítői, a szaktanácsadói, valamint a képvisleti tevékenységre vonatkozó más jogszabályban, továbbá a felügyeleti határozatokban meghatározott feltételeknek való megfelelésre — határidő kitűzésével — kötelezhet,

b) a Felügyelet által meghatározott napirenddel közgyűlés (taggyűlés) összehívására kötelezhet,

c) felügyeleti bírság (196—198. §) megfizetésére kötelezhet,

d) a Felügyelet által kirendelt szakértő, illetve felügyeleti biztos közreműködésével kapcsolatban felmerült költségek megtérítésére kötelezhet,

e) felfüggesztheti a részvénytársaság, illetve a szövetkezet esedékes osztalékának kifizetését,

f) a biztosító vezető állású személyének, egyéb vezetőjének és könyvvizsgálójának felmentését, az alkalmazott felelősségre vonását kezdeményezheti,

g) előírhatja szanalási terv, pénzügyi terv, illetve pénzügyi helyreállítási terv benyújtását,

h) felfüggesztheti valamely biztosítási termék terjesztését,

i) megtilthatja egyes biztosítási termékek terjesztését,

j) korlátozhatja, illetve megtilthatja a biztosítónak a biztosítástechnikai tartalékai és a szavatoló tőkéje feletti szabad rendelkezési jogát,

k) megtilthatja az engedély nélküli biztosítási, független biztosításközvetítői, vezérügynöki és felügyeleti nyilvántartáson kívüli szaktanácsadói tevékenység folytatását,

l) elrendelheti a biztosításközvetítő nyilvántartásból való törlését,

m) előírhatja a független biztosításközvetítő gazdasági társaság törzstőkéjének az e törvényben előírt minimumra való felemelését,

n) szükséghelyzetben felügyeleti biztost rendelhet ki,

o) kötelezheti a biztosítót — átvételre vállalkozó másik biztosító esetén — biztosítási állományának átruházására,

p) a tevékenység kiszervezését megtilthatja,

q) a biztosító első számú vezetőjének, a független biztosításközvetítői, illetve a szaktanácsadói tevékenység irányítójának meghallgatását rendelheti el,

r) a kiadott tevékenységi engedélyt részben vagy egészben felfüggesztheti,

s) a kiadott tevékenységi engedélyt visszavonhatja,

t) a kiadott alapítási engedélyt visszavonhatja.

(2) Az intézkedések együttesen és ismételten is alkalmazhatók.

196. § (1) A Felügyelet a biztosítót, a biztosító ügyvezetőjét, a független biztosításközvetítőt, a szaktanácsadót, a független biztosításközvetítőt és a szaktanácsadói tevékenység irányítóját, valamint azt, aki az e törvényben foglalt tevékenységet engedély, illetve felügyeleti nyilvántartásba vétel nélkül végzi, felügyeleti bírság megfizetésére kötelezheti, ha az

a) megsérti e törvény vagy egyéb, a biztosítási, a biztosításközvetítői, a szaktanácsadói tevékenységre vonatkozó jogszabály előírásait,

b) a felügyeleti határozatban előírtakat nem vagy nem határidőben teljesíti, vagy

c) a Felügyelet által elrendelt adatszolgáltatási vagy meghallgatási kötelezettségének határidőre nem tesz eleget.

(2) A bírság ismételten is kiszabható és az e törvényben meghatározott egyéb intézkedésekkel együtt is alkalmazható.

(3) Nem lehet bírságot kiszabni a mulasztásnak vagy kötelezettségzegésnek a Felügyelet tudomására jutásától számított 2 év, illetve az elkövetéstől számított 5 év elteltével.

197. § (1) A bírság összegét az e törvényben, a biztosítási, a független biztosításközvetítői, a szaktanácsadói tevékenységre vonatkozó egyéb jogszabályokban, valamint a Felügyelet határozataiban előírt feltételtől való eltérés, továbbá a mulasztás, kötelezettségzegés súlyának figyelembevételével kell megállapítani.

(2) A biztosító terhére kiszabható bírság összege 100 ezer forinttól 20 millió forintig terjedhet.

(3) A független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó terhére kiszabható bírság összege 40 ezer forinttól 5 millió forintig terjedhet.

(4) A biztosító ügyvezetőjének, a független biztosításközvetítői és a szaktanácsadói tevékenység irányítójának a terhére kiszabható bírság összege 40 ezer forinttól 1 millió forintig terjedhet.

(5) Az e törvényben foglalt kötelezettségek súlyos megsértésének számít különösen

a) bármely engedélykérelemben vagy bejelentésben valótlan nyilatkozat, vagy a Felügyelet megtévesztésére alkalmas módon valótlan adat közlése,

b) jogszabálysértő termék terjesztése, vagy a termék terjesztésével kapcsolatos jogszabálysértés,

c) engedélyköteles tevékenység engedély nélküli végzése, vagy, ha a biztosító, illetve a független biztosításközvetítő biztosítási vagy független biztosításközvetítői tevékenységhez nem kapcsolódó tevékenységet is végez,

d) felügyeleti nyilvántartásba vételi kötelezettséghez kötött tevékenység nyilvántartásba vétel nélküli végzése.

(6) Az e törvényben vagy az e törvény alapján kiadott egyéb jogszabályokban meghatározott határidő, vagy a felügyeleti határozatban meghatározott határidő nem teljesítése esetén a késedelem minden napja után napi 50 ezer forint bírság szabható ki.

198. § A bírságot a kiszabásáról hozott határozat jogerőre emelkedésétől számított 15 napon belül kell a határozatban megjelölt számlára befizetni.

A felügyeleti biztos

199. § (1) A felügyeleti biztost szükséghelyzetben a Felügyelet elnöke rendeli ki és hívja vissza. A felügyeleti biztos legfeljebb 180 napra rendelhető ki, de ez az időtartam a felszámoló kijelöléséig meghosszabbítható. A kirendelésről a befolyásoló részesedéssel rendelkező tulajdonosokat (tagokat) is értesíteni kell. A felügyeleti biztos feladata az e törvényben foglalt szabályok betartása és betartatása.

(2) Felszámolási eljárás esetén a felügyeleti biztos megbízatása a felszámoló kijelöléséig tart.

(3) A felügyeleti biztos megbízólevelében meg kell határozni feladatait.

(4) A felügyeleti biztos kirendelésének ideje alatt a vezető állású személy a Gt.-ben, az Sztv.-ben, az Et.-ben és

az alapszabályban rögzített feladatát, cégjegyzési jogát nem gyakorolhatja. A kirendelés tartamára a felügyeleti biztos gyakorolja a vezető állású személynek a jogszabályokban és az alapszabályban megállapított jogait.

(5) A felügyeleti biztos az általa megtett intézkedésekről a tulajdonosokat (tagokat) — írásbeli kérésükre — 3 napon belül írásban köteles tájékoztatni.

(6) A Felügyelet elnöke felügyeleti biztosként olyan személyt rendel ki, aki megfelel a 83. § (3) bekezdésében előírt követelményeknek.

(7) A felügyeleti biztosnak kirendelésekor írásban nyilatkoznia kell arról, hogy ő maga vagy közeli hozzátartozója valamely biztosítónál, biztosításközvetítőnél, szaktanácsadói tevékenységet folytató társaságnál milyen és mekkora név-, illetve forgalmi értéket képviselő tulajdoni hányaddal rendelkezik.

(8) A felügyeleti biztost a Felügyelet elnöke által meghatározott díjazás illeti meg, melyet az érintett biztosító fizet.

200. § A felügyeleti biztos az e minőségében okozott kárért kizárólag a Felügyeletnek tartozik felelősséggel, vele szemben közvetlenül kártérítési igény nem érvényesíthető. A felügyeleti biztos által e minőségében harmadik személynek okozott károkért a Felügyelet felel.

201. § A Felügyelet köteles a felügyeleti biztos nevét és lakóhelyét — bejegyzés és közzététel végett — kijelölésével egy időben a cégbíróságnak bejelenteni.

A tevékenység felfüggesztése

202. § (1) A Felügyelet a biztosító, a független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó tevékenységét felfüggesztheti, ha a biztosító, a független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó a tevékenység végzésére vonatkozó jogszabályi előírásokat nem teljesíti, de megalapozottan várható, hogy a felfüggesztés időtartama alatt a jogsértő helyzet megszüntethető. A felfüggesztés időtartama a hat hónapot nem haladhatja meg.

(2) A független biztosításközvetítői és a szaktanácsadói tevékenység felfüggesztését a Felügyelet kérelemre, legfeljebb 6 hónapra engedélyezheti.

(3) A független biztosításközvetítő és a szaktanácsadó felelősségbiztosításának a tevékenység végzése alatt okozott, de a felfüggesztés időtartama alatt bekövetkezett és bejelentett károkra is ki kell terjednie, illetve a vagyoni biztosítéknak rendelkezésre kell állnia.

Az alapítási engedély visszavonása

203. § (1) A biztosító alapítási engedélyének visszavonására kizárólag akkor kerülhet sor, ha a biztosító

a) az alapítási engedélyt a Felügyelet megtévesztésével, vagy jogszabálysértő módon szerezte meg,

b) az alapítási engedély kézhezvételétől számított 90 napon belül a tevékenységi engedély iránti kérelmet nem nyújtja be, illetve a tevékenységi engedély kézhezvételétől számított egy éven belül a tevékenységet nem kezdi meg,

c) az alapítási engedély megszerzéséhez előírt feltételeknek már nem felel meg,

d) a biztosítókra vonatkozó jogszabályokat ismételten vagy súlyosan megsérti és a 195—196. §-okban meghatározott intézkedések nem vezettek eredményre,

e) a biztosítási tevékenység felfüggesztésének időtartama alatt a jogsértő helyzet megszüntetése érdekében tett intézkedések nem vezettek eredményre,

f) működése súlyosan veszélyezteteti vagy sérti a biztosítottak érdekeit, akadályozhatja a biztosítási piac megfelelő működését.

(2) A Felügyelet az alapítási engedély visszavonásával egyidejűleg határozatot hoz a biztosító végelszámolásáról, vagy kezdeményezi a felszámolását.

(3) Az alapítási engedély visszavonásával egyidejűleg a Felügyelet köteles minden olyan intézkedés megtételére, amely a biztosítottak érdekében védelmét szolgálja. Ennek keretében — különösen — korlátozhatja vagy megtilthatja a biztosító eszközei feletti szabad rendelkezést.

A tevékenységi engedély visszavonása

204. § (1) A biztosítási tevékenység folytatására adott engedély egészben vagy részben való visszavonására kizárólag akkor kerülhet sor, ha a biztosító

a) az engedély megadásától számított egy éven belül a biztosítási tevékenységét nem kezdte meg, vagy biztosítási tevékenységét a felfüggesztés időtartamának lejártát követő 8 napon belül nem kezdi meg,

b) a biztosítási tevékenységre vonatkozó jogszabályokat ismételten vagy súlyosan megsérti, és a 195—196. §-okban meghatározott intézkedések nem vezettek eredményre,

c) a biztosítási tevékenységi engedély megszerzéséhez előírt feltételeknek a Felügyelet felszólításában foglalt határidő lejártát követően sem felel meg,

d) tevékenységi engedélyét a Felügyelet megtévesztésével vagy más, jogszabályt sértő módon szerezte meg,

e) a biztosítási tevékenység felfüggesztésének időtartama alatt a jogsértő helyzet megszüntetése érdekében tett intézkedések nem vezettek eredményre,

f) tevékenységét megszünteti.

(2) A harmadik országbeli biztosító fióktelepe esetén — az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően — a tevékenységi engedély akkor is visszavonásra kerül, ha a harmadik országbeli biztosító tevékenységi engedélyét a székhely szerinti felügyeleti hatóság visszavonta.

(3) Az engedély visszavonása után új biztosítási szerződés nem köthető, a már létező biztosítási szerződésekben

a biztosító által vállalt kötelezettségek nem növelhetők, és a biztosítási szerződések nem hosszabbíthatók meg.

(4) Az engedély visszavonásával egyidejűleg a Felügyelet köteles minden olyan intézkedés megtételére, amely a biztosítottak érdekének védelmét szolgálja. Ennek keretében — különösen — korlátozhatja vagy megtilthatja a biztosító eszközei feletti szabad rendelkezést.

(5) Az engedély visszavonásáról a Felügyelet köteles valamennyi tagállam felügyeleti hatóságát értesíteni, és az engedély visszavonását az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában közzétenni.

205. § A Felügyelet a biztosító tevékenységi engedélyét a pénzügyminiszter előzetes hozzájárulásával vonhatja vissza.

A Felügyelet tájékoztatási kötelezettsége

206. § (1) A Felügyelet az általa kiadott alapítási és biztosítási tevékenységi engedélyről, annak módosításáról vagy visszavonásáról szóló határozatát haladéktalanul megküldi a pénzügyminiszternek, az MNB-nek, a cégbíróságnak, az egyesületek nyilvántartását végző fővárosi (megyei) bíróságnak, a Gazdasági Versenyhivatalnak és a biztosítók szakmai érdekképviseleti szervezeteinek.

(2) A Felügyelet az általa kiadott független biztosításközvetítői és vezérügynöki engedélyekről, azok módosításáról vagy visszavonásáról szóló határozatot haladéktalanul megküldi a cégbíróságnak.

(3) A Felügyelet az (1)—(2) bekezdésekben meghatározott határozatokat azok meghozatalától számított 15 napon belül köteles az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában közzétenni.

(4) Ha a Felügyelet a 195. § (1) bekezdésének *j)*, *r)*, *s)*, és *t)* pontjaiban meghatározott intézkedéseket alkalmazza, ezen eljárásról köteles valamennyi tagállam felügyeleti hatóságát haladéktalanul értesíteni. A 195. § (1) bekezdésének *j)* pontjában meghatározott intézkedés alkalmazása esetén a Felügyeletnek meg kell jelölni az intézkedéssel érintett pénzügyi eszközöket.

(5) A 195. § (1) bekezdés *j)* pontjának alkalmazása esetén a Felügyelet az intézkedés meghozatala előtt az intézkedési szándékaról köteles a kockázatvállalás szerinti tagállam felügyeleti hatóságát értesíteni.

(6) A Felügyelet adatszolgáltatási kötelezettsége körét a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

A felügyeleti díj

207. § (1) A biztosító, a független biztosításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó és a külföldi biztosító magyar-

országi képviselte a költségeik terhére felügyeleti díjat kötelesek fizetni.

(2) A biztosító által fizetett felügyeleti díj mértéke — a (3) bekezdés *c)* pontjában foglalt biztosítók kivételével — a biztosító éves díjbevételeinek 2 ezreléke.

(3) A felügyeleti díj összege

a) független biztosításközvetítő esetén az éves jutalékbevétele 2 ezreléke,

b) szaktanácsadó esetén évi 40 ezer forint,

c) kizárólag viszontbiztosítási tevékenységet folytató biztosítási részvénytársaság esetén évi 200 ezer forint,

d) külföldi székhelyű biztosító magyarországi képviselte esetén évi 20 ezer forint.

(4) A felügyeleti díjat

a) a (2) bekezdésben meghatározott biztosítónak negyedéves részletekben, a tárgynegyedévet követő hónap 20. napjáig,

b) a (3) bekezdésben meghatározott biztosítóknak és egyéb szervezeteknek a tárgyévet követő hónap 20. napjáig kell a Felügyelet számlájára átutalni.

(5) A felügyeleti díjat a Felügyelet működésének fedezetül kell felhasználni, év végi maradványának megállapítására, elszámolására, felhasználására a költségvetési szervek tervezésének, gazdálkodásának, beszámolásának rendjéről szóló kormányrendeletet kell alkalmazni.

(6) A felügyeleti díj nem vagy késedelmes teljesítése esetén a (4) bekezdésben megjelölt esedékesség napjától a teljesítés napjáig késedelmi pótlékot kell fizetni.

(7) A késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének háromszázhatvanötöd része.

(8) Naptári év közben történő engedélyezés, illetve nyilvántartásba vétel esetén a független biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó felügyeleti díját az év hátralévő részére úgy kell meghatározni, hogy a díj az engedély kiadása, illetve a nyilvántartásba vétel hónapjára is jár.

(9) Aki biztosítási, független biztosításközvetítői, vezérügynöki tevékenység engedélyezése, biztosítási tevékenység módosításának engedélyezése, továbbá a biztosító átalakulásának, egyesülésének, szétválásának engedélyezése iránt, illetve szaktanácsadó nyilvántartásba vétele iránt kérelmet terjeszt elő, köteles az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 67. § alapján a felügyeleti eljárási szolgáltatások igénybevételeért igazgatási-szolgáltatási díjat fizetni. A fizetendő díjak körét és mértékét a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

A Felügyelet bevételei

208. § (1) A Felügyelet e törvény szerinti bevételei:

a) felügyeleti díj,

b) felügyeleti bírság, és

c) egyéb bevétel.

(2) A Felügyelet bírságból származó bevétele kizárólag a következő célokra fordítható:

- a) biztosítási szakemberek képzése,
- b) biztosítási, illetve felügyeleti tevékenységgel kapcsolatos tanulmányok készítésének és közzétételének támogatása,
- c) az ügyfelek tájékoztatása,
- d) az e törvény hatálya alá tartozó szervezetek felszámolását végző közhasznú társaság felszámolásból eredő veszteségének megtérítése.

(3) A Felügyelet bevételeit — a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel — kizárólag működésének fedezetére használhatja fel.

Az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező biztosító, független biztosításközvetítő és szaktanácsadó fióktelep útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében a Magyar Köztársaság területén végzett tevékenységének felügyelete

209. § (1) A Magyar Köztársaság területén fióktelep útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében biztosítási, független biztosításközvetítói, szaktanácsadói tevékenységet végző, másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó felügyeleti hatósága, illetve az erre általa felhatalmazott személy jogosult, hogy — a Felügyelet előzetes értesítését követően — a Magyar Köztársaság területén a határon átnyúló szolgáltatást, a fióktelepet ellenőrizze.

(2) Az (1) bekezdés szerinti ellenőrzésben a Felügyelet is részt vehet.

210. § (1) Ha a Magyar Köztársaság területén fióktelep útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében tevékenységet végző, másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó megsérti a Magyar Köztársaság területén hatályos előírásokat, illetve működésében a Felügyelet hiányosságokat észlel, a Felügyelet kötelezi a fióktelepet, illetve a biztosítót, a független biztosításközvetítőt, a szaktanácsadót a szabályellenes helyzet megszüntetésére.

(2) Ha a fióktelep, illetve a biztosító, a független biztosításközvetítő, a szaktanácsadó a Felügyelet határozatában foglalt kötelezésnek határidőben nem tesz eleget, a Felügyelet értesíti a székhely szerinti tagállam felügyeleti hatóságát, illetve kezdeményezi a szükséges intézkedések megtételét.

(3) Ha a székhely szerinti tagállam felügyeleti hatósága által tett intézkedések ellenére a jogszabálysértés továbbra is fennáll, a Felügyelet — a székhely szerinti tagállam előzetes értesítését követően — a 195. § (1) bekezdésének a), c), d), f), h), i) és k) pontjaiban foglalt intézkedéseket alkalmazhatja.

(4) A Felügyelet az új biztosítási szerződések létrejöttének megakadályozása érdekében a magyar jogszabályok megsértése esetén — az (1)–(3) bekezdések mellőzésével — közvetlenül is intézkedhet, ha a jogszabálysértő helyzet fennállása súlyosan veszélyezteti a biztosítási piac biztonságát, illetve az ügyfelek érdekeit.

211. § (1) Ha a Felügyelet a rendelkezésére álló információk alapján úgy ítéli meg, hogy a másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító a Magyar Köztársaság területén fióktelepe útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében végzett tevékenysége veszélyezteti a biztosító pénzügyi biztonságát, értesíti a biztosító székhelye szerinti tagállam illetékes felügyeleti hatóságát.

(2) Ha a másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosító fióktelepének székhely szerinti felügyeleti hatósága a biztosító tevékenységi engedélyét visszavonta és erről a Felügyeletet értesítette, a Felügyelet köteles megtenni a szükséges intézkedéseket, hogy megakadályozza az érintett biztosítót a további biztosítási tevékenység folytatásában.

(3) Ha a fióktelep tevékenysége veszélyezteti a biztosító pénzügyi biztonságát, a székhely szerinti tagállam felügyeleti hatóságának kérésére a Felügyelet a fióktelep pénzügyi eszközök feletti szabad rendelkezését korlátozhatja, illetve megtilthatja. A székhely szerinti tagállam felügyeleti hatósága az intézkedés iránti kérelmében köteles megjelölni az intézkedéssel érinteni kívánt pénzügyi eszközöket.

(4) Az illetékes felügyeleti hatóság kérelmére a Felügyelet jogosult a másik tagállamban székhellyel rendelkező biztosítónak a Magyar Köztársaság területén fióktelep útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében végzett tevékenységét a helyszínen ellenőrizni, valamint a biztosítótól adatszolgáltatást kérni.

A Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező biztosító fióktelep útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében más tagállam területén végzett tevékenységének felügyelete

212. § (1) Ha a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező biztosító másik tagállamban lévő fióktelepének tevékenysége veszélyezteti a biztosító pénzügyi biztonságát, a Felügyelet kérelemmel fordulhat a fióktelep tagállamának illetékes felügyeleti hatóságához, hogy az a fióktelep pénzügyi eszközök feletti szabad rendelkezését korlátozza, illetve megtiltsa. A Felügyelet kérelmében köteles megjelölni az intézkedéssel érinteni kívánt pénzügyi eszközöket.

(2) A Felügyelet kérelmére az illetékes felügyeleti hatóság jogosult a másik tagállamban lévő fióktelep útján, illetve határon átnyúló szolgáltatás keretében végzett tevékenységet a helyszínen ellenőrizni, valamint a biztosítótól adatszolgáltatást kérni.

Kapcsolat az Európai Bizottsággal

213. § (1) A Felügyelet írásban bejelenti az Európai Bizottságnak

a) a biztosító részére kiadott tevékenységi engedélyt, illetve annak visszavonását,

b) a harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító magyarországi fióktelepe részére kiadott tevékenységi engedélyt, illetve annak visszavonását,

c) a harmadik országban bejegyzett biztosító által Magyar Köztársaság területén bejegyzett biztosítóban történő olyan részesedésszerzést, amelynek eredményeképpen a magyar biztosító harmadik országbeli vállalkozás leányvállalatává válik,

d) ha a Magyar Köztársaság területén bejegyzett biztosító harmadik országban történő letelepedése vagy tevékenysége akadályba ütközik,

e) A 146. §-ban és a 156. §-ban meghatározott szervezeteket és személyeket,

f) a biztosításkötési kötelezettséget előíró jogszabályokat, illetve azok módosításait.

(2) Az (1) bekezdés a) pontja szerinti bejelentésben jelezni kell, ha a tevékenységi engedélyt olyan biztosító részére adták ki, amely közvetlenül vagy közvetve egy vagy több, harmadik országban bejegyzett vállalkozás leányvállalata, továbbá ebben az esetben részletesen be kell mutatni a vállalatcsoport szerkezetét.

A harmadik országban székhellyel rendelkező biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó magyarországi fióktelepének felügyelete

214. § A Magyar Köztársaság területén fiókteleppel rendelkező harmadik országbeli biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó a saját joga alapján elkészített és könyvvizsgálóval hitelesített mérlegének és eredmény kimutatásának hivatalos magyar nyelvű fordítását a jóváhagyást követő 30 napon belül 2 országos napilapban köteles közzétenni.

215. § (1) A Felügyelet intézkedéseket tehet, ha a harmadik országbeli biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó székhelye szerinti felügyeleti hatóság az adott biztosítóval, független biztosításközvetítővel, szaktanácsadóval, vagy annak bármely államban működő fióktelepével szemben olyan ok miatt alkalmazott intézkedést, amely a magyarországi fióktelep biztonságos működését érinti.

(2) Ha az illetékes felügyeleti hatóság kéri, a Felügyelet jogosult a Magyar Köztársaság területén fiókteleppel rendelkező harmadik országbeli biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó tevékenységét a helyszínen ellenőrizni, valamint azoktól adatszolgáltatást kérni.

(3) Viszonosság fennállásának esetén, illetve érvényben lévő felügyeleti együttműködési megállapodás alapján a Felügyelet hozzájárulhat, hogy a harmadik országbeli biztosító, független biztosításközvetítő, szaktanácsadó székhelye szerinti felügyeleti hatóság, illetve egy általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő a Magyar Köztársaság területén lévő fióktelep tevékenységét a helyszínen ellenőrizze.

KILENCEDIK RÉSZ

A SZÜKSÉGHELYZET, A FELSZÁMOLÁS ÉS A VÉGELSZÁMOLÁS SAJÁTOS SZABÁLYAI

A biztosítási szükséghelyzet

216. § (1) Ha a biztosító

a) az esedékes és nem vitatott fizetési kötelezettségeinek pénzügyi fedezet hiánya miatt 5 munkanapon belül nem tesz eleget, vagy

b) biztosítástechnikai tartalékai nem érik el a szükséges mértéket, illetve a biztosítástechnikai tartalékainak fedezete nem kielégítő, vagy

c) biztonsági tőkéjének fedezete nem elegendő, illetve az előírt mérték alá csökkent, vagy

d) a szanalási, illetve a pénzügyi tervét a Felügyelet által meghatározott időn belül nem tudja végrehajtani, vagy

e) tevékenysége körében más olyan különösen súlyos veszélyhelyzet alakult ki, amely a biztosítási szolgáltatások biztonságát fenyegeti (a továbbiakban a)–e) pontok együtt vagy külön-külön: szükséghelyzet)

a Felügyelet a felszámolás elkerülése, valamint a biztosítottak érdekében szükségintézkedést tehet.

(2) Szükséghelyzetben a Felügyelet a 195. §-ban meghatározott intézkedéseket teheti.

(3) Ha a Felügyeletnek a 210–211. §-ok szerinti intézkedése nem vezetett eredményre, azaz a biztosító a székhely szerinti tagállam felügyeleti hatósága által megtett intézkedések ellenére, vagy a nem megfelelő intézkedés, vagy az intézkedés elmaradása miatt a továbbiakban is jogszabálysértő magatartást folytat, a Felügyelet — a székhely szerinti állam felügyeleti hatóságának értesítését követően — lépéseket tehet a további jogszabálysértés megakadályozására, beleértve a biztosító megakadályozását abban, hogy a Magyar Köztársaság területén újabb biztosítási szerződéseket kössön.

(4) Ha a jogszabálysértést elkövető biztosító a Magyar Köztársaság területén valamely vállalkozásban tulajdonosi részesedéssel, illetve vagyoni értékű joggal rendelkezik, ez esetben a Felügyelet által alkalmazott intézkedés alapján — a hatályos jogi szabályozással összhangban — végrehajtás e vállalkozásra, vagy vagyoni értékű jogra vezethető.

*A csődeljárás, a felszámolási eljárás
és végelszámolás közös szabályai*

217. § (1) A biztosító részvénytársaság és a biztosító szervezet elleni felszámolási eljárásra és végelszámolásra az e fejezetben foglalt eltérésekkel a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló, többször módosított 1991. évi IL. törvény (a továbbiakban: Cstv.) rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) A fióktelep elleni felszámolási eljárásra a Cstv. I., III. és V. fejezeteiben és az Fkt.-ban foglaltakat kell az e fejezetben foglalt eltérésekkel alkalmazni.

(3) A biztosító részvénytársaság, a fióktelep és a biztosító szervezet ellen csődeljárásnak helye nincs.

(4) Az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező biztosító magyarországi fióktelepével szemben végelszámolásnak, illetve felszámolásnak nincs helye.

(5) A Cstv. szerződések megtámadására vonatkozó szabályai nem alkalmazhatók abban az esetben, ha a szerződéssel jogot szerzett fél igazolja, hogy az adott szerződésre más tagállam joga az irányadó és ezen alkalmazandó jog szerint a szerződés megtámadhatósága kizárt.

(6) Az Európai Unió tagállamaiban székhellyel rendelkező biztosítóval szemben lefolytatott csődeljárás, felszámolás és végelszámolás joghatásai tekintetében a biztosító székhelye szerinti jog az irányadó. Az ilyen eljárásokban hozott határozatokat minden további eljárás nélkül el kell ismerni.

218. § (1) A végelszámolási, illetve felszámolási eljárás ingatlanra vonatkozó szerződéssel kapcsolatos joghatásai tekintetében az ingatlan fekvési helyének joga az irányadó.

(2) Azon értékpapírokkal kapcsolatos jogok érvényesítésére, amelyek létrejöttéhez vagy átruházásához nyilvántartásba történő bejegyzés illetőleg számlán történő nyilvántartás szükséges, annak a tagállamnak a joga az irányadó, ahol a nyilvántartást illetőleg a számlát vezetik.

219. § (1) A felszámolási eljárás kezdeményezéséről — ha azt nem a Felügyelet indította meg — a bíróság a Felügyeletet soron kívül értesíti.

(2) A Felügyelet köteles a felszámolást elrendelő, illetve a végelszámolásról szóló végzés tudomására jutásakor a biztosító tevékenységi engedélyét a felszámolás, illetve a végelszámolás kezdő időpontjával visszavonni.

(3) A végelszámolásról vagy a felszámolásról és azok gyakorlati következményeiről a Felügyelet haladéktalanul tájékoztatja az Európai Unió tagállamainak felügyeleti hatóságait.

(4) A végelszámolásról szóló vagy a felszámolót kijelölő bírósági végzés (a továbbiakban: bírósági végzés) Céglönyben történő közzétételét követően a Felügyelet soron kívül köteles annak tartalmát magyar nyelven az Európai

Közösségek Hivatalos Lapjában, valamint valamennyi tagállam legalább két országos napilapjában közzétenni a 220. § (7) bekezdésében meghatározott nyomtatványon.

(5) Minden olyan hitelező esetében, akinek (amelynek) állandó lakóhelye, székhelye, telephelye az Európai Unió másik tagállamában található, a (4) bekezdés szerinti közzétételhez fűződnek a Cstv. 28. §-a szerinti közzétételhez kapcsolódó joghatások.

(6) A bírósági végzés hatálya az Európai Unió egész területére kiterjed.

220. § (1) Biztosító részvénytársaság, a harmadik országbeli biztosító fióktelepe és a biztosító szervezet felszámolójának vagy végelszámolójának kizárólag a Felügyelet által létrehozott közhasznú társaság jelölhető ki.

(2) A felszámolót, végelszámolót a 153—165. §-okban előírt titoktartási kötelezettség terheli.

(3) A végelszámoló vagy a felszámoló jogosult valamennyi tagállamban e törvény és a Cstv. rendelkezései által meghatározott jogkörök ellátására, de ennek során köteles betartani azon tagállam jogát, amelynek területén eljárását foganatosítja.

(4) A végelszámoló vagy felszámoló — munkájának hatékonyabb elvégzése érdekében — az érintett tagállamok területén képviselőt nevezhet ki, aki segítséget nyújt az eljárást érintően a helyi hitelezőknek.

(5) A biztosító elleni felszámolás, illetve végelszámolás elindításának és a biztosítási szerződések megszűnésének tényéről a felszámoló, illetve a végelszámoló köteles a szerződő feleket, a biztosítottakat valamint az ismert hitelezőket értesíteni.

(6) A végelszámoló vagy felszámoló a bírósági végzés kézhezvételét követően azonnal köteles a bírósági végzés tartalmáról, továbbá az egyes határidőkhöz fűződő jogkövetkezményekről egyenként tájékoztatni minden olyan szerződőt, biztosítottat, továbbá ismert hitelezőt, amelynek (akinek) székhelye, telephelye, vagy állandó lakóhelye az Európai Unió másik tagállamában található. A biztosítottak címzett tájékoztatásnak ismertetnie kell továbbá a biztosítási szerződések megszűnésének időpontját és joghatásait is.

(7) A (6) bekezdés szerinti tájékoztatást magyar nyelven kell nyújtani az e célra rendszeresített „Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők” című formanyomtatványon. A feliratokat az Európai Unió összes hivatalos nyelvén fel kell tüntetni.

(8) Minden olyan hitelező, akinek (amelynek) állandó lakóhelye, székhelye, telephelye az Európai Unió másik tagállamában található, követelését magyar nyelven köteles benyújtani. Ezen túlmenően követelését saját tagállamának hivatalos nyelvén is benyújthatja, azzal a feltétellel, hogy beadványán a „Követelés benyújtása” címet magyar nyelven kell feltüntetni.

221. § (1) A végelszámoló vagy a felszámoló köteles rendszeresen tájékoztatni a Felügyeletet és a hitelezőket a végelszámolás vagy a felszámolás helyzetéről.

(2) A Felügyelet az Európai Unió más tagállamai felügyeleti hatóságainak megkeresésére köteles tájékoztatást adni a végelszámolás vagy a felszámolás helyzetéről.

222. § (1) A felszámolás, illetve a végelszámolás kezdő időpontjában

a) a biztosítási szerződések a folyamatban lévő állomány-átruházás esetét kivéve megszűnnek;

b) a megszűnt biztosítási szerződések esetében az esedékes biztosítási díjak nem szedhetők be;

c) új biztosítási szerződés nem köthető és nem hosszabítható meg, biztosítási állomány — saját elhatározásból — nem adható és nem vehető át.

(2) A felszámolás, illetve a végelszámolás kezdő időpontját követő 15. napig a matematikai tartalékhoz tartozó és a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetét képező eszközök listáját a felszámolás, illetve a végelszámolás kezdő időpontjának napjával le kell zárni és azt a felszámolónak, illetve a végelszámolónak át kell adni.

(3) A felszámolás, illetve végelszámolás folyamán a (2) bekezdésben meghatározott eszközök külön kezelenődők és azok kizárólag a matematikai tartalékkal, illetve a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékai-val szemben fennálló, a biztosítottakkal (kedvezményezettekkel) szembeni kötelezettségek teljesítése után használhatók fel egyéb kötelezettségek teljesítésére.

(4) Ha a matematikai tartalékhoz tartozó eszközök a kötelezettségekre nem nyújtanak kellő fedezetet, úgy — a teljesítés erejéig — a biztosító egyéb eszközeit kell felhasználni.

A felszámolás

223. § (1) A biztosító részvénytársaság, a harmadik országbeli biztosító fióktelepe és a biztosító szövetkezet elleni felszámolási eljárást — a pénzügyminiszter egyidejű értesítése mellett — a Felügyelet megindítja, ha

a) a felügyeleti intézkedés ellenére az esedékes és nem vitatott fizetési kötelezettségeinek pénzügyi fedezet hiánya miatt 5 munkanapon belül nem tesz eleget, vagy a szanálási tervét a Felügyelet által meghatározott időn belül nem tudja végrehajtani, vagy

b) a biztosító részvénytársaság, a harmadik országbeli biztosító fióktelepe és a biztosító szövetkezet tartozásai saját tőkéjét tartósan meghaladják (túladosodás).

224. § (1) A biztosító biztosítási szerződésből származó kötelezettségeit a Cstv. 57. § (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelések kielégítése után a c)—g) pontokban meghatározott követelések kielégítése előtt kell kielégíteni. Ez nem érinti a 222. § (3) bekezdésében foglaltakat.

(2) A biztosító biztosítási szerződésből származó kötelezettségeit az alábbi sorrendben teljesíti:

a) az életbiztosítási és betegségbiztosítási szerződésből eredő kötelezettségek, továbbá a balesetbiztosítási szerződésből eredő, illetve a felelősségbiztosítási szerződésből eredő járadékfizetési kötelezettségek,

b) a felszámolás kezdő időpontjáig bekövetkezett — és a Cstv.-ben meghatározott határidőn belül bejelentett — biztosítási események alapján elismert szolgáltatások,

c) az előre fizetett biztosítási díjakból származó visszafizetési kötelezettségek,

d) az egyéb követelések.

A végelszámolás

225. § A biztosító jogutód nélküli megszűnését kimondó határozatához a Felügyelet előzetes egyetértése szükséges.

226. § A Felügyelet az előzetes egyetértést akkor adja meg, ha a biztosító a biztosítási tevékenységből eredő valamennyi kötelezettségét teljesítette. A kötelezettségek teljesítésének lehetséges módjai különösen:

a) az állomány átruházása,

b) a biztosítási szerződések felmondása,

c) a biztosítottakkal történő megállapodás.

Az ezek bizonyítására alkalmas okiratokat a biztosító köteles a Felügyeletnek benyújtani.

TIZEDIK RÉSZ

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Hatálybalépés

227. § (1) E törvény — a 233. § (2) bekezdése kivételével — az Európai Unióhoz történő csatlakozásról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján lép hatályba azzal, hogy rendelkezései a folyamatban lévő ügyekben akkor alkalmazandók, ha azok az ügyfélre, a biztosítóra, a biztosítási rendszer egyéb résztvevőire nézve kedvezőbb szabályt tartalmaznak.

(2) Az engedélyezési eljárások tekintetében folyamatban lévőknek kell tekinteni azt az eljárást, amelyben az e törvényben foglaltaknak megfelelő kérelmet a hatálybalépést megelőzően, a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény rendelkezéseinek megfelelően nyújtották be.

(3) A biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény előírásait kell alkalmazni, ha a felügyeleti intézkedésre okot adó esemény e törvény hatálybalépése előtt következett be és az a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény alapján enyhébb elbírálás alá esik.

Átmeneti és vegyes rendelkezések

228. § (1) Az 1996. január 1-je előtt biztosítási és egyéb tevékenységet egyaránt folytató biztosító egyesület biztosítási tevékenységet csak elkülönített számviteli nyilvántartás szerint végezhet.

(2) Az önkéntes kölcsönös biztosító pénztárakról szóló 1993. évi XCVI. törvény (a továbbiakban: Öpt.) hatálybalépése előtt alakult biztosító egyesület életbiztosítási ágban nyújtott — az Öpt. 10. §-ának (1) bekezdés a) pontjában meghatározott — szolgáltatásai ellenértékeként a tag javára történt befizetések — ideértve a munkáltatói hozzájárulást, támogatói adományt is — utáni adó- és társadalombiztosítási járulék fizetésének szabályai e törvény hatálybalépését követően megegyeznek a nyugdíjpénztárakra vonatkozó szabályokkal, amennyiben a szolgáltatásaira az Öpt. 46—49. §-aiban foglaltakat megfelelően alkalmazzák és ezt a Felügyelet igazolja.

229. § (1) A felügyeleti nyilvántartási rendszer működése megkezdésének időpontjában minden biztosításközvetítő köteles — azon biztosítón, illetve független biztosításközvetítőn keresztül, akinek a biztosításközvetítést végzi — a nyilvántartási rendszer működése megkezdésétől számított 3 hónapon belül nyilvántartásba vételét kérni, és a nyilvántartásba vételi feltételek meglétét — ide nem értve a szakmai képesítésre vonatkozó előírást, ha ezzel még nem rendelkezik — igazolni. A szakmai képesítésre vonatkozó nyilvántartásba vételi feltételek teljesítését a biztosításközvetítő a felügyeleti nyilvántartási rendszer működése megkezdésétől számított 36 hónapon belül köteles a Felügyeletnek igazolni.

(2) Ha a biztosításközvetítő a külön jogszabályban meghatározott szakképesítést az (1) bekezdésben magálla-pított határidőn belül nem szerzi meg, a Felügyelet törli a 36. §-ban meghatározott felügyeleti nyilvántartásból.

(3) Az e törvény hatálybalépésekor többes biztosítási ügynöki tevékenységre vonatkozó engedéllyel rendelkező személyek és szervezetek 2004. december 31-éig kötelesek megfelelni az e törvényben foglalt követelményeknek.

230. § (1) Az a biztosító, amely e törvény hatálybalépésekor nem rendelkezik a 121. §-ban meghatározott, az általa folytatott üzleti tevékenység mértékéhez szükséges minimális szavatoló tőkével, köteles azt 3 éven belül feltölteni oly módon, hogy az első évben az adott évre szükséges minimális szavatoló tőke szükséglet legalább egyharmadával, a második évben legalább kétharmadával rendelkezzen.

(2) Az a biztosító, amelynek szavatoló tőkéje e törvény hatálybalépésekor nem éri el 126—127. §-okban meghatározott minimális biztonsági tőke szintjét, köteles azt 5 éven belül feltölteni oly módon, hogy az eredetileg fennálló hiány az első év végéig legalább egyötödével, a második év végéig legalább kétötödével, a harmadik év végéig legalább háromötödével, a negyedik év végéig legalább négyötödével csökkenjen.

(3) Azon biztosító esetén, amelynek szavatoló tőkéje e törvény hatálybalépését követő ötödik évben sem éri el a minimális biztonsági tőke szintjét, a Felügyelet a biztosító kérelmére és a biztosító által benyújtott terv alapján a szavatoló tőke feltöltésének határidejét további 2 évvel meghosszabbíthatja.

(4) A biztosító az 1996. január 1. előtt megkötött, vagy addig megadott termékengedély alapján 2000. december 31-éig megkötött életbiztosítási szerződése után a 100. § (1) bekezdésében foglaltak helyett az életbiztosítási ág matematikai tartalékai befektetési eredményének legalább 50%-át köteles a biztosítottaknak visszajuttatni, amennyiben a biztosító nem vállalt egyéb kötelezettséget. A visszajuttatás azonban a biztosított számára nem lehet kedvezőtlenebb a szerződésben foglaltaknál. A visszajuttatott rész magában foglalja a technikai kamatlábnak megfelelő bevételt is. A törvény 100. § (1) bekezdésében foglaltak szerinti többlethozam visszajuttatást és az e bekezdés szerinti visszajuttatást a biztosító elkülönítetten köteles kezelni és kimutatni.

231. § (1) Az e törvény hatálybalépésekor élet- és nem-életbiztosítási ág együttes művelésére vonatkozó engedéllyel rendelkező biztosító részvénytársaság jogosult a két ág együttes művelését folytatni, feltéve, hogy a biztosító részvénytársaság szavatoló tőkéje megfelel a 121—122. §-okban meghatározott szavatoló tőkekövetelményeknek.

(2) Az e törvény hatálybalépésekor élet- és nem-életbiztosítási ág együttes művelésére vonatkozó engedéllyel rendelkező biztosító részvénytársaság az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően az élet-, illetve nem-életbiztosítási tevékenységét kizárólag a belső irányítás és gazdálkodás szempontjából elkülönült szervezeti egységekben végezheti. Az elkülönítésnek érvényesülnie kell az eszközök, valamint a felelősségi és hatáskörök szétválasztásában, a biztosítási áganként kialakított és vezetett számviteli nyilvántartásban, illetve eredménykimutatásban.

(3) A biztosítási ágak (2) bekezdésben előírt elkülönítésének módját a pénzügyminiszter rendeletben állapítja meg.

Módosuló jogszabályok

232. § Ahol a hatálybalépés előtt kihirdetett jogszabály a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvényre vagy a Bit.-re utal, azon e törvényt kell érteni.

Hatályukat veszítő jogszabályok

233. § (1) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti:

a) a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény;

b) a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény módosításáról szóló 2000. évi XCVIII. törvény;

c) a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény módosításáról szóló 1997. évi CXLVIII. törvény;

d) a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény 442. §-a, valamint 450. §-a (2) bekezdésének p) pontja;

e) a devizakorlátozások megszüntetéséről, valamint egyes kapcsolódó törvények módosításáról szóló 2001. évi XCIII. törvény 6. §-a (1) bekezdésének k) pontja, valamint 9. §-a;

f) a pénzügyeket szabályozó egyes jogszabályok módosításáról szóló 2001. évi LXXIV. törvény 3—17. §-ai, 156. §-ának (3)—(4) bekezdései, valamint a 3. számú melléklete;

g) a pénzügyi szervek állami felügyeletéről szóló 1999. évi CXXIV. törvény 13. §-ának (3)—(5) bekezdései, valamint a 14. §-ának c) pontja;

h) a szervezett bűnözés, valamint az azzal összefüggő egyes jelenségek elleni fellépés szabályairól és az ehhez kapcsolódó törvénymódosításokról szóló 1999. évi LXXV. törvény 54. §-a;

i) a Magyar Köztársaság 1999. évi költségvetéséről szóló 1998. évi XC. törvény 98. §-ának (2)—(3) bekezdései;

j) a magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló 1997. évi LXXXII. törvény 128. §-a;

k) a védjegyek és földrajzi árujelzők oltalmáról szóló 1997. évi XI. törvény 119. §-ának c) pontjából „a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény 170. §-a” szövegrész;

l) a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény módosításáról szóló 2000. évi CXXIV. törvény 159. §-a, valamint 160. §-a (3) bekezdésének b) pontja;

m) a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény 97. §-ának c) pontja;

n) a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 2. §-ának (2)—(3) bekezdései.

(2) E törvény kihirdetésének napjával hatályát veszti a pénzügyeket szabályozó egyes jogszabályok módosításáról szóló 2001. évi LXXIV. törvény 3. §-ának (2) bekezdése, továbbá 156. §-ának (1) és (2) bekezdése.

Felhatalmazó rendelkezések

234. § Felhatalmazást kap a Kormány, hogy

a) a biztosítók éves beszámolóképzési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságait,

b) a 105. § (1) bekezdésében, illetve más törvényben előírt biztosítási szerződéskötési kötelezettségekkel kapcsolatos részletes szabályokat,

c) a Lloyd's szervezeti formájára, alapítására és működésére vonatkozó külön szabályokat,

d) a független biztosításközvetítői és biztosítási szaktanácsadói felelősségbiztosítási szerződés minimális tartalmi követelményeit,

e) a jelzáloghitelezési tevékenység megkezdéséhez és folytatásához szükséges személyi és tárgyi feltételeket

rendeletben állapítsa meg.

235. § Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter, hogy

a) a független biztosításközvetítői jelentés szabályait,

b) a biztosítási szakképesítéseket, illetve képesítéseket, ezek megszerzésének követelményeit és azon munkaköröket, amelyek betöltése ezen szakképesítések, illetve képesítések megszerzéséhez, mint feltételhez kötődik,

c) a jelzáloghitelezési tevékenységgel kapcsolatos kockázatok megállapításának, elemzésének, értékelésének, behatárolásának, kezelésének, csökkentésének és a kockázatvállalás ellenőrzésének részletes szabályait,

d) a technikai kamatláb legnagyobb mértékét,

e) a biztosítók által a Felügyeletnek teljesítendő belső adatszolgáltatás rendjét és tartalmát,

f) a biztosítástechnikai tartalékok tartalmát, képzésének és felhasználásának rendjét,

g) a befektetési egységhez kötött életbiztosítások esetén az ügyfeleknek szóló adatszolgáltatás formáját és tartalmát,

h) a felügyeleti díjak körét és mértékét,

i) a biztosító kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási terméke eredményelszámolásának és adatszolgáltatásának szabályait,

j) a nagykockázatok és a nagyárok határértékeit,

k) az aktuáriusi jelentés tartalmi követelményeit,

l) a Felügyelet adatszolgáltatási kötelezettsége körét,

m) a biztosítási ágak elkülönítésének módját,

n) a Felügyeletnek az összevont alapú felügyeleti feladatok ellátásához szükséges rendszeresen szolgáltatandó adatok körét,

o) a minimális biztonsági tőke szükséglet értékkövetési indexét

rendeletben állapítsa meg.

Jogharmonizációs záradék

236. § E törvény — a Magyar Köztársaság és az Európai Községek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás kihirdetéséről szóló 1994. évi I. törvény alapján — az Európai Községek szabályainak való megfelelés érdekében a 12. számú mellékletben felsorolt irányelvekkel összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

A) rész

A nem-életbiztosítási ág ágazatok szerinti besorolása

1. Baleset (beleértve a munkahelyi balesetet és a foglalkozásból adódó megbetegedést)
 - a) egyszeri szolgáltatások,
 - b) többszöri vagy folyamatos szolgáltatások,
 - c) kombinált szolgáltatások,
 - d) szállított személyeknek nyújtott szolgáltatások.
2. Betegség
 - a) egyszeri szolgáltatások,
 - b) többszöri vagy folyamatos szolgáltatások,
 - c) kombinált szolgáltatások.
3. Szárazföldi jármű-casco (sínpályához kötött járművek nélkül)
 - a) közúti járművekben,
 - b) egyéb szárazföldi gépi meghajtású járművekben, munkagépekben,
 - c) gépi meghajtással nem rendelkező szárazföldi járművekben bekövetkezett károk.
4. Sínpályához kötött járművek cascoja
Sínpályához kötött járművekben bekövetkezett károk.
5. Légijármű-casco
Légijárművekben bekövetkezett károk.
6. Tengeri-, tavi és folyami jármű-casco
 - a) folyami,
 - b) tengeri járművekben bekövetkezett károk.
7. Szállítmány (beleértve árukat, poggyászokat és valamennyi más vagyontárgyat)
A szállított árukban vagy poggyászokban keletkezett károk, függetlenül a használt szállítási eszköz típusától.
8. Tűz- és elemi károk
Minden olyan vagyoni kár — ha nem tartozik a 3., 4., 5., 6. vagy a 7. ághoz —, melynek az okozója
 - a) tűz,
 - b) robbanás,
 - c) vihar,
 - d) a viharon kívüli, egyéb természeti (elemi) kár,
 - e) atomenergia,
 - f) talajsüllyedés és földrengés.
9. Egyéb vagyoni károk
A 3., 4., 5., 6. és 7. ágazatba nem tartozó vagyontárgyakban bekövetkezett olyan kár, amelyet jégverés vagy fagy,

valamint bármilyen más, a 8. ágazatba nem tartozó esemény okozott, így például lopás.

10. Önjáró szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség
Önjáró szárazföldi járművek használatából eredő felelősség, beleértve a fuvarozó felelősségét is, ideértve a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítást.

11. Légijárművekkel összefüggő felelősség
Légijárművek használatából eredő felelősség, beleértve a fuvarozó felelősségét is.

12. Tengeri, tavi és folyami járművekkel összefüggő felelősség
Tengeri, tavi és folyami járművek használatából eredő felelősség, beleértve a fuvarozó felelősségét is.

13. Általános felelősség
Minden olyan egyéb felelősség, amelyik nem tartozik a 10., 11. és 12. ágazatokba, így például a környezetszennyezéssel kapcsolatos felelősség.

14. Hitel

- a) általános fizetéseképtelenség,
- b) exporthitelezés,
- c) részletfizetési ügylet,
- d) jelzáloghitelezés,
- e) mezőgazdasági hitelezés.

15. Kezesség

- a) közvetlen kezesség,
- b) közvetett kezesség.

16. Különböző pénzügyi veszteségek

- a) foglalkoztatással összefüggő kockázatok,
- b) elégtelen jövedelem,
- c) rossz időjárás,
- d) nyereségkiesés,
- e) folyó mellék- és többletköltségek bármely fajtája,
- f) előre nem látható üzleti mellék- és többletköltségek,
- g) értékvesztés,
- h) bérleti díj- vagy jövedelemkiesés,
- i) az eddig említettektől eltérő közvetett kereskedelmi veszteségek,
- j) nem kereskedelmi pénzbeli veszteségek,
- k) egyéb pénzügyi veszteségek.

17. Jogvédelem

A jogvédelmi biztosítás a jogi eljárási költségek viselésére és a biztosítási fedezetből fakadó más szolgáltatások nyújtására vonatkozó kötelezettség díj ellenében történő elvállalása, így különösen
— a biztosított által elszenvedett kár peren kívüli egyezséggel vagy polgári, illetve büntetőeljárás során történő megtérülésének biztosítása,

— a biztosított polgári, büntető-, államigazgatási vagy egyéb eljárásban, illetve a biztosítással szemben támasztott kártérítési igény esetében való védelme vagy képviselése.

18. Segítségnyújtás

19. Temetési biztosítás

B) rész

A több ágazatra is kiterjedő engedélyek megnevezése

Ha az engedély egyszerre érvényes

a) az 1. és 2. ágazatokra, akkor a „Baleset és betegség” vagy „Egészségbiztosítás”,

b) az 1. d), 3., 7. és 10. ágazatokra, akkor a „Gépjármű-biztosítás”,

c) az 1. d), 4., 6., 7. és 12. ágazatokra, akkor a „Tengeri-szállítmányozási biztosítás”,

d) az 1. a), 5., 7. és 11. ágazatokra, akkor a „Légi biztosítás”,

e) a 8. és 9. ágazatokra, akkor a „Tűz- és egyéb vagyoni károk”,

f) a 10., 11., 12. és 13. ágazatokra, akkor a „Felelősség”,

g) a 14. és 15. ágazatokra, akkor a „Hitel és kezesség”

elnevezést kell használni.

A különböző biztosítási ágazatokba besorolt kockázatok minden egyéb kombinációjánál a Felügyelet által jóváhagyott elnevezést kell használni.

C) rész

Kiegészítő kockázatok

1. Egy ágazatba vagy ágazati csoportba tartozó alapkockázatra engedélyt kapott biztosító emellett egy másik ágazatba tartozó kockázatokat is biztosíthat az ezekre vonatkozó engedély megkövetelése nélkül, ha

a) ezek a kockázatok összefügnek az alapkockázattal,

b) az alapkockázat ellen biztosított vagyontárgyra vonatkoznak, és

c) az alapkockázatot fedező biztosítási szerződés által biztosítottak.

2. Az A) rész 14., 15. és 17. ágazatába tartozó kockázatokat — a 3. pontban foglaltak kivételével — nem lehet más ágazatok kiegészítő kockázatainak tekinteni.

3. A 17. ágazatba (jogvédelmi biztosítás) tartozó kockázatot a 18. ágazat kiegészítő kockázatának lehet tekinteni, ha az 1. pontban jelzett feltételek teljesülnek és az alapkockázat kizárólag az utazás vagy az állandó lakóhelyétől, illetve a szokásos tartózkodási helyétől való távollét során bajba jutott személynek nyújtott segítségre vonatkozik.

A jogvédelmi biztosítást ugyancsak kiegészítő kockázatnak lehet tekinteni az 1. pontban jelzett feltételek teljesülése esetén, ha a jogvédelmi biztosítás a tengeri hajók használatából eredő vagy e használattal kapcsolatban lévő peres ügyekre vagy kockázatokra vonatkozik.

D) rész

Nagykockázatok

Nagykockázatnak minősülnek

1. az A) rész 4., 5., 6., 7., 11. és 12. pontja alá besorolt kockázatok;

2. az A) rész 14. és 15. pontja alá besorolt kockázatok, ha a biztosított hivatásszerűen ipari, kereskedelmi vagy szabadfoglalkozású tevékenységet folytat, és a kockázat e tevékenységére vonatkozik;

3. az A) rész 8., 9., 13. és 16. pontja alá besorolt kockázatok, ha a biztosított

a) mérleg főösszege,

b) árbevétele,

c) átlagos alkalmazotti létszáma közül legalább 2 meghaladja a törvény 235. § j) pontja alapján kiadott pénzügyminiszteri rendeletben meghatározott határértéket.

2. számú melléklet

a 2003. évi LX. törvényhez

Az életbiztosítási ág ágazatok szerinti kockázati besorolása

I. Hagyományos életbiztosítások, úgymint

— határozott tartamú és teljes életre szóló haláleseti biztosítás,

— elérési és díjvisszatérítéssel elérési biztosítás,

— halálesetre és elérésre szóló vegyes biztosítás,

— meghatározott tartamra szóló (term fix) biztosítás,

— halasztott, még meg nem indult járadék biztosítás,

— azonnal induló, illetve már megindult járadék biztosítás,

— baleseti és betegségek kiegészítő biztosítások.

II. Házassági biztosítás, születési biztosítás, ahol a házasság vagy a születés biztosítási esemény.

III. Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás.

IV. Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás

— nyugdíjalapok kezelése,

— egyéni nyugdíjszámlák kezelése.

V. Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadék-biztosítás.

3. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

A közvetett tulajdon megállapítása, illetve kiszámítása

1. A közvetett tulajdon arányának megállapításához a köztes vállalkozásban fennálló tulajdoni hányadot meg kell szorozni a köztes vállalkozásnak az eredeti vállalkozásban fennálló tulajdoni vagy szavazati hányadával.

2. A köztes vállalkozáson keresztül fennálló közvetett tulajdont a számítás szempontjából nem kell figyelembe venni akkor, ha a köztes vállalkozásban a közvetlen és a köztes tulajdon együttes aránya nem éri el a befolyásoló részesedés mértékét.

3. Természetes személyek esetében a közeli hozzátartozók [Ptk. 685. § b) pont] által birtokolt, illetve gyakorolt tulajdoni vagy szavazati hányadokat egybe kell számítani.

4. A szavazati jogokat a tulajdoni hányadokkal azonos módon kell számításba venni.

4. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

A biztosítási termékterv

A biztosítási termékekhez olyan terméktervet kell készíteni, amely a következőket tartalmazza:

1. *A biztosítási szerződési feltételeket*

2. *A díjkalkulációt*

A díjkalkulációnak a következők egyértelmű és részletes leírását kell tartalmaznia:

2.1. Az életbiztosítási ághoz tartozó kockázatot tartalmazó termék esetén

- 2.1.1. az alkalmazott halandósági táblázatokat,
- 2.1.2. a díj számításának módját, a díjtáblázatokat,
- 2.1.3. az életbiztosítási díjtartalék számítási módszerét,
- 2.1.4. a díjmentes leszállítás számításának módját,
- 2.1.5. a visszavásárlási összeg meghatározásának módját,
- 2.1.6. a befektetési hozam számítását, a többlethozam számítását és visszajuttatásának mértékét és módját.

2.2. A nem-életbiztosítási ághoz tartozó kockázatot tartalmazó termék esetén

2.2.1. kár- és kockázateloszlásokat vagy egyéb statisztikákat,

2.2.2. a díjkalkulációs elv leírását,

2.2.3. a díjszámítás elemeinek és tervezett paramétereinek megadását, beleértve a díjtáblázatokat is.

2.3. Az esetleges értékkövetés módszerét.

A 2.2. alponthoz tartozó díjkalkulációnak tartalmaznia kell a kalkuláció utólagos ellenőrzését szolgáló adatgyűjtésbe vont adatok körét is.

3. *Kiegészítő adatokat*

A kiegészítő adatoknak 3 évre előre becsülve — évenkénti bontásban — a következőket kell tartalmazniuk:

- 3.1. a tervezett állomány darabszámot és állománydíjat,
- 3.2. a termék várható költségfelhasználását: a szerzési, a kárrendezési, az igazgatási költségeket,
- 3.3. a várható díjbevételt,
- 3.4. a várható kárkifizetést.

5. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

A biztosításközvetítői és biztosítási szaktanácsadói nyilvántartás részletes szabályai

1. *A felügyeleti nyilvántartás a következőket tartalmazza:*

A) A biztosításközvetítést végző természetes személyek és gazdálkodó szervezetek nyilvántartása

a) a biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személy neve, születési helye, születési ideje, anyja neve, lakcíme,

b) a biztosításközvetítői tevékenységet végző gazdálkodó szervezet neve, rövidített neve, székhelye, telephelye és fióktelepe címe, adószáma, képviselőre jogosultak neve és beosztása,

c) nyilvántartási száma és annak kelte,

d) a biztosításközvetítői tevékenység jellege (független, függő),

e) azon állam vagy államok neve, amelyekben a biztosításközvetítői tevékenységet folytatja,

f) a biztosító vagy biztosítók, illetve a független biztosításközvetítő vagy biztosításközvetítők neve, amellyel (amelyekkel) közvetítésre irányuló jogviszonyban áll (a változások nyomon követésével),

g) a biztosító megbízásából eljáró közvetítő esetén a közvetített termékek 1. és 2. számú mellékletek szerinti ágazati besorolása biztosítónként.

B) A biztosításközvetítő gazdálkodó szervezeten belül biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személyek adatai

a) a biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személy neve, születési helye, születési ideje, anyja neve, lakcíme,

b) a biztosító, illetve a független biztosításközvetítő neve, amellyel közvetítésre irányuló jogviszonyban áll,

c) a gazdálkodó szervezet neve, amelynek keretében a közvetítői tevékenységet végzi (a változások nyomon követésével),

d) a gazdálkodó szervezettel fennálló jogviszony kezdete és vége, a jogviszony megnevezése (a változások nyomon követésével).

C) A biztosítási szaktanácsadást végző természetes személyek és gazdálkodó szervezetek nyilvántartása

a) a biztosítási szaktanácsadói tevékenységet végző természetes személy neve, születési helye, születési ideje, anyja neve, lakcíme,

b) a biztosítási szaktanácsadást végző gazdálkodó szervezet neve, rövidített neve, székhelye, telephelye és fióktelep címe, adószáma, a képviselőtőre jogosultak neve és beosztása,

c) a biztosítási szaktanácsadó nyilvántartási száma és annak kelte,

d) azon állam vagy államok neve, amelyekben a biztosítási szaktanácsadó tevékenységet folytat.

D) Biztosítási szaktanácsadó gazdálkodó szervezeten belül szaktanácsadói tevékenységet irányító természetes személyek adatai

a) a biztosítási szaktanácsadói tevékenységet irányító természetes személy neve, születési helye, születési ideje, anyja neve, lakcíme,

b) a biztosítási szaktanácsadó gazdálkodó szervezet neve, amellyel szaktanácsadásra irányuló jogviszonyban áll,

c) a gazdálkodó szervezettel fennálló jogviszony kezdete és vége, a jogviszony megnevezése.

2. A biztosítók, illetve a független biztosításközvetítők által vezetett nyilvántartás a következőket tartalmazza:

a) a biztosításközvetítői tevékenységet végző természetes személy neve, születési helye, születési ideje, anyja neve, lakcíme,

b) a biztosítóval, a biztosításközvetítővel fennálló jogviszony kezdete és vége, a jogviszony megnevezése,

c) a gazdálkodó szervezet neve, amelynek keretében a természetes személy a közvetítői tevékenységet végzi (a változások nyomon követésével),

d) a tevékenység részletes meghatározása, esetleges korlátozása, a jogviszony megszüntetésének oka, körülményei.

6. számú melléklet

a 2003. évi LX. törvényhez

A biztosítói ügymenet kiszervezés

I. A biztosító által ki nem szervezhető feladatok:

1. a biztosító szervezeti kialakításával kapcsolatos feladatok;

2. a kockázat elvállalása;

3. az ügyfélszolgálati tevékenység;

4. a belső ellenőrzési tevékenység;

5. a mérlegelemzés és a szavatoló tőke számítás;

6. a személyzeti ügyekben való döntés;

7. a viszontbiztosítási szerződés megkötése.

II. A Felügyeletnek bejelentendő kiszervezések:

1. az aktuáriusi feladatok;

2. az elektronikus adatfeldolgozás,

3. a kárrendezés;

4. a vagyonkezelési tevékenység.

7. számú melléklet

a 2003. évi LX. törvényhez

Egyéb, törvényben nem szabályozott szerződéskötési kötelezettségek

1. Gépjármű üzemben tartása

2. Lőtér üzemeltetése

3. Nem állami szociális intézmény fenntartása

4. Nem állami gyermekellátást végző intézmény fenntartása

5. Felvonók és mozgólépcsők ellenőrzése

6. Pénzfeldolgozási tevékenység

7. Műszaki termékek megfelelőségét vizsgáló, ellenőrző és tanúsító tevékenység

8. Gázszolgáltatási és gázértékesítési tevékenység

9. Értékpapír előállítása

10. Gépjárműverseny rendezése

11. Fogasztási csoport szervezése

12. Légi közlekedés

13. Sportrendezvény szervezése

14. Emberi felhasználásra kerülő gyógyszerek gyártása

15. Nukleáris létesítmény üzemeltetése

16. Közúti szolgáltatás végzése, közúti jármű üzemben tartása

17. Gyógyszer nagykereskedelem

18. Önkéntes tartalékos tényleges szolgálata

19. Részvétel veszélytelenítő munkában

20. Munkáltatói kölcsön nyújtása

21. Hivatásos és önkéntes tűzoltó tevékenység

22. A Honvédelmi Minisztérium által a kiküldöttek részére biztosított ellátás

23. Ideiglenes külföldi (honvédelmi) szolgálat

8. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

A minimális szavatoló tőke szükséglet számítása

A) A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete (éves számítás)

1. A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete az előző évhez képest nem csökkenhet nagyobb arányban, mint amilyen arányban a nettó függőkártartalék csökkent az előző év végi záróállományhoz viszonyítva. Ezért a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete

$$S = \max \left[\min \left(\frac{f_1}{f_0}, 1 \right) \cdot S^*, S_0 \right],$$

ahol:

2. f_1 a tárgyévi záró nettó (a viszontbiztosításba adott rész levonásával számított) függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban;

3. f_0 a tárgyévi nyitó nettó (a viszontbiztosításba adott rész levonásával számított) függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban;

4. S^* az előző évi minimális szavatoló tőke szükséglet a nem-életbiztosítási ágban;

5. $S_0 = \max(E_1, E_2)$, azaz a bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindexként adódó második eredmény közül a nagyobbik.

Az első eredmény (bevételi index) számítása

6. Az első eredmény számítása a következőképpen történik:

$$E_1 = (a_1 \cdot 0,18 + a_2 \cdot 0,16) \cdot c,$$

ahol a jelölések értelme a következő:

7. a_1 a 9. pont szerinti a -val jelölt összeg 12 500 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meg nem haladó része;

8. a_2 a 9. pont szerinti a -val jelölt összeg 12 500 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meghaladó része;

9. a az aggregált helyesbített tárgyévi bruttó díjelőírás és az aggregált helyesbített tárgyévi bruttó megszolgált díj közül a nagyobbik, azaz

$$a = \max(a_w, a_e),$$

ahol:

$$10. a_w = \frac{1}{3} a_{w1} + 1,5 \cdot a_{w2} + a_{w3}, \text{ és}$$

$$11. a_e = \frac{1}{3} a_{e1} + 1,5 \cdot a_{e2} + a_{e3},$$

ahol az egyes tagok jelentése a következő:

12. a_{w1} azon egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó díjelőírása, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó díjelőírást is, levonva viszont a törölt díjakat, amelyek megfelelnek az alábbi feltételeknek:

a) a díjak meghatározása morbiditási táblázatok alapján, aktuáriusi elven történik;

b) a kor növekedésének megfelelő matematikai tartalék képzésére kerül sor;

c) a díj megfelelő biztonsági pótlékat tartalmaz;

d) a biztosító legkésőbb a 3. biztosítási év végéig felmondhatja a szerződést;

e) a szerződés biztosítja a biztosítási díj emelésének vagy a szolgáltatás csökkentésének lehetőségét az érvényben lévő szerződések vonatkozásában is;

13. a_{w2} a 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó díjelőírása, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó díjelőírást is, levonva viszont a törölt díjakat;

14. a_{w3} a 12. és 13. pontokban foglaltakon kívüli tárgyévi bruttó díjelőírás a nem-élet ágban, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó díjelőírást is, levonva viszont a törölt díjakat;

15. a_{e1} azon egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződések tárgyévire eső bruttó megszolgált díja, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó megszolgált díjakat is, levonva viszont a törölt díjakat, amelyek megfelelnek a 12. pont a)–e) alpontjaiban foglalt feltételeknek;

16. a_{e2} a 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévire eső bruttó megszolgált díja, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó megszolgált díjakat is, levonva viszont a törölt díjakat;

17. a_{e3} a 15. és 16. pontokban foglaltakon kívüli tárgyévire eső bruttó megszolgált díj, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó megszolgált díjakat is, levonva viszont a törölt díjakat;

és ahol

18. c az utolsó három üzleti év káralakulása alapján számított saját megtartási arányszám, melynek értéke azonban nem lehet 0,5-nél kevesebb, azaz

$$c = \max \left(\frac{d_n}{d_b}, 0,5 \right),$$

ahol

19. d_n az utolsó három üzleti év kárfelhasználásának saját megtartásban maradó része, azaz

$$d_n = b_n + F_{n3} - F_{n0},$$

és

20. d_b az utolsó három üzleti év bruttó kárfelhasználása a viszontbiztosító részének levonása nélkül, azaz

$$d_b = b_b + F_{b3} - F_{b0},$$

ahol

21. b_n az utolsó három üzleti év kárkifizetésének és szolgáltatásának saját megtartásban maradó része;

22. F_{n3} a nettó függőkártartalék a hároméves időszak végén;

23. F_{n0} a nettó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén;

24. b_b az utolsó három üzleti év bruttó kárkifizetése és szolgáltatása;

25. F_{b3} a bruttó függőkártartalék a hároméves időszak végén;

26. F_{b0} a bruttó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén.

A második eredmény (kárindex) számítása

27. A második eredmény számítása a következőképpen történik:

$$E_2 = (b_1 \cdot 0,26 + b_2 \cdot 0,23) \cdot c,$$

ahol a jelölések értelme a következő:

28. b_1 a 30. pont szerinti b -vel jelölt összeg 8750 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meg nem haladó része;

29. b_2 a 30. pont szerinti b -vel jelölt összeg 8750 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meghaladó része;

30. b az átlagolási időszak átlagos bruttó kárfelhasználása, azaz

$$b = \frac{1}{k} \cdot \left[\sum_{j=1}^k b_j + F_k - F_0 \right],$$

ahol

31. k az átlagolási időszak hossza években: 3 év; kivéve, ha a biztosító utolsó évi díjbevételeinek legalább hatvan százaléka együttesen a hitel, vihar, fagy, jégkár kockázatokra kötött szerződésekből származik; ekkor az átlagolási időszak 7 év. Amennyiben a biztosító kevesebb ideje működik, akkor k a lezárt üzleti évek száma. Az átlagolási időszak az utolsó lezárt üzleti évvel zárul.

32. b_j az átlagolási időszak j -edik évének helyesbített bruttó kárkifizetése, azaz

$$b_j = \frac{1}{3} b_{j1} + 1,5 \cdot b_{j2} + b_{j3},$$

ahol

33. b_{j1} a 12. pont $a)$ — $e)$ alpontjainak megfelelő direkt egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződésekből, illetve az ilyen szerződések utáni aktív viszontbiztosításból eredő bruttó kárkifizetés kármegtérülésekkel csökkentett értéke az átlagolási időszak j -edik évében;

34. b_{j2} a 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó kárkifizetés kármegtérülésekkel csökkentett értéke az átlago-

lási időszak j -edik évében, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő kárkifizetések kármegtérülésekkel csökkentett értékét;

35. b_{j3} a 33. és 34. pontokban foglaltakon kívüli bruttó kárkifizetés kármegtérülésekkel csökkentett értéke az átlagolási időszak j -edik évében, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő kárkifizetések kármegtérülésekkel csökkentett értékét. A 18. ágazat esetében kárkifizetés helyett a teljesített segítségnyújtási szolgáltatások költségeit kell figyelembe venni;

és ahol

36. F_k a bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak végén, azaz

$$F_k = \frac{1}{3} F_{k1} + 1,5 \cdot F_{k2} + F_{k3},$$

37. F_0 a bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak kezdetén, azaz

$$F_0 = \frac{1}{3} F_{01} + 1,5 \cdot F_{02} + F_{03},$$

ahol az egyes tagok jelentése a következő:

38. F_{k1} a 12. pont $a)$ — $e)$ alpontjainak megfelelő direkt egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződésekből, illetve az ilyen szerződések utáni aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén;

39. F_{k2} a 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékot;

40. F_{k3} a 38. és 39. pontokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékot;

41. F_{01} a 12. pont $a)$ — $e)$ alpontjainak megfelelő direkt egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződésekből, illetve az ilyen szerződések utáni aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén;

42. F_{02} a 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékot;

43. F_{03} a 41. és 42. pontokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékot;

továbbá ahol

44. a 27. pontban szereplő c tényező azonos a 18. pontban meghatározott c tényezővel.

B) Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete (éves számítás)

1. Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete az életbiztosítási kockázatokhoz tartozó minimális szavatoló tőke szükséglet, a kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete és a be-

fektetéshez kötött életbiztosításokhoz és a kezelt nyugdíj-alapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet összege, azaz

$$L = L_1 + L_2 + L_3,$$

ahol az egyes tagok számítása a következőképpen történik:

Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete

2. Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete

$$L_1 = R_1 + R_2,$$

azaz az első eredmény és a második eredmény összege, melyeket az életbiztosítási ágban a 2. számú melléklet szerinti I. (Hagyományos életbiztosítások), II. (Házassági biztosítás, születési biztosítás) és V. (Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadék biztosítás) ágazataihoz tartozó biztosításokra kell meghatározni, kivéve az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokat.

3. Az első eredmény számítása a következőképpen történik:

$$R_1 = V \cdot 0,04 \cdot d,$$

ahol

4. V a saját kötésű és a viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív matematikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása nélkül;

5. d a matematikai tartalékok alapján számítható saját megtartási arányszám, melynek értéke azonban nem lehet 0,85-nél kisebb:

$$d = \max\left(\frac{V_n}{V}; 0,85\right),$$

ahol

6. V_n a saját kötésű és a viszontbiztosításba vett szerződések matematikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása után.

7. A második eredmény számítása a következőképpen történik:

$$R_2 = s_1 \cdot 0,003 + s_2 \cdot (s_1 \cdot 0,0015 + s_3 \cdot 0,001) \cdot e,$$

ahol

8. s_1 az életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó (a viszontbiztosítás figyelmen kívül hagyásával számított) kockázatnak kitett összegeinek összege, kivéve a 9. és a 10. pont szerinti szerződéseket;

9. s_2 a 3 évet meghaladó, de 5 évnél nem hosszabb tartamú haláleseti életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó (a viszontbiztosítás figyelmen kívül hagyásával számított) kockázatnak kitett összegeinek összege;

10. s_3 a 3 évnél nem hosszabb tartamú haláleseti életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó (a viszontbiztosítás figyelmen kívül hagyásával számított) kockázatnak kitett összegeinek összege;

11. e a kockázatnak kitett összeg alapján számítható saját megtartási arányszám, amelynek értéke azonban nem lehet 0,5-nél kisebb:

$$e = \max\left(\frac{s_n}{s}; 0,5\right),$$

ahol

12. s_n az életbiztosítási szerződések nemnegatív nettó (a viszontbiztosítás figyelembevételével korrigált) kockázatnak kitett összegeinek összege; és

13. $s = s_1 + s_2 + s_3$, ahol az egyes tagok jelentése a 8–10. pontoknak megfelelő.

Az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete

14. L_2 , azaz az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete az A) részben leírtakkal azonos módon számítandó, az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokra vonatkozó elkülönített adatok alapján.

A befektetéshez kötött életbiztosításokhoz és a kezelt nyugdíjalapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet

15. A befektetéshez kötött életbiztosításokhoz és a kezelt nyugdíjalapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet számítása a következő:

$$L_3 = R'_1 + R'_2,$$

azaz az első eredmény és a második eredmény összege, amelyeket a 2. számú melléklet szerinti III. (Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás), illetve IV. (Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítások: nyugdíjalapok kezelése, illetve egyéni nyugdíjszámlák kezelése) életbiztosítási ágazatok állományadatai alapján kell meghatározni, kivéve az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokat.

16. Az első eredmény számítása a következőképpen történik:

$$R'_1 = V_1 \cdot 0,04 \cdot d_1 + V_2 \cdot 0,01 \cdot d_2 + C_3 \cdot 0,25$$

ahol

17. V_1 azon saját kötésű és viszontbiztosításba vett szerződések biztosítástechnikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása nélkül, amely tartalékok befektetésére vonatkozóan a biztosító befektetési kockázatot vállal;

18. V_2 azon saját kötésű és viszontbiztosításba vett szerződések biztosítástechnikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása nélkül, amely tartalékok befektetésére vonatkozóan a biztosító nem vállal befektetési kockázatot, de amely szerződés-

sekre az igazgatási költségek fedezetét szolgáló terhelést több mint 5 évre rögzítették;

19. C_3 azon saját kötésű és viszontbiztosításba vett szerződések tárgyevi nettó igazgatási költsége, melyekre vonatkozóan a biztosító nem vállal befektetési kockázatot, és amely szerződésekre az igazgatási költségek fedezetét szolgáló terhelést nem rögzítették több mint 5 évre;

20.

$$d_1 = \max\left(\frac{V_{1n}}{V_1}; 0,85\right), \text{ és}$$

21.

$$d_2 = \max\left(\frac{V_{2n}}{V_2}; 0,85\right), \text{ ahol}$$

22. V_{1n} a 17. pont szerinti V_1 tartalék, levonva azonban a viszontbiztosításba adott részre eső tartalékot;

23. V_{2n} a 18. pont szerinti V_2 tartalék, levonva azonban a viszontbiztosításba adott részre eső tartalékot.

24. A második eredmény számítása a következőképpen történik:

$$R'_2 = s' \cdot 0,003 \cdot e',$$

ahol

25. s' azon saját kötésű és viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív bruttó (a viszontbiztosítás figyelmen kívül hagyásával számított) kockázatnak kitett összegeinek összege, amely szerződésekre a biztosító haláleseti kockázatot vállal;

26. e' a kockázatnak kitett összeg alapján számítható saját megtartási arányszám, amelynek értéke azonban nem lehet 0,5-nél kisebb:

$$e' = \max\left(\frac{s'_n}{s'}; 0,5\right), \text{ ahol}$$

27. s'_n az s' számítása során figyelembe vett szerződések nemnegatív nettó (a viszontbiztosítás figyelembevételével korrigált) kockázatnak kitett összegeinek összege.

C) A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete (negyedéves számítás)

1. A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete a négy negyedévvvel korábbi értékhez képest nem csökkenhet nagyobb arányban, mint amilyen arányban a nettó függőkártartalék csökkent a négy negyedévvvel korábbi záróállományhoz viszonyítva. Ezért a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete

$$S = \max\left[\min\left(\frac{f_1}{f_0}, 1\right) \cdot S^*, S_0\right],$$

ahol:

2. f_1 az adott negyedévi záró nettó (a viszontbiztosításba adott rész levonásával számított) függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban;

3. f_0 a négy negyedévvvel korábbi záró nettó (a viszontbiztosításba adott rész levonásával számított) függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban;

4. S^* a négy negyedévvvel korábbi negyedéves minimális szavatoló tőke szükséglet a nem-életbiztosítási ágban;

5. $S_0 = \max(E_1, E_2)$, azaz a bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindexként adódó második eredmény közül a nagyobbik.

Az első eredmény (bevételi index) számítása

6. Az első eredmény számítása a következőképpen történik:

$$E_1 = (a_1 \cdot 0,18 + a_2 \cdot 0,16) \cdot c,$$

ahol a jelölések értelme a következő:

7. a_1 a 9. pont szerinti a -val jelölt összeg 12 500 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meg nem haladó része;

8. a_2 a 9. pont szerinti a -val jelölt összeg 12 500 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meghaladó része;

9. a az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó díjelőírása és az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó megszolgált díja közül a nagyobbik, azaz

$$a = \max(a_w, a_e),$$

ahol:

$$10. a_w = \frac{1}{3}a_{w1} + 1,5 \cdot a_{w2} + a_{w3}, \text{ és}$$

11. $a_e = \frac{1}{3}a_{e1} + 1,5 \cdot a_{e2} + a_{e3}$, ahol az egyes tagok jelentése a következő:

12. a_{w1} az utolsó négy negyedév bruttó díjelőírása (beleértve az aktív viszontbiztosításból származó díjelőírást is, levonva viszont a törölt díjakat) azon egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződéseknél, amelyek megfelelnek az alábbi feltételeknek:

a) a díjak meghatározása morbiditási táblázatok alapján, aktuáriusi elven történik;

b) a kor növekedésének megfelelő matematikai tartalék képzésére kerül sor;

c) a díj megfelelő biztonsági pótlékat tartalmaz;

d) a biztosító legkésőbb a 3. biztosítási év végéig felmondhatja a szerződést;

e) a szerződés biztosítja a biztosítási díj emelésének vagy a szolgáltatás csökkentésének lehetőségét az érvényben lévő szerződések vonatkozásában is;

13. a_{w2} a 11., 12. és 13. ágazatok bruttó díjelőírása az utolsó négy negyedévben, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó díjelőírást is, levonva viszont a törölt díjakat;

14. a_{w3} a 12. és 13. pontokban foglaltakon kívüli bruttó díjelőírás a nem-élet ágban az utolsó négy negyedévben, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó díjelőírást is, levonva viszont a törölt díjakat;

15. a_{e1} az utolsó négy negyedév bruttó megszolgált díja (beleértve az aktív viszontbiztosításból származó megszolgált díjakat is, levonva viszont a törölt díjakat) azon egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződéseknél, amelyek megfelelnek a 12. pont a)–e) alpontjaiban foglalt feltételeknek;

16. a_{e2} a 11., 12. és 13. ágazatok bruttó megszolgált díja az utolsó négy negyedévben, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó megszolgált díjakat is, levonva viszont a törölt díjakat;

17. a_{e3} a 15. és 16. pontokban foglaltakon kívüli bruttó megszolgált díj a nem-élet ágban az utolsó négy negyedévben, beleértve az aktív viszontbiztosításból származó megszolgált díjakat is, levonva viszont a törölt díjakat;

és ahol

18. c a hároméves káralakulás alapján számított saját megtartási arányszám, amelyet az A) rész 18–26. pontjaiban leírt módon kell számítani, az utolsó három lezárt üzleti év adatai alapján. Amennyiben a biztosító még nem zárt le üzleti évet, az arányszám értéke 1.

A második eredmény (kárintex) számítása

19. A második eredmény számítása a következőképpen történik:

$$E_2 = (b_1 \cdot 0,26 + b_2 \cdot 0,23) \cdot c,$$

ahol a jelölések értelme a következő:

20. b_1 a 22. pont szerinti b -vel jelölt összeg 8750 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meg nem haladó része;

21. b_2 a 22. pont szerinti b -vel jelölt összeg 8750 millió forintot (illetve a 125. § szerinti értékkövetési indexszel módosított összeget) meghaladó része;

22. b az átlagolási időszak átlagos bruttó kárfelhasználása, azaz

$$b = 4 \cdot \frac{1}{m} \cdot \left[\sum_{j=1}^m b_j + F_m - F_0 \right],$$

ahol

23. m az átlagolási időszak hossza negyedévekben: 12 negyedév; kivéve, ha a biztosító utolsó négy negyedévi díjbevételenek legalább hatvan százaléka együttesen a hi-

tel, vihar, fagy, jégkár kockázatokra kötött szerződésekből származik; ekkor az átlagolási időszak 28 negyedév. Amennyiben a biztosító kevesebb ideje működik, akkor m a biztosító működésének kezdete óta eltelt negyedévek száma. Az átlagolási időszak az utolsó lezárt negyedévvél zárul.

24. b_j az átlagolási időszak j -edik negyedévének helyesbített bruttó kárfizetése, azaz

$$b_j = \frac{1}{3} b_{j1} + 1,5 \cdot b_{j2} + b_{j3},$$

ahol

25. b_{j1} a 12. pont a)–e) alpontjainak megfelelő direkt egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződésekből, illetve az ilyen szerződések utáni aktív viszontbiztosításból eredő bruttó kárfizetés kármegtérülésekkel csökkentett értéke az átlagolási időszak j -edik negyedévében;

26. b_{j2} a 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó kárfizetés kármegtérülésekkel csökkentett értéke az átlagolási időszak j -edik negyedévében, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő kárfizetések kármegtérülésekkel csökkentett értékét;

27. b_{j3} a 25. és 26. pontokban foglaltakon kívüli bruttó kárfizetés kármegtérülésekkel csökkentett értéke az átlagolási időszak j -edik negyedévében, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő kárfizetések kármegtérülésekkel csökkentett értékét. A 18. ágazat esetében kárfizetés helyett a teljesített segítségnyújtási szolgáltatások költségeit kell figyelembe venni;

és ahol

28. F_m a bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak végén, azaz

$$F_m = \frac{1}{3} F_{m1} + 1,5 \cdot F_{m2} + F_{m3},$$

29. F_0 a bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak kezdetén, azaz

$$F_0 = \frac{1}{3} F_{01} + 1,5 \cdot F_{02} + F_{03},$$

ahol az egyes tagok jelentése a következő:

30. F_{m1} a 12. pont a)–e) alpontjainak megfelelő direkt egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződésekből, illetve az ilyen szerződések utáni aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén;

31. F_{m2} a 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékokat;

32. F_{m3} a 30. és 31. pontokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékokat;

33. F_{01} a 12. pont a)–e) alpontjainak megfelelő direkt egészség-, illetve betegségbiztosítási szerződésekből, illetve az ilyen szerződések utáni aktív viszontbiztosításból

eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén;

34. F_{02} a 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékot;

35. F_{03} a 33. és 34. pontokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén, ideértve az aktív viszontbiztosításból eredő bruttó függőkártartalékot;

továbbá ahol

36. a 19. pontban szereplő c tényező azonos a 18. pontban meghatározott c tényezővel.

A visszamenőleges adatok becslése

37. Azok a negyedéves adatok, amelyek a törvény hatálybalépését megelőző időszakra visszamenően nem állnak rendelkezésre, a számítás során ésszerű módon becsült adatokkal helyettesíthetők.

D) Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete (negyedéves számítás)

1. Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete az életbiztosítási kockázatokhoz tartozó minimális szavatoló tőke szükséglet, a kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete és a befektetéshez kötött életbiztosításokhoz és a kezelt nyugdíjalapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet összege, azaz

$$L = L_1 + L_2 + L_3,$$

ahol az egyes tagok számítása a következőképpen történik:

2. L_1 az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete, amelyet a 2. számú melléklet szerinti I. (Hagyományos életbiztosítások), II. (Házassági biztosítás, születési biztosítás) és V. (Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadék biztosítás) ágazataihoz tartozó biztosításokra kell meghatározni, kivéve azonban az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokat. A számítás a B) rész 1—13. pontjaiban leírtakkal azonos módon történik, a tárgynegyedév végi adatok alapján.

3. L_2 az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete, amely a C) részben leírtakkal azonos módon számítandó, az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokra vonatkozó elkülönített adatok alapján;

4. L_3 a befektetéshez kötött életbiztosítások és a kezelt nyugdíjalapok minimális szavatoló tőke szükséglete, amelyet a 2. számú melléklet szerinti III. (Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás), illetve IV. (Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítások: nyugdíjalapok kezelése, illetve egyéni nyugdíjszámlák kezelése) életbiztosítási ágazatok állományadatai alapján kell meghatározni, kivéve az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokat. A számítás a B) rész 15—27. pontjaiban leírtakkal azonos módon történik a tárgynegyedév végi adatok alapján, illetve a B) rész 19. pontja szerinti C_3 összeg számítása esetén az utolsó négy negyedév adatai alapján.

9. számú melléklet a 2003. évi LX. törvényhez

Megfeleltetési szabályok

Azt a pénznemet, amelyben a biztosító kötelezettségeit teljesíteni köteles, a mindenkor devizajogszabályoknak megfelelően a következő rendelkezések alapján kell meghatározni:

1. Ha szerződésben meghatározott fedezetet egy meghatározott pénznemben fejezték ki, akkor a deviza megfeleltetési szabályok szempontjából a biztosító kötelezettségeit ebben a pénznemben fennállónak kell tekinteni.

2. A biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetéül szolgáló eszközöket az 1. pontban meghatározott pénznemben fennálló követelésekbe kell fektetni.

3. Nem életbiztosítások esetében, ha egyszerű szerződés által nyújtott fedezet semmilyen devizában sincs kifejezve, úgy a biztosító kötelezettségei annak az országnak a hivatalos fizetőeszközében értendők, amelyben a kockázat felmerül.

4. Nem életbiztosítások esetén a 2. pontban foglalt szabálytól eltérően, abban az esetben, ha adott szerződés esetében valószínűsíthető, hogy a kötelezettségek teljesítésének pénzneme meg fog egyezni a díjfizetés pénznemével, a biztosító választhatja azt a lehetőséget, hogy ezeket a kötelezettségeket a devizamegleltetési szabályok szempontjából a díjfizetés pénznemében tartja nyilván. A 2. pontban foglalt főszabálytól való eltérésről és annak indokairól a biztosítónak a Felügyeletet tájékoztatnia kell.

5. Nem-életbiztosítások esetében, ha a biztosítónak egy olyan kárt jelentenek be, amelyet a fenti szabályok alkalmazásától eltérő, más pénznemben kell rendezni, úgy a biztosító kötelezettségei ebben a pénznemben kifejezettnek tekintendők, mindenekelőtt abban a pénznemben, amely a biztosító által fizetendő kártérítés bírósági ítéleten vagy a biztosító és a biztosított közötti megállapodáson alapszik.

6. Nem életbiztosítások esetében, ha a biztosító egy szerződéshez kapcsolódó jövőbeli kárfizetésének pénz-nemét a biztosító meg tudja becsülni, de ez eltér attól a pénznemtől, amit a fenti eljárások szerint alkalmaznia kel-lene, a biztosító alkalmazhatja az általa becsült, kárfizete-tésre vonatkozó pénznemet a deviza megfeleltetési szabá-lyok szempontjából. A Felügyeletet az eltérésről és annak indoklásáról tájékoztatnia kell.

7. A biztosító mentesülhet a 2. pontban előírt kötelezett-ség alól, ha annak végrehajtása azt eredményezi, hogy az adott pénznemben köteles lenne a más pénznemekben lévő eszkö-zeinek 7 százalékát meg nem haladó eszközt tartani.

8. A biztosítónak lehetősége van arra, hogy egy bizo-nyos pénznemben fennálló kötelezettségei 20 százalékát meg nem haladó összeget a 2. pontban foglalt eszközöktől eltérő eszközökben tartson. A különböző pénznemekben tartott eszközök összege azonban nem lehet kisebb a különböző pénznemekben lévő összes kötelezettség ösz-szegénél.

10. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

Az ügyfelek tájékoztatásáról

A) A biztosítási szerződésre vonatkozó írásos tájékoz-tatásnak legalább a következőket kell tartalmaznia:

1. a biztosítási időszakot és tartamot;
2. a kockázatviselés kezdetét;
3. a biztosítási eseményt;
4. a díjfizetés, díjmódosítás módját, idejét, lehetőségét az alapbiztosításra és a kiegészítő kockázatokra;
5. a biztosító szolgáltatásait, azok teljesítésének mód-ját, idejét és a választható lehetőségeket;
6. a szerződés megszűnésének eseteit;
7. a szerződésfelmondás feltételeit;
8. a biztosító mentesülésének feltételeit, az alkalmá-zott kizárásokat;
9. az értékkövetés módját, mértékét;
10. a többlethozam visszajuttatásának mértékét és módját;
11. a biztosító panaszokkal foglalkozó szervezeti egysé-gének nevét, címét, a panasz Felügyelethez, a Fogyasztó-védelmi Főfelügyelőséghez vagy a békéltető testületekhez való előterjesztésének lehetőségét, illetve tájékoztatást a bírói út igénybevételének lehetőségéről;
12. harmadik országbeli biztosító fióktelepével kötött szerződés esetén e mellékletben foglaltakon túlmenően azt, hogy jogvita esetén mely ország bírósága jár el, milyen

anyagi és eljárási jogszabályok alkalmazásával, továbbá az eljárás nyelvének meghatározását;

13. azon szervezeteknek a felsorolását, amelyeknek a biztosító az ügyfelek adatait — a Bit. 153—165. §-ában foglaltak alapján — továbbbíthatja;

14. a szerződés jogának, illetve az alkalmazandó jognak a megjelölését;

15. biztosító egyesületeknél a szükségessé váló pótlóla-gos befizetési kötelezettség előírását, illetve a szolgáltatás csökkentése tekintetében a szabályzatra való hivatkozást;

16. a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítást művelő biztosító egyesület esetében a szükségessé váló pótlólagos befizetési kötelezettség tekintetében a szabályzatra való hivatkozást,

17. a szerződésre vonatkozó adójogszabályokat,

18. életbiztosítási szerződés esetén mekkora és milyen jogcímen merül fel az a költség, amit a biztosító a szerződő által befizetett első vagy egyszeri díjból a szerződés 30 napon belüli felmondása esetén visszatart.

B) Az életbiztosítási termékismertető minimális tar-talma:

1. Annak rövid indokolása, hogy az igényfelmérés, illet-ve igénypontosítás alapján miért az adott

- a) szolgáltatású,
- b) tartamú, és
- c) biztosítási összegű

biztosítás megkötésére tesznek javaslatot.

2. Annak bemutatása, hogy a megkötni javasolt életbiz-tosítás tartama alatt — feltéve hogy a biztosítási díj és a biztosítási összeg változatlan marad — minden évre nézve a biztosítási év első napján mekkora az adott biztosítási szerződésre:

- a) a visszavásárlási érték,
- b) a díjmentes leszállítás értéke.

11. számú melléklet
a 2003. évi LX. törvényhez

A korrigált szavatoló tőke számítására alkalmazandó módszerek

1. Levonás és összeadás módszer

Ha a biztosító anyavállalat vagy részesedési viszonyal rendelkezik, akkor korrigált tőke megfelelését az a) és b) pontban foglaltak különbségeként kell számítani:

a) a biztosító szavatoló tőkéjének és a leányvállalati biztosító vagy olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás részesedési viszonyal rendelkezik, szavatoló tőkéjéből az

anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendelkező bizto-
sító tulajdoni hányadával arányos részének összege,

b) a leányvállalati biztosító vagy olyan biztosító, amely-
ben egy vállalkozás részesedési viszonytal rendelkezik,
az anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendelkező
biztosítóban lévő befektetéseinek könyv szerinti értéké-
nek, az anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendel-
kező biztosító szavatoló tőke szükségletének, és a leány-
vállalati vagy olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás
részesedési viszonytal rendelkezik, szavatoló tőke szük-
séglete arányos részének összege.

Egy biztosító, amely leányvállalat vagy abban egy vállal-
kozás részesedési viszonytal rendelkezik, szavatoló tőké-
jének és szavatoló tőke szükségletének meghatározása
során ugyanazon részesedési arányokkal kell számolni.
A szavatoló tőke számításánál és a szavatoló tőke szük-
séglet meghatározásánál a közvetett részesedéseket is figye-
lembe kell venni.

2. Követelmény levonás módszer

Ha a biztosító anyavállalat vagy részesedési viszonytal
rendelkezik, akkor korrigált szavatoló tőke megfelelését az
a) és b) pontban foglaltak különbségeként kell számítani:

a) az anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendel-
kező biztosító szavatoló tőkéje

b) az anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendel-
kező biztosító szavatoló tőke szükséglete és a leányvállalati
vagy olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás részesedési
viszonytal rendelkezik, szavatoló tőke szükséglete arányos
részének az összege.

A szavatoló tőke számításakor a befektetések bevonás
során az Szmt.-ben meghatározott társult vállalkozások
konszolidálására vonatkozó szabályok szerint kell eljárni.

3. Számviteli konszolidáción alapuló módszer

Ha a biztosító anyavállalat vagy részesedési viszonytal
rendelkezik, akkor korrigált szavatoló tőke megfelelését
az Szmt. összevont (konszolidált) éves beszámolóra vonat-
kozó előírásai szerint összeállított összevont (konszoli-
dált) beszámolók alapján számítja.

Az anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendelkező
biztosító korrigált szavatoló tőke megfelelését az a) és
b) pontban foglaltak különbségeként kell számítani:

a) az összevont (konszolidált) alapon számított szava-
toló tőke

b) az anyavállalati vagy részesedési viszonytal rendel-
kező biztosító szavatoló tőke szükséglete és a leányvállalati
vagy olyan biztosító, amelyben egy vállalkozás részesedési
viszonytal rendelkezik, szavatoló tőke szükséglete
— amely az összevont (konszolidált) beszámolók össze-
állítása során használt százalékos arányok figye-
lembevételével lett meghatározva — arányos részének
összege vagy az összevont (konszolidált) alapon számított
szavatoló tőke szükséglet.

12. számú melléklet a 2003. évi LX. törvényhez

**E törvény a Magyar Köztársaság és az Európai
Közösségek és azok tagállamai között társulás
létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án
aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a
megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával
összhangban az Európai Közösségeknek a
következőkben felsorolt jogszabályaival
összeegyeztethető szabályozást tartalmaz**

1. A Tanács 1964. február 25-i 64/225/EGK irányelve a
viszontbiztosítás és a visszaengedményezés területén a le-
telepedés és a szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozó
korlátozások megszüntetéséről.

2. A Tanács 1972. április 24-i 72/166/EGK irányelve a
tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási
kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak kö-
zelítéséről.

3. A Tanács 1972. december 19-i 72/430/EGK irányelve
a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és ezen biz-
tosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabá-
lyainak közelítéséről szóló 1972. április 24-i 72/166/EGK
tanácsi irányelv módosításáról.

4. A Tanács 1973. július 24-i 73/239/EGK első irányelve
az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevé-
kenység megkezdésére és gyakorlására vonatkozó törvényi,
rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásá-
ról.

5. A Tanács 1973. július 24-i 73/240/EGK irányelve az
életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási üzletág
tekintetében a letelepedés szabadságát akadályozó korlá-
tok eltörléséről.

6. A Tanács 1976. június 29-i 76/580/EGK irányelve az
életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevé-
kenység megkezdésére és gyakorlására vonatkozó törvényi,
rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásá-
ról szóló 73/239/EGK irányelv módosításáról.

7. A Tanács 1976. december 13-i 77/92/EGK irányelve
a biztosítási ügynökök és alkuszok (korábbi ISIC 630 cso-
port) tevékenységével összefüggésben a letelepedés és a
szolgáltatásnyújtás szabadságának tényleges gyakorlását
elősegítő intézkedésekről, és különösen az említett tevé-
kenységekre vonatkozó átmeneti intézkedésekről.

8. A Tanács 1978. május 30-i 78/473/EGK irányelve a közösségi együttes biztosítással kapcsolatos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról.

9. A Tanács 1979. március 5-i 79/267/EGK első irányelve a közvetlen életbiztosítási tevékenységek megkezdésére és gyakorlására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról.

10. A Tanács 1983. december 30-i 84/5/EGK második irányelve a gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről.

11. A Tanács 1984. december 10-i 84/641/EGK irányelve az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységek megkezdésére és gyakorlására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló 73/239/EGK első irányelvnek elsősorban az utazási segítségnyújtás vonatkozásában történő módosításáról.

12. A Tanács 1987. június 22-i 87/343/EGK irányelve az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenység megkezdésére és gyakorlására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló 73/239/EGK első irányelvnek a hitelbiztosítás és a kezesi biztosítás vonatkozásában történő módosításáról.

13. A Tanács 1987. június 22-i 87/344/EGK irányelve a jogvédelmi biztosítással kapcsolatos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról.

14. A Tanács 1988. június 22-i 88/357/EGK második irányelve az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról és a szolgáltatásnyújtás szabadságának tényleges gyakorlását elősegítő rendelkezések megállapításáról, valamint a 73/239/EGK irányelv módosításáról.

15. A Tanács 1990. május 14-i 90/232/EGK harmadik irányelve a gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről.

16. A Tanács 1990. november 8-i 90/618/EGK irányelve az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló 73/239/EGK és 88/357/EGK irányelvnek elsősorban a gépjármű-felelősségbiztosítás tekintetében történő módosításáról.

17. A Tanács 1990. november 8-i 90/619/EGK irányelve a közvetlen életbiztosítási tevékenységekre vonatkozó tör-

vényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, a szolgáltatásnyújtás szabadságának tényleges gyakorlását elősegítő rendelkezések megállapításáról, valamint a 79/267/EGK irányelv módosításáról.

18. A Bizottság 1991. május 30-i határozata 91/323/EGK a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló 72/166/EGK tanácsi irányelv alkalmazásáról.

19. A Bizottság 1991. december 18-i 92/48/EGK ajánlása a biztosítási közvetítőkről.

20. A Tanács 1992. június 18-i 92/49/EGK irányelve az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, valamint a 73/239/EGK és 88/357/EGK irányelv módosításáról (harmadik nem-életbiztosítási irányelv).

21. A Tanács 1992. november 8-i 92/96/EGK irányelve a közvetlen életbiztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, valamint a 79/267/EGK és a 90/619/EGK irányelv módosításáról (harmadik életbiztosítási irányelv).

22. Az Európai Parlament és a Tanács 1998. október 27-i 98/78/EK irányelve a biztosítási csoportok biztosítóintézeteinek kiegészítő felügyeletéről.

23. A Tanács 2000. május 16-i 2000/26/EK irányelve a gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, valamint a 73/239/EGK és a 88/357/EGK tanácsi irányelv módosításáról (negyedik gépjármű-felelősségbiztosítási irányelv).

24. Az Európai Parlament és a Tanács 2001. március 19-i 2001/17/EK irányelve a biztosítási vállalkozások reorganizációjáról és felszámolásáról.

25. Az Európai Parlament és a Tanács 2002. március 5-i 2002/12/EK irányelve az életbiztosítási vállalkozások szavatoló tőkéjére vonatkozó követelmények tekintetében a 79/267/EGK tanácsi irányelv módosításáról.

26. Az Európai Parlament és a Tanács 2002. március 5-i 2002/13/EK irányelve a nem életbiztosítási vállalkozások szavatoló tőkéjére vonatkozó követelmények tekintetében a 73/239/EGK tanácsi irányelv módosításáról.

27. Az Európai Parlament és a Tanács 2002. november 5-i 2002/83/EK életbiztosítási irányelve (konszolidált).

A Kormány rendeletei

A Kormány 95/2003. (VII. 15.) Korm. rendelete

az államháztartás működési rendjéről szóló
217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról

A Kormány az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 124. §-a (2) bekezdésének a)–c) pontjában kapott felhatalmazás alapján — figyelemmel a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 19. §-ának (2) bekezdésében, valamint az Áht. 114. §-ának (1) bekezdésében foglaltakra — a következő rendeletet alkotja:

1. §

Az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ámr.) 2. §-ának 18. pontja helyébe a következő rendelkezés lép, valamint kiegészül a következő 58–60. ponttal:

„18. *költségvetési alapokmány*: a központi és a fejezeti kezelésű előirányzat, a központi, a társadalombiztosítási és a köztestületi költségvetési szerv azonosító és szervezeti adatait; továbbá tevékenységét, feladatait, azok tartalmi és mennyiségi jellemzőit, személyi és tárgyi feltételeit, pénzügyi forrásait a költségvetési évre vonatkozóan megállapító dokumentum;

58. *az államháztartási információk körébe tartozó, kötelezően közzéteendő közérdekű adat (a továbbiakban: kötelezően közzéteendő közérdekű adat)*: az államháztartási, valamint a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 19. §-ának (2) bekezdésében meghatározott körbe tartozó szervezet által kezelt, e rendeletben szabályozott módon nyilvánosságra hozandó, az államháztartási információk körébe tartozó adat;

59. *adatfelelős a 157/D. § alkalmazásában*: az államháztartási körbe tartozó azon szervezet, amely — tevékenységével, feladatellátásával kapcsolatban, illetve jogszabály alapján — előállítja a kötelezően közzéteendő közérdekű adatot és felelős annak tartalmáért;

60. *adatközlő a 157/D. § alkalmazásában*: az államháztartási körbe tartozó azon szervezet, amely az adatfelelős által szolgáltatott adatokat külön törvényben vagy e rendeletben meghatározott módon közzéteszi.”

2. §

Az Ámr. 10. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A központi és fejezeti kezelésű előirányzat, valamint a központi, a társadalombiztosítási és a köztestületi

költségvetési szerv költségvetési alapokmányának az e rendelet 21. számú mellékletében foglaltakat kell tartalmaznia. A költségvetési alapokmány jóváhagyására az elemi költségvetésre vonatkozó szabályokat kell értelemszerűen alkalmazni, és az alapokmányt az elemi költségvetéssel együtt kell kezelni.”

3. §

Az Ámr. a következő XVI/A. fejezettel (157/A—157/D. §-sal) egészül ki:

„XVI/A. Fejezet

**AZ ÁLLAMHÁZTARTÁSSAL ÖSSZEFÜGGŐ
KÖZÉRDEKŰ ADATOK KÖZZÉ-, ILLETVE
HOZZÁFÉRHETŐVÉ TÉTELE**

*Az államháztartással összefüggő közérdekű adatok
kérelemre történő szolgáltatása*

157/A. § A közérdekű adatok megismerését valamennyi, államháztartási körbe tartozó szervnek kötelessége elősegíteni. E feladattal megfelelő (információs jogokra is kiterjedő) szakértelemmel, illetve végzettséggel rendelkező személyeket bíz meg, vagy szükség szerint ilyen személyekből álló szervezeti egységet hoz létre. A tájékoztatás során mindvégig biztosítani kell a szervnek az adatok biztonságát, változatlanosságát.

157/B. § (1) A közérdekű adat megismerésére irányuló kérelem alapján az államháztartási körbe tartozó szerv saját honlapján keresztül történő közzétételre, illetve elektronikus úton történő adatszolgáltatására is e rendelet szabályai megfelelően alkalmazandók.

(2) A kérelemre választ adni az adatot kezelő szerv jogosult és köteles. Ha a kérelmet nem az adatot kezelő szervhez (a továbbiakban röviden: szerv) nyújtották be, azt a szerv köteles haladéktalanul megküldeni az illetékes szervhez, a kérelmező ezzel egyidejű értesítése mellett.

(3) Ha a kérelmező — jogi személy (vagy más szervezet) kérelmező esetén annak képviselője (a továbbiakban együtt: kérelmező) — nem tudja a kért adatot pontosan megjelölni, a szerv — amennyiben lehetséges — köteles segítséget nyújtani.

(4) Amennyiben olyan adat megismertetésére irányul a kérelem, melyet már e rendelet szerinti módon kötelezően közzétettek, a kérelmezőt erről tájékoztatni kell — a feltehetően is ide értve. Ez nem mentesíti a szervet az adatszolgáltatási kötelezettsége alól.

(5) A kért adat kérelmezővel való megismertetéséhez a szervnek megfelelő időt, tárgyi feltételeket (szükség szerint külön helyiséget) kell biztosítani. A kérelmező jogosult jegyzetet készíteni, és az adatokról másolatot kérni.

157/C. § (1) A kérelemben foglalt adatok közlésével (ideértve a másolást és az adatok meghatározott szempon-

tok szerinti előállítását, illetve csoportosítását is) összefüggésben felmerült költséggel arányos térítés kérhető.

(2) A költségtérítés pontos összegét a szerv az adatszolgáltatást megelőzően köteles meghatározni. A költségtérítés összegét és megfizetésének módját a külön jogszabályban előírt, a számviteli politika részeként elkészített önköltség-számítás rendjére vonatkozó belső szabályzatban foglaltak szerint kell megállapítani.

Az államháztartással összefüggő közérdekű adatok kötelező közzététele

157/D. § (1) Az államháztartás alrendszeréhez tartozó szervezet — a honvédelmi miniszter alá rendelt szervek és a nemzetbiztonsági szervek kivételével — a hatásköre és illetékessége szerint kezelésében álló közérdekű adatok közül e rendelet 22. számú mellékletében meghatározott adatokat köteles az ott leírt módon és időpontoktól közzétenni. A szerv jogosult további, a kezelésében álló közérdekű adat közzétételére.

(2) Az (1) bekezdés szerinti adatokat a közlést megelőzően az adatfelelős bocsátja az adatközlő rendelkezésére, az adatközlő által meghatározott határidőben és módon. Az adatközlő és az adatfelelős egyeztetni köteles.

(3) Az adatfelelős szervezet vezetője, illetve az általa írásban kijelölt egy vagy több személy felelősséggel tartozik az (1) bekezdésben meghatározott adatok tartalmáért és folyamatos aktualizálásáért.

(4) Az (1) bekezdés szerinti adatokat az adatközlőn kívül államháztartási körbe tartozó más szervezet csak azonos tartalommal és az adat hivatalos közlőjére történő egyidejű hivatkozással teheti közzé.”

4. §

Az Ámr. kiegészül az 1. számú melléklet szerinti 21. számú melléklettel, valamint a 2. számú melléklet szerinti 22. számú melléklettel.

5. §

(1) E rendelet — a (2)—(3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével — 2003. július 15-én lép hatályba.

(2) Az Ámr. e rendelettel kiegészült 157/D. § (1)—(4) bekezdéseinek rendelkezései 2004. január 1-jétől alkalmazandók, e rendelet 2. számú mellékletében foglalt határidők figyelembevételével.

(3) E rendelet 1. számú melléklete 2004. január 1-jétől lép hatályba azzal, hogy a melléklet g) és h) pontjaiban foglaltak 2005. január 1-jétől alkalmazandók.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

1. számú melléklet

a 95/2003. (VII. 15.) Korm. rendelethez

[21. számú melléklet

a 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelethez]

A központi, a társadalombiztosítási és a köztestületi költségvetési szerv alapokmányának tartalma

1. Fejezet száma, megnevezése
2. Költségvetési szerv
 - a) azonosító adatai
 - törzskönyvi nyilvántartási szám,
 - megnevezése,
 - székhelye,
 - szakágazati besorolása,
 - alapító okirat száma, kelte;
 - b) szervezeti felépítése
 - szervezeti egységek megnevezése, létszáma;
 - c) szervezeti kapcsolódásai
 - hozzá rendelt részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv(ek), valamint az előirányzataik feletti rendelkezési jogosultság (teljes vagy részjogkör) megjelölése,
 - hozzá rendelt részjogkörű költségvetési egységek, valamint az előirányzataik feletti rendelkezési jogosultság (teljes vagy részjogkör) megjelölése,
 - a részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv meghatározott gazdálkodási feladatait ellátó költségvetési szerv megjelölése;
 - d) tevékenységi köre
 - szakmai feladatokat meghatározó jogszabályok címe, száma,
 - a szakfeladatrend szerinti tevékenységi körbe tartozó feladatok megjelölése,
 - szakmai vagy költségigény szempontjából fontosabb új feladatok megjelölése,
 - felügyeleti szerv által meghatározott, alapító okirat szerinti alaptevékenység,
 - belső szabályzatban meghatározott kiegészítő, kiegészítő tevékenység,
 - felügyeleti szerv által meghatározott vállalkozási tevékenység,
 - részvétel gazdasági társaságban;
 - e) költségvetési évre vonatkozó adatai a jóváhagyott költségvetés alapján
 - kiadási előirányzat,
 - saját bevételi előirányzat,
 - átvett pénzeszközök előirányzata,
 - támogatási előirányzat,
 - engedélyezett létszámkeret,
 - január 1-jei betöltött létszám,
 - fontosabb beszerzések, felújítások;
 - f) szakfeladatonként a szakfeladat szám megjelölésével a feladatmutatók megnevezése, köre;

g) a feladat-, teljesítmény-, kapacitás-, eredményesség- és hatékonyságmutatók megnevezése, köre
h) tervezett teljesítmény-változás az előző évhez képest [a g) pont alapján].

Központi és fejezeti kezelésű előirányzati költségvetési alapokmány tartalma

1. Fejezet száma, megnevezése
2. Fejezeti kezelésű előirányzat
 - a) államháztartási egyedi azonosítója, megnevezése,
 - b) cím, alcím, jogcímcsoport, jogcím besorolása,
 - c) előirányzat felett rendelkezésre jogosultak megnevezése,
 - d) az előirányzat finanszírozási módja (bevételi oldal),

- e) az előirányzatból történő finanszírozás módja (kiadási oldal),
- f) lebonyolító szerv, szervezeti egység megnevezése,
- g) tárgyévi előirányzat,
- h) tárgyévi előirányzatot terhelő előző években vállalt kötelezettség,
- i) előző év(ek)ben keletkezett maradvány összege,
- j) maradványból kötelezettségvállalással terhelt összeg,
- k) feladatok, programok részletezése,
- l) feladatot, programot meghatározó jogszabály megjelölése,
- m) javaslattevési, döntési mechanizmus ismertetése,
- n) kedvezményezettek tervezett köre,
- o) a feladat, program végrehajtásával megvalósuló cél, eredmény stb.

2. számú melléklet a 95/2003. (VII. 15.) Korm. rendelethez

[22. számú melléklet a 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelethez]

A kötelezően közzéteendő közérdekű adatok

1. Szervezeti és tevékenységi adatok

1.1. Központi, köztisztviselői és társadalombiztosítási költségvetési szervek

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés ¹
Alapító okirat	Alapító, szervezet	a) Szervezet, vagy b) felügyeleti szerv	a) Saját honlapon, ennek hiányában b) felügyeleti szerv honlapján, ennek hiányában c) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Első közzététel: 2004. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot törölendő.
Központi, köztisztviselői és társadalombiztosítási költségvetési szervek költségvetési alapokmánya	Szervezet	a) Szervezet, vagy b) felügyeleti szerv	a) Saját honlapon, ennek hiányában b) felügyeleti szerv honlapján, ennek hiányában c) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Közzététel: évente az elemi költségvetés jóváhagyását követő harmincadik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot törölendő.

¹ E rovat az alábbi információkat tartalmazza az adott adat közzétételéről: a közzétételi kötelezettség életbe lépésének első napja; a frissítés időpontja; előírás a visszamenőleges adatszolgáltatásra; előírás arra nézve, hogy az előző állapot törölendő, vagy sem (honlapon történő közzététel esetén).

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
Az államháztartásból támogatott szervek, személyek teljesítményét jellemző mutatók (feladat-, teljesítmény-, kapacitás-, hatékonyság-, eredményesség-mutatók) alakulása a támogatott tevékenységet illetően	A támogatót nyújtó szervezet	A támogatást nyújtó szervezet	a) Saját honlapon, ennek hiányában b) felügyeleti szerv honlapján, ennek hiányában c) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Első közzététel: 2005. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
A költségvetési szervek éves szakmai teljesítményének bemutatása és értékelése [Ámr. 149. § (2) bekezdés]	Költségvetési szerv	Költségvetési szerv	a) Saját honlapon, ennek hiányában b) felügyeleti szerv honlapján, ennek hiányában c) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Közzététel: évente május 31-ig. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.

1.2. Helyi, helyi kisebbségi önkormányzati költségvetési szervek

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
Szervezeti és működési szabályzat	Költségvetési szerv	Megyei önkormányzati hivatal, (fő)polgármesteri hivatal, körjegyzőség, illetőleg a közös képviselő-testület hivatala	a) Adatközlő honlapján és/vagy b) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Első közzététel: 2004. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot törlendő.
A költségvetési szerv által ellátott feladathoz kapcsolódó mutatók megnevezése, ideértve a körjegyzőséghez tartozó helyi önkormányzati adatokat is (feladat-, teljesítmény-, kapacitás-, hatékonyság-, eredményesség-mutatók)	Költségvetési szerv	Megyei önkormányzati hivatal, (fő)polgármesteri hivatal, körjegyzőség, illetőleg a közös képviselő-testület hivatala	a) Adatközlő honlapján, és/vagy b) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Első közzététel: 2005. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot törlendő.
A költségvetési szervek éves szakmai teljesítményének bemutatása és értékelése [Ámr. 149. § (2) bekezdés]	Költségvetési szerv	Megyei önkormányzati hivatal, (fő)polgármesteri hivatal, körjegyzőség, illetőleg a közös képviselő-testület hivatala	a) Adatközlő honlapján, és/vagy b) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Közzététel: évente május 31-ig. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.

2. Gazdálkodási és vagyonadatok

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
A költségvetési törvényjavaslat, annak általános és részletes indokolása, tájékoztató mellékletek	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente az Országgyűléshez történő benyújtással egyidejűleg. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Az éves költségvetésről szóló törvény	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente a kihirdetés napja. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Összefoglaló a benyújtott törvényjavaslathoz képest elfogadott változásokról	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente a törvény elfogadását követő harmincadik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
Az éves költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat, annak általános és részletes indokolása, tájékoztató mellékletek	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente az Országgyűléshez történő benyújtással egyidejűleg. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2001. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Az éves költségvetés végrehajtásáról szóló törvény	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente a kihirdetés napja. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2001. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
A fejezetekre (benne a társadalombiztosítás pénzügyi alapjai, az elkülönített állami pénzalapok) és az önállóan gazdálkodó költségvetési szervekre vonatkozóan a költségvetési előirányzatok és teljesítésük: — Éves (elemi) költségvetés — Éves (elemi) költségvetési beszámoló 01-es, 34-es, 35-ös, 37-es és 98-as úrlapjai	Fejezetek, szervezetek	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: évente a feldolgozás befejezését követő ötödik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.

Kötelezően közzeendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
A helyi önkormányzati költségvetési szervek költségvetési és teljesítési adatai, ide értve a körjegyzőséghez tartozó helyi önkormányzati adatokat is: — Éves (elemi) költségvetés — Éves (elemi) költségvetési beszámoló 01-es, 34-es, 35-ös, 37-es és 80-as űrlapjai	Költségvetési szerv	Megyei önkormányzati hivatal, (fő)polgármesteri hivatal, körjegyzőség, illetőleg a közös képviselő-testület hivatala	a) Adatközlő honlapja, ennek hiányában b) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Közzététel: évente a feldolgozás befejezését követő ötödik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
A helyi kisebbségi önkormányzatok költségvetési szervei költségvetési adatai: — Éves (elemi) költségvetés — Éves (elemi) költségvetési beszámoló 01-es, 34-es, 35-ös, 37-es és 80-as űrlapjai	Költségvetési szerv	Megyei önkormányzati hivatal, (fő)polgármesteri hivatal, körjegyzőség, illetőleg a közös képviselő-testület hivatala	a) Adatközlő honlapja, ennek hiányában b) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Közzététel: évente a feldolgozás befejezését követő ötödik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Az országos kisebbségi önkormányzatok költségvetési szervei költségvetési adatai: — Éves (elemi) költségvetés — Éves (elemi) költségvetési beszámoló 01-es, 34-es, 35-ös, 37-es és 80-as űrlapjai	Költségvetési szerv	Költségvetési szerv	a) Költségvetési szerv honlapja, ennek hiányában b) egyéb, a nyilvánosság számára elérhető módon	Közzététel: évente a feldolgozás befejezését követő ötödik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
A központi költségvetési szervek, a helyi önkormányzatok, a társadalombiztosítás pénzügyi alapjai és az elkülönített állami pénzalapok elemi költségvetéseinek és elemi beszámolóinak aggregált adatai (országos összesítő)	Fejezetek, szervezetek, önkormányzatok	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: évente a feldolgozás befejezését követő ötödik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
A költségvetési szervek beszámolójának felülvizsgálata, vagy az arról készült összefoglaló [Ámr. 149. § (3) bekezdés]	Felügyeleti szerv	Felügyeleti szerv	Felügyeleti szerv honlapja	Közzététel: évente május 31-ig. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
A megyei területfejlesztési, térségi és regionális fejlesztési tanácsok és munkaszervezeteik költségvetési adatai: — Éves költségvetés — Éves költségvetési beszámoló	Szervezetek	MeH	MeH honlap	Közzététel: évente május 31-ig. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
A költségvetési szervek részletes költségvetési előirányzatainak és költségvetési beszámolóinak összeállítására szolgáló Tájékoztató és Űrlapgarnitúra	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente január 1-jéig. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot törlendő.
Az Állami Foglalkoztatási Szolgálat által évente készített felmérés a közsféra létszám, bér és kereseti adatairól	ÁFSZ	FMM	FMM honlap	Közzététel: évente május 31-ig. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2002. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Központi költségvetés havi pénzforgalmi jelentése	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: havonta a tárgyhónapot követő tizenkettedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. januári adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Elkülönített állami pénzalapok havi pénzforgalmi jelentése	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: havonta a tárgyhónapot követő tizenkettedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. januári adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Társadalombiztosítás pénzügyi alapjainak havi pénzforgalmi jelentése	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: havonta a tárgyhónapot követő tizenkettedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. januári adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
A központi kezelésű előirányzatok eszközeinek és forrásainak könyvviteli mérlege	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: negyedévente a mérlegjelentés elkészülte utáni ötödik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. első negyedévi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Költségvetési fejezetek, szervek előirányzati és teljesítési havi adatai	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: havonta a tárgyhónapot követő tizenkettedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. januári adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
A központi beruházások pénzügyi mutatóinak havi állása	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: havonta a tárgy-hónapot követő tizenkettődik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. januári adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Központi költségvetési szervek lejárt tartozásainak alakulása (minősített adósságállomány esetén szervenként)	Kincstár	Kincstár	Kincstár honlap	Közzététel: havonta a tárgy-hónapot követő 42. nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. januári adattal kezdődően. Az előző állapot törlendő.
Az OTMR adatai (az OTMR hatálya alá tartozó előirányzatok, támogatási konstrukciók száma, megnevezése)	Szervezetek	Kincstár	Kincstár honlap	Első közzététel: 2004. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot törlendő.
Humánszolgáltatásokat ellátó szervezetek és személyek ² részére juttatott normatív támogatás esetén: a kedvezményezett neve, a támogatás célja, összege, a normatíva alapját képező mutatószám	Folyósító szervezet	Kincstári Területi Igazgatóságok	Kincstár honlap	Első közzététel: 2004. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. évi adatokkal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
Humánszolgáltatásokat ellátó szervezetek és személyek részére juttatott egyéb állami hozzájárulás esetén: a kedvezményezett neve, a támogatás célja, összege	Folyósító szervezet	Folyósító szervezet, vagy a felügyeleti szerve	Folyósító szervezet, vagy a felügyeleti szerve honlapja	Első közzététel: 2004. január 1. Frissítés: általános szabályok szerint. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. évi adatokkal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.
PM—MeH lakossági tájékoztató a költségvetési és a költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat benyújtásakor	PM	PM	PM honlap	Közzététel: évente a benyújtást követő tizedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: a 2003. évi adattal kezdődően. Az előző állapot nem törölhető.

² A Magyar Köztársaság 2003. évi költségvetéséről szóló 2002. évi LXII. törvény 28. §-a szerint.

Kötelezően közzéteendő közérdekű adat megnevezése	Adatfelelős	Adatközlő	Közzététel módja	Megjegyzés
Beszámoló szerinti címjegyzék a KEHI és a felügyeleti szervek által lezárt ellenőrzésekről	KEHI, fejezet felügyeletét ellátó szerv	KEHI, fejezet felügyeletét ellátó szerv	KEHI, fejezet honlapja	Első közzététel: 2004. január 1. Közzététel: a jelentésnek a Kormány, illetve a miniszterelnök általi elfogadását követően. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
Kimutatás a civil szervezetek részére felajánlott és megkapott SZJA 1%-ról (szervezetenként)	APEH	APEH	APEH honlap	Közzététel: évente a kimutatás elkészülte utáni tizedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
Kimutatás az egyházak és a kiemelt költségvetési előirányzat javára felajánlott és megkapott SZJA 1%-ról	APEH	APEH	APEH honlap	Közzététel: évente a kimutatás elkészülte utáni tizedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
Méltányosságból visszatért áfa az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény 71. § (9) bekezdése szerinti bon-tásban	APEH, VPOP	APEH, VPOP	APEH és VPOP honlap	Közzététel: évente a kimutatás elkészülte utáni tizedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.
Az igénybe vett fogyasztói árkiegészítés az alábbi bon-tásban: — vasút, — távolsági autóbusz-köz-lekedés, — helyi tömegközlekedés	APEH	APEH	APEH honlap	Közzététel: évente a kimutatás elkészülte utáni tizedik nap. Visszamenőleges adatszolgáltatás: nincs. Az előző állapot nem törölhető.

A Kormány 96/2003. (VII. 15.) Korm. rendelete

az egészségügyi szolgáltatás gyakorlásának általános feltételeiről, valamint a működési engedélyezési eljárásról

Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény (a továbbiakban: Eütv.) 247. §-a (1) bekezdésének b) pontjában, továbbá az egészségügyi szolgáltatókról és az egészségügyi közszolgáltatások szervezéséről szóló 2003. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Eüsz.) 35. §-a (1) bekezdése a) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

Általános rendelkezések

1. §

(1) E rendelet hatálya kiterjed minden egészségügyi szolgáltatást nyújtó jogi személyre, jogi személyiség nélküli szervezetre és természetes személyre, aki vagy amely egészségügyi szolgáltatást nyújt (a továbbiakban együtt: egészségügyi szolgáltató).

(2) A gyógyszerterek működésére külön jogszabály rendelkezéseit kell alkalmazni.

2. §

(1) E rendelet alkalmazásában

a) *egészségügyi szakma*: egészségügyi tevékenység folytatására jogosító szakképesítés és az adott egészségügyi tevékenység folytatásához külön jogszabályban előírt minimumfeltételek megléte esetén végzett egészségügyi szolgáltatások összessége, amelyet az egészségügyi, szociális és családgazdasági miniszternek (a továbbiakban: miniszter) a — szakmai kamarákkal egyeztetett — rendelete az egészségügyi szakmai kódjegyzékben önálló szakmai kóddal nevesít;

b) *egészségügyi hatóság*: az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (a továbbiakban: ÁNTSZ) működési engedély kiadására és az egészségügyi szolgáltatás nyújtásának ellenőrzésére jogosult városi (fővárosi kerületi), illetve a megyei (fővárosi) intézete;

c) *székhely*: az egészségügyi szolgáltató központi ügyintézésének a helye, az Eütv. 152. §-ának (2) bekezdése szerinti alapellátás esetén a körzet székhelye, székhelynek minősül továbbá a külföldi székhelyű egészségügyi vállalkozás magyarországi fióktelepének székhelye;

d) *telephely*: az egészségügyi szolgáltató székhelyétől földrajzilag elkülönült szervezeti egység, amely

da) az adott egészségügyi szolgáltatáshoz tartozó, egyes elkülöníthető tevékenységek folytatásához szükséges tárgyi és személyi feltételekkel, vagy

db) több egészségügyi szakmát művelő szolgáltató esetén egy vagy több meghatározott szakma műveléséhez szükséges tárgyi és személyi feltételekkel

önállóan rendelkezik.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túl e rendelet alkalmazásában az Eütv.-ben és az Eüsz.-ben foglalt fogalom meghatározásokat kell figyelembe venni.

Az egészségügyi szolgáltató elnevezése és tájékoztató táblája

3. §

(1) Az egészségügyi szolgáltató nevének a szolgáltatás alapvető tevékenységét és tényleges formáját kell kifejeznie, és nem kelthet olyan látszatot, amely ezektől eltér.

(2) Az egészségügyi szolgáltatónak, ha tevékenysége végzéséhez megfelelő épületet, helyiséget kell fenntartania, az épületen és a szolgáltató egység bejáratánál cégtáblán fel kell tüntetnie a szolgáltató hivatalos nevét (egyéni vállalkozó neve, cégnév, alapító okiratban meghatározott név), az egészségügyi szolgáltatás működési engedélyben meghatározott ellátási formáját, továbbá egészségügyi közszolgáltatást nyújtó egészségügyi szolgáltató esetén az erre vonatkozó utalást. Az egészségügyi szolgáltató hivatalos elnevezésén kívül a cégtáblán megtevesztő névhasználat nem szerepelhet. A „klinika” elnevezés kizárólag az Eüsz. 5. §-ában foglaltak szerint használható.

(3) Az egészségügyi szolgáltatónak a szolgáltatás helyén elhelyezett információs táblán fel kell tüntetnie az engedélyezett egészségügyi szakmát (szakmákat), továbbá, ha nem folyamatos betegellátást végez, a rendelési időt, valamint a betegek számára rendelkezésre állás idejét.

(4) Azon egészségügyi szolgáltató, amely azonos helyszínen egészségügyi közszolgáltatás mellett nem közfinanszírozású egészségügyi szolgáltatást is nyújt, köteles az információs táblán egyértelműen feltüntetni a közszolgáltatás és az egyéb szolgáltatás körét és rendelkezésre állási idejét.

4. §

Az egészségügyi szolgáltató, ha tevékenységét a beteg számára térítés ellenében végzi, az általa megállapított díjakat, illetve a külön jogszabályban megállapított részleges és teljes térítési díjat köteles a beteg számára jól látható helyen kifüggeszteni. A szolgáltatás teljesítése előtt a be-

teget szóban is tájékoztatni kell a szolgáltatási díj és az esetlegesen felmerülő egyéb költség várható mértékéről.

Egészségügyi tevékenységet végző személy alkalmassági vizsgálata

5. §

(1) Az egészségügyi szolgáltatás keretében egészségügyi tevékenységet végző személy a tevékenységét akkor kezheti meg, illetve akkor folytathatja, ha az alkalmassági vizsgálaton megfelelt.

(2) Az alkalmassági vizsgálatot a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről rendelkező külön jogszabály szerint kell lefolytatni. A külön jogszabály rendelkezéseit kell alkalmazni — a (3) és (4) bekezdésben foglalt eltérésekkel — a nem szervezett munkavégzés keretében foglalkoztatottak tekintetében.

(3) Az egészségügyi szolgáltatónál munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatottak — ideértve a társas vállalkozás személyesen közreműködő tagjait is — alkalmassági vizsgálatát a szervezett munkavégzésre vonatkozó szabályok szerint kell lefolytatni azzal, hogy a munkáltatói feladatokat a foglalkoztató egészségügyi szolgáltató látja el.

(4) A (3) bekezdés hatálya alá nem tartozó nem szervezett munkavégzés keretében egészségügyi szolgáltató tevékenységet végző személy alkalmassági vizsgálatát első fokon a Fodor József Országos Közegészségügyi Központ Országos Munkahigiénés és Foglalkozás-egészségügyi Intézete (a továbbiakban: OMFI) által kijelölt, területileg illetékes foglalkozás-egészségügyi szakellátó helyek szakorvosai végzik. Az OMFI a kijelölt szakellátó helyek jegyzékét az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) hivatalos lapjában közleményként közzéteszi. Az alkalmasság másodfokú vizsgálatát az Országos Orvosszakértő Intézet végzi. Az első és másodfokú vizsgálat eseti térítési díja megegyezik a munkáltató által — külön jogszabályban meghatározottak szerint — fizetendő „B” foglalkozás-egészségügyi osztály esetében évente egy főre fizetendő díjjal. Az alkalmatlanság, illetve korlátozott alkalmasság megállapításáról a végleges minősítést végző értesíti a működési engedélyt kiadó egészségügyi hatóságot.

(5) Szervezett és nem szervezett munkavégzés keretében ugyanazt az egészségügyi tevékenységet folytató személy esetén a szervezett munkavégzés keretében megállapított alkalmasság alapján folytatható a nem szervezett munkavégzés is.

(6) A (2) bekezdésben hivatkozott jogszabályban megjelölt személyeken kívül soron kívüli alkalmassági vizsgálatot rendelhet el az egészségügyi hatóság is.

Működési engedélyhez kötött szolgáltatások

6. §

(1) Egészségügyi szolgáltatás nyújtására — ha törvény másként nem rendelkezik — az e rendelet szerinti működési engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató jogosult. Működési engedély nélkül jogosultak részt venni az egészségügyi szolgáltatás nyújtásában az egészségügyi szolgáltató alkalmazottai és a szolgáltatóval munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatottak, továbbá a társas vállalkozásban személyesen közreműködő tagok.

(2) Nem kell külön működési engedélyt kiadni a bentlakásos szociális intézményeknek a külön jogszabályban meghatározott kötelező szolgáltatásai körébe tartozó egészségügyi szolgáltatásokra.

(3) Az egészségügyi szolgáltató a tevékenységét csak érvényes felelősségbiztosítási szerződés birtokában kezheti meg és folytathatja. Ha a felelősségbiztosítási szerződés bármely okból megszűnik, az egészségügyi szolgáltató köteles azt haladéktalanul bejelenteni a működési engedélyt kiadó egészségügyi hatóságnak, egyúttal bemutatva az új felelősségbiztosítási szerződést.

Engedélyezési eljárás

7. §

(1) Az egészségügyi szolgáltatás nyújtására jogosító engedélyezési eljárás lefolytatása és a működési engedély kiadása a (2)—(6) bekezdésben foglaltak szerint az ÁNTSZ feladat- és hatáskörébe tartozik.

(2) A működési engedély kiadására

a) a háziorvosi, a házi gyermekorvosi és a védőnői szolgálatok, a fogorvosi és a foglalkozás-egészségügyi alapellátás, az iskola- és ifjúság-egészségügyi, továbbá az egy egészségügyi szakma keretében végzett járóbeteg-szakellátás esetén, a városi (fővárosi kerületi) tisztifőorvos (a továbbiakban együtt: városi tisztifőorvos),

b) az a) pontban nem említett egészségügyi szolgáltatások esetén a megyei, (fővárosi) tisztifőorvos (a továbbiakban együtt: megyei tisztifőorvos)

jogosult.

(3) Amennyiben az egészségügyi szolgáltató nem rendelkezik telephellyel, a működési engedélyt az egészségügyi szolgáltató székhelye szerint illetékes városi, illetve megyei tisztifőorvos adja ki.

(4) Amennyiben az egészségügyi szolgáltató a székhelyén is nyújt szolgáltatást és telephellyel, illetve több telephellyel is rendelkezik, a működési engedélyt a székhelyre és a telephely(ek)re külön-külön, a székhely, illetőleg a telephely szerint illetékes városi vagy megyei tisztifőorvos adja ki.

(5) Ha az egészségügyi szolgáltató székhelyére, illetőleg telephelyére vonatkozó működési engedélyek kiadása ugyanazon egészségügyi hatóság hatáskörébe és illetékességébe tartozik, a működési engedélyek egy okiratba foglalhatók.

(6) A fegyveres erők és rendvédelmi szervek számára nyújtott egészségügyi szolgáltatás esetén az egészségügyi hatóság a Belügyminisztérium, a Honvédelmi Minisztérium, illetve a fegyveres erők és rendvédelmi szervek egészségügyi szakmai szervével együttműködve folytatja le az engedélyezési eljárást.

(7) Az egészségügyi hatóság — külön jogszabályban foglaltak szerint — szakhatóságként közreműködik a bentlakásos szociális intézmények működésének engedélyezésében.

8. §

(1) A kérelemben fel kell tüntetni

a) a kérelmező

aa) nevét,

ab) székhelyét (telephelyét),

ac) magánszemély esetén a természetes személyazonosító adatokat,

ad) jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság esetén a létrejöttét igazoló okiratot (cégbejegyzés, cégjegyzékszám, bírósági nyilvántartásba vétel száma vagy bírósági, hatósági nyilvántartásba vételhez nem kötött szolgáltató esetén az alapító okirat), képviselője nevét, elérhetőségét, a képviselőt jellegét, tartalmát;

b) amennyiben az egészségügyi szolgáltató a szolgáltatást nem saját tulajdonában lévő ingatlanban végzi, a tulajdonos nevét, székhelyét, az ingatlan (ingatlanrész) használatának jogcímét;

c) az egészségügyi szolgáltatás nyújtásának helyét, a rendelési időt és a betegek részére rendelkezésre állás idejét;

d) az ellátni kívánt egészségügyi szakma (szakmák) megnevezését, nyilatkozatot az ellátásához szükséges személyi és tárgyi feltételek meglétéről;

e) amennyiben az egészségügyi szolgáltató területi (ágazati) ellátási kötelezettséggel fog működni a tervezett ellátási körzetet (ellátotti kört);

f) a kérelemben foglalt egészségügyi szakmától és ellátási formától függően az ügyeleti, készenléti rendszerben való részvétel módját;

g) ha az egészségügyi szolgáltató az általa nyújtott szolgáltatásokhoz az Eüsz. 27. §-a alapján közreműködőt vesz igénybe, a közreműködő által ellátott szolgáltatásokat;

h) a kérelmező nyilatkozatát arról, hogy nem állnak fenn a működési engedély kiadásának a 20. § (2) bekezdésében foglalt kizáró okai;

i) a külön jogszabályban meghatározott egyéb adatokat.

Több szervezeti egységből álló egészségügyi szolgáltató esetén a *c)*—*d)* pontokban foglalt adatokat szervezeti egységenként kell feltüntetni.

(2) A kérelemhez mellékelni kell

a) az egészségügyi ellátási kötelezettség szerződéses teljesítése esetén az Eüsz. 13. § (1) bekezdése *a)* pontja szerinti megállapodást, vagy az Eüsz. 14. §-a szerinti egészségügyi ellátási szerződést vagy előszerződést,

b) közreműködő igénybevétele esetén a közreműködői szerződést (előszerződést),

c) az egészségügyi szolgáltatáshoz szükséges tárgyi feltételek — ideértve az ingatlant is — használatának jogcímét igazoló iratot,

d) az egészségügyi szolgáltató e tevékenysége során okozott kár megtérítésére vonatkozó felelősségbiztosítási szerződése másolatát, illetőleg azt a nyilatkozatot, hogy a felelősségbiztosítási szerződést a működési engedély jogerőre emelkedésétől számított 8 napon belül bemutatja az egészségügyi hatóságnak.

(3) Egyéni egészségügyi vállalkozás iránti kérelemhez a (2) bekezdésben meghatározott dokumentumok mellett mellékelnie kell az orvosok, illetőleg az egészségügyi szakdolgozók működési nyilvántartásába vételéről szóló igazolvány, — és ha ez nem tartalmazza — a szakképesítést igazoló okirat hiteles másolatát.

9. §

Az engedélyezési eljárás során az egészségügyi hatóság — ha ez a tárgyi feltételek megvizsgálásához szükséges — helyszíni szemlét tart. A helyszíni szemle során ellenőrizni kell, hogy

a) az egészségügyi szolgáltató megfelel-e az engedélyezési kérelemben megjelölt egészségügyi szakmára vonatkozó — a miniszter rendeletében meghatározott — személyi, tárgyi és szakmai környezeti feltételeknek,

b) az egészségügyi szolgáltatás nyújtásához szükséges helyiségek megfelelnek-e az építészeti, szakmai és közegészségügyi előírásoknak,

c) az egészségügyi szolgáltató rendelkezik-e a szolgáltatáshoz szükséges egyéb hozzájárulásokkal, engedélyekkel.

10. §

(1) A helyszíni szemle időpontjáról a szemlét megelőzően legalább 5 munkanappal értesíteni kell a kérelmezőt.

(2) A szemléről jegyzőkönyvet kell készíteni, amelyben az ellátni kívánt egészségügyi szakmákra külön-külön rögzíteni kell a szemle megállapításait. A jegyzőkönyvet a helyszíni szemlét végzőkön kívül a szemlén jelen lévő kérelmező vagy a kérelemben bejelentett képviselője, illetve írásban meghatalmazott képviselője, ennek hiányában

a helyszínen lévő felelős vezetője írja alá azzal, hogy a jegyzőkönyvben foglaltakkal kapcsolatban észrevételeket tehet.

A működési engedély

11. §

(1) A városi, illetve a megyei tisztifőorvos a kérelem és a helyszíni szemle megállapításai alapján, ha a kérelmező

a) maradéktalanul megfelel a 9. § szerinti követelményeknek, a működési engedélyt a kérelemben foglaltaknak megfelelően,

b) a kérelemben megjelölt szakmán belül csak egyes szolgáltatások tekintetében felel meg a 9. § szerinti követelményeknek, a működési engedélyt ezekre a szolgáltatásokra

adja meg.

(2) A működési engedély tartalmazza

a) az egészségügyi szolgáltató 8. § (1) bekezdés a) pontjában meghatározott adatait,

b) az egészségügyi szolgáltató által végezhető szakmákat és a szakmákhoz tartozó szolgáltatásokat, az ellátás progresszivitási szintjét és az ellátás formáját,

c) ha az egészségügyi szolgáltató területi (ágazati) ellátási kötelezettséggel működik, az ellátási körzet (ellátotti kör) pontos megjelölését,

d) az egyes szolgáltatások ellátásának pontos helyszínét,

e) az egyes szolgáltatások személyi feltételeinek teljesítéséhez szükséges előírásokat,

f) a rendelési időt és a rendelkezésre állás idejét,

g) az ügyeleti, készenléti rendszerben való közreműködés módját,

h) az egészségügyi alapellátásban folytatott szakmák esetén a helyettesítés rendjét,

i) egyéni egészségügyi vállalkozó esetén az egészségügyi tevékenység TEÁOR számát.

Több szervezeti egységből álló egészségügyi szolgáltató esetén a c)–f) pontokban foglaltakat szervezeti egységenként kell feltüntetni.

(3) Az egészségügyi hatóság a működési engedély egy példányát megküldi

a) a kérelmező egészségügyi szolgáltatónak,

b) az Eüsz. 13. § (1) bekezdés a) pontja szerinti megállapodás vagy egészségügyi ellátási szerződés alapján közszolgáltatást nyújtó egészségügyi szolgáltató esetén az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szervnek,

c) közszolgáltatást nyújtó egészségügyi szolgáltató esetén a területileg illetékes megyei (fővárosi) egészségbiztosítási pénztárnak (Vasutas Társadalombiztosítási Igazgatóságnak),

d) az egészségügyi szolgáltatók és a működési engedélyek nyilvántartását vezető szervnek,

e) gazdasági társaság, közhasznú társaság esetén a cég-bíróságnak, egyéb — bírósági vagy más hatósági nyilvántartásban jogszabály előírása alapján nyilvántartott — szervezet esetén a nyilvántartást vezető szervnek,

f) egyéni egészségügyi vállalkozó esetén a vállalkozói engedélyt kiadó jegyzőnek, illetőleg a működési nyilvántartás vezetőjének.

(4) Amennyiben a kérelmező nem felel meg a 9. § szerinti követelményeknek, a működési engedély iránti kérelmet — a 12. § (1) bekezdésében és a 13. §-ban meghatározott esetek kivételével — a városi vagy megyei tisztifőorvos határozatban elutasítja. Az elutasító határozatot — a (3) bekezdés d) pontjában foglalt szervet kivéve — meg kell küldeni mindazoknak a szervezeteknek, melyek a működési engedély egy példányát megkapják.

Ideiglenes működési engedély

12. §

(1) A működéshez szükséges egyes tárgyi vagy szakmai környezeti feltételek vagy a szolgáltató folyamatos és biztonságos működését nem veszélyeztető egészségügyi szakdolgozói létszám hiánya esetén — ellátási érdekből — a megyei, illetve városi tisztifőorvos egészségügyi közszolgáltatást nyújtó, már működő egészségügyi szolgáltató részére — a helyszíni szemle során tapasztalt hiányosságok megszüntetésére adott határidő egyidejű kitűzésével — ideiglenes működési engedélyt adhat.

(2) A hiányosságok megszüntetésére kitűzött határidő legfeljebb a miniszter rendeletében meghatározott időpontig terjedhet.

(3) Az ideiglenes működési engedély a (2) bekezdés szerint meghatározott határidőt követő 4. hónap 1. napjáig érvényes.

(4) Ha az egészségügyi szolgáltatást nyújtó költségvetési szervet a helyi önkormányzat az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 90. § (1) bekezdésének c) pontja szerint megszünteti és a feladat ellátására az Eüsz. 31. § (3) bekezdése szerint új szervezetet hoz létre, vagy a költségvetési szervét átszervezi, illetve a miniszter az Áht. 91/A. § szerint az egészségügyi szolgáltatást nyújtó központi költségvetési szervet megszünteti, és új szervezetet hoz létre, akkor az új szervezetet, valamint az Eüsz. 13. § (1) bekezdés a) pontja szerinti megállapodás vagy egészségügyi ellátási szerződés alapján egészségügyi közszolgáltatást teljesítő egészségügyi szolgáltatót az ideiglenes működési engedélyre való jogosultság szempontjából már működő egészségügyi szolgáltatónak kell

tekinteni. Az ideiglenes működési engedélyben a hiányságok megszüntetésére

a) létszámhiány esetén három hónapig,
b) a tárgyi vagy szakmai környezeti feltételek hiánya esetén

ba) alapellátás esetén legfeljebb 6 hónapig,
bb) járóbeteg-szakellátás esetén legfeljebb egy évig,
bc) fekvőbeteg-szakellátás esetén legfeljebb három évig

terjedő határidő adható, feltéve, hogy ez az időtartam nem haladja meg a miniszter rendeletében a tárgyi és szakmai környezeti feltételek, illetőleg a létszámkövetelmények teljesítésére meghatározott időpontot.

(5) A (4) bekezdésben meghatározott határidő egy alkalommal hosszabbítható meg, legfeljebb az ott meghatározott időtartamig.

(6) Ha a (4) bekezdés szerinti új egészségügyi szolgáltató ugyanazon a helyszínen, változatlan tevékenységre és változatlan tárgyi feltételek mellett kér működési engedélyt, az egészségügyi hatóság a személyi feltételek megléte esetén a helyszíni szemle mellőzésével is kiadhatja a működési engedélyt a korábbival megegyezően.

(7) Ha az egészségügyi szolgáltató pótolta azokat a hiányosságokat, melyek miatt csak ideiglenes működési engedélyt kaphatott, a városi, illetve megyei tisztifőorvos a 14. §-ban foglaltak szerint — az ideiglenes működési engedély visszavonása mellett — kiadja az egészségügyi szolgáltató számára a működési engedélyt.

(8) Az ideiglenes működési engedélyt ellátási érdekből akkor lehet kiadni, ha az egészségügyi szolgáltató nem felel meg a külön jogszabályban meghatározott minimumfeltételeknek, azonban az egészségügyi közszolgáltatás keretében más módon nem biztosítható a területi ellátási kötelezettségbe tartozó betegek ellátásának biztonsága és folyamatosága.

Átmeneti működési engedély

13. §

Ha az egészségügyi szakmára nincs meghatározva szakmai minimumfeltétel, ennek kiadásáig az egészségügyi szolgáltató átmeneti működési engedélyt kaphat. A minimumfeltételről szóló jogszabály hatálybalépését követően, az egészségügyi szolgáltató kérelmére az illetékes egészségügyi hatóság a 15. §-ban foglaltak szerint felülvizsgálja az átmeneti működési engedélyt. Amennyiben az egészségügyi szolgáltató a minimumfeltételeknek megfelel, a városi, illetve a megyei tisztifőorvos az átmeneti működési engedély visszavonása mellett működési engedélyt ad ki. A 12. §-ban foglalt feltételek fennállása esetén ideiglenes működési engedély is kiadható.

Működési engedély módosítása a szolgáltatónál bekövetkezett változás miatt

14. §

(1) Az egészségügyi szolgáltató minden olyan tervezett változást, amely érinti a működési engedély kiadásának feltételeit, illetve a működési engedélyben szereplő adatokat, szakmákat vagy szolgáltatásokat, köteles előzetesen írásban bejelenteni az egészségügyi hatóságnak. Az előre nem tervezhető eseményeket, azok észlelését követő öt munkanapon belül kell bejelenteni. Amennyiben a változás érinti a működési engedély 11. § (2) bekezdésében előírt kötelező tartalmát, a bejelentéssel egyidejűleg kérni kell a működési engedély módosítását.

(2) A külön jogszabályban meghatározott minimumfeltételek, illetve az ideiglenes működési engedélyben előírt feltételek határidőre történő megvalósítását az ideiglenes működési engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató bejelenti az egészségügyi hatóságnak.

(3) Az (1) bekezdés szerinti bejelentés alapján az engedélyező egészségügyi hatóság helyszíni szemle lefolytatásával, illetve amennyiben a bejelentés jellegéből adódóan az nem szükséges, annak mellőzésével

- a) a bejelentést írásban tudomásul veszi, vagy
- b) a működési engedélyt módosítja, vagy
- c) a működési engedélyt visszavonja.

(4) A (2) bekezdés szerinti bejelentés esetén az egészségügyi hatóság a bejelentéstől számított 60 napon belül helyszíni szemlét tart, és annak eredménye alapján meghozza a (3) bekezdés szerinti döntését.

(5) Az egészségügyi szolgáltató a (2) bekezdés szerinti külön jogszabályban meghatározott határidő lejártát követően legfeljebb a 12. § (3) bekezdésében megjelölt határidőig jogosult egészségügyi szolgáltatás nyújtására, kivéve, ha az egészségügyi hatóság a működési engedélyt visszavonja.

A működési engedély módosítása a minimumfeltételek változása miatt

15. §

(1) Amennyiben új vagy módosított szakmai minimumfeltételt előíró jogszabály jelenik meg, az egészségügyi hatóság a jogszabály hatálybalépésétől számított 15 napon belül levélben tájékoztatja az érintett egészségügyi szolgáltatókat a változásról. Az egészségügyi szolgáltató a tájékoztatás kézhezvételétől számított 30 napon belül, legkésőbb azonban — a tájékoztatás kézhezvételétől függetlenül — a jogszabály hatálybalépésétől számított 60 napon belül bejelenti a működési engedélyt kiadó egészségügyi hatóságnak szolgáltatásainak az új vagy módosított minimumfeltételnek való megfelelését. Ha a szolgáltató az új

vagy módosított minimumfeltételeknek megfelel, a városi, illetve a megyei tisztifőorvos a működési engedélyét a bejelentéstől számított 60 napon belül módosítja. Az egészségügyi hatóság a bejelentést helyszíni szemle keretében ellenőrizheti.

(2) Ha az egészségügyi szolgáltató az (1) bekezdésben számára meghatározott határidőn belül nem kéri a működési engedélye felülvizsgálatát, az engedély a jogszabály hatálybalépésétől számított 60. nap lejártával érvényét veszti.

(3) A működési engedély 14. §, illetőleg az (1) bekezdés szerinti módosítását meg kell küldeni a 11. § (3) bekezdésben meghatározottaknak.

Az egészségügyi szolgáltatás gyakorlásának ellenőrzése

16. §

(1) Az egészségügyi szolgáltató működési engedélyében foglaltak szerinti működését az egészségügyi hatóság rendszeresen ellenőrzi.

(2) Amennyiben az ellenőrzés megállapítja, hogy

a) az egészségügyi szolgáltatónál nem állnak rendelkezésre a működési engedély kiadásakor meglévő feltételek, a működési engedélyt kiadó tisztifőorvos határidő tűzésével kötelezi a szolgáltatót a hiányosságok megszüntetésére,

b) az egészségügyi szolgáltató a működési engedélyben megjelölt egészségügyi szolgáltatásokat a működési engedélyben foglaltaktól eltérően látja el, a működési engedélyt kiadó tisztifőorvos határidő kitűzésével kötelezi az engedélyben foglaltaknak megfelelő működtetésre,

c) a szolgáltatás nem felel meg a közegészségügyi előírásoknak, a tisztifőorvos megteszi a külön jogszabályban meghatározott intézkedéseket.

(3) Az egészségügyi szolgáltató működését a szolgáltatás helye szerint illetékes városi intézet akkor is ellenőrizheti, ha a szolgáltatásra jogosító működési engedélyt a megyei tisztifőorvos adta ki. A városi intézet az ellenőrzésről készült jegyzőkönyv egy példányát 8 napon belül megküldi az engedélyt kiadó egészségügyi hatóság részére.

(4) Az egészségügyi hatóság a tapasztalt közegészségügyi hiányosságok esetén saját hatáskörben intézkedik, és erről értesíti a működési engedélyt kiadó egészségügyi hatóságot. Egyéb hiányosság esetén intézkedést kezdeményez a működési engedélyt kiadó egészségügyi hatóságnál.

17. §

(1) Az egészségügyi szolgáltató ellenőrzését az ÁNTSZ Országos Tisztifőorvosi Hivatalnak a minisztérium hivatalos lapjában is közzétett útmutatója szerint, a megyei inté-

zetek által készített éves munkatervben foglaltak alapján, összehangoltan kell lefolytatni.

(2) Az egészségügyi hatóság illetékes szerve soron kívüli ellenőrzést folytat le rendkívüli esemény, valamint panasz-bejelentés kivizsgálására.

Az egészségügyi szolgáltató tevékenységének szüneteltetése és felfüggesztése

18. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltatást végző szolgáltató a működési engedélyében szereplő bármely egészségügyi szolgáltatás ellátását a közszolgáltatásért felelős szerv hozzájárulásával szüneteltetheti. A szüneteltetést legalább egy hónappal előbb be kell jelenteni az engedélyező egészségügyi hatóságnak. A bejelentéshez csatolni kell a közszolgáltatásért felelős szerv hozzájárulását.

(2) Az egészségügyi szolgáltatónak az előre nem tervezhető szüneteltetést az arra okot adó körülmény észlelésétől számított öt munkanapon belül be kell jelentenie az engedélyt kiadó egészségügyi hatóságnak és a közszolgáltatásért felelős szervnek.

(3) Az egészségügyi közszolgáltatást nem végző szolgáltató tevékenységének szüneteltetését akkor köteles bejelenteni, ha a szüneteltetés várható időtartama a három hónapot meghaladja.

(4) A bejelentésben meg kell jelölni a szüneteltetés okát, a kezdő és a várható befejezés időpontját. Az egészségügyi szolgáltatás újbóli megkezdését be kell jelenteni az egészségügyi hatóságnak, amennyiben ez eltér az előzetes bejelentésben feltüntetett időponttól.

(5) Az egészségügyi hatóság határidő tűzésével felfüggeszti egyes szolgáltatások nyújtását, ha az egészségügyi szolgáltató ellenőrzése során megállapítja, hogy egyes személyi, illetőleg a tárgyi feltételek átmenetileg hiányoznak. Ha az egészségügyi szolgáltató az előírt határidőn belül a hiányt nem pótolta, a működési engedély módosítását vagy visszavonását kell kérni. A felfüggesztésről szóló határozatot meg kell küldeni a 11. § (3) b)–c) pontjában felsorolt szerveknek is.

A működési engedély visszavonása

19. §

(1) Az egészségügyi hatóság a működési engedélyt visszavonja, ha

a) azt az egészségügyi szolgáltató kéri,

b) az egészségügyi szolgáltató megszűnik,

c) egyéni egészségügyi vállalkozó esetén a vállalkozói igazolványát visszavonták,

d) az egyéni vállalkozót törölték az orvosok vagy az egészségügyi szakdolgozók működési nyilvántartásából,

e) az egészségügyi szolgáltató már nem felel meg a működési engedélyhez szükséges feltételeknek, és a kitűzött határidőre a hiányosságokat nem szüntette meg,

f) az egészségügyi szolgáltató tevékenységét nem a működési engedélyben foglaltaknak megfelelően végzi, és a kitűzött határidőre sem tett eleget a működési engedélyben foglaltaknak megfelelő működtetésnek,

g) az egészségügyi szolgáltató a működési engedélyben nem szereplő szolgáltatást nyújt, és a kitűzött határidőre sem kérte a működési engedélye módosítását,

h) a működési engedély a 15. § (2) bekezdése szerint érvényét veszítette,

i) az egészségügyi szolgáltató nem rendelkezik érvényes felelősségbiztosítási szerződéssel,

j) az egészségügyi szolgáltató bejelentés nélkül legalább hat hónapja szünetelteti a tevékenységét,

k) a szakfelügyeleti vizsgálat olyan szakmai szabályok súlyos megsértését tárta fel, mely a betegek biztonságos ellátását veszélyezteti.

(2) A működési engedély visszavonásáról a működési engedélyt kiadó tisztifőorvos határozattal intézkedik. A visszavonásról értesíteni kell a 11. § (3) bekezdésében meghatározottakat.

*A bejelentési kötelezettség elmulasztásának,
illetőleg a jogosulatlan egészségügyi szolgáltatás
nyújtásának jogkövetkezményei*

20. §

(1) A működési engedély kiadására jogosult egészségügyi hatóság bírságot szab ki, ha az egészségügyi szolgáltató a 8. § (2) bekezdés d) pontjában, a 14. § (1)–(2) bekezdésében és a 18. § (1)–(2) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettségét elmulasztja vagy valótlan adat közlésével az egészségügyi hatóságot megtéveszti. A bírság legmagasabb összege természetes személy esetén a 22. § szerinti igazgatási szolgáltatási díjnak kétszerese, jogi személy vagy jogi személyiség nélküli szervezet esetén pedig ötszöröse. A bírság összegének megállapításához az igazgatási szolgáltatási díjnak a bírság kiszabásakor az egészségügyi szolgáltató valamennyi szolgáltatása alapján irányadó mértékét kell figyelembe venni.

(2) Nem kaphat működési engedélyt

a) az a magánszemély, illetőleg jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, közhasznú társaság, melynek személyesen közreműködő tagját kuruzslás miatt elítélték, vagy akivel szemben egészségügyi tevékenység jogosulatlan végzése miatt szabálysértési büntetést szabtak ki, az ítélet, illetőleg a határozat jogerőre emelkedésétől számított három évig,

b) az a magánszemély vagy jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, melynek egészségügyi

szolgáltatásra jogosító működési engedélyét a 19. § (1) bekezdés g) pontja alapján vonták vissza, a határozat jogerőre emelkedésétől számított három évig.

Nyilvántartás

21. §

Az ÁNTSZ az egészségügyi szolgáltatókról és a működési engedélyekről a külön jogszabály szerint nyilvántartást vezet.

Eljárási díj

22. §

A működési engedély kiállításáért, módosításáért, kicseréléseért az egészségügyi szolgáltató a külön jogszabályban meghatározott igazgatási szolgáltatási díjat köteles fizetni.

Záró és átmeneti rendelkezések

23. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.

(2) A rendelet működési engedélyre vonatkozó rendelkezéseit a hatálybalépés után benyújtott kérelmek elbírálásánál kell alkalmazni azzal, hogy a folyamatban lévő ügyben alvállalkozói működési engedély nem adható ki.

(3) A rendelet hatálybalépésének napján érvényes — az egészségügyi szolgáltatás gyakorlásának általános feltételeiről, a működési engedélyről és az egyéni vállalkozás keretében végezhető egészségügyi szolgáltatásról szóló 69/2002. (IV. 12.) Korm. rendelet 29. § (5) bekezdésével hatályon kívül helyezett jogszabályok alapján kiadott — működési engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató működési engedélyét az első változásbejelentés alkalmával kell kicserélni. A kicserélés iránti kérelmet az egészségügyi hatóság 60 napon belül bírálja el.

(4) E rendelet hatálybalépésekor működő egészségügyi szolgáltató tájékoztató tábláján — a „klinika” elnevezés kivételével — a hatálybalépést követő 60 napon belül kell feltüntetni a 3. § (2)–(3) bekezdésében foglalt információkat.

24. §

(1) Alvállalkozói működési engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató működési engedélye legkésőbb 2004. december 31-én érvényét veszti.

(2) Szakellátás körében ügyelet végzésére kiadott működési engedély, alvállalkozói működési engedély határideje e jogszabály erejénél fogva 2004. december 31-ig meghosszabbodik, kivéve, ha az egészségügyi hatóság a működési engedélyt a 19. § alapján korábban visszavonja.

(3) Amennyiben az egészségügyi szolgáltató különböző telephelyekre, fióktelephelyekre egy működési engedéllyel rendelkezik az illetékes egészségügyi hatóság 2004. december 31-ig hivatalból kicseréli a működési engedélyt.

25. §

(1) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmény és a falugondnoki szolgálat működésének engedélyezéséről, továbbá a szociális vállalkozás engedélyezéséről szóló 188/1999. (XII. 16.) Korm. rendelet

a) 3. § (4) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(4) Az engedélyező hatóság az elvi működési engedély kiadásához beszerzi]

„a) az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (a továbbiakban: ÁNTSZ) a szociális intézményszékhelye, telephelye szerint illetékes

aa) városi, fővárosi kerületi intézetének a 2. § (1) bekezdés a) pontja szerinti szociális intézmény esetében a közegészségügyi követelmények,

ab) megyei intézetének a 2. § (1) bekezdés b) pontja szerinti szociális intézmény esetében a közegészségügyi követelmények és a szociális intézmény külön jogszabály szerinti kötelező szolgáltatásai körébe tartozó egészségügyi ellátáshoz szükséges személyi és tárgyi feltételek, „*[teljesítését igazoló szakhatósági előzetes hozzájárulását. A szakhatóság a megkeresést harminc napon belül köteles teljesíteni.]*

b) 14. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az (1)—(2) bekezdésben foglalt ellenőrzések során a bentlakásos szociális intézményben a külön jogszabály szerinti kötelező egészségügyi ellátások személyi és tárgyi feltételeinek biztosítását a működési engedélyeztetésben szakhatósággént közreműködő ÁNTSZ intézetek ellenőrzik.”

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) az egészségügyi szolgáltatás gyakorlásának általános feltételeiről, a működési engedélyről és az egyéni vállalkozás keretében végezhető egészségügyi szolgáltatásról szóló 69/2002. (IV. 12.) Korm. rendelet,

b) az egyetemi klinikai központ alapításával, működtetésével, megszűnésével, valamint az egyetem és az egyetemi klinikai központ együttműködésével kapcsolatos részlet-szabályokról szóló 116/2002. (V. 15.) Korm. rendelet,

c) az orvosi tevékenység ellátásáról szóló szerződés részletes szabályairól szóló 70/2002. (IV. 12.) Korm. rendelet, továbbá

d) az egészségügyi közszolgáltatások nyújtásáról, valamint az orvosi tevékenység végzésének formáiról szóló 2001. évi CVII. törvény végrehajtásáról rendelkező egyes kormányrendeletek alkalmazásának elhalasztásáról szóló 163/2002. (VII. 26.) Korm. rendelet és a módosításáról szóló 297/2002. (XII. 27.) Korm. rendelet.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 97/2003. (VII. 15.) Korm. rendelete

az egészségügyi ellátási szerződések pályáztatásával és a pályázatok elbírálásával, valamint a vagyoni biztosítékkal kapcsolatos részletes szabályokról

Az egészségügyi szolgáltatókról és az egészségügyi közszolgáltatások szervezéséről szóló 2003. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Eüsz.) 35. §-a (1) bekezdésének b) és e) pontjaiban foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

A rendelet hatálya

1. §

E rendeletet kell alkalmazni az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv [Eüsz. 9. § (2) bekezdése] és az egészségügyi szolgáltató között az Eüsz. 14. §-a alapján megkötendő egészségügyi ellátási szerződések (a továbbiakban: szerződés) esetében.

Az egészségügyi ellátási szerződést megelőző pályázati eljárás

2. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv a szerződéskötési szándékát pályázati felhívásban a (2)—(4) bekezdésben foglaltak szerint köteles meghirdetni.

(2) A pályázati felhívás tartalmazza

a) a pályázat tárgyának rövid leírását,

b) a szerződés időtartamát,

c) a pályázatok benyújtásának határidejét és helyét,

d) a pályázati kiírás beszerzési helyét és idejét.

(3) A pályázati felhívást — ideértve az újabb szerződés megkötésére irányuló pályázati felhívást is — az Eüsz.

26. § (7) bekezdésében és e rendelet 11. § (2) bekezdésében foglalt kivétellel, a szerződés szerinti egészségügyi közszolgáltatás nyújtásának tervezett kezdő időpontja előtt legalább hat hónappal kell meghirdetni.

(4) A pályázati felhívást az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium hivatalos lapjában és honlapján kell közzétenni.

3. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv a pályázati kiírás, illetőleg pályázati dokumentáció tartalmát köteles úgy meghatározni, hogy minden pályázó számára biztosítsa a szükséges információkat a megfelelő színvonalú pályázatok benyújtása érdekében.

(2) A pályázati kiírás tartalmazza

a) az ellátandó egészségügyi közszolgáltatások tételes felsorolását,

b) a közszolgáltatással érintett területi (ágazati) ellátási kötelezettség körét és terjedelmét,

c) az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv ajánlatát az általa vállalandó kötelezettségekről,

d) tájékoztatást

da) a közszolgáltatás finanszírozási módjáról,

db) a pályázati kiírást megelőző 2 évben a közszolgáltatás teljesítésének szakmai mutatóiról és a közszolgáltatásból befolyt bevételekről,

dc) gyógyintézeti ellátás esetén az Eüsz. 22. § szerint teljesítendő vagyoni biztosíték mértékéről,

e) a pályázat benyújtásához kötelezően mellékelendő dokumentumok megnevezését,

f) a pályázatok benyújtásának határidejét, helyét és példányszámát,

g) a pályázatok felbontásának időpontját és helyét,

h) a pályázatok elbírálásának szempontjaival kapcsolatos tájékoztatást,

i) a pályázati dokumentációért fizetendő díjat vagy a dokumentációhoz való hozzájutás ingyenességét, továbbá

j) mindazt, amit az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv lényegesnek tart.

(3) A pályázatok benyújtásának határidejét úgy kell meghatározni, hogy az utolsó közzététel időpontja és a benyújtás időpontja között legalább harminc nap legyen.

(4) A pályázati kiírást az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv ellenszolgáltatás nélkül bocsátja a pályázat iránt érdeklődők rendelkezésére, és megküldi a szakmai kamara területileg illetékes szervének.

4. §

(1) A pályázati dokumentáció tartalmazza

a) a közszolgáltatás teljesítéséhez használatba adandó vagy értékesítendő ingatlanok, egyéb tárgyi eszközök,

immateriális javak (a továbbiakban: vagyontárgyak) jegyzékét,

b) a vagyontárgyak műszaki állagleírását,

c) a használatba adandó vagyontárgyak fenntartására, felújítására és pótlására vonatkozó feltételeket,

d) az ellátandó közszolgáltatási feladatokhoz szükséges létszámot,

e) a minőségbiztosítás követelményrendszerét, valamint

f) mindazon további tájékoztatást, amelyet az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv lényegesnek tart.

(2) A pályázati dokumentációhoz a pályázat iránt érdeklődők — az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv döntésétől függően — ingyenesen vagy díj ellenében juthatnak hozzá. A fizetendő díj összege nem lehet nagyobb a dokumentáció elkészítésére fordított költségnél.

5. §

(1) Pályázat benyújtására jogosult

a) egyéni egészségügyi vállalkozóként vagy jogi személyiség nélküli szervezetben is ellátható egészségügyi szolgáltatások esetén magánszemély, egyéni egészségügyi vállalkozó, illetőleg egészségügyi szolgáltatóként működő vagy egyéb társas vállalkozás, közhasznú társaság, alapítvány,

b) gyógyintézeti szolgáltatásokra jogi személyiséggel rendelkező nem állami, nem önkormányzati egészségügyi szolgáltató, vagy egyéb jogi személy társas vállalkozás, közhasznú társaság, alapítvány.

(2) A pályázatot írásban kell benyújtani, megjelölve benne a pályázó nevét, székhelyét, képviselője nevét, elérhetőségét, a képviselőt jellegét, tartalmát. A pályázathoz mellékelni kell:

a) az egyéni vagy társas vállalkozás, közhasznú társaság vagy alapítvány esetén a létrejöttét igazoló okiratot (egyéni vállalkozó igazolvány, cégbejegyzés, cégjegyzékszám vagy alapító okirat),

b) közhasznú vagy kiemelkedően közhasznú szervezet esetén a közhasznúsági nyilvántartásba vételről szóló jogerős bírósági végzést,

c) az adó- és a vámhatóság igazolását arról, hogy a pályázónak nincs végrehajtható adó-, vám- vagy társadalombiztosítási tartozása,

d) a pályázó nyilatkozatát arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az Eüsz. 17. § (1) bekezdés *a)* és *c)* — *e)* pontjaiban meghatározott, szerződéskötést kizáró okok,

e) fejlesztési koncepcióját, különös tekintettel

ea) az egészségügyi szolgáltatás fejlesztésére vonatkozó elképzeléseit,

eb) a bevonni szándékolt források körét és felhasználását,

ec) az egészségügyi tevékenységet végzők alkalmazására és szakmai fejlődésük biztosítására vonatkozó terveket,

f) gyógyintézeti közszolgáltatás esetén a pályázó nyilatkozatát az Eüsz. 22. §-ában meghatározott vagyoni biztosíték nyújtásának tervezett módjáról,

g) a pályázati kiírásban szereplő egyéb dokumentumokat.

(3) A pályázathoz mellékelni kell továbbá

a) egészségügyi szolgáltatóként működő pályázó esetén az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (a továbbiakban: ÁNTSZ) illetékes szerve által kiadott és a pályázó nevére szóló jogerős működési engedélyt,

b) egyéni egészségügyi vállalkozói engedéllyel nem rendelkező magánszemély esetén a megpályázott egészségügyi közszolgáltatás nyújtásához szükséges szakképzettségét bizonyító okirat hiteles másolatát, valamint hatósági bizonyítványt arról, hogy szerepel az egészségügyi dolgozók működési nyilvántartásában,

c) nem egészségügyi szolgáltatóként pályázó jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező társaság esetén részletes tervet az egészségügyi közszolgáltatás nyújtásához szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosításáról,

d) a b)—c) pontban szereplő pályázók kötelezettségvállalását arról, hogy a pályázat megnyerése esetén 8 napon belül benyújtják a működési engedély iránti kérelmet az ÁNTSZ illetékes szervéhez.

A pályázatok értékelése

6. §

(1) A beérkezett pályázatokat a pályázati felhívásban megjelölt időpontban és helyen kell felbontani. A felbontásra valamennyi pályázót, valamint az Eüsz. 15. § (2) bekezdésben megjelölt érintett szerveket (a továbbiakban: véleményező szerv) meg kell hívni.

(2) Az Eüsz. 15. § (2) bekezdésének f) pontjában megjelölt szerveket hirdetmény útján kell meghívni. A hirdetmény közzétételére a 2. § (4) bekezdésében foglaltak irányadók.

(3) A pályázatok felbontásánál az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv, a pályázók, az értékelő bizottság tagja és a véleményező szerv képviselője lehet jelen.

(4) A pályázatok felbontása során az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv nyilatkozik az egyes pályázatok érvényességéről, ezt követően az érvényes pályázatokból egyenként ismerteti a pályázók nevét, székhelyét, valamint a pályázatok lényeges tartalmát.

(5) Érvénytelen a pályázat, ha

a) azt a felhívásban meghatározott határidő lejártán nyújtották be;

b) azt olyan pályázó nyújtotta be, aki nem jogosult az eljárásban részt venni;

c) azt az 5. § (2)—(3) bekezdéseiben meghatározott mellékletek nélkül nyújtották be.

(6) Határidőben benyújtott pályázatnak kell tekinteni azt a postai úton eljuttatott pályázatot, amelyet a postabélyegző tanúsága szerint a határidő utolsó napján adtak fel.

(7) A pályázatok felbontását és ismertetését követően tájékoztatni kell a pályázókat a pályázat eredménye kihirdetésének időpontjáról és helyszínéről.

(8) A pályázatok felbontásáról, ismertetéséről, az érvénytelen pályázatokról az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szervnek jegyzőkönyvet kell készítenie.

7. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv az érvényes pályázatok egy-egy példányát a pályázat felbontásánál megjelenő véleményező szerv részére átadja, illetőleg a felbontásnál meg nem jelenő véleményező szerv esetében — az Eüsz. 15. § (2) bekezdés f) pontjában megjelölt szerveket kivéve — gondoskodik a pályázatok egy-egy példányának azonnali kikézéséről.

(2) A véleményező szerv a véleményezési jogát az átadástól, illetőleg a kikézésétől számított tizenöt napon belül gyakorolhatja.

8. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv a beérkezett érvényes pályázatok elbírálására legalább 5 tagú értékelő bizottságot hoz létre. Az értékelő bizottság tagjai az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv által kijelölt megfelelő szakértelemmel rendelkező személyek, a szakmai kamara területileg illetékes szervének képviselője, fekvőbeteg-ellátást érintő pályázat esetén a Kórházszövetség képviselője, valamint az ÁNTSZ illetékes szervének képviselője. A bizottság tagjai kötelesek írásban nyilatkozni arról, hogy velük szemben nem áll fenn a (2) bekezdés szerinti összeférhetetlenség.

(2) Nem lehet tagja az értékelő bizottságnak az a személy, aki

a) a pályázó szervezetben tulajdoni részesedéssel rendelkezik,

b) a pályázó szervezet vezető tisztségviselője,

c) a pályázó szervezettel munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban áll, vagy a pályázat kiírását megelőző 3 éven belül ilyen jogviszonyban állt, valamint

d) az a)—c) pont szerinti személy hozzátartozója [Ptk. 685. § b) pontja].

9. §

(1) Az értékelő bizottság az Eüsz. 15. § (3) bekezdésében foglalt szempontok, illetve a (2)—(4) bekezdésben

foglaltak alapján, valamint a határidőben beérkezett vélemények mérlegelésével a pályázatokat rangsorolja, és azt hús napon belül — részletes indokolással ellátva — döntéshozatal céljából az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szervhez terjeszti. Az értékelő bizottság külön listán tünteti fel azokat a pályázókat, akikkel a szakmai feltételek hiányosságai miatt nem javasolja a szerződéskötést.

(2) Az ellátás biztonságát szavatoló tényezők között kiemelten kell figyelembe venni a belső minőségügyi rendszer kialakításával, illetőleg fejlesztésével kapcsolatos pályázati elemeket.

(3) Az ellátás színvonalának emelését szolgáló befektetésekkel összefüggésben elsősorban a befektetés nagyságát, illetőleg a befektetés szakmai és gazdasági hatékonyságát kell figyelembe venni.

(4) Az alkalmazottak továbbfoglalkoztatására vonatkozó kötelezettségvállalás körében előnyben kell részesíteni azt a pályázatot, amely az alkalmazottak legszélesebb körét kívánja továbbfoglalkoztatni, és a továbbfoglalkoztatás tartósságára nézve további biztosítékot nyújt.

(5) Ha a pályázók között olyan magánszemélyek, illetőleg jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok vannak, melyek az adott ellátási területen a pályázat kiírását közvetlenül megelőzően a közszolgáltatásért felelős szerv által működtetett állami vagy önkormányzati egészségügyi szolgáltatók egészségügyi dolgozóiból alakultak, az értékelő bizottság a (2)–(4) bekezdésben szereplő szempontok szerint külön is vizsgálja a pályázatokban vállalt feltételek és kötelezettségek azonoságát. Azonos feltételek és kötelezettségvállalás esetén az értékelő bizottság a rangsorban előre sorolja az egészségügyi dolgozók által benyújtott pályázatot.

10. §

(1) A pályázatok elbírálásáról az egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv az értékelő bizottság előterjesztésétől számított harminc napon belül vagy — testületi szerv esetén — a soron következő testületi ülésén dönt.

(2) A pályázat eredményét nyilvánosan ki kell hirdetni. A kihirdetésre meg kell hívni az érvényes pályázatot benyújtó valamennyi pályázót, valamint a 6. § (1) bekezdésében meghatározott szerveket. Az eredményt közzé kell tenni az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium hivatalos lapjában és honlapján.

11. §

(1) Az egészségügyi ellátási szerződést a nyilvános eredményhirdetésen nyertesnek minősített pályázóval kell megkötöni. Ha a pályázó még nem rendelkezik az egészségügyi szolgáltatás végzésére jogosító működési engedéllyel, a szerződés csak a működési engedély jogerőre emelkedésével válik érvényessé.

(2) Ha a pályázó működési engedély iránti kérelmét az ÁNTSZ illetékes szerve jogerősen elutasítja, az értékelő bizottság által a 9. § (1) bekezdése szerint felállított rangsorban soron következő pályázóval kell megkötöni az egészségügyi ellátási szerződést. Ha nincs további érvényes pályázat vagy csak olyan pályázó marad, akivel az értékelő bizottság nem javasolja a szerződéskötést, haladéktalanul új pályázatot kell kiírni.

A vagyoni biztosíték

12. §

A vagyoni biztosítékra vonatkozó szerződést legalább három évre kell megkötöni. A szerződés hatályát az egészségügyi szolgáltató köteles a lejáratot megelőzően meghosszabbítani, és ennek megtörténtét — legkésőbb a lejáratot megelőzően 60 nappal — a közszolgáltatásért felelős szervnek igazolni. Ha a felek a szerződést nem hosszabbítják meg, az egészségügyi szolgáltatónak legkésőbb a lejáratot megelőzően 60 nappal azt kell igazolnia a közszolgáltatásért felelős szerv részére, hogy más hitelintézettel kötött szerződést. A vagyoni biztosítékra vonatkozó szerződés megkötését, valamint annak folyamatos hatályban tartását a hitelintézettel kötött szerződés tanúsítja.

13. §

(1) Vagyoni biztosítékként csak olyan szerződés vehető figyelembe, amely szerint a vagyoni biztosíték terhére a hitelintézet pénzügyi fedezetet nyújt

a) az egészségügyi szolgáltató adósságállománya rendezésére,

b) az ellátási szerződés felmondása esetén a folyamatos ellátás biztosítására.

(2) Amennyiben a vagyoni biztosíték pénzbeli letét, úgy annak igénybevételéhez a közszolgáltatásért felelős szerv előzetes hozzájárulása szükséges.

(3) A biztosítékformák együttes alkalmazása esetén a vagyoni biztosíték szolgáltatására kötött szerződésekben rendelkezni kell a fizetési kötelezettség feltételeiről.

(4) A vagyoni biztosítékra vonatkozó szerződés akkor felel meg e rendelet rendelkezéseinek, ha

a) tartalmazza azt a kikötést, hogy a hitelintézet a vagyoni biztosíték terhére kizárólag abban az esetben teljesít kifizetést, ha az egészségügyi szolgáltató előzetesen bemutatja a közszolgáltatásért felelős szerv hozzájárulását a felhasználáshoz, és a vagyoni biztosíték terhére teljesített kifizetés időpontját a hitelintézet írásban közli a közszolgáltatásért felelős szervvel, és

b) rendelkezik arról, hogy a szerződésben meghatározott bármely megszűnési feltétel beállásáról a hitelintézet a közszolgáltatásért felelős szervet haladéktalanul írásban tájékoztatja,

c) rendelkezik arról, hogy abban az esetben, ha az egészségügyi szolgáltató nem gondoskodik az adósságállomány vagy a folyamatos ellátás biztosításáról, a hitelintézet az ezekre vonatkozó szükséges intézkedéseket a szolgáltató helyett megteszi a közszolgáltatásért felelős szerv rendelkezése alapján.

14. §

(1) Az egészségügyi szolgáltató köteles minden évben az Eüsz. 24. § (2) bekezdésének *b*) pontjában előírt éves beszámolójában igazolni a közszolgáltatásért felelős szervnek, hogy rendelkezik az előírt mértékű vagyoni biztosítékkal.

(2) Ha az egészségügyi szolgáltató éves beszámolója alapján megállapítható, hogy az egészségügyi szolgáltató előző évi, egészségbiztosítási finanszírozásból (költségvetési támogatásból) származó bevétele a vagyoni biztosíték mértékének megállapításakor irányadó bevételhez képest 25 százalékkal változott, de a vagyoni biztosíték igénybevételére két éven belül nem került sor, és az egészségügyi szolgáltatónak nincs az Eüsz. 25. §-ában meghatározott adósságállománya, a vagyoni biztosíték mértékét a felek módosíthatják az egészségügyi ellátási szerződésben.

Állami, önkormányzati társasági részesedés értékesítése

15. §

(1) Az Eüsz. 31. § (6) bekezdése szerinti, a tőkeemelés elhatározását tartalmazó felhívásban határidőt kell tűzni az ajánlatok megtételére. A határidőre beérkezett ajánlatokat az állami, önkormányzati társasági részesedés felett a tulajdonosi jogokat gyakorló szerv a saját, továbbá az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium honlapján, — honlappal nem rendelkező önkormányzat az ügyfelek számára nyitva álló hivatali helyiségében is — 15 napra közzéteszi, illetőleg kifüggeszti. Az ajánlatok elbírálására — értékhatártól függetlenül — az Áht. 108. § (1) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.

(2) Az Eüsz. 31. § (6) bekezdésében foglalt tulajdonszerzés esetén az azonos feltételek vállalásának megítéléséhez a 9. § (2)—(3) bekezdésben meghatározott szempontokat kell figyelembe venni.

Záró rendelkezés

16. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba. A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a feladatellátási szerződések és a feladatátvállalási szer-

ződések pályáztatásával és a pályázatok elbírálásával kapcsolatos részletes szabályokról szóló 58/2002. (III. 29.) Korm. rendelet.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 98/2003. (VII. 15.) Korm. rendelete

a közreműködői szerződésről és a közreműködő által végzett tevékenységről

Az egészségügyi szolgáltatókról és az egészségügyi közszolgáltatások szervezéséről szóló 2003. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Eüsz.) 35. § (1) bekezdése *d*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

1. §

(1) E rendelet hatálya az egészségügyi közszolgáltatást nyújtó egészségügyi szolgáltatókra (a továbbiakban: egészségügyi közszolgáltató) és a közreműködői szerződés (Eüsz. 27. §) alapján az egészségügyi közszolgáltató által nyújtott egészségügyi közszolgáltatásokban közreműködő egészségügyi szolgáltatókra (a továbbiakban: közreműködő) terjed ki.

(2) Amennyiben e rendelet eltérő rendelkezést nem tartalmaz, alkalmazása során az Eüsz.-ben foglalt fogalommeghatározásokat kell figyelembe venni.

2. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltató — az Eüsz. 27. § (4) bekezdésében meghatározott esetben a közszolgáltatásért felelős szerv előzetes hozzájárulása alapján — a működési engedélyében meghatározott egészségügyi közszolgáltatásokon belül, az egészségügyi, szociális és családügyi miniszter rendeletében meghatározott szakmai kóddal rendelkező, valamely egészségügyi szakmai főcsoporton belül önállóan engedélyezhető egészségügyi szakma körébe tartozó egészségügyi szolgáltatások ellátására közreműködőt vehet igénybe.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérően az egészségügyi szakmákon belüli egyes egészségügyi szolgáltatások ellátására is köthető közreműködői szerződés, amennyiben ezek a működési engedélyben tételesen nevesítésre kerültek, illetve ha az e körbe tartozó egészségügyi

szolgáltatások időbeli vagy térbeli elkülönülése ezt indokolja.

(3) A (2) bekezdés rendelkezései szerint a közreműködő jogosult — a működési engedélyében nevesített egészségügyi szakmákhoz kapcsolódó — ügyeleti, gondozási és diagnosztikai feladatokban történő közreműködésre is.

(4) A (2)—(3) bekezdések szerint csak akkor köthető közreműködői szerződés, ha az érintett egészségügyi szakmához tartozó, a közreműködő által nem végzett egészségügyi szolgáltatások ellátása is biztosított, valamint az ellátás egységes folyamata és megfelelő színvonala is megőrizhető.

(5) Közreműködői szerződés önállóan nem engedélyezhető egészségügyi szolgáltatásra azzal az egészségügyi szolgáltatóval köthető, amely rendelkezik az adott egészségügyi szolgáltatást is magában foglaló egészségügyi szakma gyakorlására jogosító működési engedéllyel.

3. §

(1) Az Eüsz. 27. § (3) bekezdésében foglaltakon túl nem köthető közreműködői szerződés

a) azokban az egészségügyi szolgáltatásokban történő közreműködésre, amelyek ellátását külön jogszabály nevesített egészségügyi szolgáltató feladatkörébe utalja,

b) a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 75/A. §-ával összhangban, ha a szerződés megkötésének elsődleges célja az egészségügyi közszolgáltatónál foglalkoztatott munkavállalók jogos érdekeinek védelmét biztosító külön jogszabályok érvényesülésének kizárása, vagy korlátozása.

(2) Az Országos Mentőszolgálat által végzett állami feladatnak minősített mentésre, továbbá az Országos Vértellátó Szolgálat vérkészítmények előállításával kapcsolatos feladataira csak az egészségügyi, szociális és családügyi miniszter előzetes hozzájárulásával köthető közreműködői szerződés.

(3) Igazságügyi orvosszakértői tevékenység ellátására az igazságügyi szakértőkre vonatkozó külön jogszabályokban foglalt feltételek figyelembevételével köthető közreműködői szerződés.

(4) A fekvőbeteg ellátást nyújtó egészségügyi közszolgáltató diagnosztikai és terápiás szolgáltatásaiban közreműködő tevékenységéhez szükséges gyógyszereket — a betegellátás biztonsága érdekében — az intézeti gyógyszerellátásról szóló külön jogszabály és a gyógyintézet szabályzatának előírásai szerint kell biztosítani.

4. §

(1) Az egészségügyi közszolgáltató a közreműködői szerződés megkötésére irányuló szándékáról a szerződés-

sel érintett egészségügyi szolgáltatásban részt vevő egészségügyi dolgozóit a (2)—(5) bekezdésben foglaltak szerint tájékoztatja.

(2) A közreműködő igénybevételére vonatkozó ajánlati felhívást az egészségügyi közszolgáltató vezetője készíti el, és írásban átadja a közreműködő bevonásával érintett feladatot ellátó szervezeti egység vezetőjének. Az ajánlati felhívással együtt írásban közölni kell a közreműködői szerződéssel kapcsolatos és az egészségügyi közszolgáltató rendelkezésére álló valamennyi információt, valamint az ajánlati felhívás elfogadásáról szóló nyilatkozattal egyidejűleg benyújtandó szakmai program összeállításának szempontjait.

(3) A közbeszerzési értékhatárt elérő közreműködői szerződés esetén

a) az ajánlati felhívásnak meg kell felelni a közbeszerzési ajánlatkérés,

b) az elfogadását közlő nyilatkozat(ok)nak, illetve szakmai programnak pedig az érvényes közbeszerzési ajánlattétel

tartalmi követelményeinek.

(4) A szervezeti egység vezetője a (2)—(3) bekezdésekben foglaltakról — az egészségügyi tevékenység végzésére irányuló jogviszonyuktól függetlenül — valamennyi, az adott egészségügyi szolgáltatásban közreműködő, az adott feladat ellátásához szükséges szakképesítéssel rendelkező egészségügyi dolgozó részére tájékoztatást ad. Az érintett egészségügyi dolgozók a tájékoztatás megtörténtét az egészségügyi közszolgáltató szabályzatában foglaltak szerint igazolják.

(5) Amennyiben az egészségügyi közszolgáltató több közreműködői szerződést kíván egyidejűleg, illetve 60 napon belül megkötni, a szerződéskötési ajánlatokat a (2)—(4) bekezdésekben foglaltak szerint egyidejűleg valamennyi érintett egészségügyi dolgozóval közölni kell.

5. §

(1) Amennyiben a szerződéskötési ajánlatot a 4. § (2) bekezdése szerinti nyilatkozat(ok) és program benyújtásával az érintett egészségügyi dolgozók elfogadják, úgy a nyilatkozattételre rendelkezésre álló határidő lejártát követő 30 napon belül az egészségügyi közszolgáltató vezetője az egészségügyi dolgozók ajánlatait — a (2) bekezdésben foglaltakat figyelembe véve — elbírálja, és dönt arról, hogy a közszolgáltató mely egészségügyi dolgozóval vagy dolgozói csoporttal köti meg a közreműködői szerződést.

(2) Amennyiben a szerződéskötési ajánlatra az Eüsz. 27. § (6) bekezdése szerint több érintett egészségügyi dolgozó, illetve az érintett egészségügyi dolgozók több csoportja nyilvánítja ki egészségügyi szolgáltatóvá válási szándékát, és nyújt be a 4. § (2) bekezdésének megfelelő elfo-

gadó nyilatkozatot, az egészségügyi közszolgáltató a közreműködőt az alábbi sorrendben választja ki:

a) amennyiben több egészségügyi dolgozó együtt kíván egészségügyi szolgáltatót létesíteni és emellett több különálló egészségügyi dolgozó külön-külön is jelentkezik az ajánlatra, az egészségügyi dolgozók csoportját kell előnyben részesíteni;

b) amennyiben több egészségügyi dolgozói csoport is kíván egészségügyi szolgáltatót létesíteni, azt a csoportot kell előnyben részesíteni,

ba) amely több, a feladatot jelenleg ellátó egészségügyi dolgozó részvételével alakít egészségügyi szolgáltatót,

bb) amely kizárólag a feladatot jelenleg is ellátó egészségügyi dolgozók részvételével jön létre,

bc) a ba)—bb) alpontok alapján, a feltételek egyezősége miatt ki nem választható csoport esetén, amelynek szakmai programját a közszolgáltatást nyújtó gyógyintézet szakmai vezető testülete a szakmai szempontokra, és az intézmény működésének sajátosságaira, egyedi körülményeire tekintettel a legmegfelelőbbnek ítélte;

c) amennyiben több egészségügyi dolgozó is kíván egészségügyi szolgáltatót létesíteni, azt a dolgozót kell előnyben részesíteni,

ca) aki az érintett feladat ellátására jogosító legmagasabb szintű szakképesítéssel rendelkezik, illetve több azonos szakképesítéssel rendelkező dolgozó esetén, aki több, a feladat magasabb szakmai színvonalon történő ellátását lehetővé tevő szakképesítéssel is rendelkezik,

cb) amennyiben a szerződési ajánlatra több, a ca) alpontban foglaltaknak megfelelő egészségügyi dolgozó is jelentkezik, aki az egészségügyi közszolgáltatóval régebben áll munkavégzésre irányuló jogviszonyban,

cc) amennyiben a ca)—cb) alpontok alapján a feltételek egyezősége miatt a megfelelő egészségügyi dolgozó nem választható ki, akinek szakmai programját a közszolgáltatást nyújtó gyógyintézet szakmai vezető testülete a bd) alpontban foglaltakra figyelemmel a legmegfelelőbbnek ítélte.

(3) A szerződéskötésre kiválasztott dolgozók, illetve dolgozói csoportok a kiválasztás tényének közlésétől számított 30 napon belül igazolják, hogy megtették az egészségügyi szolgáltatóvá váláshoz szükséges intézkedéseket. Ezen igazolás hiányában — az (5) bekezdésben foglalt határidőt megelőzően is — a (4) bekezdés szerint kell eljárni.

(4) Amennyiben a 4. § (1) bekezdésben foglalt szerződéskötési ajánlat elfogadásáról és az egészségügyi szolgáltatóvá válási szándékukról az érintett egészségügyi dolgozók a 4. § (3) bekezdés szerinti tájékoztatás megtörténtét követő 30 napon belül, a 4. § (2) bekezdésében meghatározottaknak megfelelő módon, írásban nem nyilatkoznak, az egészségügyi közszolgáltató — ha a közreműködői szerződés tárgya a közbeszerzési értékhatárt nem éri el — a szerződéskötési ajánlatát változatlan feltételekkel szabadon közzéteheti. Ebben az esetben a közreműködőt — a közszolgáltatásért felelős szerv rendelkezéseire figyelem-

mel — az ajánlatnak megfelelő egészségügyi szolgáltatók közül — közszolgáltatást nyújtó gyógyintézet esetén a szakmai vezető testület értékelése alapján — szabadon választja ki. A közbeszerzési értékhatárt elérő közreműködői szolgáltatások esetén az egészségügyi közszolgáltató a közbeszerzésre vonatkozó rendelkezések szerint jár el, az érintett egészségügyi dolgozóknak korábban tett szerződéskötési ajánlat feltételei szerint.

(5) A (4) bekezdésben foglaltakat kell alkalmazni abban az esetben is, ha az (1) bekezdés szerinti szándéknyilatkozat ellenére a szándéknyilatkozat megtételétől számított 90 napon belül nem jön létre az érintett egészségügyi dolgozók részvételével működő egészségügyi szolgáltató.

6. §

(1) A közreműködői szerződésben rögzíteni kell

a) a szerződés keretében ellátandó egészségügyi szakma vagy az egészségügyi szakmán belüli egészségügyi szolgáltatás(ok) részletes meghatározását,

b) amennyiben a szerződés területi ellátási kötelezettséget is tartalmaz, a területi ellátási kötelezettség pontos megjelölését,

c) a közreműködő, illetve alkalmazottai rendelkezésre állásának, személyes feladat ellátásának előírásait, ideértve a sürgősségi, illetve a katasztrófavédelemben ellátandó feladatokat is,

d) a szakmai tevékenység eredményének értékelését biztosító szakmai és működési teljesítménymutatókat,

e) az egészségügyi közszolgáltatóval munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló egészségügyi dolgozók továbbfoglalkoztatásával kapcsolatos kérdéseket,

f) az együttműködési feltételeket az egységes betegellátás érdekében és az információs rendszer működtetésében,

g) egyetemi klinika által végzett egészségügyi közszolgáltatásra irányuló közreműködői szerződés esetén a közreműködőnek a klinika gyógyító-megelőző, valamint oktatási, kutatási tevékenységének egységét biztosító együttműködési kötelezettségét, az együttműködés módját,

h) a közreműködő bejelentési kötelezettségét, ha 60 napon túli tartozása keletkezik,

i) az egészségügyi közszolgáltató által végezhető ellenőrzés körét és gyakoriságát,

j) ha az egészségügyi közszolgáltató képzési, szakképzési és továbbképzési tevékenységet is végez, a közreműködő kötelezettségét az ebben való részvétel módjáról és formájáról,

k) a közreműködő kötelezettségét az egészségügyi közszolgáltató működési rendjére vonatkozó szabályzatok alkalmazására,

l) a szerződés felmondásának szabályait, beleértve annak garanciáját, hogy a folyamatos ellátás biztosítása nem szenved sérelmet,

m) a közreműködői szerződésben vállalt egészségügyi szolgáltatásokért fizetendő díj mértékét, és az elszámolás rendjét.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túl a közreműködői szerződés rendelkezhet

a) a szakmai fejlesztési tervről,

b) a minőségbiztosítással és minőségfejlesztéssel összefüggő kérdésekről,

c) mindazokról a kérdésekről, amelyeket a felek szükségesnek tartanak.

(3) A közreműködői szerződéssel kapcsolatos, e rendeletben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell alkalmazni.

(4) A közreműködői szerződésben nem szabályozott, de a közreműködés teljesítésével összefüggő vagyoni jogi kérdések tekintetében — ideértve különösen az egészségügyi közszolgáltató helyiségei használatának jogcímét és módját — az egészségügyi közszolgáltató és a közreműködő megállapodása, valamint a (3) bekezdés rendelkezése az irányadó.

7. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 99/2003. (VII. 15.) Korm. rendelete

**a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak
szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény
végrehajtásáról szóló 140/1996. (VIII. 31.) Korm.
rendelet módosításáról**

A Kormány a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Hszt.) 342. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. §

A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény végrehajtásáról szóló 140/1996. (VIII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 23. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A 37/A. és a 37/B. §-okban meghatározott pótlékra jogosító szolgálati beosztások nem minősülnek a Hszt. 85. §-ának (2) bekezdése szerinti csökkentett szolgálatljesítési időre jogosító szolgálati beosztásnak.”

2. §

Az R. 24. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„24. § A Hszt. 92. §-a (1) bekezdésének *a)* pontja szerinti pótszabadság az 1. számú melléklet 1—3. pontjaiban, 4. pontjának *d)* alpontjában és 6—8. pontjaiban meghatározott egészségkárosító kockázatok közötti munkával járó beosztást betöltőt akkor illeti meg, ha a napi szolgálatteljesítési idő több mint 50%-át — az ionizáló sugárzásnak kitett szolgálati beosztásban legalább 3 órát — az egészségkárosító kockázatok között tölti el.”

3. §

Az R. 25. §-a a következő új (5) bekezdéssel egészül ki, és a jelenlegi (5) bekezdés számozása (6) bekezdésre változik:

„(5) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételtől függetlenül a Hszt. 329. §-a (1) bekezdésének *c)* pontja szerint kell a szolgálati idejét számolni annak, aki a 37/A. § szerinti pótlékra jogosult.”

4. §

Az R. a következő 25/A. §-sal egészül ki:

„25/A. § E rendelet alkalmazásában a Hszt. 92. §-a (1) bekezdésének *a)* pontja, továbbá a 329. §-a (1) bekezdésének *c)* pontja szerinti föld alatti létesítménynek az olyan önálló, zárt terű építmény vagy építménynek az a része minősül, amely teljes egészében a földfelszín alatt helyezkedik el, a levegő páratartalmát, összetételét mesterséges úton állítják elő vagy biztosítják, és a munkavégzéshez szükséges fény kizárólag mesterséges megvilágítással biztosítható.”

5. §

Az R. 36. és 37. §-a, valamint az azt megelőző alcím helyébe a következő alcím és rendelkezés lép:

„*Fokozottan veszélyes beosztás pótléka*

36. § A Hszt. 254. §-a (2) bekezdésének *a)* pontja utolsó előtti gondolatjeles bekezdése, valamint a 322. §-a (1) bekezdésének *l)* pontja szempontjából az 1. számú melléklet 1—3. és 8. pontjaiban meghatározott egészségkárosító kockázatok közötti munkával járó beosztásban szolgálatot teljesítőt az illetménypótlék havonta akkor illeti meg,

ha az egészségkárosító kockázatok között töltött ideje eléri a 23. § (1) bekezdésében meghatározott időtartamot.

37. § A büntetés-végrehajtási szervezetnél a Hszt. 306. §-a szempontjából fokozottan veszélyes beosztást látnak el azok, akik különleges biztonságú körletre vagy különleges biztonságú zárkához, illetve idegenrendészeti őrizetben lévő vagy HIV-pozitív fogva tartottak körletére vannak beosztva.”

6. §

Az R. az alábbi alcímmel és 37/A. §-sal egészül ki:

„*Veszélyes tűzoltói beosztás pótléka*

37/A. § (1) A Hszt. 254. §-a (2) bekezdésének *a*) pontja szerinti veszélyes tűzoltói beosztás pótlékra havonta az jogosult, aki a katasztrófavédelem állami szerveinél, továbbá a hivatásos önkormányzati tűzoltóságoknál váltásos szolgálati rendben olyan tűzoltó szolgálati beosztást tölt be, amelynek ellátása tűzoltásban, műszaki mentésben való közvetlen (helyszíni) részvétellel együtt jár.

(2) Aki az (1) bekezdés alapján illetménypótlékban részesül, az egyidejűleg a 36. § szerinti fokozottan veszélyes beosztás pótlékra, illetve a 37/B. § szerinti egyéb veszélyességi pótlékra nem jogosult.”

7. §

Az R. az alábbi alcímmel és 37/B. §-sal egészül ki:

„*Egyéb veszélyességi pótlék*

37/B. § A Hszt. 254. §-a (2) bekezdésének *c*) pontja szempontjából egyéb veszélyességi pótlékra jogosult:

a) a rendőrségi fogdák őrszemélyzete és a fogva tartottakat kísérő szolgálatot ellátók,

b) a határőrségnél idegenrendészeti őrizetben lévő fogva tartottak körletére beosztott,

c) aki a katasztrófavédelem állami szerveinél és a hivatásos önkormányzati tűzoltóságoknál olyan, a 37/A. § alá nem tartozó szolgálatot lát el, amelynek teljesítése az 1. számú melléklet 1—3. és 8. pontjaiban meghatározott egészségkárosító kockázatok vállalásával együtt jár és egyébként nem jogosult a 36. §, valamint a 37/A. § szerinti pótlékra.”

8. §

Az R. 41. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„41. § Készenléti pótlékra jogosult, aki szolgálati vezénylés alapján, szolgálati időn kívül szolgálatképes állapotban az előjárója rendelkezése szerinti elérhető — szolgálati helyen kívüli — helyen köteles tartózkodni, ahonnan szolgálati feladatra bármikor igénybe vehető. A készenléti pótlékban részesülő éjszakai és délutáni pót-

lékra nem jogosult. Nem minősül e § alkalmazásában készenlétnak a Hszt. 16. §-ának (1) bekezdése szerinti kötelezettség teljesítése.”

9. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti az R. 38. §-a, 42. §-ának (1) bekezdése, 43. §-a, 44. §-a, 47. §-a és a 49. §-a.

(2) A 6. és 7. §-okban meghatározott pótlékot a jogosultság fennállása esetén 2003. január 1-jétől meg kell állapítani és visszamenőlegesen kifizetni. Ha a pótlékra jogosultak 2003. január 1. és e rendelet hatálybalépése közötti időben az R. 36. és 37. §-a alapján pótlékban részesültek, az ezen a címen kifizetett összeget a visszamenőleges kifizetés során be kell számítani.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 100/2003. (VII. 15.) Korm. rendelete

a nukleáris export és import engedélyezéséről szóló 121/1997. (VII. 17.) Korm. rendelet módosításáról

A Kormány az atomenergiáról szóló 1996. évi CXVI. törvény 67. §-ának *l*) pontjában kapott felhatalmazás alapján — figyelemmel a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló 1968. június 12-én kelt szerződést kihirdető 1970. évi 12. törvényerejű rendelet 3. §-ára — a következőket rendeli el:

1. §

A nukleáris export és import engedélyezéséről szóló 121/1997. (VII. 17.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-ának (6) bekezdése *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„*b*) a Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben szereplő urándúsító létesítmények, üzemanyag újrafeldolgozó létesítmények és nehésvíz-előállító létesítmények, főbb berendezések és technológia reexportjához;”

2. §

Az R. 2. §-ának (6) bekezdése *c*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép :

„c) a b) pontban meghatározott létesítményből származó technológia vagy ezen létesítményből, továbbá annak fő berendezéseiből származó ismeretek felhasználásával készült termékek exportjához;”

3. §

Az R. az alábbi, 9. §-sal egészül ki:

„9. § Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Községek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Község Tanácsának a kettős felhasználású termékek exportjának ellenőrzésére vonatkozó közösségi eljárásról szóló 1334/2000/EK rendeletével összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.”

4. §

Az R. melléklete helyébe jelen rendelet *melléklete* lép.

5. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, egyidejűleg az R. 2. §-ának (2) bekezdése hatályát veszti.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

Melléklet

a 100/2003. (VII. 15.) Korm. rendelethez

[Melléklet

a 121/1997. (VII. 17.) Korm. rendelethez]

I. RÉSZ

NUKLEÁRIS TERMÉKELLENŐRZÉSI JEGYZÉK

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉS

Az ellenőrzés célja nem hiúsulhat meg az ellenőrzött tételek alkatrészeinek átadása miatt. A cél érdekében törekedni kell az alkatrészek olyan meghatározásaira, melyet minden szállító alkalmazhat.

TECHNOLÓGIA ELLENŐRZÉS

A Jegyzéken lévő bármely termékkel közvetlenül kapcsolatos technológiaátadást olyan mértékig kell megvizs-

gálni és ellenőrizni, mint amilyen mértékig az magának a berendezésnek az esetében történik, a vonatkozó jogszabály megengedte mértékig.

A technológiaátadásra vonatkozó ellenőrzés nem terjed ki a nyilvánosan hozzáférhető információkra és a tudományos alap kutatásokra.

MEGHATÁROZÁSOK

Technológia — azt a specifikus információt jelenti, mely a Jegyzéken szereplő bármely termék fejlesztéséhez, gyártásához vagy hasznosításához szükséges. Ezen információ formája lehet műszaki adat vagy műszaki támogatás.

Tudományos alap kutatás — kísérleti vagy elméleti munka, amelyet annak érdekében végeznek, hogy egy jelenség vagy megfigyelhető tények alapelveiről új tudás birtokába jussanak, és amelynek nincs speciális gyakorlati célja vagy feladata.

Fejlesztés — a gyártást megelőző valamennyi szakaszra vonatkozik, mint például:

- tervezés,
- tervezési kutatás,
- tervelemzés,
- tervkonceptió,
- prototípusgyártás és -tesztelés,
- kísérleti gyártási sémák,
- tervezési adatok,
- a tervezési adatok termékbe való átvezetésének folyamata,
- konfigurációtervezés,
- összeállítás tervezése,
- elrendezés.

A nyilvánosan hozzáférhető információ — a jelen alkalmazásban olyan technológiát jelent, mely további terjesztésére vonatkozó korlátozások nélkül hozzáférhető. (A szerzői jog korlátozásai nem jelentik, hogy az adott technológia nem tekintendő nyilvánosan hozzáférhetőnek.)

Gyártás — valamennyi gyártási szakaszra vonatkozik, mint például:

- szerkesztés,
- gyártástervezés,
- gyártás,
- összeállítás,
- szerelés,
- ellenőrzés,
- tesztelés,
- minőségbiztosítás.

Műszaki támogatás — a műszaki támogatás olyan formákban jelenhet meg, mint: útmutatás, képzés, gyakorlás, gyártási tapasztalat, konzultációs szolgáltatások.

Megjegyzés: A műszaki támogatás felölelheti a műszaki adatok átadását is.

Műszaki adatok — a műszaki adat lehet műszaki rajz, terv, diagram, modell, formula, mérnöki terv és speci-

fikáció, kézikönyv és utasítás írott formában vagy más közegen, illetve eszközön rögzítve, mint például lemez, szalag, csak olvasható memória.

Használat — üzemeltetés, üzembe helyezés (beleértve a telephelyi üzembe helyezést), karbantartás (ellenőrzés), javítás, generáljavítás és felújítás.

Effektív gramm — a különleges hasadóanyag vagy egyéb hasadóanyag effektív grammja a következőket jelenti:

a) plutóniumizotópok és urán-233 esetén az izotóp tömegét (gramm);

b) az urán-235 izotópban legalább 1%-ra dúsított urán esetén az elem tömegét (gramm) megszorozzuk a dúsítás négyzetével, ami tizedes törtben van kifejezve;

c) az urán-235 izotópban 1%-nál alacsonyabb értékre dúsított urán esetén az elem tömegét (gramm) 0,0001-gyel szorozzuk meg;

d) az amerícium-234m, curium-245 és -247, californium-249 és -251 esetében az izotóp tömegét tízzel szorozzuk.

A. NUKLEÁRIS ANYAGOK ÉS BERENDEZÉSEK

A.1. Nukleáris anyagok

A.1.1. Alapüzemanyag

Természetes vagy szegényített urán vagy tórium, fém, ötvözet, vegyület vagy koncentrátum formájában és bármilyen más anyag, amely ezek valamelyikét tartalmazza; kivéve

a) természetes vagy szegényített urán max. 4 grammnyi mennyisége, ha az műszerek érzékelő egységében van;

b) kifejezetten a következő polgári felhasználásokra gyártott szegényített urán: árnyékolás, csomagolás, balaszt, ellensúlyok.

A.1.2. Különleges hasadóanyagok

Különleges hasadóanyagok (plutónium-239, urán-233, urán-235, valamint urán-233 vagy urán-235 izotópban dúsított urán) és egyéb hasadóanyagok (korábban leválasztott amerícium-242m, curium-245 és curium-247, californium-249 és californium-251, valamint plutóniumizotópok, kivéve a plutónium-238 és plutónium-239 izotópokat, továbbá az ezeket tartalmazó minden anyag), kivéve a következőt: max. 4 effektív grammnyi mennyiség, amennyiben az anyag berendezések érzékelő egységében van.

A.2. Berendezések és nem-nukleáris anyagok

A.2.1. Reaktorok és azok berendezései (lásd B.1.)

A.2.2. Nem-nukleáris anyagok reaktorokhoz (lásd B.2.)

A.2.3. Az atomreaktorok besugárzott fűtőelemeinek újrafeldolgozására (reprocessálására) szolgáló üzemek, valamint kifejezetten ezekhez tervezett vagy gyártott berendezések és alkatrészek (lásd B.3.)

A.2.4. Speciálisan az atomreaktorok fűtőelemeinek gyártására tervezett létesítmények, valamint a speciálisan e célra tervezett berendezések (lásd B.4.)

A.2.5. Speciálisan az urán izotópjainak szétválasztására alkalmas üzemek, valamint speciálisan e célra tervezett, illetve készített berendezések az analitikai műszerek kivételével (lásd B.5.)

A.2.6. Speciálisan tervezett vagy gyártott létesítmények nehézvíz, deutérium és deutérium-vegyületek gyártására vagy koncentrálására, valamint az ezekhez tartozó berendezések (lásd B.6.)

A.2.7. Speciálisan tervezett vagy gyártott létesítmények urán átalakítására (konverziójára), valamint az ezekhez tartozó berendezések (lásd B.7.)

A.2.8. Urán-hexafluorid-gyártó berendezések (lásd B.8.)

A.2.9. Lítium-izotóp szétválasztó berendezések (lásd B.9.)

B. NUKLEÁRIS LÉTESÍTMÉNYEK

B.1. Reaktorok és azok berendezései

B.1.1. Atomreaktorok

Atomreaktorok, azaz a szabályozott önfenntartó hasadási láncreakciót folyamatosan fenntartó reaktorok, valamint speciálisan az atomreaktorok céljaira tervezett vagy készített berendezések és alkatrészeik, ideértve a következőket:

B.1.2. Nyomástartó edények

Nagynyomású tartályok, azaz komplett fémtartály egységek és ezek számára gyártott főbb alkatrészek, melyeket speciálisan azzal a céllal terveztek vagy alakítottak ki, hogy az atomreaktor aktív zónáját befogadják, és ellenállnak a primer hűtőközeg üzemi nyomásának, beleértve a reaktor nyomástartó edényének felső fedelét is.

B.1.3. Fűtőelem-átrakó gépek

Fűtőelemeket kezelő berendezések, amelyeket speciálisan a fűtőelemeknek a reaktorba való berakására és kiemelésére terveztek vagy készítettek.

B.1.4. Atomreaktor-szabályozó rudak és berendezéseik

Az atomreaktorban a reakciósebesség szabályozására speciálisan tervezett vagy készített, szabályozó rudak, ideértve a neutronabszorbeáló részeket és az ezek tartására, felfüggesztésére alkalmas szerkezeteket, valamint a rudak vezető csöveit.

B.1.5. Nyomástartó csövek

Nyomástartó csövek, azaz az atomreaktorban 5,1 MPa-nál nagyobb üzemi nyomáson a fűtőelemek és a primer hűtőközeg befogadására speciálisan tervezett vagy átalakított csövek.

B.1.6. Cirkónium csövek

Speciálisan atomreaktorban történő felhasználásra tervezett vagy gyártott cirkóniumból vagy cirkóniumötvözetből készült csövek és csőszerelvények, amelyeknél a hafnium:cirkónium tömegarány kisebb, mint 1:500.

B.1.7. Primerköri hűtőszivattyúk

Primerköri hűtőszivattyúk, azaz az atomreaktorok primerköri hűtőközegének keringetésére speciálisan tervezett vagy készített szivattyúk.

B.1.8. Speciális atomreaktor-szerkezetek

Speciálisan az atomreaktor üzemvitelére tervezett vagy kialakított belső szerkezetek, ideértve — de nem kizárólagosan — a zónatartó szerkezetet, termikus védelmet, terelemezeket, zónatartó rácsot, diffúzor lemezeket.

Megjegyzés:

Az atomreaktorok belső szerkezetei alatt a reaktortartályon belül található olyan fő alkatrészeket értünk, amelyeknek egy vagy több funkciójuk van, például a reaktor zóna tartása, az üzemanyag egyenesen tartása, az elsődleges hűtőközeg áramának irányítása, sugárvédelem biztosítása a reaktortartály számára és a reaktoron belüli műszerek megvezetése.

B.1.9. Hőcserélők

Speciálisan tervezett vagy gyártott hőcserélők a fenti reaktorok primer hűtőkörében való felhasználásra.

B.1.10. Neutronérzékelő és -mérő eszközök

Atomreaktorokhoz speciálisan tervezett neutronérzékelő és -mérő eszközök neutron-fluxus atomreaktor zónában történő méréséhez.

B.2. Nem-nukleáris anyagok reaktorokhoz

B.2.1. Deutérium és nehézvíz

Deutérium, nehézvíz, deuterizált paraffinok és egyszerű vagy összetett lítium-deuteridek, deutériumtartalmú

vegyületek, keverékek és oldatok, amelyekben a deutérium:hidrogén izotóparány meghaladja az 1:5000 mértéket.

B.2.2. Nukleáris minőségű grafit

Nukleáris tisztaságú grafit, melynek tisztasági mutatója kisebb, mint 5 ppm bór egyenérték, és amelynek sűrűsége nagyobb, mint 1,5 g/cm³, és speciálisan az atomreaktorokban való felhasználásra tervezték vagy gyártották, kivéve

a) az 1 kg-ot meg nem haladó grafit gyártmányokat, amelyeken nem speciálisan az atomreaktorban történő felhasználásra tervezték

b) a grafit port.

Megjegyzés:

A bóregyenérték (BE) a különböző szennyezők — beleértve a bór is — bóregyenértékeinek (BEZ) összegéből számítandó, ahol:

BEZ (ppm) = CF × a Z elem koncentrációja ppm-ben;

ahol CF = a konverziós tényező = $\frac{\sigma_Z A_H}{\sigma_B A_Z}$

és a σ_B és a σ_Z a természetben előforduló bór és a Z elem termikus neutron befogási keresztmetszete; az A_B és az A_Z a természetben előforduló bór és a Z elem atomtömege.

B.2.2. Nikkelpor és porózus nikkelfém az alábbiak szerint:

a) 99,9%-os vagy annál nagyobb tisztaságú nikkelpor, melynek átlagos szemcsemérete az ASTM B 330 szabvány szerint mérve 10 µm alatt van, és amelyben a szemcseméret eltérése igen kis mértékű;

b) a fenti a) alpont által ellenőrzés alá vont anyagokból készült porózus nikkelfém.

B.2.4. Különleges gyártású vegyületek

Különleges gyártású vegyületek vagy porok gázdifúziós gátak gyártására — a nikkelt kivételével —, melyek ellenállnak az urán-hexafluorid korróziós hatásának (alumínium-oxid és fluorozott szénhidrogén polimerek), melyeknek tisztasága 99,9 tömeg% vagy több, és amelyeknek az ASTM B330 szabvány szerint mért átlagos részecskemérete kisebb mint 10 µ, amennyiben a részecskeméretek eltérése igen kis mértékű.

B.3. Az atomreaktorok besugárzott fűtőelemeinek újrafeldolgozására (reprocessálására) szolgáló üzemek, valamint kifejezetten ezekhez tervezett vagy gyártott berendezések és alkatrészek

Az atomreaktorok besugárzott fűtőelemeinek újrafeldolgozására szolgáló üzemek azokat a berendezéseket és alkatrészeket foglalják magukba, amelyek üzemszerű körülmények között közvetlenül irányítják és közvetlen kapcsolatba kerülnek a besugárzott üzemanyagot és a fő nukleáris anyag- és bomlási termék áramokat.

B.3.1. Fűtőelem-daraboló gépek

Fűtőelem-daraboló vagy -zúzó gépek, azaz távvezérelhető berendezések a besugárzott fűtőelemek, elemkötegek vagy rudak vágására, darabolására vagy zúzására.

B.3.2. Feloldó-tartályok

Atomreaktorok besugárzott üzemanyagainak feloldására speciálisan tervezett vagy kialakított kritikusan biztonságos tartályok (azaz kis átmérőjű, gyűrű alakú vagy kúpos tartályok), melyek ellenállnak hő, erősen korrodáló folyadékok hatásának, és amelyek távvezérléssel tölthetők és karbantarthatók.

B.3.3. Oldószer-extraktorok

A besugárzott természetes urán, szegényített urán vagy különleges és egyéb hasadóanyagok újrafeldolgozására szolgáló üzemben való felhasználásra speciálisan tervezett vagy kialakított ellenáramú oldószer-extraktorok és ioncserélő berendezések, betétes vagy impulzusos oszlopok, keverők ülepítő edényei és centrifugális kontaktorok.

B.3.4. Vegyi tartályok és tárolóedények

Vegyi tartályok és tárolóedények, azaz a besugárzott fűtőelemek újrafeldolgozó üzemei számára speciálisan tervezett vagy gyártott tartályok és tárolóedények, amelyeknek ellent kell állniuk a salétromsav korróziós hatásának. A tartályok vagy tárolóedények tipikusan olyan tervezésűek, hogy távirányítással működtethetők és karbantarthatók legyenek és alkalmasint rendelkezzenek az alábbi adottságokkal a kritikus állapot elkerülése céljából:

- (1) a falak és belső szerkezetek bőregyenértéke min. 2%, vagy
- (2) a hengeres tartályok max. átmérője 175 mm, vagy
- (3) a gyűrű alakú, illetve a lapos tartályok max. szélessége 75 mm lehet.

B.3.5. Folyamatszabályozó berendezések

Kifejezetten a besugárzott természetes urán, szegényített urán vagy különleges hasadóanyag, újrafeldolgozásának ellenőrzésére vagy szabályozására tervezett vagy kialakított, folyamatszabályozó berendezések.

B.4. Speciálisan az atomreaktorok fűtőelemeinek gyártására tervezett létesítmények, valamint a speciálisan e célra tervezett berendezések

Ezen létesítmények főbb berendezései azok, amelyek:

- a) általában közvetlen kapcsolatba kerülnek a nukleáris anyagokkal vagy közvetlenül feldolgozzák azokat, illetve szabályozzák a feldolgozásukat;
- b) tömören lezárják a nukleáris anyagok burkolatát;
- c) ellenőrzik a burkolat vagy tömítés épségét; és
- d) ellenőrzik a szilárd fűtőanyag végső kezelését.

Megjegyzés:

Ezek a berendezések vagy berendezés rendszerek például, de nem kizárólagosan az alábbiak:

(1) az üzemanyagtabletták készméretének és felületi hibáinak ellenőrzésére speciálisan tervezett vagy gyártott automatikus tabletaellenőrző állomások;

(2) az üzemanyagrudak zárólapjainak felhegesztésére speciálisan tervezett vagy gyártott automatikus hegesztőgépek;

(3) a kész üzemanyagrudak épségének ellenőrzésére speciálisan tervezett vagy gyártott automatikus ellenőrző és vizsgáló állomások.

A (3) pont általában a) az üzemanyagrudak zárólapjai hegesztési varratainak röntgenvizsgálatára szolgáló, b) a héliummal feltöltött üzemanyagrudak héliumszivárgását érzékelő és c) az üzemanyagrudakban az üzemanyagtabletták megfelelő elhelyezkedésének ellenőrzésére szolgáló gamma sugárzás mérő berendezéseket jelenti.

B.5. Speciálisan a természetes urán, szegényített urán, különleges vagy egyéb hasadóanyagok izotópjainak szétválasztására alkalmas üzemek, valamint speciálisan e célra tervezett, illetve készített berendezések és alkatrészek, az analitikai műszerek kivételével, az alábbiak szerint:

B.5.1. Gázcentrifugák és speciálisan tervezett vagy gyártott részegységek és alkatrészek a gázcentrifugákban való felhasználásra, az alábbiak szerint:

B.5.1.1. Forgórész alkatrészek

a) Teljes forgórészek:

Vékony falú hengerek vagy több összekapcsolt henger, melyek a *Megjegyzésben* leírt nagy szilárdságú anyagok közül egy vagy több felhasználásával készült. Az összekapcsolt hengereket a B.5.1.1. c) pontban leírt rugalmas gyűrűk vagy harmonikák kapcsolják össze. A forgórész belső terelőlappal(okkal) B.5.1.1. d) és fedelekkkel B.5.1.1. e) van felszerelve. A teljes forgórészek szállításra kerülhetnek csak részben összeszerelt állapotban is.

b) Rotorcső hengerek:

Rotorcső hengerek, melyek vastagsága max. 12 mm, az átmérő 75 mm és 400 mm között van, az alábbi *Megjegyzésben* leírt nagy szilárdságú anyagból készült.

c) Gyűrűk vagy harmonikák:

Gyűrűk vagy harmonikák, melyek falvastagsága max. 3 mm, az átmérő 75 mm és 400 mm között van, feladatuk a rotorcső alátámasztása vagy több rotorcső összekapcsolása, és az alábbi *Megjegyzésben* leírt nagy szilárdságú anyagból készültek.

d) Terelőlapok:

75 mm és 400 mm közötti átmérőjű terelőlapok, a rotorcső belső oldalán történő felszerelésre, az alábbi *Megjegyzésben* leírt nagy szilárdságú anyagból.

e) Fedelek és alsó zárólapok:

75 mm és 400 mm közötti átmérőjű fedelek és alsó zárólapok a rotorcső végeihez, az alábbi *Megjegyzésben* leírt nagy szilárdságú anyagból.

Megjegyzés:

A centrifuga forgó részeihez használt nagy szilárdságú (nagy szilárdság/sűrűség viszonyú) anyagok a következők:

a) min. $2,05 \times 10^9 \text{ N/m}^2$ szakítószilárdságú maraging acél;

b) min. $0,46 \times 10^9 \text{ N/m}^2$ szakítószilárdságú alumínium-ötvözetek; vagy

c) $3,18 \times 10^6 \text{ m-nél}$ nagyobb fajlagos modulusú és $7,62 \times 10^4 \text{ m-nél}$ nagyobb fajlagos szakítószilárdságú szálas vagy rostos anyagok;

B.5.1.2 Állórész alkatrészek

a) Mágneses felfüggesztésű csapágyak:

Mágneses felfüggesztésű csapágyak, melyek csillapító közeget tartalmazó házban felfüggesztett gyűrűs mágnesből állnak. A ház az UF_6 korróziós hatásának ellenálló anyagból készül. A mágnes a rotor fedelén lévő másik mágneshez vagy pólselemhez csatlakozik. A mágnes lehet gyűrű alakú, ahol a külső és a belső átmérő viszonya kisebb vagy egyenlő 1,6:1. A mágnes kiindulási permeabilitása lehet $0,15 \text{ H/m}$ vagy több, a remanenciája 98,5% vagy több vagy 80 kJ/m^3 energiájú tér által létrehozott. A szokásos anyagtulajdonságokon kívül az is előfeltétel, hogy a mágneses tengelyek csak nagyon kis töréshatáron belül ($< 0,1 \text{ mm}$) térhetnek el a geometriai tengelyektől vagy a mágnes anyagának nagyfokú homogenitása szükséges.

b) Csapágyak/Csillapítók:

Speciálisan erre a célra tervezett vagy készült csapágyak, amelyek csillapítóra szerelt forgócsapos csapágycsészéből álló egységet tartalmaznak. A forgócsap egy keményített acéltengely, az egyik végén egy félgömbbel, a másik végén pedig rögzítési lehetőséggel a B.5.1.1. e) pontban szereplő alsó zárólaphoz. A tengely hidrodinamikus csapágyhoz is kapcsolódhat. A csésze tabletta alakú, az egyik oldalán félgömb alakú bemélyedéssel. Ezeket az alkatrészeket gyakran a csillapítótól külön szállítják.

c) Molekuláris szivattyúk:

Molekuláris szivattyúk, amelyek belsőleg megmunkált vagy extrudált spirál hornyokkal és belsőleg megmunkált furatokkal rendelkező hengerekből állnak. Jellemző méreteik a következők: a belső átmérő 75 mm és 400 mm között van, a falvastagság 10 mm vagy nagyobb, a hossz pedig egyenlő vagy nagyobb az átmérőnél. A hornyok jellemzően négyszögletű keresztmetszetűek és 2 mm vagy nagyobb mélységűek.

d) Motor állórész:

Gyűrű alakú motor állórész többfázisú AC hiszterézis (vagy mágneses ellenállású) motorokhoz, szinkron működésre vákuumban, 600—2000 Hz frekvenciatartományban, 50—1000 VA teljesítménytartományban. Az állórészek kis veszteségű rétegelt vasmagokon lévő többfázisú tekercse-

léseket tartalmaznak, a mag rétegeinek vastagsága jellemzően 2,0 mm vagy kevesebb.

e) Centrifuga házak:

Speciálisan a gázcentrifugák rotorcső hengereinek borítására tervezett vagy készített alkatrészek. A borítás egy maximum 30 mm-es falvastagságú merev hengerből áll, precíziós megmunkálású véglapokkal a csapágyak és a rögzítőkarimák elhelyezésére. A megmunkált végek párhuzamosak egymással és a henger hossztengelyére $0,05^\circ \text{C}$ -kal vagy annál nagyobb pontossággal merőlegesek. A ház méhsejt elrendezésű is lehet, hogy több rotorcső férjen el benne. A házak az UF_6 okozta korrózióknak ellenálló anyagból készülnek vagy azzal vannak burkolva.

f) Szívótorkok:

A rotorcsőből az UF_6 -ot a Pitot-cső elv alapján eltávolító speciálisan tervezett vagy gyártott csövek, amelyek belső átmérője maximum 12 mm és felszerelhetők egy központi gázeltávolító rendszerre. A házak az UF_6 okozta korrózióknak ellenálló anyagból készülnek vagy azzal vannak burkolva.

B.5.2. Speciálisan tervezett vagy gyártott segédrendszerek, berendezések és alkatrészek gázcentrifugás dúsító létesítményekben való felhasználásra az alábbiak szerint:

B.5.2.1. Táprendszerek a végtermék és a dúsítási maradék eltávolítására

A folyamat speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerei, beleértve:

(1) a tápláló autoklávokat (vagy állomásokat), amelyek 100 kPa nyomásig minimum 1 kg/h forgalom mellett biztosítják az UF_6 gázt a centrifugasor (kaszkád) számára;

(2) deszublímátorokat (vagy hidegcsapdákat), amelyek segítségével az UF_6 gázt el lehet távolítani és a felmelegítést követően vissza lehet vezetni;

(3) végtermék és dúsítási maradék állomások az UF_6 felfogására és konténerbe töltésére.

Ezek az üzemek, berendezések és csővezetékek az UF_6 okozta korrózióknak ellenálló anyagokból készülnek, vagy azzal vannak bélelve (lásd a B.5.2. fejezethez tartozó *Megjegyzést*) és a gyártás során szigorú vákuumzárási és tisztasági követelményeket kell betartani.

B.5.2.2. A gépek gyűjtőcső rendszere

Speciálisan tervezett, illetve gyártott csőrendszerek és gyűjtőrendszerek az UF_6 vezetésére a centrifuga kaszkádokban. A csőhálózat általában ún. hármas gyűjtőrendszerből áll; minden centrifuga valamennyi gyűjtőrendszerrel össze van kötve. Az ilyen elrendezésben nagyfokú ismétlődés van. A rendszerek teljesen UF_6 álló anyagból készülnek (lásd a B.5.2. fejezethez tartozó *Megjegyzést*), és a gyártás során szigorú vákuumzárási és tisztasági követelményeket kell betartani.

B.5.2.3. UF_6 tömegspektrométerek/ionforrások

Speciálisan az UF_6 be- vagy kimenő gázáramából történő üzem közbeni mintavételre tervezett vagy gyártott mágne-

ses vagy kvadropólus tömegspektrométerek/ionforrások, melyek rendelkeznek az összes alábbi jellemzővel:

- (1) az egységfelbontás tömegre nagyobb mint 320 atomtömeg egység;
- (2) az ionforrások nichrom vagy monel ötvözetből készültek, vagy azzal vonták be;
- (3) elektronbombázásos ionforrások;
- (4) izotópanalízisre alkalmas gyűjtőrendszerük van.

B.5.2.4. Frekvenciaváltók

Speciálisan gázcentrifugás dúsító berendezések motorjainak állórészeihez tervezett vagy kialakított frekvenciaváltók (konverterek vagy inverterek), amelyekre valamennyi alábbi jellemző vonatkoztatható, és speciálisan e célra tervezett alkatrészek:

- (1) 600 Hz—2 kHz közötti többfázisú kimenet;
- (2) a frekvenciatartás jobb mint 0,1%;
- (3) a harmonikus torzítás kisebb, mint 2%; és
- (4) a hatásfok nagyobb mint 80%.

Megjegyzés:

A B.5.2. fejezetben felsorolt tételek vagy közvetlenül érintkeznek az UF₆ gázzal vagy közvetlenül irányítják a centrifugákat illetve a gáz centrifugából centrifugába vagy kaszkádból kaszkádba való áramlását.

Az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagok közé tartoznak a rozsdamentes acél, alumínium, alumínium ötvözetek, nikkel vagy 60%-nál több nikkelt tartalmazó ötvözetek.

B.5.3. Speciálisan tervezett vagy gyártott részegységek és alkatrészek a gázdifúziós dúsítási eljárásban való felhasználásra az alábbiak szerint:

B.5.3.1. Gázdifúziós válaszfalak

a) Speciálisan tervezett vagy készített gázdifúziós válaszfalak, amelyek olyan porózus fémből, polimer- vagy kerámiaanyagokból készültek, amelyek ellenállnak UF₆ okozta korrózióknak, a pórusméret 10—100 nm, a vastagságuk max. 5 mm, és csőformák esetén az átmérő max. 25 mm.

b) Vegyületek és porok, amelyek speciálisan alkalmasak gázdifúziós válaszfal készítésére; nikkel vagy legalább 60 tömeg% nikkelt tartalmazó ötvözetek, alumíniumoxid és UF₆ álló, teljesen fluorizált szénhidrogén polimerek, melyek tisztasága legalább 99,9%-os, a részecskék mérete max. 10 µm és a részecskék mérete nagymértékben azonos, valamint speciálisan a gázdifúziós válaszfalak előállítására készültek.

B.5.3.2. Gázdifúzor házak

Az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagból készült, vagy azzal bélelt, a gázdifúziós gátak borítására szolgáló speciálisan tervezett vagy készített hermetikusan tömített hengeres edények vagy négyszögletes edények. A fenti edényeknek egy bemeneti és két kimeneti csatlakozása van, amelyek mindegyikének nagyobb az átmérője, mint 50 mm, és amelyek függőlegesen és vízszintesen is beépíthetők.

B.5.3.3. Kompresszorok és fúvók

Speciálisan tervezett vagy gyártott 1000 l/perc (1 m³/perc) vagy ennél nagyobb térfogatáramú és 666,7 kPa kimeneti nyomású (turbó, centrifugális vagy axiális) fúvók és kompresszorok, melyeket UF₆ környezetben hosszabb ideig történő üzemre terveztek megfelelő teljesítményű elektromos motorral vagy anélkül, beleértve az ilyen kompresszorok és fúvók külön alkatrészeit és tömítéseit is, melyeket úgy terveztek, hogy puffer szivárgási arányuk kisebb, mint 1000 cm/perc. Ezeknek a kompresszoroknak vagy fúvóknak a nyomásaránya általában 2:1 és 6:1 között van és az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagból készültek vagy azzal vannak bélelve.

B.5.3.4. Forgó tengelyek tömítései

Speciálisan tervezett vagy készített vákuumtömítések, be- és kilépő tömítéscsatlakozásokkal a kompresszorok vagy gázfúvók forgórészeit a meghajtó motor forgórészeivel összekötő tengelyre, amelyeknek megbízhatóan el kell tömíteniük a kompresszor vagy gázfúvó UF₆-dal töltött belső terét a környező levegő beszivárgásától. Az ilyen tömítéset kitöltő semleges gáz megengedett szivárgása általában max. 1000 cm³/perc.

B.5.3.5. Hőcserélők UF₆ hűtésére

Speciálisan tervezett vagy gyártott hőcserélők, amelyek az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagból (kivéve a rozsdamentes acélt) vagy rézből vagy a fentiek bármilyen kombinációjából készültek vagy azzal vannak bélelve, amelyeket vákuum üzemmódra terveztek, és amelyek szivárgási nyomásváltozási sebessége 100 kPa (1 bar) nyomáskülönbség esetén kisebb, mint óránként 10 Pa (0,1 millibar).

B.5.4. Speciálisan tervezett vagy gyártott segédrendszerek, berendezések és alkatrészek gázdifúziós dúsítási eljárásban való felhasználásra az alábbiak szerint:

B.5.4.1. Táprendszerek a végtermék és a dúsítási maradék eltávolítására

A folyamat speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerei, melyek képesek 300 kPa vagy annál kisebb nyomáson működni, beleértve az alábbiakat:

a) tápláló autoklávok (vagy rendszerek), amelyek biztosítják az UF₆ gázt a gázdifúziós sor (kaszkád) számára;

b) deszublimátorok (vagy hidegcsapdák), amelyek segítségével az UF₆ gázt el lehet távolítani a diffúziós kaszkádból;

c) cseppfolyósító állomások, ahol a kaszkádból kikerülő UF₆ gázt folyékony halmazállapotúra komprimálják és hűtik le;

d) végtermék és dúsítási maradék állomások az UF₆ felfogására és konténerbe töltésére.

B.5.4.2. Gyűjtőcső rendszerek

Speciálisan tervezett, illetve gyártott csőrendszerek és gyűjtőrendszerek az UF₆ vezetésére a diffúziós kaszkádokban. A csőhálózat általában ún. kettős gyűjtőrendszerből

áll; minden cella valamennyi gyűjtőrendszerrel össze van kötve.

B.5.4.3. Vákuumrendszerek

a) Speciálisan tervezett vagy készített nagy vákuumelosztók, gyűjtőcsövek és min. 5 m³/perc szívási teljesítménnyel rendelkező vákuumszivattyúk.

b) Speciálisan UF₆ környezetre tervezett vákuumszivattyúk, amelyek alumíniumból, nikkelből vagy 60 tömeg%-nál több nikkelt tartalmazó ötvözetből készülnek vagy ilyen anyaggal vannak bevonva. Ezek a szivattyúk működhetnek forgó vagy kisorításos elven, és rendelkezhetnek fluorkarbonból készült vagy feltölthető tömítésekkel és különleges munkaközeggel.

B.5.4.4. Speciális lezáró és vezérlő szelepek

Speciálisan tervezett vagy gyártott az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagokból készült kézi vagy automatikus lezáró- és vezérlő harmonika szelepek, melyek átmérője 40 és 1500 mm között van, és amelyek gázdifúziós szétválasztó létesítmények fő- és kiegészítő rendszereibe való alkalmazásra készültek.

B.5.4.5. UF₆ tömegspektrométerek/ionforrások

Speciálisan az urán-hexafluorid be- vagy kimenő gázaramából történő üzem közbeni mintavételre tervezett vagy gyártott mágneses vagy kvadropólus tömegspektrométerek/ionforrások, melyek rendelkeznek az összes alábbi jellemzővel:

- a) az egységfelbontás nagyobb, mint 320 atomtömeg egység;
- b) az ionforrások nichrom vagy monel ötvözetből készültek, vagy azzal vonták be;
- c) elektronbombázásos ionforrások;
- d) izotópanalízisre alkalmas gyűjtőrendszerük van.

Megjegyzés:

A fenti tételek vagy közvetlenül érintkeznek az UF₆ gázzal vagy közvetlenül irányítják annak áramát a kaszkádban. Minden olyan felület, amely érintkezésbe kerül gázzal, teljes egészében UF₆-nak ellenálló anyagból készül vagy avval van bevonva. A gázdifúziós tételeket tartalmazó szakaszok használatában az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagok közé tartoznak a rozsdamentes acél, alumínium, alumíniumötvözetek, alumíniumoxid, nikkel vagy 60%-nál több nikkelt tartalmazó ötvözetek és az UF₆-nak ellenálló teljesen fluorozott szénhidrogén polimerek.

B.5.5. Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek, berendezések és alkatrészek az aerodinamikai dúsító létesítményekben való felhasználásra az alábbiak szerint:

B.5.5.1. Leválasztó fúvókák

Speciálisan tervezett vagy gyártott, az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagból készült 1 mm-nél kisebb (jellemzően 0,1 és 0,05 mm közötti) görbületi sugarú hornyolt, hajlított csatornákból álló leválasztó fúvókák és a hozzájuk

tartozó berendezések, melyekben pengeél választja szét két áramra a fúvókán áthaladó gázt.

B.5.5.2. Vortex csövek

Speciálisan tervezett vagy gyártott vortex csövek és a hozzájuk tartozó berendezések. A vortex csövek hengeres vagy kúpos kiképzésűek az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagból készültek vagy azzal vannak bélelve. Átmérőjük 0,5 cm és 4 cm közötti, hossz:átmérő arányuk 20:1 vagy kisebb és egy vagy több érintő irányú bemenetük van. A csövek két végét felszerelhetik fúvóka típusú nyúlványokkal.

Megjegyzés:

A betáplált gáz tangenciális irányban lép be a vortex csövek egyik végénél vagy örvénycsatornákon vagy nagy számú tangenciális nyíláson a cső kerülete mentén.

B.5.5.3. Kompresszorok és fúvók

Speciálisan tervezett vagy gyártott 2000 l/perc (2 m³/perc) vagy ennél nagyobb UF₆/vívógáz (hidrogén vagy hélium) keverék térfogatáramú turbó, centrifugál vagy axiál fúvók és kompresszorok, melyek az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagokból készültek vagy ilyennel vannak bélelve.

Megjegyzés:

A kompresszorok és fúvók jellemző nyomásviszonya 1,2:1 és 6:1 között van.

B.5.5.4. Forgó tengelyek tömítései

Forgó tengelyek speciálisan tervezett vagy készített vákuumtömítései, be- és kilépő tömítéscsatlakozásokkal a kompresszorok vagy gázbefúvók forgórészeit a meghajtó motor forgórészeivel összekötő tengelyre, amelyeknek megbízhatóan el kell tömíteniük a kompresszor vagy gázfúvó UF₆/vívógáz keverékkel töltött belső terét, hogy megakadályozzák a környező levegő beszívargását, illetve a gáz kiszívargását.

B.5.5.5. Hőcserélők gáz hűtéséhez

Speciálisan tervezett vagy gyártott hőcserélők, melyek az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagból készülnek, vagy azzal vannak bélelve.

B.5.5.6. Leválasztó egységek házai

Leválasztó egységek vortex csöveket tartó speciálisan tervezett vagy gyártott házai, melyek az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagból készültek, vagy azzal vannak bélelve.

Megjegyzés:

A házak lehetnek 300 mm-nél nagyobb átmérőjű és 900 mm-nél hosszabb hengeres tartályok vagy hasonló méretű négyszögletes tartályok. és vízszintes vagy függőleges beépítésűek.

B.5.5.7. Táprendszerek a végtermék és a dúsítási maradék eltávolítására

A dúsító létesítmények folyamataihoz speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek és berendezések, melyek az

UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagból készültek, vagy azzal vannak béleelve, beleértve az alábbiakat:

- a tápláló autoklávok (vagy rendszerek), amelyek biztosítják az UF₆ gázt a dúsítási folyamat számára;
- deszublímátorok (vagy hidegcsapdák), amelyek segítségével az UF₆ gázt el lehet távolítani a dúsítási folyamatból későbbi, felmelegítés utáni továbbításhoz;
- cseppfolyósító és kristályosító állomások, melyek segítségével az UF₆-ot komprimálással és cseppfolyós vagy szilárd halmazállapotúvá alakítással kivonják a dúsítási folyamatból;
- végtermék és dúsítási maradék állomások az UF₆ felfogására és konténerbe töltésére.

B.5.5.8. Gyűjtőcső rendszerek

Speciálisan tervezett, illetve gyártott csőrendszerek és gyűjtőrendszerek, melyek az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagból készültek, vagy azzal vannak béleelve, az UF₆ vezetésére az aerodinamikai kaszkádokban. A csőhálózat általában ún. kettős gyűjtőrendszerből áll; minden fokozat vagy fokozatcsoport valamennyi gyűjtőrendszerrel össze van kötve.

B.5.5.9. Vákuum- és szivattyúrendszerek

a) Speciálisan tervezett vagy készített nagy vákuumrendszerek min. 5 m³/perc szívási teljesítménnyel, melyek vákuumosztókból, vákuum gyűjtőcsövekből és vákuumszivattyúkból állnak, és amelyeket UF₆ környezetben való üzemre terveztek.

b) Speciálisan UF₆ környezetre tervezett vákuumszivattyúk, amelyek az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagból készülnek vagy ilyen anyaggal vannak bevonva. Ezek a szivattyúk rendelkezhetnek fluorkarbonból készült vagy feltölthető tömítésekkel és különleges munkaközeggel.

B.5.5.10. Speciális lezáró és vezérlő szelepek

Speciálisan tervezett vagy gyártott, az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagokból készült kézi vagy automatikus lezáró- és vezérlő harmonika szelepek, melyek átmérője 40 és 1500 mm között van, és amelyek aerodinamikai szétválasztó létesítmények fő- és kiegészítő rendszereibe való alkalmazásra készültek.

B.5.5.11. UF₆ tömegspektrométerek/ionforrások

Speciálisan az urán-hexafluorid be- vagy kimenő gázaramából történő üzem közbeni mintavételre tervezett vagy gyártott mágneses vagy kvadropólus tömegspektrométerek/ionforrások, melyek rendelkeznek az összes alábbi jellemzővel:

- az egységfelbontás nagyobb mint 320 atomtömeg egység;
- az ionforrások nichrom vagy monel ötvözetből készültek, vagy azzal vonták be;
- elektronbombázásos ionforrások;
- izotópanalízisre alkalmas gyűjtőrendszerük van.

B.5.5.12. UF₆/vivőgáz szétválasztó rendszerek

Az aerodinamikai szétválasztási eljárás folyamataihoz speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek az UF₆-nak a vivőgázról (hidrogén vagy hélium) történő leválasztásához.

Megjegyzés:

Ezeket a rendszereket arra tervezték, hogy a hordozógáz UF₆ tartalmát 1 ppm vagy annál kisebb mértékűre csökkentsék és olyan berendezésekből állhatnak, mint például:

- kriogén hőcserélők és krioleválasztók, amelyek képesek a —120 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet elérésére, vagy
- kriogén hűtő egységek, amelyek képesek a —120 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet elérésére, vagy
- leválasztó fúvókák vagy vortex cső egységek, az UF₆ hordozógázból történő leválasztásához, vagy
- UF₆ hidegcsapdák, amelyek képesek a —20 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet elérésére.

Megjegyzés:

A fenti tételek vagy közvetlenül érintkeznek az UF₆ gázzal vagy közvetlenül irányítják annak áramát a kaszkádban. Minden olyan felület, amely érintkezésbe kerül gázzal, teljes egészében UF₆-nak ellenálló anyagból készült vagy avval van bevonva. Az aerodinamikai dúsítási tételeket tartalmazó szakaszok használatában az UF₆ okozta korrózióknak ellenálló anyagok közé tartoznak a vörösréz, rozsdamentes acél, alumínium, alumíniumötvözetek, nikkel vagy 60%-nál több nikkelt tartalmazó ötvözetek és az UF₆-nak ellenálló teljesen fluorozott szénhidrogén polimerek.

B.5.6. Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek, berendezések és alkatrészek a kémiai kicserélődéses vagy ioncserés dúsító létesítményekben való felhasználásra az alábbiak szerint:

B.5.6.1. Folyadék-folyadék ioncserélő oszlopok (kémiai kicserélődés)

Speciálisan a kémiai kicserélődéses uránizotóp dúsításhoz tervezett vagy gyártott mechanikus meghajtású ellenáramú folyadék-folyadék ioncserélő oszlopok (azaz impulzus tornyok szitalemezekkel, alternáló buboréktálcás tornyok és tornyok belső turbinás keverővel). Ezek a tornyok és belső részeik a tömény sósavas oldatok okozta korrózióknak ellenálló műanyagokból (mint például fluorkarbon polimerek) vagy üvegből készültek vagy vannak burkolva. A tornyoknál az egyes fokozatokban való tartózkodási időt rövidre tervezték (nem több 30 másodpercnél).

B.5.6.2. Folyadék-folyadék centrifugális kontaktorok (kémiai kicserélődés)

Speciálisan a kémiai kicserélődéses uránizotóp dúsításhoz tervezett vagy gyártott folyadék-folyadék centrifugális kontaktorok. Az ilyen kontaktorok forgás segítségével szórják szét a szerves és az akvatikus áramokat, majd a centrifugális erő segítségével választják szét a fázisokat. Ezek a kontaktorok a tömény sósavas oldatok okozta korrózióknak ellenálló műanyagokból (mint például fluorkarbon polimerek) készültek vagy üvegbevonatúak. A centrifugális kontaktoroknál az egyes fokozatokban való tartózkodási időt rövidre tervezték (nem több 30 másodpercnél).

B.5.6.3. Urán redukciós rendszerek és berendezések (kémiai kicserélődés)

a) Speciálisan tervezett vagy gyártott elektrokémiai redukciós cellák az urán egyik vegyértékállapotából a másikba történő redukálásához, a kémiai kicserélődéses urándúsítási eljáráshoz használják. A celláknak a folyamatban részt vevő anyagai ellen kell álljanak a tömény sósavas oldatok okozta korrózióknak.

Megjegyzés: A cella katódkamráját úgy kell tervezni, hogy megakadályozza az urán visszaoxidálódását magasabb vegyértékállapotba. Az urán katódkamrában történő megtartására a cella rendelkezhet speciális kation-cserélő anyagból készült áthatolhatatlan membránnal. A katód megfelelő szilárd vezetőből, mint például grafitból készült.

b) Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek a kaszkád végtermék oldalán az U^{4+} szerves áramból való kivonására, a savkoncentráció szabályozására és az elektrokémiai redukciós cella táplálására.

Megjegyzés: Ezek a rendszerek oldószerkivonó berendezéssel rendelkeznek az U^{4+} szerves áramból vizes oldatba történő kivonására, elpárologtatására, és/vagy más berendezéssel az oldat pH értékének szabályozására és ellenőrzésére, valamint szivattyúkkal vagy egyéb szállító berendezésekkel az elektrokémiai redukáló cellák ellátására. A fő tervezési probléma a vizes áram bizonyos fémionokkal való szennyezésének elkerülése. Ezért a rendszer berendezéseinek azon alkatrészei, amelyek kapcsolatba kerülnek az anyagárammal megfelelő anyagokból (mint például üveg, fluor-szénhidrogén, polifenil-szulfát, poliéter-szulfon, és gyantaimpregnálású grafit) készülnek vagy azokkal vannak bevonva.

B.5.6.4. Alapanyag-előkészítő rendszerek (kémiai kicserélődés)

Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek nagy tisztaságú uránklorid tápoldat előállítására a kémiai kicserélődéses urándúsítási eljáráshoz.

Megjegyzés:

Ezek a rendszerek feloldó, oldószer eltávolító és/vagy ioncserélő berendezésekből állnak a tisztításhoz, valamint elektrolitikus cellákat tartalmaznak az urán U^{6+} -nak vagy U^{4+} -nek U^{3+} -má történő redukálásához. Ezek a rendszerek olyan uránklorid oldatokat állítanak elő, amelyek csak néhány ppm fém szennyezőt tartalmaznak, mint például krómot, vasat, vanádiumot, molibdént vagy más két vegyértékű vagy magasabb vegyértékű kationt. A nagytisztaságú U^{3+} feldolgozására szolgáló rendszer részeinek szerkezeti anyagai többek között az alábbiak: üveg, fluor-szénhidrogén polimerek, polifenil-szulfát vagy poliéter-szulfon műanyaggal borított és gyanta-impregnálású grafit.

B.5.6.5. Urán oxidáló rendszerek (kémiai kicserélődés)

Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek az U^{3+} U^{4+} -gyé történő oxidálásához és visszavezetéséhez az urán-

izotóp szétválasztó kaszkádba a kémiai kicserélődéses dúsítási folyamatba.

Megjegyzés:

Ezek a rendszerek olyan berendezéseket tartalmazhatnak, mint például:

a) a klór és az oxigén izotópleválasztó berendezésből kilépő vizes oldattal történő érintkeztetésére és a keletkező U^{4+} -nek a kaszkád termék-oldaláról visszavezetett reextraktumba történő bevitelére szolgáló berendezések,

b) a sósavból a víz leválasztására szolgáló berendezés, amely nyomán a víz és a tömény sósav megfelelő helyeken visszavezethető a folyamatba.

B.5.6.6. Gyorsan reagáló ioncserélő gyanták/adszorbensek (ioncsere)

Az ioncserélő eljárást használó uránizotóp szétválasztási eljáráshoz speciálisan tervezett vagy gyártott, gyorsan reagáló ioncserélő gyanták vagy adszorbensek, beleértve a porózus makrohálós gyantákat és/vagy hátrvás szerkezeteket, amelyekben az aktív molekulacsoportok csak a hordozóként szereplő inaktív porózus vivőanyag és más megfelelő formájú kompozit anyag — ideértve a részecskéket és rostokat — felületének bevonataként vannak jelen. Ezeknek az ioncserélő adszorbenseknek az átmérője 0,2 mm vagy kisebb, és kémiailag ellent kell állniuk a tömény sósavas oldatok okozta korrózióknak és fizikailag elég erősnek kell lenniük, hogy ne málljanak szét az ioncserélő tornyokban. A gyantákat/adszorbenseket speciálisan tervezték, hogy gyors uránizotóp cserélődés kinetikát érjenek el (cserélődési arány felezési ideje kisebb mint 10 másodperc), továbbá 100 °C és 200 °C közötti hőmérsékleten képesek működni.

B.5.6.7. Ioncserélő oszlopok (ioncsere)

Az ioncsérés urándúsítási eljáráshoz speciálisan tervezett vagy gyártott hengeres oszlopok, melyeknek az átmérője nagyobb mint 1000 mm, és amelyek az ioncserélő gyanták/adszorbensek rétegeinek borítására és megtartására szolgálnak. Ezek a tornyok a tömény sósavas oldatok okozta korrózióknak ellenálló anyagokból (mint például titán vagy fluorkarbon műanyagok) készültek vagy azzal vannak borítva, továbbá 100 °C és 200 °C közötti hőmérséklet-tartományban és 0,7 MPa nyomás felett képesek üzemelni.

B.5.6.8. Visszafolyásos ioncserélő rendszerek (ioncsere)

a) Speciálisan tervezett vagy gyártott kémiai vagy elektrokémiai redukáló rendszerek az ioncsérés urándúsító kaszkádokban használt redukálószer regenerálásához.

b) Speciálisan tervezett vagy gyártott kémiai vagy elektrokémiai oxidáló rendszerek az ioncsérés urándúsító kaszkádokban használt vegyszerek regenerálásához.

Megjegyzés:

Az ioncsérés dúsítási folyamat során redukáló kationként használhatnak például három vegyértékű titánt (Ti^{3+})

redukáló szerként, mikor a redukciós rendszer Ti^{4+} -et redukálva regenerálja a Ti^{3+} -at.

A folyamat során használhatnak például három vegyértékű vasat (Fe^{3+}) oxidáló szerként, mikor az oxidációs rendszer Fe^{2+} -et oxidálva regenerálja a Fe^{3+} -at.

B.5.7. Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek, berendezések és alkatrészek lézeres dúsító létesítményekben való használatra

B.5.7.1. Urán elgőzölögtető rendszerek (AVLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott uránelgőzölögtető rendszerek, amelyek nagy teljesítményű elektronsugár-ágyúval rendelkeznek, melynek összteljesítménye több mint 50 kW, valamint nagy teljesítményű lebontó vagy pásztázó elektronsugárágyúval rendelkeznek, melynek a céltárgyra átvitt teljesítményeloszlása nagyobb mint $2,5 \text{ kW/cm}^2$.

B.5.7.2. Cseppfolyós uránfém-kezelő rendszerek (AVLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott cseppfolyós fém kezelő rendszerek az olvadt urán vagy uránvegyületek kezelésére, melyek olvasztótégelyekből és azok hűtőberendezéseiből állnak.

Megjegyzés:

Az olvasztótégelyek és a rendszerek más részei, amelyek közvetlen kapcsolatba kerülnek az olvadt uránnal vagy uránötvözetekkel, megfelelő korrózió- és hőálló anyagokból készültek vagy azokkal vannak bevonva. A megfelelő anyagok közé tartozik a tantál, itrium bevonatú grafit, más ritka földfém-oxidokkal bevont grafit vagy azok keveréke.

B.5.7.3. Uránfém végtermék és dúsítási maradék összegyűjtő berendezések (AVLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott fém végtermék és dúsítási maradék összegyűjtő berendezések szilárd vagy cseppfolyós uránfém számára.

Megjegyzés:

Ezeknek a berendezéseknek az alkatrészei urán fémgőz vagy folyadék hő- és korróziós hatásának ellenálló anyagokból készültek vagy azokkal vannak bevonva (mint például itrium bevonatú grafit vagy tantál), és lehetnek a mágneses, elektrosztatikus vagy egyéb szétválasztási módszerek során használt csövek, szelepek, csőszervek, átereszek, hőcserélők és kollektor lemezek.

B.5.7.4. Leválasztó modulok házai (AVLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott hengeres vagy négy-szögletű edények az urán fémgőz források, elektronsugár-ágyúk és a végtermék és dúsítási maradék összegyűjtő berendezések befogadására.

Megjegyzés:

Ezek a házak több elektromos és vízbevezető nyílással, lézersugár-ablakkal, vákuumszivattyú csatlakozással, valamint berendezés-diagnosztizáló és megfigyelő nyílással rendelkeznek. Nyithatóak és zárhatóak, hogy lehetővé tegyék a belső alkatrészek felújítását.

B.5.7.5. Szuperszonikus expandáltató fúvókák (MLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott expandáltató fúvókák az UF_6 és a vivőgáz keverékének 150 K-re vagy ennél alacsonyabb hőmérsékletre hűtésére, melyek az UF_6 okozta korrózióknak ellenálló anyagból készültek.

B.5.7.6. UF_5 végtermékgyűjtő rendszerek (MLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott szilárd UF_5 végtermékgyűjtő rendszerek, melyek szűrőkből, becsapódásos vagy ciklon típusú végtermékgyűjtőkből vagy a fentiek kombinációjából állnak, és ellenállnak az UF_5/UF_6 környezet okozta korrózióknak.

B.5.7.7. UF_6 /vivőgáz kompresszorok (MLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott kompresszorok az UF_6 /vivőgáz keverékekhez, amelyeket hosszabb ideig tartó UF_6 környezetben való üzemre terveztek. A kompresszorok azon alkatrészei, amelyek közvetlen kapcsolatba kerülnek a folyamatban részt vevő gázokkal, az UF_6 okozta korrózióknak ellenálló anyagokból készültek.

B.5.7.8. Forgó tengelyek tömítései (MLIS)

Forgó tengelyek speciálisan tervezett vagy készített vákuumtömítései, be- és kilépő tömítéscsatlakozásokkal a kompresszorok vagy gázbefúvók forgórészeit a meghajtó motor forgórészeivel összekötő tengelyre, amelyeknek megbízhatóan el kell tömíteniük a kompresszor vagy gázbefúvó UF_6 /vivőgáz keverékkel töltött belső terét a folyamatban részt vevő gázok kiszivárgásától és a környező levegő beszivárgásától.

B.5.7.9. Fluorozó rendszerek (MLIS)

Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek UF_5 -nek (szilárd) UF_6 -ra (gáz) történő fluorozására.

Megjegyzés:

Ezeket a rendszereket az összegyűjtött UF_5 por UF_6 -dá történő fluorozására, majd ennek terméktárolókban történő további összegyűjtésére, illetve MLIS egységekbe további dúsításhoz kiindulási anyagként történő átvitelére tervezték. Az egyik megközelítés szerint a fluorozó reakció elvégezhető az izotópszétválasztó rendszerben, a reakció és a visszanyerés közvetlenül a „késztermék”-gyűjtőkben történő lefolytatásával. A másik megközelítés szerint az UF_5 port eltávolítják/elszállítják a „késztermék”-gyűjtőkből egy megfelelő reagáltató tartályba (például fluid-ágyas reaktorba, csigareaktorba vagy lángtoronyba) fluorozás céljából. Mindkét megközelítés szerinti eljárásban használnak tároló- és szállító berendezéseket a fluor (vagy más megfelelő fluorozó anyag) tárolására és szállítására és az UF_6 összegyűjtésére és szállítására.

B.5.7.10. UF_6 tömegspektrométerek/ionforrások (MLIS)

Speciálisan az urán-hexafluorid be- vagy kimenő gázaramából történő üzem közbeni mintavételre tervezett vagy gyártott mágneses vagy kvadropólus tömegspektrométerek/ionforrások, melyek rendelkeznek az összes alábbi jellemzővel:

a) az egységfelbontás nagyobb mint 320 atomtömeg egység;

- b) az ionforrások nichrom vagy monel ötvözetből készültek, vagy azzal vonták be;
- c) elektronbombázásos ionforrások;
- d) izotópanalízisre alkalmas gyűjtőrendszerük van.

B.5.7.11. Táprendszerek a végtermék és a dúsítási maradék eltávolítására (MLIS)

A folyamat speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerei, dúsító létesítmények számára, melyeket az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagokból készítettek vagy azokkal borítottak, beleértve az alábbiakat:

- a) tápláló autoklávok, kemencék vagy rendszerek, amelyek biztosítják az UF₆ gázt a dúsítási folyamat számára;
- b) deszublimátorok (vagy hidegcsapdák), amelyek segítségével az UF₆ gázt el lehet távolítani a dúsítási folyamatból a későbbi felmelegítés utáni továbbításához;
- c) cseppfolyósító és kristályosító állomások, melyek segítségével az UF₆-ot komprimálással és cseppfolyós és szilárd halmazállapotúvá alakítással kivonják a dúsítási folyamatból;
- d) végtermék és dúsítási maradék állomások az UF₆ felfogására és konténerbe töltésére.

B.5.7.12. UF₆/vivőgáz szétválasztó rendszerek (MLIS)

Az eljárás folyamataihoz speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek az UF₆-nak a vivőgázzal történő leválasztásához. A vivőgáz lehet nitrogén, argon vagy más gáz.

Megjegyzés:

A rendszer olyan elemekből állhat, mint például:

- a) kriogén hőcserélők és krioleválasztók, amelyek képesek a —120 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet elérésére, vagy
- b) kriogén hűtő egységek, amelyek képesek a —120 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet elérésére, vagy
- c) UF₆ hidegcsapdák, amelyek képesek a —20 °C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet elérésére

B.5.7.13. Lézerrendszerek (AVLIS, MLIS és CRISLA)

Speciálisan tervezett vagy gyártott lézerek vagy lézerrendszerek uránizotópok dúsításához, spektrum frekvencia stabilizátorral, hosszabb időtartamú működésre.

Megjegyzés:

A lézeres dúsítási folyamat lényeges lézerei és lézer alkatrészei a „Nukleáris kettőshasználatú termékek ellenőrzési jegyzékében” kerültek meghatározásra. Az AVLIS folyamat lézerrendszere rendszerint két lézerből áll: egy rézgőz lézerből és egy festéklézerből. Az MLIS folyamat lézerrendszere rendszerint egy CO₂ vagy gerjesztő lézerből és a két végénél forgótükörrel felszerelt többjratú optikai cellából áll. Mindkét folyamat lézereihez vagy lézer rendszereihez a hosszú időn keresztül történő működés esetén spektrumfrekvencia stabilizátorra van szükség.

Megjegyzés:

Az ebben a fejezetben szereplő tételek nagy része közvetlen kapcsolatba kerül az urán gőzével vagy folyékony uránnal, illetve az UF₆-ot tartalmazó gázzal illetve az UF₆ és más gázok keverékével. Minden olyan felület, amely

közvetlen kapcsolatba kerül az uránnal vagy az UF₆-tal, teljes egészében korrózióálló anyagokból készült vagy avval van burkolva. A lézeres dúsítási eljárás berendezéseivel foglalkozó fejezet alkalmazásában az urán vagy uránvegyületek gőzének, illetve a folyékony urán vagy uránvegyületek által okozott korrózió ellenálló anyagok közé tartozik az ittrium bevonatú grafit és tantál; az UF₆ okozta korrózió ellenálló anyagok közé tartozik a réz, rozsdamentes acél, alumínium, alumínium ötvözetek, nikkel vagy 60%-nál több nikkelt tartalmazó ötvözetek és UF₆-nak teljesen ellenálló fluorizált szénhidrogén polimerek.

B.5.8. Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek berendezések és alkatrészek plazmaleválasztásos dúsító létesítményekben való használatra

B.5.8.1. Mikrohullámú energiaforrások és antennák

Speciálisan tervezett vagy gyártott mikrohullámú energiaforrások és antennák a következő tulajdonságokkal rendelkező ionok gyorsítására vagy előállítására: 30 GHz-nél nagyobb frekvencia és 50 kW-nál nagyobb közepes teljesítmény ion-előállításnál.

B.5.8.2. Iongerjesztő tekercsek

Speciálisan tervezett vagy gyártott rádiófrekvenciás iongerjesztő tekercsek 100 kHz-nél magasabb frekvenciákra, amelyek közepes teljesítménye nagyobb, mint 40 kW.

B.5.8.3. Uránplazma generáló rendszerek

Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek uránplazma generálására, amelyek nagy teljesítményű lebontó vagy pásztázó elektronsugárgyúval rendelkezhetnek, melynek a céltárgyra átvitt teljesítményeloszlása nagyobb mint 2,5 kW/cm.

B.5.8.4. Cseppfolyós uránfémkezelő rendszerek

Speciálisan tervezett vagy gyártott cseppfolyós fém kezelő rendszerek az olvadt urán vagy uránvegyületek kezelésére, melyek olvasztótégelyekből és azok hűtőberendezéseiből állnak.

Megjegyzés:

Az olvasztótégelyek és a rendszerek más részei, amelyek közvetlen kapcsolatba kerülnek az olvadt uránnal vagy uránötvözetekkel, megfelelő korrózió- és hőálló anyagokból készültek vagy azokkal vannak bevonva. A megfelelő anyagok közé tartozik a tantál, ittrium bevonatú grafit, más ritkaföldfém-oxidokkal bevont grafit vagy azok keveréke.

B.5.8.5. Uránfém végtermék és dúsítási maradék összegyűjtő berendezések

Speciálisan tervezett vagy gyártott fém végtermék és dúsítási maradék összegyűjtő berendezések szilárd uránfém számára. Ezek a gyűjtőberendezések az uránfém gőz korróziós és hőhatásának ellenálló anyagból készültek, például ittrium bevonatú grafitból vagy tantálból.

B.5.8.6. Leválasztó modulok házai

Speciálisan tervezett vagy gyártott hengeres vagy négy-szögletű edények az a plazmaleválasztásos dúsítási eljárás

folyamán az uránplazma forrás, a rádiófrekvenciás vezérlőkeres és a végtermék és dúsítási maradék összegyűjtő berendezések befogadására.

Megjegyzés:

Ezek a házak több elektromos bevezető nyílással, diffúziós szivattyú csatlakozással, valamint berendezés-diagnosztizáló és megfigyelő nyílással rendelkeznek. Nyithatók és zárhatóak, hogy lehetővé tegyék a belső alkatrészek felújítását és megfelelő olyan nem-mágneses anyagból készültek, mint például rozsdamentes acél.

B.5.9. Speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek berendezések és alkatrészek elektromágneses dúsító létesítményekben való használatra.

B.5.9.1. Elektromágneses izotópleválasztók

Speciálisan tervezett vagy gyártott, uránizotópok szétválasztásához használható elektromágneses izotópleválasztó berendezések és azok alkatrészei, ideértve:

a) Ionforrások:

Speciálisan tervezett vagy gyártott egyszeres vagy többszörös uránion-források, amelyek gőzforrásból, ionizálóból és sugárnyaláb gyorsítóból állnak, és megfelelő anyagokból, pl. grafitból, rozsdamentes acélból vagy rézből készültek, és képesek 50 mA vagy nagyobb ionsugár-áramot létrehozni.

b) Ioncsapdák:

Speciálisan tervezett vagy gyártott ionbefogó lapok, két vagy több réssel vagy zsebbel, a dúsított és szegényített uránion-sugarak befogására, amelyek megfelelő anyagokból, pl. grafitból vagy rozsdamentes acélból készültek.

c) Vákuum házak:

Speciálisan tervezett vagy gyártott vákuum házak elektromágneses izotópleválasztó berendezésekhez, amelyek megfelelő, nem-mágneses anyagokból, mint pl. rozsdamentes acélból készültek, és amelyeket 0,1 Pa vagy annál alacsonyabb nyomáson való működésre tervezték.

Megjegyzés:

A házakat speciálisan ionforrások, kollektor lapok illetve vízhűtésű bélésűcsövek befogadására tervezték és csatlakoztatható hozzájuk diffúziós szivattyú, valamint nyithatók és zárhatóak ezeknek az alkatrészeknek a kiserelése illetve beszerelése céljából.

d) Mágneses póluselemek:

Speciálisan tervezett vagy gyártott mágneses póluselemek, melyek átmérője nagyobb, mint 2 m, és az elektromágneses izotópleválasztókban az állandó mágneses tér fenntartására és a kapcsolódó izotópleválasztók között mágneses tér átvitelére tervezték őket.

B.5.9.2. Nagyfeszültségű tápegységek

Speciálisan tervezett vagy gyártott nagyfeszültségű tápegységek ionforrásokhoz, melyek az összes alábbi jellemzővel rendelkeznek: képesek folytonos üzemre, a kimenő feszültség 20 000 V vagy nagyobb, a kimenő áramerősség

1 A vagy nagyobb és a feszültségszabályozása jobb, mint 0,01% 8 óra időtartamon belül.

B.5.9.3. Mágneses tápegységek

Speciálisan tervezett vagy gyártott nagy teljesítményű egyenáramú mágneses tápegységek, melyek az összes alábbi jellemzővel rendelkeznek: képesek folyamatosan 500 A vagy nagyobb áram biztosítására 100 V vagy nagyobb feszültség mellett, feszültség- vagy áramszabályozásuk jobb, mint 0,01% 8 óra időtartamon belül.

B.6. Speciálisan tervezett vagy gyártott létesítmények nehézvíz, deutérium és deutériumvegyületek gyártására vagy koncentrálására, valamint az ezekhez tartozó berendezések az alábbiak szerint:

B.6.1. Víz-hidrogén-szulfid cserélőtornyok

Speciálisan tervezett vagy gyártott cserélőtornyok nehézvízgyártáshoz, melyek a hidrogén-szulfid-víz cserélő eljárást alkalmazzák és finom szénacélból (pl. ASTM A516) készültek, átmérőjük 6 m és 9 m között van, képesek 2 MPa vagy annál nagyobb nyomáson üzemelni, és a korróziós ráhagyás 6 mm vagy nagyobb.

B.6.2. Kompresszorok és fúvók

Speciálisan tervezett vagy gyártott egyfokozatú, alacsony szállítómagasságú (0,2 MPa) centrifugális fúvók vagy kompresszorok nehézvízgyártáshoz, melyek a hidrogén-szulfid-víz cserélő eljárást alkalmazzák, a hidrogén-szulfid gáz (több, mint 70% H₂S-t tartalmazó gáz) cirkuláltatására. Ezen kompresszoroknak és fúvókknak 56 m/sec vagy nagyobb a térfogatáramuk és 1,8 MPa vagy nagyobb nyomáson üzemelnek, és a nedves H₂S környezetben üzemeltethető tömítésekkel vannak felszerelve.

B.6.3. Ammónia-hidrogén cserélőtornyok

Speciálisan tervezett vagy gyártott ammónia-hidrogén cserélőtornyok nehézvízgyártáshoz, melyek az ammónia-hidrogén cserélő eljárást alkalmazzák, magasságuk 35 m vagy nagyobb, átmérőjük 1,5 m és 2,5 m között van és 15 MPa feletti nyomáson üzemelnek. A fenti tornyoknak van legalább egy karimás axiális nyílásuk, amelynek meg egyezik az átmérője annak a hengeres résznek az átmérőjével, amelyen keresztül a torony belső szerelvényei ki- és behelyezhetők.

B.6.4. Fokozatszivattyúk és torony-szerelvények

Speciálisan tervezett vagy gyártott torony-szerelvények és fokozatszivattyúk az ammónia-hidrogén-cserélő eljárást alkalmazó nehézvízgyártáshoz. A torony-szerelvények magukba foglalják a speciálisan tervezett fokozatkontaktorokat, amelyek elősegítik a hatékony gáz/folyadék kontaktust. A fokozatszivattyúk magukba foglalják a speciálisan tervezett búvárszivattyúkat, amelyek a folyékony ammónia

keringtetését végzik a kontaktor fokozat és a fokozattornyok között.

B.6.5. Ammóniabontók

Speciálisan tervezett vagy gyártott ammóniabontók az ammónia-hidrogéncserélő eljárást alkalmazó nehézvíz-gyártáshoz, amelyek 3 MPa vagy magasabb nyomáson üzemelnek.

B.6.6. Infravörös abszorpciós analizátorok

Infravörös abszorpciós analizátorok a hidrogén/deutérium arány üzem közbeni elemzésére, ahol a deutériumkoncentráció min. 90%.

B.6.7. Katalitikus égetők

Az ammónia-hidrogéncserélő eljárást alkalmazó nehézvízgyártáshoz speciálisan tervezett vagy gyártott katalitikus égetők a dúsított deutérium gáz nehézvízzé történő átalakítására.

B.6.8. Nehézvíz minőségjavítására szolgáló teljes rendszerek vagy azokhoz való tornyok

Speciálisan a nehézvíz deutériumkoncentrációjának reaktorminőségűre történő növelésére tervezett vagy gyártott teljes rendszerek vagy azokhoz való tornyok

Megjegyzés:

Azokat a rendszereket, amelyek általában vízpárolgatás elvén választják szét a nehézvizet és a könnyűvizet, speciálisan a reaktorfokozatú nehézvíz (rendszerint 99,75% deutérium-oxid) kisebb koncentrációjú nehézvízből történő előállítására tervezték vagy gyártották.

B.7. Speciálisan tervezett vagy gyártott létesítmények urán- és plutónium izotópok átalakítására (konverziójára) valamint az ezekhez tartozó berendezések az alábbiak szerint:

B.7.1. Urán átalakítására szolgáló létesítmények és a speciálisan hozzájuk tervezett vagy gyártott berendezések.

B.7.1.1. Uránérc koncentrátumok UO_3 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az uránérc koncentrátumok UO_3 -dá történő átalakítása végezhető az érc először salétromsavban történő feloldásával majd a tisztított uranil-nitrát például tributil-foszfát oldószerrel történő kivonásával. Ezt követően az uranil-nitrátot UO_3 -dá alakítják besűrítéssel és denitrálással vagy gáznemű ammóniával történő neutralizálással előállított ammónium-diuranát további szűrése, szárítása és kalcinálása mellett.

B.7.1.2. UO_3 -nak UF_6 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UO_3 UF_6 -dá történő átalakítása történhet közvetlenül fluorozással. A folyamathoz fluor gázra vagy klórt trifluoridra van szükség.

B.7.1.3. UO_3 -nak UO_2 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UO_3 UO_2 -dá történő átalakítása elvégezhető UO_3 -nak bontott ammóniagázzal vagy hidrogénnel történő redukálásával.

B.7.1.4. UO_2 -nak UF_4 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UO_2 UF_4 -dá történő átalakítása elvégezhető UO_2 -nek hidrogén-fluorid gázzal (HF) 300—500 °C hőmérsékleten történő reagáltatásával.

B.7.1.5. UF_4 -nak UF_6 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UF_4 UF_6 -dá történő átalakítása fluorral való exoterm reakcióval, oszlopreaktorban történik. Az UF_6 a kiáramló forró gázokból kondenzálódik mikor a kiáramló gázt egy —10 °C hőmérsékletre lehűtött hidegsapdán vezetik keresztül. A folyamathoz fluorgáz forrásra van szükség.

B.7.1.6. UF_4 -nak fémuránná történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UF_4 fémuránná történő átalakítását (nagy mennyiségben) magnéziummal, illetve (kis mennyiségben) kalciummal történő redukálással történő végzik. A reakciót az urán olvadáspontja (1130 °C) feletti hőmérsékleten végzik.

B.7.1.7. UF_6 -nak UO_2 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UF_6 UO_2 -dá történő átalakítása három módszer egyikével történhet. Az első módszerben az UF_6 -ot hidrogén és gőz segítségével UO_2 -dá redukálják és hidrolizálják. A második módszer szerint az UF_6 -ot vízben történő feloldással hidrilizálják, majd ammónia hozzáadásával kicsapják az ammónium-diuranátot és a diuranátot hidrogén segítségével 820 °C hőmérsékleten UO_2 -dá redukálják. A harmadik módszerben UF_6 , CO_2 és NH_3 gázt vegyítenek vízben és ammónium-uranol-karbonát csapadék képződik. Az ammónium-uranol-karbonátot gőzzel és hidrogénnel vegyítik 500—600 °C hőmérsékleten és eredményül UO_2 keletkezik.

Az UF_6 UO_2 -dá történő átalakítása gyakran a fűtőelemgyártó üzem első fázisa.

B.7.1.8. UF_6 -nak UF_4 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UF_6 UF_4 -dá történő átalakítását hidrogénnel történő redukálással végzik.

B.7.1.9. UO_2 -nak UCl_4 -dá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Az UO_2 UCl_4 -dá történő átalakítása két módszer egyikeként történhet. Az első módszerben az UO_2 -ot szén-tetrakloriddal (CCl_4) reagáltatják körülbelül 400°C hőmérsékleten. A második módszer szerint az UO_2 -ot aktív kórum (CAS 1333-86-4) jelenlétében körülbelül 700°C hőmérsékleten reagáltatják szénmonoxiddal és klórral és eredményül UCl_4 -ot kapnak.

B.7.2. Plutónium átalakítására szolgáló létesítmények és a speciálisan hozzájuk tervezett vagy gyártott berendezések.

Megjegyzés:

A plutónium átalakító létesítmények és rendszerek egy vagy több átalakítást végeznek a plutónium egy kémiai formájából egy másikba, beleértve a plutónium-nitrát PuO_2 -dá történő átalakítását, a PuO_2 PuF_4 -dá történő átalakítását és a PuF_4 plutónium fémmé történő átalakítását. A plutónium átalakító üzemek rendszerint reprocesszáló létesítményekhez kapcsolódnak, de kapcsolódhatnak plutónium fűtőelem gyártó létesítményekhez is. A plutónium átalakító üzemek legtöbb kulcsberendezése megegyezik a vegyi feldolgozóipar számos szegmensével. Például az ezekben a folyamatokban alkalmazott berendezések között kemencék, forgódobos kemencék, folyadékágyas reaktorok, láng torony reaktorok, folyadékcentrifugák, lepárlótornyok és folyadék-folyadék extrakciós oszlopok szerepelnek. Forrókamrákra, kesztyűs manipulátorokra és távirányítású manipulátorokra is szükség lehet. A berendezések egy része kész alkatrészként is beszerezhető, legnagyobb részüket azonban a vásárló előírásainak és specifikációinak megfelelően kell készíteni. A tervezés során különös figyelmet kell fordítani a plutóniummal kapcsolatos különleges radiológiai, toxikológiai és kritikussági veszélyekre. Bizonyos esetekben az egyes felhasznált vegyi anyagok (például HF) korrozív tulajdonságainak kezelése céljából különleges tervezési és konstrukciós szempontok figyelembevételére van szükség. Végül minden plutónium-átalakítási folyamatnál meg kell jegyezni, hogy az azok a berendezések, amelyek egyedileg nem speciálisan a plutónium átalakítás céljaira lettek tervezve vagy gyártva, összeszerelhetők a olyan rendszerekké, amelyek speciálisan a plutónium átalakítás céljaira lettek tervezve vagy gyártva.

B.7.2.1. Plutónium-nitrát plutónium-oxidá történő átalakítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Ebben a folyamatban megtalálható fő feladatok: a folyamat kiindulási anyagának tárolása és szabályozása, a csapadék és a szilárd/folyékony anyag szétválasztása, kalcinálás, termék kezelés, szellőztetés, hulladékkezelés és folyamatirányítás. A kritikusság és a radiológiai hatások elkerülése illetve a mérgezési veszély minimalizálása érdekében a feldolgozó rendszerek nagymértékben adaptáltak. A

legtöbb reprocesszáló létesítményben a folyamat magába foglalja a plutónium-nitrát plutónium-dioxiddá történő átalakítását. A többi folyamat között szerepel a plutónium-oxalát és a plutónium-peroxid kicsapata.

B.7.2.2. Plutónium fém előállítására speciálisan tervezett vagy gyártott rendszerek

Megjegyzés:

Ez a folyamat rendszerint plutónium-dioxid fluorozását jelenti — általában nagymértékben korrozív hidrogén-fluorid segítségével — plutónium-fluorid előállítása céljából, amelyek a továbbiakban nagy tisztaságú kalcium fém felhasználásával redukálnak plutónium fém és kalcium-fluorid salak előállítására céljából. Ebben a folyamatban megtalálható fő feladatok: fluorizálás (például az ebben résztvevő berendezések nemesfémekből készülnek vagy azzal vannak bevonva), fém redukció (például kerámia téglák felhasználása), salakviszanyerés, termékkezelés, szellőztetés, hulladékkezelés és folyamatirányítás. A kritikusság és a radiológiai hatások elkerülése, illetve a mérgezési veszély minimalizálása érdekében a feldolgozó rendszerek nagymértékben adaptáltak. A többi folyamat között szerepel a plutónium-oxalát vagy plutónium-peroxid fluorizálása majd azt követően fémmé történő redukálása.

B.8. Szoftver

A kifejezetten az ezen Jegyzékben meghatározott termékek kifejlesztésére, gyártására vagy felhasználására tervezett vagy módosított szoftverek, azaz bármilyen adathordozóra rögzített egy vagy több program, illetve mikroprogram együttese.

Megjegyzés:

A B.8. pont nem vonja ellenőrzés alá azon szoftvert, amely

- a) általánosan hozzáférhető a vásárlók számára, mivel
 1. korlátozás nélkül árusítják kereskedelmi forgalomban
 - (i) az üzletekben,
 - (ii) postai úton megrendelésre,
 - (iii) telefonon történt megrendelésre, és
 2. felhasználó általi installálásra van tervezve úgy, hogy az a szállító lényeges segítsége nélkül végrehajtható;
- b) a nyilvános szférába tartozik.

II. RÉSZ

NUKLEÁRIS KETTŐSHASZNÁLATÚ TERMÉKEK ELLENŐRZÉSI JEGYZÉKE

Megjegyzés:

A Nukleáris Kettőshasználatú Termékek Ellenőrzési Jegyzéke (a továbbiakban: Jegyzék) a Nemzetközi Mérték-

egységrendszer (SI) használja. Sok esetben az angol mértékegység szerinti hozzávetőleges érték is szerepel zárójelben () az SI érték után. Minden esetben az SI mértékegységben megadott érték a hivatalos. Egyes gépészeti eszközök paraméterei szokványos, nem SI mértékegységekben jelennek meg.

A Jegyzékben általánosan használt rövidítések (és nagyságrendjüket meghatározó előtagok) az alábbiak:

A	—	amper
Bq	—	becquerel
°C	—	Celsius fok
Ci	—	curie
cm	—	centiméter
dB	—	decibel
dBm	—	1 milliwattra vonatkoztatott decibel
g	—	gramm, illetve gravitációs gyorsulás (9,81 m/s ²)
GBq	—	gigabecquerel
GHz	—	gigahertz
GPa	—	gigapascal
Gy	—	grey
h	—	óra
Hz	—	hertz
J	—	joule
K	—	kelvin
keV	—	kiloelektronvolt
kg	—	kilogramm
kHz	—	kilohertz
kN	—	kilonewton
kPa	—	kilopascal
kV	—	kilovolt
kW	—	kilowatt
m	—	méter
mA	—	milliamper
MeV	—	megaelektronvolt
MHz	—	megahertz
ml	—	milliliter
mm	—	milliméter
MPa	—	megapascal
mPa	—	millipascal
MW	—	megawatt
μF	—	mikrofarad
μFm	—	mikrométer
μFs	—	mikroszekundum
N	—	newton
nm	—	nanométer
ns	—	nanoszekundum
nH	—	nanohenry
ps	—	pikoszekundum
RMS	—	négyzetes középérték
ford/perc	—	percenkénti fordulatszám
TIR	—	kijelző végkitérése
V	—	volt
W	—	watt

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉS

1. Az egyes tételek leírásai egyaránt vonatkoznak a használt és új termékekre is.

2. Amennyiben valamely, a Jegyzékben szereplő termék leírása nem tartalmaz minősítést vagy specifikációt, az úgy értendő, hogy az tartalmazza a termék valamennyi variációját. A kategória szerinti csoportosítás a kezelhetőséget szolgálja — hivatkozás esetén — és nem befolyásolja a termékek meghatározásának értelmezését.

3. Az ellenőrzés célja nem hiúsulhat meg bármely olyan, nem ellenőrzött termék (beleértve a létesítményeket is) átadásával, mely egy vagy több olyan, szabályozás alá eső részegységet tartalmaz, amely az ellenőrzött termék lényegi elemét képezi, és a nem ellenőrzött termékből eltávolítható vagy más célra felhasználható.

Megjegyzés:

Annak elbírálásánál, hogy az adott részegység(ek) lényegi résznek minősül(nek)-e, figyelembe kell venni azok mennyiségét, értékét, az alkalmazott technológiai know-how-t és egyéb olyan speciális körülményeket, melyek alapján a beszerzendő termékekben az ellenőrzés alá eső részegység(ek) lényegi(ek) lehet(nek).

4. Az ellenőrzés célja nem hiúsulhat meg az ellenőrzött tételek alkatrészeinek átadása miatt. A cél érdekében törekedni kell az ellenőrzött tételek alkatrészeinek olyan meghatározásaira, melyet minden szállító alkalmazhat.

TECHNOLÓGIA ELLENŐRZÉS

A technológia átadásának ellenőrzése a Rendeletben és a Jegyzék egyes fejezeteiben meghatározott módon történik. A Jegyzéken lévő bármely termékkel közvetlenül kapcsolatos technológia átadást olyan mértékig kell megvizsgálni és ellenőrizni, mint amilyen mértékig az magának a berendezésnek az esetében történik, a vonatkozó jogszabály megengedte mértékig.

Bármely, a Jegyzékben szereplő termék exportjának engedélyezése egyidejűleg jogot ad arra, hogy ugyanannak a végfelhasználónak exportálják az adott termék üzembehelyezéséhez, üzemeltetéséhez, karbantartásához és javításához szükséges minimális technológiát.

A technológia átadásra vonatkozó ellenőrzés nem terjed ki a nyilvánosan hozzáférhető információkra és a tudományos alap kutatásra.

ÁLTALÁNOS SZOFTVER MEGJEGYZÉS

A szoftver átadásának ellenőrzése a Rendeletben és a Jegyzék egyes fejezeteiben meghatározott módon történik.

Megjegyzés: A szoftver átadásának ellenőrzése nem terjed ki arra a szoftverre, amely:

1. Kereskedelmi forgalomban beszerezhető:
 - a) kiskereskedelmi árusítóhelyeken korlátozás nélkül,
 - b) a felhasználó által történő installálásra tervezték a szállító lényeges további támogatása nélkül.
2. Nyilvánosan hozzáférhető.

MEGHATÁROZÁSOK

Pontosság — általában pontatlanság formájában mérik, és az illető érték pozitív vagy negatív irányú maximális eltérését jelenti egy elfogadott etalontól vagy a valós értéktől.

Szöghelyzeteltérés — a maximális eltérés a szöghelyzet és a tényleges, nagyon pontosan mért szöghelyzet között, miután az asztal munkadarab állványát elfordították eredeti helyzetéből.

(Hiv.: VDI/VDE 2617. Kivonat: Forgóasztal a koordinátamérő gépeken.)

Tudományos alapkutatás — kísérleti vagy elméleti munka, amelyet annak érdekében végeznek, hogy egy jelenség vagy megfigyelhető tények alapelveiről új tudás birtokába jussanak, és amelynek nincs speciális gyakorlati célja vagy feladata.

Kontúrvezérlés — két vagy több számjegyvezérelt mozgás azon utasításoknak megfelelően, amelyek meghatározzák a következő kívánt pozíciót és a pozícióhoz szükséges előtolási sebességet. Ezek a sebességek egymáshoz viszonyítva változók, és ily módon érik el a kívánt kontúr alakot.

(Hiv. módosított ISO 2806—1980)

Fejlesztés — a gyártást megelőző valamennyi szakaszra vonatkozik, mint például:

- tervezés,
- tervezési kutatás,
- tervelemzés,
- terv koncepció,
- prototípusgyártás és -tesztelés,
- kísérleti gyártási sémák,
- tervezési adatok,
- a tervezési adatok termékbe való átvezetésének folyamata,
- konfigurációtervezés,
- összeállítás tervezése,
- elrendezés.

Rostos és szálal anyagok — jelentése a folytonos egyszálakat, pászmákat, rovingokat, zsinórokat és szalagokat jelenti.

Szál és egyszál — azokat a legvékonyabb elemi szálakat jelentik, amelyek általában néhány μm átmérőjűek.

Roving — a megközelítőleg párhuzamosan elrendezett pászmák (jellemzően 12—120) kötege.

Pászma — a megközelítőleg párhuzamosan elrendezett szálak (jellemzően 200-on felül) kötege.

Szalag — olyan anyag, amely összefont vagy egyirányú szálakból, pászmákból, rovingokból vagy cérnákból áll, és általában gyantával előre impregnálva van.

Zsinór — a szálak általában megközelítőleg párhuzamos kötege.

Cérna — a csavart pászmák kötege.

Szál — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását.

A nyilvánosan hozzáférhető információ a jelen alkalmazásban olyan technológiát vagy szoftvert jelent, mely további terjesztésére vonatkozó korlátozások nélkül hozzáférhető. (A szerzői jog korlátozásai nem jelentik, hogy az adott technológia nem tekintendő nyilvánosan hozzáférhetőnek).

Linearitás — (általában a lineáristól való eltérésben mérve) a tényleges jellemzőnek (a skála feletti és a skála alatti leolvasások átlaga) a maximális pozitív vagy negatív eltérése az egyenes vonaltól, melyet úgy pozícionálnak, hogy kiegyenlítse és minimalizálja a maximális eltéréseket.

Mérési bizonytalanság — az a jellemző paraméter, amely meghatározza, hogy a kimeneti érték körül milyen tartományban van a mért változók pontos értéke 95%-os megbízhatósággal. Ez magába foglalja a korrigálatlan szisztematikus eltéréseket, a korrigálatlan holtjátékot és a véletlenszerű eltéréseket (Hiv.: VDI/VDE 2617).

Mikroprogram — elemi utasítások sorozata, amely speciális memóriában van, és amelynek végrehajtását a kezdő utasítás címének utasításregiszterbe történő bevitele indítja el.

Egyszál — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását.

Számjegyvezérlés — egy meghatározott berendezés által megvalósított automatikus folyamatvezérlés, amely olyan numerikus adatokat használ, amelyeket általában a művelet során visznek be.

(Hiv. ISO 2382)

Pozícionálási pontosság — a számjegyvezérlésű szerzőgépek esetén az 1.B.2. pontnak megfelelően kell meghatározni és megadni, az alábbi követelményekkel összhangban:

a) Tesztfeltételek [ISO/230/2 (1988), 3. bekezdés]:

- (1) A mérés előtt 12 órával kezdődően, illetve a mérés alatt a szerszámgépet és a mérőműszereket ugyanazon a környezeti hőmérsékleten kell tartani. A mérést megelőző időszakban a szerszámgép vágókéseit ugyanazon folyamatos ciklusban kell üzemeltetni, mint a pontossági mérés során.
- (2) A gépet fel kell szerelni mindazon mechanikus, elektronikus vagy szoftver kompenzációval, amelyeket a géppel együtt exportálnak.
- (3) A méréseknél alkalmazott mérőberendezés pontosságának legalább négyszer nagyobbnak kell lennie, mint a szerszámgép feltételezett pontossága.
- (4) A készsán meghajtása az alábbi kell hogy legyen:
 - (i) a hálózati feszültség változása nem lehet nagyobb mint 10%, a névleges feszültséghez viszonyítva;

- (ii) a frekvenciaváltozás nem lehet nagyobb, mint 2 Hz, a normál frekvenciához viszonyítva;
- (iii) üzem közbeni megszakítások nem megengedettek.

b) Teszt program (4. bekezdés):

- (1) Az előtolás sebessége (a kések gyorsasága) a mérés során a gyors keresztirányú sebesség kell, hogy legyen;

Megjegyzés: Az optikai minőségű felületeket előállító szerszámgépek esetén az előtolási sebesség 50 mm/perc vagy kisebb kell legyen.

- (2) A méréseket inkrementális módon kell végrehajtani a tengely egyik végpontjától a másikig (a kiinduló pontra való visszatérés nélkül) a célpontig történő egyes mozgások során.

- (3) A nem mért tengelyeket középállásban kell tartani a teszt során.

c) A teszteredmények megadása (2. bekezdés):

A mérési eredményeknek tartalmazniuk kell:

- (1) pozícionálási pontosságot (A), és
- (2) az átlagos visszaállási hibát (B).

Gyártás — valamennyi gyártási szakaszra vonatkozik, mint például:

- szerkesztés,
- gyártástervezés,
- gyártás,
- összeállítás,
- szerelés,
- ellenőrzés,
- tesztelés,
- minőségbiztosítás.

Program — olyan utasítássorozat, amely elektronikus számítógép által végrehajtható formában, vagy erre konvertálható módon tartalmaz egy folyamat végrehajtására vonatkozó instrukciókat.

Felbontóképesség — a mérőeszköz legkisebb növekménye; digitális műszereken a legkisebb értékes bit.

(Hiv.: ANSI B—89.1.12)

Roving — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását.

Szoftver — egy vagy több program vagy mikroprogram gyűjteménye bármilyen kézzel fogható adathordozóra rögzítve.

Pázsma — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását.

Szalag — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását.

Műszaki támogatás — a műszaki támogatás olyan formákban jelenhet meg, mint: útmutatás, képzés, gyakorlás, gyártási tapasztalat, konzultációs szolgáltatások.

Megjegyzés: A műszaki támogatás felöllelheti a műszaki adatok átadását is.

Műszaki adatok — a műszaki adat lehet műszaki rajz, terv, diagram, modell, képlet, mérnöki terv és specifikáció, kézikönyv és utasítás írott formában vagy más közegen, illetve eszközön rögzítve, mint pl. lemez, szalag, csak olvasható memória.

Technológia — azt a specifikus információt jelenti, mely szükséges a Jegyzékben szereplő bármely tétel fejlesztéséhez, gyártásához, vagy hasznosításához. Ezen információ formája lehet műszaki adat vagy műszaki támogatás.

Zsinór — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását

Használat — üzemeltetés, üzembe helyezés (beleértve a telephelyi üzembe helyezést), karbantartás (ellenőrzés), javítás, generáljavítás és felújítás.

Céma — lásd a „Rostos és szálal anyagok” meghatározását

TARTALOMJEGYZÉK

1. IPARI BERENDEZÉSEK

1.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

- 1.A.1. Nagy sűrűségű (ólomüveg vagy más) sugárnyelők ablakok
- 1.A.2. Sugárzásálló TV kamerák vagy azokhoz való lencsék
- 1.A.3. Robotok, megfogó szerkezetek és vezérlőegységek
- 1.A.4. Távirányítású manipulátorok

1.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK

- 1.B.1. Falredukáló gépek, falredukáló funkciókkal rendelkező fémnyomó szerszámgépek, valamint tűskék
- 1.B.2. Szerszámgépek
- 1.B.3. Méretellenőrző gépek, eszközök vagy rendszerek
- 1.B.4. Vákuumos vagy szabályozott atmoszférájú (inert gázos) indukciós kemencék és azok tápegységei
- 1.B.5. Izosztatikus prések és a hozzájuk tartozó berendezések
- 1.B.6. Rázásállóságot vizsgáló rendszerek, berendezések és alkatrészek
- 1.B.7. Vákuumos vagy más szabályozott atmoszférájú kohászati olvasztó- és öntökemencék, illetve a hozzájuk kapcsolódó berendezések

1.C. ANYAGOK

1.D. SZOFTVER

1.E. TECHNOLÓGIA

2. ANYAGOK

2.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

- 2.A.1. Folyékony aktinida fémeknek ellenálló anyagokból készült olvasztótégelyek
- 2.A.2. Platinabevonató katalizátorok
- 2.A.3. Kompozit szerkezetek cső formájában

- 2.B. *VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK*
- 2.B.1. Trícium üzemek, létesítmények és berendezések
- 2.B.2. Lítium izotóp szétválasztó üzemek, létesítmények és az ezekhez tartozó berendezések
- 2.C. *ANYAGOK*
- 2.C.1. Alumínium
- 2.C.2. Berillium
- 2.C.3. Bizmut
- 2.C.4. Bór
- 2.C.5. Kalcium
- 2.C.6. Klór-trifluorid
- 2.C.7. Rostos és szálas anyagok, illetve prepregek
- 2.C.8. Hafnium
- 2.C.9. Lítium
- 2.C.10. Magnézium
- 2.C.11. Martenzites acél
- 2.C.12. Rádium-226
- 2.C.13. Titán
- 2.C.14. Wolfram
- 2.C.15. Cirkónium
- 2.C.16. Nikkel por és porózus nikkel fém
- 2.C.17. Trícium
- 2.C.18. Hélium-3
- 2.C.19. Alfa-sugárzó radionuklidok
- 2.D. *SZOFTVER*
- 2.E. *TECHNOLÓGIA*
3. *URÁNZOTÓP SZÉTVÁLASZTÓ BERENDEZÉSEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK*
(A Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben nem szereplő termékek.)
- 3.A. *BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK*
- 3.A.1. Frekvenciaváltók vagy generátorok
- 3.A.2. Lézerek, lézererősítők és oszcillátorok
- 3.A.3. Szelepek
- 3.A.4. Szupravezető szolenoid elektromágnesek
- 3.A.5. Nagy teljesítményű egyenáramú tápegységek
- 3.A.6. Nagyfeszültségű egyenáramú tápegységek
- 3.A.7. Nyomástávadók
- 3.A.8. Vákuum szivattyúk
- 3.B. *VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK*
- 3.B.1. Elektrolitikus cellák fluor gyártáshoz
- 3.B.2. Rotor gyártó és szerelő berendezések, rotor beállító berendezések és csőrugó kialakító tüskék és matricák
- 3.B.3. Centrifugális, többsíkú kiegyensúlyozó gépek
- 3.B.4. Szálsodró gépek és kapcsolódó berendezések
- 3.B.5. Elektromágneses izotóp szétválasztók
- 3.B.6. Tömegspektrométerek és ezek ionforrásai
- 3.C. *ANYAGOK*
- 3.D. *SZOFTVER*
- 3.E. *TECHNOLÓGIA*
4. *NEHÉZVÍZ ELŐÁLLÍTÓ ÜZEMEKHEZ KAPCSOLÓDÓ BERENDEZÉSEK*
(A Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben nem szereplő termékek.)
- 4.A. *BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK*
- 4.A.1. Speciális töltetek
- 4.A.2. Szivattyúk
- 4.A.3. Turboexpanderek vagy turboexpander-kompresszor egységek
- 4.B. *VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK*
- 4.B.1. Víz — hidrogén-szulfid cserélő tányéros oszlopok és belső érintkeztetők
- 4.B.2. Hidrogén-kriogén desztillációs oszlopok
- 4.B.3. Ammónia szintézis konverterek vagy szintézis egységek
- 4.C. *ANYAGOK*
- 4.D. *SZOFTVER*
- 4.E. *TECHNOLÓGIA*
5. *NUKLEÁRIS ROBBANÓSZERKEZETEK KIFEJLESZTÉSÉHEZ VALÓ VIZSGÁLÓ-ÉS MÉRŐESZKÖZÖK*
- 5.A. *BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK*
- 5.A.1. Fotoelektron-sokszorozó csövek
- 5.B. *VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK*
- 5.B.1. Impulzus-röntgen berendezés vagy impulzus elektrongyorsítók
- 5.B.2. Többfokozatú könnyűgáz ágyúk vagy egyéb nagysebességű ágyúk
- 5.B.3. Mechanikus forgatású tükrö-reflexes kamerák
- 5.B.4. Elektronikus streak- és kockázó kamerák, csövek és berendezések
- 5.B.5. Speciális műszerek hidrodinamikai kísérletekhez
- 5.B.6. Nagy sebességű impulzusgenerátorok
- 5.C. *ANYAGOK*
- 5.D. *SZOFTVER*
- 5.E. *TECHNOLÓGIA*
6. *NUKLEÁRIS ROBBANÓSZERKEZETEK ALKATRÉSZEI*
- 6.A. *BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK*
- 6.A.1. Detonátorok és többpontos iniciátor rendszerek

- 6.A.2. Gyűjtőegységek és ezekkel egyenértékű nagy áramerősségű impulzusgenerátorok
- 6.A.3. Kapcsoló berendezések
- 6.A.4. Impulzusüzemű kondenzátorok
- 6.A.5. Neutrongenerátor rendszerek
- 6.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK
- 6.C. ANYAGOK
- 6.C.1. Nagyhatású robbanóanyagok vagy keverékek
- 6.D. SZOFTVER
- 6.E. TECHNOLÓGIA

1. IPARI BERENDEZÉSEK

1. A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

1.A.1. Nagy sűrűségű (ólomüveg vagy más) sugárzás-árnyékoló ablakok, valamint az ezekhez speciálisan tervezett keretek, amelyek rendelkeznek az összes alábbi jellemzővel:

- a) a hideg felület nagyobb mint $0,09 \text{ m}^2$;
- b) sűrűségük nagyobb mint 3 g/cm^3 ; és
- c) vastagságuk 100 mm vagy annál nagyobb.

Műszaki megjegyzés: Az 1.A.1. a) pontban szereplő hideg felület az ablaknak a tervezés során figyelembe vett felhasználáskor a legalacsonyabb sugárzási szintnek kitett, megfigyelési területe.

1.A.2. Sugárzásálló TV kamerák és a hozzájuk tartozó lencsék, amelyeket speciálisan sugárzásállónak terveztek vagy minősítettek és képesek ellenállni $5 \times 10^4 \text{ Gy}$ (szilícium) sugárzásnak üzemi károsodás nélkül.

Műszaki megjegyzés: A Gy (szilícium) kifejezés egy ionizáló sugárzásnak kitett árnyékolás nélküli szilícium mintadarab által elnyelt, J/kg-ban kifejezett energiára vonatkozik.

1.A.3. Robotok, megfogó szerkezetek és vezérlőegységek az alábbiak szerint:

a) Robotok vagy megfogó szerkezetek melyek az alábbi jellemzők valamelyikével rendelkeznek:

1. speciálisan a nagyhatású robbanóanyagok kezelésére vonatkozó nemzeti biztonsági szabványok előírásainak megfelelően lettek tervezve (pl. a nagyhatású robbanóanyagok villamos szabvány besorolásának való megfelelés); vagy
2. speciálisan sugárzásállónak lettek tervezve vagy minősítve, hogy képesek legyenek ellenállni $5 \times 10^4 \text{ Gy}$ (szilícium) sugárzásnak üzemi károsodás nélkül;

Műszaki megjegyzés: A Gy (szilícium) kifejezés egy ionizáló sugárzásnak kitett árnyékolás nélküli szilícium mintadarab által elnyelt, J/kg-ban kifejezett energiára vonatkozik.

b) az 1.A.3. a) pont szerinti robotokhoz vagy megfogó szerkezetekhez speciálisan tervezett vezérlő egységek.

Megjegyzés: Az 1.A.3. pont nem szabályozza a nem atomenergia ipari felhasználásra tervezett robotokat, mint például a gépkocsi festékszóró fülkéket.

Műszaki megjegyzés:

1. Robotok

Az 1.A.3. pont szerinti robot olyan manipulátor, amely lehet folyamatos vagy pontról pontra elven működő, tartalmazhat érzékelőket (szenzorokat), és rendelkezik az összes alább felsorolt jellemzővel:

- a) többfunkciós;
- b) képes beállítani vagy mozgatni anyagokat, alkatrészeket, szerszámokat vagy speciális eszközöket, különböző, a három dimenzióban végrehajtott mozgások útján;
- c) három vagy több, zárt vagy nyitott láncú szervokészülék tartalmaz, melyek között léptető motorok is lehetnek; és
- d) felhasználó által programozható, tanítás/visszajátzás módszerével vagy elektronikus számítógép segítségével (amely programozható logikájú vezérlőegység), vagyis mechanikai beavatkozás nélkül.

1. megjegyzés:

A fenti meghatározásban a szenzor jelentése valamely fizikai jelenség érzékelője, amelynek kimenete (a vezérlőegység által lefordítható jellel történő átalakítást követően) képes programok generálására vagy programozott utasítások vagy numerikus program adatok módosítására. Idetartoznak a gépi látási, infravörös leképezési, akusztikus leképezési, letapogatási, inerciális pozíció-meghatározási, optikai vagy akusztikai távolságmérési illetve erő- vagy nyomaték-meghatározási képességekkel rendelkező szenzorok.

2. megjegyzés:

A fenti meghatározásban a „felhasználó által programozható” jelentése olyan szolgáltatás, amely lehetővé teszi a felhasználó számára programok beillesztését, módosítását vagy cseréjét az alábbiaktól eltérő módon:

- a) a huzalozás vagy bekötések fizikai megváltoztatása; vagy
- b) funkcióvezérlés beállítása, beleértve a paraméterek bevitelét.

3. megjegyzés:

A fenti meghatározás nem vonatkozik az alábbi eszközökre:

- a) manipulátorok, melyek csak manuálisan) távirányítással kezelhetők;
- b) rögzített sorrendű mozgással rendelkező mechanizmusok, melyek automatikusan mozgatják az eszközöket és mechanikusan rögzített program szerinti mozgásokkal üzemelnek. A program mechanikusan korlátozott, rögzített eszközök, pl. ütközők vagy büttyök segítségével. A műveletek sorrendje, az út vagy az ütközők kiválasztása nem variálható vagy cserélhető mechanikus, elektronikus vagy villamos eszközökkel;

c) mechanikus vezérlésű változtatható sorrendű manipulátorok, melyek automatikusan mozgatják az eszközöket, és mechanikusan rögzített program szerinti mozgásokkal üzemelnek. A program mechanikusan korlátozott, rögzített, de állítható eszközök, mint pl. ütközők vagy bütykök segítségével. A műveletek sorrendje, és az utak vagy a szögek kiválasztása rögzített programon belül variálható. A program variálása vagy módosítása (pl. az ütközők állítása vagy a bütykök kicserélése) egy vagy több mozgó tengely esetében csak mechanikus műveletek útján hajtható végre;

d) nem szervo vezérlésű változtatható sorrendiségű manipulátorok, mely eszközök mozgatása automatizált, és mechanikusan rögzített, programozott mozgásoknak megfelelően üzemelnek. A program variálható, de a folyamat csak a mechanikusan rögzített elektronikus eszközökről vagy állítható végállás-kapcsolókról kapott bináris jelre fut;

e) descartes-féle koordinátás manipulátor rendszerként meghatározott rakodó kar, melyet függőleges elrendezésű tároló tartályok integrális részeként gyártottak, és feladata, az ezen tartályok tartalmához való hozzáférés, tárolás vagy kivétel céljából.

2. Megfogó szerkezetek

Az 1.A.3. pont szerinti megfogó szerkezetek magukba foglalják a megfogókat (gripper), működő szerszámozott egységeket és minden egyéb szerszámot, mely az alplemezre van rögzítve a robot manipulátor karjának végén.

Megjegyzés: A fenti meghatározásban a működő szerszámozott egységek jelentése olyan berendezés, amely a mozgatóerő, feldolgozó energia munkadarabokra történő átvitelére szolgál.

1.A.4. Távirányítású manipulátorok, amelyek radiokémiai szétválasztási műveletekben és forrókamrákban távirányítású műveletekhez használhatók, és amelyek az alábbi jellemzőkkel rendelkeznek:

a) képesek keresztülnyúlni 0,6 m vagy annál vastagabb forrókamra-falon (falon keresztül történő működés); vagy

b) képesek átnyúlni forrócella 0,6 m vagy vastagabb fala felett (falon át történő működés).

Műszaki megjegyzés: A távirányítású manipulátorok a kezelő tevékenységét viszik át az operációs karhoz és a végén lévő megfogószerkezethez. Lehetnek master/slave típusúak, illetve botkormánnyal vagy billentyűzettel irányíthatóak.

1.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELO BERENDEZÉSEK

1.B.1. Falredukáló gépek falredukáló funkciókkal rendelkező fémnyomó szerszámgépek, valamint tuskék az alábbiak szerint:

a) mindkét alábbi jellemzővel rendelkező szerszámgépek:

- három vagy több (aktív vagy megvezető) görgővel rendelkeznek; vagy

- a gyártó műszaki specifikációja szerint felszerelhetők számjegyzérlésű egységekkel vagy számítógép vezérléssel;

b) támasztótuskék, amelyek 75 mm és 400 mm közötti belső átmérőjű hengeres rotorok kialakítására alkalmasak.

Megjegyzés: Az 1.B.1. a) pont csak azokra a gépekre vonatkozik, melyekben csak egy görgő végzi a fém alakítást, és a két kiegészítő görgő, amelyek nem vesz részt közvetlenül az alakításban, a tuske megtámasztását végzi.

1.B.2. Az alábbi szerszámgépek, amelyek alkalmasak fémek, kerámiák és kompozitanyagok megmunkálására vagy forgácsolására és a gyártó műszaki specifikációja szerint elláthatók két vagy több tengelyen való egyidejű kontúrvezérlést lehetővé tevő elektronikus egységekkel:

Megjegyzés: A hozzátartozó szoftverrel vezérelt számjegyzérlésű egységeket lásd az 1.D.3. pontban.

a) Esztergálásra szolgáló szerszámgépek, amelyek pozicionálási pontossága az összes lehetséges kompenzációval együtt az ISO 230/2 (1988) szerint meghatározva jobb (kisebb), mint 6 μm bármely lineáris tengely mentén (a teljes pozicionálásra), a 35 mm-nél nagyobb átmérő megmunkálására alkalmas gépek esetében.

Megjegyzés: Nem tartoznak az 1.B.2. a) pont alapján ellenőrzés alá az olyan rúdautomaták (Swissturn), amelyek csak rúdelőtolással képesek a megmunkálásra és a maximális megmunkálható rúd átmérője nem haladja meg a 42 mm-t, valamint nem szerelhetők fel tokmánnal. Ezen gépek képesek lehetnek a 42 mm-nél kisebb munkadarabok fúrására és/vagy marására.

b) Marásra szolgáló szerszámgépek, melyek rendelkeznek az alábbi tulajdonságok valamelyikével:

- pozicionálási pontosságuk az összes lehetséges kompenzációval együtt az ISO 230/2 (1988) szerint meghatározva jobb (kisebb), mint 6 μm bármely lineáris tengely mentén (a teljes pozicionálásra); vagy
- két vagy több kontúrozó forgótengellyel rendelkeznek.

Megjegyzés: Az 1.B.2. b) pont nem vonja ellenőrzés alá az alábbi két tulajdonsággal rendelkező marógépeket:

- az „x”-tengely pályája nagyobb mint 2 m; és
- a teljes pozicionálási pontossága az „x”-tengely mentén az ISO 230/2 (1988) szerint meghatározva rosszabb (több) mint 30 μm .

c) Készörülésre szolgáló szerszámgépek, melyek rendelkeznek az alábbi tulajdonságok bármelyikével:

- pozicionálási pontosságuk az összes lehetséges kompenzációval együtt az ISO 230/2 (1988) szerint meghatározva jobb (kisebb), mint 4 μm bármely lineáris tengely mentén (a teljes pozicionálásra); vagy
- két vagy több kontúrozó forgótengellyel rendelkeznek.

Megjegyzés: Az 1.B.2. c) pont nem vonja ellenőrzés alá az alábbi köszörűgépeket:

1. hengeres külső, belső és külső-belső köszörűgépek, amelyek rendelkeznek az összes alábbi tulajdonsággal:
 - a) hengeres köszörülésre korlátozottak;
 - b) a megmunkálható munkadarab maximális külső átmérője vagy hossza 150 mm;
 - c) egy időben maximálisan két tengelyük koordinálható kontúrvezérlésre; és
 - d) nincs „c” kontúrozó tengelyük;
2. koordináta-köszörűk, amelyek csak „x”, „y”, „c” és „a” tengellyel rendelkeznek, ahol a „c” tengelyt arra használják, hogy merőlegesen tartsa a köszörűkövet a munkafelületre és az „a” tengelyt palástgörbék köszörülésére konfigurálták;
3. szerszám- vagy marókés köszörűgépek, a szerszámok vagy a marókések gyártására speciálisan tervezett szoftverrel; vagy
4. forgattyús tengelyek vagy excentertengelyek köszörülésére szolgáló köszörűk.

d) Huzal nélküli típusú elektromos szikraforgácsoló gépek (EDM), amelyek két vagy több kontúrozó forgótengellyel rendelkeznek, amelyek egy időben koordinálhatók kontúrvezérlésre.

Megjegyzés: Az egyes szerszámgép típusok esetében az egyedi gépvizsgálat helyett az alábbi eljárások alapján az ISO 230/2 (1988) vagy annak hazai megfelelője szerinti mérésekkel meghatározott garantált pozícionálási pontosság is használható, amennyiben azt hazai hatóságok rendelkezésére bocsátották, és az elfogadta.

A garantált pozícionálási pontosság meghatározása az alábbi módon történik:

1. Válasszon ki öt darabot a vizsgálni kívánt géptípusból.
2. Mérje meg az ISO 230/2 (1988) szerint a lineáris tengelyek pontosságait.
3. Határozza meg az (A) pontossági értékeket az egyes gépek egyes tengelyeihez. A pontossági érték kiszámításának módja az ISO 230/2 (1988) szabványban található meg.
4. Határozza meg az egyes tengelyek átlagos pontossági értékét. Ezek az átlagos értékek lesznek az adott modell egyes tengelyeinek garantált pozícionálási pontosságai ($\hat{A}^x$, $\hat{A}^y$...).
5. Mivel az 1.B.2. pont az egyes lineáris tengelyekre vonatkozik, annyi garantált pozícionálási pontosságot kapunk, ahány lineáris tengely van.
6. Amennyiben az 1.B.2. a), 1.B.2. b) vagy 1.B.2. c) pont alapján nem ellenőrzött a szerszámgépek valamelyik tengelyének garantált pozícionálási pontossága köszörűgépek esetén jobb (kisebb), mint 6 μm , és maró- és esztergagépek esetén jobb (kisebb), mint 8 μm , mindkettő az ISO 230/2 (1988) szerint mérve, akkor a gép gyártójának

18 hónaponként ismételtén garantálnia kell a pontossági szintet.

Műszaki megjegyzés:

1. A tengely nómenklatúrájának meg kell felelnie az ISO 841, Számjegyzérlésű Gépek, Tengelyek és Mozgások Nómenklatúrája nemzetközi szabványnak.
2. Nem számítanak a kontúrozó tengelyek teljes számához a másodlagos párhuzamos kontúrozó tengelyek, azaz a másodlagos forgó tengelyek, amelyek középvonala párhuzamos az elsődleges forgó tengelyekkel.
3. A forgó tengelyeknek nem kell feltétlenül képesnek lenniük 360°-ban való elfordulásra. A forgó tengelyt lineáris eszköz is hajthatja, mint pl. csavar vagy fogasléc.

1.B.3. Méretellenőrző gépek, eszközök vagy rendszerek, az alábbiak szerint:

a) Számítógép- vagy számjegyzérlésű méretellenőrző gépek, melyek mindkét alábbi jellemzővel rendelkeznek:

1. két vagy több tengelyük van; és
2. az egydimenziós hosszúságmérési bizonytalanság egyenlő vagy jobb (kisebb) mint $(1,25 + L/1000) \mu\text{m}$, melyet olyan mintával teszteltek, melynek pontossága jobb (kevesebb) mint 0,2 μm („L” a mért hosszúság milliméterben) (Hiv: VDI/VDE 2617 1 és 2 rész).

b) Lineáris elmozdulást mérő eszközök az alábbiak szerint:

1. érintés nélküli mérőrendszer, melynek felbontó képessége egyenlő vagy jobb (kisebb) mint 0,2 μm , 0,2 mm-ig terjedő mérési tartományban,
 2. lineáris változójú, induktív útjel adó (LVDT) rendszerek, melyek mindkét alábbi jellemzővel rendelkeznek:
 - a) a linearitás egyenlő vagy jobb (kisebb) mint 0,1%, 5 mm-ig terjedő mérési tartományban, és
 - b) az eltérés egyenlő vagy jobb (kisebb) mint 0,1%/nap, szabványos környezeti, vizsgálati szobahőmérséklet $\pm 1 \text{ K}$ -en.
 3. mérőrendszerek, melyek mindkét alábbi jellemzővel rendelkeznek:
 - a) lézert tartalmaznak; és
 - b) legalább 12 órán keresztül tartják, szabványhőmérséklet körüli 1 K hőmérséklet intervallumban és szabvány nyomáson:
1. a 0,1 μm vagy annál jobb felbontó képességet a teljes mérési tartományra; és
 2. a mérési bizonytalanság egyenlő vagy kisebb (jobb) mint $(0,2 + L/2000) \mu\text{m}$ (L a mért hosszúság milliméterben);

Megjegyzés: Az 1.B.3. b) 3. pont nem vonja ellenőrzés alá azokat a zárt- vagy nyitott hurkos visszacsatolás nélkül interferometrikus mérőrendszereket, melyek lézert alkalmaznak a szerszámgépek szánmozgás-hibájának mérésére;

továbbá a méretellenőrző gépeket vagy hasonló berendezéseket.

c) Szögelfordulás-mérő műszerek, melyek szögeltérési hibája egyenlő vagy jobb (kisebb) mint $0,00025^\circ$.

Megjegyzés: Az 1.B.3. c) pont nem vonja ellenőrzés alá az optikai műszereket, mint pl. autokollimátorokat, melyekben párhuzamos fényt használnak tükrök szögelfordulásának detektálására.

d) A félhéjak (hemishells) egyidejű lineáris és szögmérő ellenőrzésre alkalmas rendszerek, melyek mindkét alábbi jellemzővel rendelkeznek:

1. a mérési bizonytalanság bármely lineáris tengely mentén egyenlő vagy kisebb (jobb) mint $3,5 \mu\text{m}/5 \text{ mm}$; és
2. a szöghelyzet eltérés (szöghiba) egyenlő vagy, kisebb mint $0,02^\circ$.

Megjegyzés:

1. Az 1.B.3. pont abban az esetben vonja ellenőrzés alá a mérőeszközként is alkalmazható szerszámgepeket, ha megfelelnek vagy meghaladják a szerszámgép funkcióra, illetve a mérőgép funkcióra meghatározott kritériumokat.
2. Az 1.B.3. pont szerinti gépek abban az esetben esnek ellenőrzés alá, ha működési tartományukon belül bárhol túllépik az ellenőrzés küszöbértékeit.

Műszaki megjegyzések:

1. A méretellenőrző rendszer mérési bizonytalanságának meghatározására alkalmazott tapintónak meg kell felelnie a VDI/VDE 2617; 2, 3 és 4 részében leírtaknak.
2. A jelen pontban szereplő minden mérési érték plusz/mínuszt jelent, vagyis nem a teljes sávot jelenti.

1.B.4. Szabályozott atmoszférájú (vákuumos vagy inert gázos) indukciós kemencék vagy azok tápegységei az alábbiak szerint:

a) Kemencék az összes alábbi jellemzővel:

1. képesek 1123 K (850°C) feletti üzemelésre;
2. 600 mm átmérőjű vagy annál kisebb indukciós tekercsel rendelkeznek; és
3. 5 kW vagy nagyobb teljesítmény felvételére tervezték őket.

Megjegyzés: Az 1.B.4. pont nem vonja ellenőrzés alá a félvezetők gyártása során történő felhasználásra tervezett kemencéket.

b) Speciálisan az 1.B.4. a) pont szerinti kemencékhez tervezett 5 kW vagy nagyobb megadott kimenő teljesítményű tápegységek.

1.B.5. Izosztatikus prések és a hozzájuk tartozó berendezések az alábbiak szerint:

a) Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező izosztatikus prések:

1. alkalmasak 69 MPa vagy annál nagyobb maximális üzemi nyomás elérésére; és
2. kamraterük belső átmérője meghaladja a 152 mm -t;

b) Az 1.B.5. a) pont szerinti izosztatikus présekhez speciálisan tervezett szerszámok, formák és kezelőszervek.

Műszaki megjegyzés:

1. Az 1.B.5. pontban az izosztatikus prések olyan berendezéseket jelentenek, amelyek képesek egy zárt üreg nyomás alá helyezésére különböző közegek (gáz, folyadék, szilárd részecskék stb.) segítségével úgy, hogy az üregeken belül az valamennyi irányból egyforma nyomást gyakorol a munkadarabra vagy anyagra.
2. Az 1.B.5. pontban a belső kamraméret a kamrának az a része, ahol mind az üzemi hőmérsékletet, mind az üzemi nyomást eléri, és nem foglalja magába a foglalatokat. Méretként a nyomókamra belső átmérője és a szigetelt tűzkamra belső átmérője közül a kisebb veendő figyelembe.

1.B.6. Rázásállóságot vizsgáló rendszerek, berendezések és alkatrészek az alábbiak szerint:

a) Elektrodinamikus rázásállóságot vizsgáló rendszerek az összes alábbi jellemzővel:

1. visszacsatolást vagy zárt láncú vezérlési technikát alkalmaz és digitális vezérlőt tartalmaz;
2. 20 Hz és 2000 Hz között 10 g -vel (RMS) vagy annál jobbal képesek rezgetni; és
3. és 50 kN (csupasz asztal módszerrel mérve) vagy annál nagyobb erők keltésére képesek;

b) Rázásállósági vizsgálatokhoz digitális vezérlők olyan különlegesen tervezett szoftverrel kombinálva, melyeknek a valós idejű sáv szélessége nagyobb, mint 5 kHz , és azokat a fenti 1.B.6. a) pontban lévő rendszerekben történő felhasználásra tervezték.

c) Vibrációs erőkiejtők (rázóegységek) összekapcsolt erősítővel vagy azok nélkül, melyek (csupasz asztal módszerrel mérve) 50 kN vagy annál nagyobb erők keltésére képesek és a fenti 1.B.6. a) pontban szereplő rendszerekhez használhatók.

d) Próbatest megtámasztó szerkezetek és a többszörös rázóegységeket komplett rázórendszerekbe összefogó elektronikus egységek, mely rendszerek effektív eredő ereje 50 kN vagy nagyobb (csupasz asztal módszerrel mérve) és az 1.B.6. a) pontban szereplő rendszerekhez használhatók.

Műszaki megjegyzés: Az 1.B.6. pontban a csupasz asztal kifejezés egy sík asztalt vagy felületet jelent, készülékek vagy szerelvények nélkül.

1.B.7. Vákuum vagy más szabályozott atmoszférájú kohászati olvasztó- és öntökemencék, illetve a hozzájuk kapcsoló berendezések, az alábbiak szerint:

a) Villamos ívű átolvasztó- és öntökemencék, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi tulajdonsággal:

1. felhasználható elektróda-kapacitásuk 1000 cm^3 és $20\,000 \text{ cm}^3$ között van; és

2. alkalmasak 1973 K (1700°C) olvasztási hőmérséklet feletti üzemelésre;

b) Elektronsugaras olvasztó-, valamint plazmaporlasztású és olvasztókemencék, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi tulajdonsággal:

1. 50 kW vagy nagyobb teljesítményűek; és

2. alkalmasak 1473 K (1200°C) olvasztási hőmérséklet feletti üzemelésre;

c) Az 1.B.7. a) és az 1.B.7. b) pont szerinti kemencékkel történő felhasználáshoz kialakított számítógépes vezérlő- és megfigyelő rendszerek.

1.C. ANYAGOK

—

1.D. SZOFTVER

1.D.1. Speciálisan az 1.A.3., 1.B.1., 1.B.3., 1.B.5., 1.B.6. a), 1.B.6. b), 1.B.6. d) vagy 1.B.7. pontok szerinti berendezésekkel történő használatra tervezett szoftver.

Megjegyzés: A speciálisan az 1.B.3. d) pont szerinti rendszerekhez tervezett szoftver magába foglalja a falvastagság és a kontúr egyidejű mérésére szolgáló szoftvert.

1.D.2. Az 1.B.2. pont szerinti berendezések fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához speciálisan tervezett szoftver.

1.D.3. Azon elektromos berendezések vagy rendszerek bármely kombinációjához való szoftver, amely lehetővé teszi ezeknek az eszközöknek a számjegyvezérlő egységeként való működését úgy, hogy 5 vagy annál több interpolációs tengelyt képes egyidejűleg kontúrvezérlésre koordinálni.

Megjegyzések:

1. Ellenőrzés alatt áll a szoftver, függetlenül attól, hogy külön, vagy egy számjegyvezérlésű egységben, vagy bármilyen elektronikus eszközben vagy rendszerben kerül exportálásra.

2. Az 1.D.3. pont nem vonja ellenőrzés alá a vezérlőegység vagy a szerszámgép gyártója által az 1.B.2. pont alapján nem ellenőrzött szerszámgép működtetésére speciálisan tervezett vagy módosított szoftvert.

1.E. TECHNOLÓGIA

1.E.1. A „Technológia Ellenőrzés” című fejezetben meghatározott technológia az 1.A.—1.D. pontok szerinti berendezések, anyagok vagy szoftver fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához.

2. ANYAGOK

2.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

2.A.1. Folyékony aktinida fémeknek ellenálló anyagból készült olvasztótégelyek, az alábbiak szerint:

a) mindkét alábbi tulajdonsággal rendelkező olvasztótégelyek:

1. 150 cm^3 (150 ml) és 8000 cm^3 (8 l) közötti űrtartalom; és

2. az alábbi 98 tömegszázalék vagy annál nagyobb tisztaságú anyagok bármelyikéből készültek, illetve azzal vannak bevonva:

a) Kalcium-fluorid (CaF_2);

b) Kalcium-cirkonát (metacirkonát) (Ca_2ZrO_3);

c) Cérium-szulfid (Ce_2S_3);

d) Erbium-oxid (Er_2O_3);

e) Hafnium-oxid (HfO_2);

f) Magnézium-oxid (MgO),

g) Nitridált nióbbium-titán-wolfram ötvözet (kb. 50% Nb, 30% Ti, 20% W);

h) Ittrium-oxid (Y_2O_3);

i) Cirkónium-oxid (ZrO_2);

b) az összes alábbi tulajdonsággal rendelkező olvasztótégelyek:

1. 50 cm^3 (50 ml) és 2000 cm^3 (2 l) közötti űrtartalom;

2. 98 tömegszázalék vagy annál nagyobb tisztaságú tantálból készültek, illetve azzal vannak bevonva; és

3. tantál-karbiddal, nitriddel vagy boriddal (vagy azok bármilyen kombinációjával) vannak bevonva.

2.A.2. A trícium nehézvízből történő visszanyerésére vagy nehézvíz előállítására szolgáló, a hidrogén és a víz közötti hidrogénizotóp cserereakció elősegítésére speciálisan tervezett vagy készített, platínával bevont katalizátorok.

2.A.3. Kompozit szerkezetek cső formájában, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

a) 75 mm és 400 mm közötti belső átmérő; és

b) a 2.C.7. a) pont szerinti szálas és rostos anyagokból vagy a 2.C.7. c) pont szerinti szén-prepreg anyagokból készültek.

2.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELO BERENDEZÉSEK

2.B.1. Trícium üzemek vagy létesítmények és azok berendezései az alábbiak szerint:

a) trícium termelésére, visszanyerésére, kivonására, koncentrálására vagy kezelésére szolgáló létesítmények vagy üzemek;

b) trícium létesítmények vagy üzemek berendezései az alábbiak szerint:

1. hidrogén vagy hélium hűtőegységek, amelyek képesek 23 K (-250°C) alatti hőmérsékletre hűteni és hűtőteljesítményük nagyobb mint 150 watt ;

2. hidrogénizotóp-tároló- vagy tisztítórendszerek, amelyekben fémhidrideket alkalmaznak tároló vagy tisztító közegként.

2.B.2. Lítiumizotóp leválasztó létesítmények, üzemek és berendezések az alábbiak szerint:

a) lítiumizotópok leválasztására szolgáló létesítmények vagy üzemek;

b) lítiumizotópok leválasztására szolgáló berendezések az alábbiak szerint:

1. lítium amalgámok számára tervezett betétes folyadék-folyadék cserélőtornyok;
2. higany és lítium amalgám szivattyúk;
3. lítium amalgám elektrolitikus cellák;
4. elgőzöltetők koncentrált lítium hidroxid oldatokhoz.

2.C. ANYAGOK

2.C.1. Alumíniumötvözetek, melyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

a) képesek elviselni 460 MPa vagy nagyobb húzófeszültséget 293 K hőmérsékleten; és

b) cső alakúak vagy tömör hengeres kivitelűek (beleértve a kovácsdarabokat is), és külső átmérőjük több mint 75 mm.

Műszaki megjegyzés: A 2.C.1. pontban a „képes elviselni” kifejezés egyaránt vonatkozik az alumíniumötvözetekre hőkezelés előtt, illetve után.

2.C.2. Berillium fém, ötvözetek, melyek több mint 50 súlyszázaléknyi berilliumot tartalmaznak, berillium tartalmú vegyületek és ezekből készült termékek, illetve az azok bármelyikéből való hulladék vagy törmelék.

Megjegyzés: A 2.C.2. pont nem vonja ellenőrzés alá az alábbiakat:

a) fém ablakok röntgengépekhez vagy furatszelvényező berendezésekhez;

b) oxidból készült alkatrészek, késztermék vagy félkész formában, speciálisan elektronikus alkatrészekhez tervezve vagy mint hordozók elektronikus áramkörökhöz;

c) berill (alumínium és berillium szilikát) smaragdok és akvamarinok formájában.

2.C.3. A mindkét alábbi jellemzővel rendelkező bizmut:

a) tisztasága 99,99 tömegszázalék vagy annál nagyobb; és

b) kevesebb, mint 10 ppm ezüstöt tartalmaz.

2.C.4. A bór-10 (^{10}B) izotópban a természetes izotópelőfordulásnál nagyobb mértékben dúsított bór az alábbiak szerint: elemi bór, bórtartalmú vegyületek, keverékek, azokból készült termékek, illetve az azok bármelyikéből való hulladék vagy törmelék.

Megjegyzés: A 2.C.4. pontban a bórtartalmú keverékek magukba foglalják a bórral adalékolt anyagokat.

Műszaki megjegyzés: A bór-10 izotóp természetes előfordulási gyakorisága megközelítőleg 18,5 tömegszázalék (20 atomszázalék).

2.C.5. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező kalcium:

a) súly szerint kevesebb, mint 1000 ppm fémszennyeződést tartalmaz a magnézium kivételével; és

b) súly szerint kevesebb, mint 1000 ppm bórt tartalmaz.

2.C.6. Klór-trifluorid (ClF_3).

2.C.7. Rostos és szál as anyagok, illetve prepreg (gyantával előre impregnált vázanyag) anyagok az alábbiak szerint:

a) Az alábbi jellemzők bármelyikével rendelkező szén- vagy aramid rostos és szál as anyagok:

1. fajlagos modulus $12,7 \times 10^6$ m vagy nagyobb; vagy
2. fajlagos szakítószilárdság $23,5 \times 10^4$ m vagy nagyobb.

Megjegyzés: A 2.C.7. a) pont nem vonja ellenőrzés alá a 0,25 tömegszázalék vagy annál több észter bázisú rostfelület modifikálót tartalmazó aramid rostos és szál as anyagokat.

b) Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező üvegszál as és rostos anyagok:

1. fajlagos modulus $3,18 \times 10^6$ m vagy nagyobb; vagy
2. fajlagos szakítószilárdság $7,62 \times 10^4$ m vagy nagyobb.

c) Hőre keményedő gyantával impregnált, 15 mm-nél nem nagyobb szélességű folytonos cérnák, rovingok, zsinórok vagy szalagok (prepreg), melyek a 2.C.7. a) vagy a 2.C.7. b) pontban meghatározott szén- vagy üvegszál as és rostos anyagokból készültek.

Műszaki megjegyzés: A gyanta adja a kompozitanyag mátrixát.

Műszaki megjegyzések:

1. A 2.C.7. pontban a fajlagos modulus a N/m^2 -ben kifejezett Young-modulus osztva a N/m^3 -ben kifejezett fajsúllyal 296 ± 2 K (23 ± 2 °C) hőmérsékleten, és $50 \pm 5\%$ relatív páratartalom mellett.

2. A 2.C.7. pontban a fajlagos szakítószilárdság a N/m^2 -ben kifejezett szakítószilárdság osztva a N/m^3 -ben kifejezett fajsúllyal 296 ± 2 K (23 ± 2 °C) hőmérsékleten, és $50 \pm 5\%$ relatív páratartalom mellett.

2.C.8. Hafnium fém, több mint 60 tömegszázaléknyi hafniumot tartalmazó ötvözetek és vegyületek és az ezekből készült termékek, illetve az azok bármelyikéből való hulladék vagy törmelék.

2.C.9. Lítium-6 (^6Li) izotópban a természetes izotópelőfordulásnál nagyobb mértékben dúsított lítium és a dúsított lítiumot tartalmazó termékek vagy eszközök az alábbiak szerint: elemi lítium, lítiumot tartalmazó ötvözetek, vegyületek és keverékek, az azokból készült gyártmányok, illetve az azok bármelyikéből való hulladék vagy törmelék.

Megjegyzés: A 2.C.9. pont nem vonja ellenőrzés alá a termolumineszcens dozimétereket.

Műszaki megjegyzés: A lítium-6 izotóp természetes előfordulási gyakorisága megközelítőleg 6,5 súlyszázalék (7,5 atomszázalék).

2.C.10. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező magnézium:

- a) súly szerint kevesebb, mint 200 ppm fémszennyeződést tartalmaz a kalcium kivételével; és
- b) súly szerint kevesebb, mint 10 ppm bórt tartalmaz.

2.C.11. Martenzites acél, amely képes elviselni 2050 MPa vagy annál nagyobb húzófeszültséget 293 K (20 °C) hőmérsékleten.

Megjegyzés: A 2.C.11. pont nem vonja ellenőrzés alá azokat az alkatrészeket, melyekben egyetlen lineáris méret sem haladja meg a 75 mm-t.

Műszaki megjegyzés: A 2.C.11. pontban a „képes elviselni” kifejezés egyaránt vonatkozik a martenzites acélra hőkezelés előtt, illetve után.

2.C.12. Rádium-226 (^{226}Ra), rádium-226 ötvözetek, rádium-226 tartalmú vegyületek, rádium-226-t tartalmazó keverékek az azokból készült gyártmányok, illetve a fentieket tartalmazó termékek és eszközök.

Megjegyzés: A 2.C.12. pont nem vonja ellenőrzés alá

- a) orvosi applikátorok;
- b) 0,37 GBq-nél kevesebb rádium-226-ot tartalmazó termékek vagy készülékek.

2.C.13. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező titán ötvözetek:

- a) képesek elviselni 900 MPa vagy annál nagyobb húzófeszültséget 293 K (20 °C) hőmérsékleten; és
- b) cső formájúak vagy tömör hengeres kivitelűek (beleértve a kovácsdarabokat is) és külső átmérőjük meghaladja a 75 mm-t.

Műszaki megjegyzés: A 2.C.13. pontban a „képes elviselni” kifejezés egyaránt vonatkozik a titán ötvözetekre hőkezelés előtt, illetve után.

2.C.14. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező wolfram, wolframkarbid és 90 tömegszázaléknál több wolframot tartalmazó ötvözetek:

- a) üreges hengersizmetrikus alkatrészek (beleértve a hengerszelvényeket), melyek belső átmérője 100 mm és 300 mm közötti; és
- b) tömegük meghaladja a 20 kg-t.

Megjegyzés: A 2.C.14. pont nem vonja ellenőrzés alá azokat a gyártmányokat, melyeket súlyokként, vagy gamma sugár kollimátorokként történő használatra terveztek.

2.C.15. Cirkónium amely 0,2 tömegszázalék hafniumot tartalmaz, az alábbiak szerint: cirkónium, cirkóniumból 50 tömegszázaléknál többet tartalmazó ötvözetek, vegyületek, ezekből készült gyártmányok, illetve az azok bármelyikéből való hulladék vagy törmelék.

Megjegyzés: A 2.C.15. pont nem vonja ellenőrzés alá az 0,10 mm-t meg nem haladó vastagságú cirkónium fóliát.

2.C.16. Nikkelpor és porózus nikkelfém az alábbiak szerint:

Megjegyzés: A gázdiffúziós válaszfalak gyártásához speciálisan előkészített nikkelporok e melléklet I. Részében vannak szabályozva.

- a) mindkét alábbi jellemzővel rendelkező nikkelpor:
 1. 99,0 tömegszázaléknál nagyobb tisztaság; és
 2. az ASTM B 330 szabvány szerint mért közepes szemcseméret 10 μm -nél kisebb;
- b) a 2.C.16. a) pontban meghatározott anyagokból készített porózus nikkelfém.

Megjegyzés: A 2.C.16. pont nem vonja ellenőrzés alá az alábbiakat:

- a) szálal nikkelporok
- b) porózus nikkelfémekből készült egyedi lemezek, melyek területe lemezenként nem haladja meg az 1000 cm^2 -t.

Műszaki megjegyzés: A 2.C.16. pont olyan porózus fémre vonatkozik, amelyet az 2.C.16. a) pont szerinti anyag sajtolásával és szinterezésével készítették olyan fém előállítás céljából, melynek egész szerkezetében egymással összeköttetésben álló finom pórusok találhatók.

2.C.17. Trícium, tríciumvegyületek és tríciumot tartalmazó keverékek, amelyekben a tríciumatomok számaránya nagyobb, mint 1000 ppm, vagy az ezeket tartalmazó termékek vagy eszközök.

Megjegyzés: A 2.C.17. pont nem vonja ellenőrzés alá az $1,48 \times 10^3$ GBq tríciumnál többet semmilyen formában nem tartalmazó terméket vagy eszközt.

2.C.18. Hélium-3 (^3He) vagy hélium-3 izotópban dúsított hélium, hélium-3 izotópot tartalmazó keverékek, és az előbbiekből bármelyikét tartalmazó termékek és eszközök.

Megjegyzés: A 2.C.18. pont nem vonja ellenőrzés alá az 1 g-nál kevesebb hélium-3 izotópot tartalmazó termékeket vagy eszközöket.

2.C.19. Alfasugárzó radionuklidok, amelyeknek alfa bomlási ideje 10 nap és 200 év közé esik, az alábbi előfordulási alakokban.

- a) elem;
- b) vegyületek, melyek teljes alfa aktivitása 37 GBq kilogrammonként vagy annál nagyobb;
- c) keverékek, melyek teljes alfa aktivitása 37 GBq kilogrammonként vagy annál nagyobb;
- d) az előzőek bármelyikét tartalmazó termékek vagy eszközök.

Megjegyzés: A 2.C.19. pont nem vonja ellenőrzés alá az 3,7 GBq-nél kisebb alfa aktivitást tartalmazó termékeket vagy eszközöket.

2.D. SZOFTVER

—

2.E. TECHNOLÓGIA

2.E.1. A „Technológia Ellenőrzés” című fejezetben meghatározott technológia a 2.A—2.D. pontok szerinti

berendezések, anyagok vagy szoftver fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához.

3. URÁNIZOTÓP SZÉTVÁLASZTÓ BERENDEZÉSEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK (A Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben nem szereplő termékek.)

3.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

3.A.1. Az összes alábbi jellemzővel rendelkező frekvenciaváltók vagy generátorok:

Megjegyzés: A speciálisan a gázcentrifugás eljáráshoz tervezett frekvenciaváltók vagy generátorok a Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben szerepelnek.

a) többfázisú kimenet, mely képes 40 W vagy annál nagyobb teljesítmény leadására;

b) képes üzemelni a 600-tól 2000 Hz-ig terjedő frekvenciatartományban;

c) a teljes harmonikus torzítás jobb (kevesebb), mint 10%; és

d) a frekvenciaszabályozás jobb (kevesebb), mint 0,1%.

Műszaki megjegyzés: A 3.A.1. pont szerinti frekvenciaváltók konverterek vagy inverterek néven is ismeretesek.

3.A.2. Lézerek, lézerezősítők és oszcillátorok az alábbiak szerint:

a) Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező rézgőz lézerek:

1. 500 és 600 nm közötti hullámhosszakon üzemelnek; és

2. 40 W vagy annál nagyobb átlagos kimeneti teljesítményűek.

b) Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező argonion lézerek:

1. 400 és 515 nm közötti hullámhosszakon üzemelnek; és

2. 40 W vagy annál nagyobb átlagos kimeneti teljesítményűek.

c) Valamely alábbi jellemzővel rendelkező, 1000 és 1100 nm közötti hullámhosszon üzemelő neodímium adalékos (üvegtől eltérő hordozóanyagú) lézerek az alábbiak szerint:

1. impulzus gerjesztésűek és Q-kapcsoltak, a lézer impulzus időtartama 1 ns vagy nagyobb, és az alábbi jellemzők bármelyikével rendelkeznek:

a) transzverzálisan egymódusú üzemmódban az átlagos kimeneti teljesítmény nagyobb mint 40 W; vagy

b) transzverzálisan többmódusú üzemmódban az átlagos kimeneti teljesítményük nagyobb mint 50 W; vagy

2. rendelkeznek frekvenciakétszerezéssel, mellyel 500 és 550 nm közötti kilépő hullámhossz érhető el, és az átlagos teljesítmény nagyobb, mint 40 W.

d) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező hangolható, impulzusüzemű egymódusú festéklézer oszcillátorok:

1. 300 és 800 nm közötti hullámhosszon üzemelnek;

2. átlagos kimenő teljesítményük nagyobb, mint 1 W;

3. ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 1 kHz; és

4. impulzusszélességük kisebb mint 100 ns;

e) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező hangolható, impulzusüzemű festéklézer erősítők és oszcillátorok:

1. 300 és 800 nm közötti hullámhosszon üzemelnek;

2. átlagos kimenő teljesítményük nagyobb, mint 30 W;

3. ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 1 kHz; és

4. impulzusszélességük kisebb mint 100 ns.

Megjegyzés: A 3.A.2. e) pont nem vonja ellenőrzés alá az egymódusú oszcillátorokat.

f) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező alexandrit lézerek:

1. 720 és 800 nm közötti hullámhosszon üzemelnek;

2. sáv szélességük 0,005 nm vagy annál kisebb;

3. ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 125 Hz; és

4. az átlagos kimeneti teljesítményük nagyobb mint 30 W.

g) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező impulzusüzemű széndioxid lézerek:

1. 9 000 és 11 000 nm közötti hullámhosszon üzemelnek;

2. ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 250 Hz;

3. átlagos kimeneti teljesítményük nagyobb mint 500 W; és

4. impulzus szélességük kisebb, mint 200 ns.

Megjegyzés: 3.A.2. g) pont nem vonja ellenőrzés alá a nagyobb teljesítményű (általában 1 és 5 kW közötti) ipari CO₂ lézereket, melyek alkalmazási területe a vágás és hegesztés, mivel ezek a lézerek folyamatos üzeműek, vagy ha pulzáltak, impulzus szélességük 200 ns-nál nagyobb.

h) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező impulzusüzemű excimer lézerek (XeF, XeCl, KrF):

1. 240 és 360 nm közötti hullámhosszon üzemelnek;

2. ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 250 Hz;

3. átlagos kimeneti teljesítményük nagyobb mint 500 W.

i) Para-hidrogén Raman-eltolók, melyek 16 µm kimeneti hullámhosszon és 250 Hz-nél nagyobb ismétlési frekvenciával üzemelnek.

3.A.3. Az összes alábbi jellemzővel rendelkező szelepek:

a) 5 mm vagy nagyobb névleges átmérőjük van;

b) csőharmonika tömítéssel rendelkeznek, és

c) teljes egészében alumíniumból, alumíniumötvözetből, nikkelből, illetve 60 súlyszázalék vagy annál nagyobb nikkeltartalmú ötvözetekből készültek, vagy ezeknek vannak bevonva.

Műszaki megjegyzés: Az eltérő kimeneti és bemeneti átmérőjű szelepek esetében a fenti névleges átmérő a kisebb méretre vonatkozik.

3.A.4. Az összes alábbi jellemzővel rendelkező szupra-vezető szolenoid elektromágnesek:

- a) képesek 2 T vagy annál nagyobb mágneses tér létrehozására;
- b) melyek hossz/belső átmérő viszonya nagyobb mint 2;
- c) belső átmérőjük nagyobb mint 300 mm; és
- d) a mágneses tér egyenletessége jobb mint 1% a belső térfogat központi 50%-ában.

Megjegyzés: A 3.A.4. pont nem vonatkozik azokra a speciálisan tervezett mágnesekre, melyeket az orvosi mágneses magrezonanciás (NMR) képalkotó rendszerek részeként exportálnak.

Megjegyzés: A „részeként” kifejezés úgy értendő, hogy az nem feltétlenül képezi fizikailag ugyanazon szállítmány részét. Lehetőség van részszállításokra különböző forrásokból, feltéve, hogy a vonatkozó export dokumentumok egyértelműen meghatározzák a „részeként” kapcsolatot.

3.A.5. Nagyteljesítményű egyenáramú tápegységek, amennyiben:

- a) képesek 8 órán keresztül folyamatosan 100 V vagy annál nagyobb feszültségen 500 A vagy annál nagyobb erősségű kimeneti áram előállítására; és
- b) áramerősség- vagy feszültségszabályozása jobb, mint 0,1% 8 órán keresztül.

3.A.6. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező nagyfeszültségű egyenáramú tápegységek:

- a) képesek 8 órán keresztül folyamatosan 20 kV vagy annál nagyobb feszültségen 1 A vagy annál nagyobb erősségű kimeneti áram előállítására; és
- b) áramerősség- vagy feszültségszabályozása jobb, mint 0,1% 8 órán keresztül.

3.A.7. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező nyomástávadók, amelyek a 0—13 kPa-ig terjedő nyomástartomány bármely pontjában képesek a abszolút nyomás mérésére:

- a) nyomásérzékelő elemeik alumíniumból, alumínium-ötvözetből, nikkeltől vagy 60 tömegszázaléknál több nikkelt tartalmazó nikkel-ötvözetből készültek vagy ilyen anyaggal vannak védve; és
- b) rendelkeznek valamely alábbi jellemzővel:
 1. a teljes skála kisebb, mint 13 kPa és a pontosság jobb, mint a teljes skála $\pm 1\%$ -a; vagy
 2. teljes skála 13 kPa vagy nagyobb és a pontosság jobb, mint ± 130 Pa.

Műszaki megjegyzések:

1. A 3.A.7. pont szerinti nyomástávadók olyan berendezések, amelyek a mért nyomásjeleket elektromos jelekké alakítják.
2. A 3.A.7. pont szerinti értelmezésben a pontosság magába foglalja a nonlinearitást, a hiszterézist és az ismételhetőséget a környezeti hőmérsékleten.

3.A.8. Az összes alábbi jellemzővel rendelkező vákuumszivattyúk:

- a) a szívócsonk mérete 380 mm vagy annál nagyobb;
- b) a szívási kapacitás $15 \text{ m}^3/\text{s}$ vagy nagyobb; és
- c) képes 13 mPa-nál jobb végvákuumot létrehozni.

Műszaki megjegyzések:

1. A szívássebességet a mérőpontnál kell meghatározni nitrogéngázzal vagy levegővel.
2. A végvákuumot lezárt szivattyú bemenet mellett a szivattyú bemeneténél kell meghatározni.

3.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELOŐ BERENDEZÉSEK

3.B.1. Elektrolitikus cellák fluor gyártásához, melyek gyártási kapacitása nagyobb mint 250 g fluor óránként.

3.B.2. Rotor gyártó és szerelő berendezések, rotor beállító berendezések és csőrugó (harmonika) kialakító tuskék és matricák, az alábbiak szerint:

a) Rotor szerelő berendezés gázcentrifuga rotorcső egységek, terelőlapok és zárósapkák összeállításához.

Megjegyzés: A 3.B.2. pont magába foglalja a precíziós tuskéket, szorítóbilincseket és zsugorító illesztő gépeket.

b) Rotor beállító berendezések a gázcentrifuga rotorcső egységeinek közös tengelyre való beállításához.

Műszaki megjegyzés: A 3.B.2. b) pont szerinti berendezések általában precíziós mérőszondákat tartalmaznak számítógéphez kapcsolva, amelyek azután szabályozzák pl. a rotorcső egységek beállításához használt pneumatikus nyomófejek működését.

c) Csőrugó kialakító tuskék és matricák egy menetű csőrugók gyártásához

Műszaki megjegyzés: A 3.B.2. c) pont szerinti csőrugók az összes alábbi jellemzővel rendelkeznek:

1. 75 mm és 400 mm közötti belső átmérő;
2. 12,7 mm vagy nagyobb hosszúság;
3. egy menet mélysége több mint 2 mm; és
4. nagyszilárdságú alumínium-ötvözetekből, martenzites acélból vagy nagyszilárdságú rostos vagy szálas anyagból készültek.

3.B.3. Rögzített vagy hordozható, vízszintes vagy függőleges centrifugális többsíkú kiegyensúlyozó gépek az alábbiak szerint:

a) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező centrifugális kiegyensúlyozó gépek flexibilis rotorok kiegyensúlyozására, melyek hossza 600 mm vagy annál nagyobb:

1. elforduló vagy tengelyvégcso csap átmérő 75 mm vagy annál nagyobb;
2. tömegkapacitás 0,9-től 23 kg-ig; és
3. képes kiegyensúlyozni 5000 l/min-nél nagyobb fordulatszám esetén.

b) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező üreges, hengeres rotoralkatrészek kiegyensúlyozására szolgáló centrifugális kiegyensúlyozó gépek:

1. tengelyvégcso csap átmérő 75 mm vagy annál nagyobb;
2. tömegkapacitás 0,9-től 23 kg-ig;
3. képes síkonként $0,010 \text{ kg} \times \text{mm/kg}$ vagy annál jobb maradvány kiegyensúlyozatlanságig kiegyensúlyozni; és
4. szíjhajtású.

3.B.4. Szálsodró gépek és a hozzájuk tartozó berendezések az alábbiak szerint:

a) Az összes alábbi jellemzővel rendelkező szálsodró gépek:

1. a pozícionáló, burkoló és tekercselő mozgásaik két vagy több tengelyen vannak koordinálva és programozva;
2. speciálisan szálas és rostos anyagokból készülő kompozit szerkezetek és réteges termékek készítésére lettek tervezve;
3. képesek 75 mm-től 400 mm-ig terjedő átmérőjű és 600 mm vagy annál nagyobb hosszúságú hengeres rotorok tekercselésére,

b) A 3.B.4. a) pontban meghatározott szálsodró gépekhez tartozó programozó és koordináló vezérlések;

c) A 3.B.4. a) pontban meghatározott szálsodró gépekhez tartozó precíziós tűskék.

3.B.5. Olyan egyszeres vagy többszörös ionforrásokkal tervezett vagy felszerelt elektromágneses izotóp szétválasztók, amelyek képesek 50 mA vagy ennél nagyobb erősségű teljes ionáram létrehozására.

Megjegyzések:

1. A 3.B.5. pont ellenőrzés alá vonja azokat a szétválasztókat, amelyek képesek dúsítani stabil izotópokat, illetve uránt.

Megjegyzés: Azok a szétválasztók, melyek képesek az ólom-izotópok szétválasztására egy tömegegység eltéréssel, egyúttal képesek az urán-izotópok dúsítására három tömegegység eltéréssel.

2. A 3.B.5. pont ellenőrzés alá vonja a mágneses térben vagy azon kívül lévő ionforrással és kollektorral rendelkező szétválasztókat is.

Műszaki megjegyzés: Egyetlen, 50 mA-es ionforrás kevesebb mint 3 g/év szétválasztott HEU előállítására képes, természetes izotóp tartalmú alapanyagból.

3.B.6. Tömegspektrométerek, melyek képesek 230 atomi tömegegységnyi vagy annál nagyobb ionok mérésére, és felbontó képességük jobb mint 2 rész a 230-hoz, az alábbiak szerint, valamint a hozzájuk tartozó ionforrások:

Megjegyzés: A speciálisan az urán-hexafluoridból üzem közben történő mintavételezésre tervezett vagy készített tömegspektrométerek a Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben szerepelnek.

a) induktív csatolású plazma tömegspektrométerek (ICP/MS);

b) Glimm-kisüléses tömegspektrométerek (GDMS);

c) termikus ionizációs tömegspektrométerek (TIMS);

d) elektronbombázásos tömegspektrométerek, amelyek forráskamrája olyan anyagból készült, vagy olyan anyaggal van bevonva, amely ellenáll az UF₆-nak;

e) az alábbi jellemzők valamelyikével rendelkező molekulásugár tömegspektrométerek:

1. forráskamrájuk rozsdamentes acélból vagy molibdénből készült, illetve azzal van burkolva

vagy bevonva, és rendelkeznek hideg csapdával, amely képes hűteni 193 K (–80 °C) vagy annál alacsonyabb hőmérsékletre; vagy

2. forráskamrájuk olyan anyagból készült, vagy olyan anyaggal van bevonva vagy plattírozva, mely ellenáll az UF₆-nak;

f) mikrofluorozó ionforrással ellátott tömegspektrométerek, melyeket aktinidákhoz vagy aktinida-fluoridokhoz való felhasználásra terveztek.

3.C. ANYAGOK

—

3.D. SZOFTVER

3.D.1. Speciálisan a 3.B.3., vagy 3.B.4. pontok szerinti berendezésekkel történő használatra tervezett szoftver.

3.E TECHNOLÓGIA

3.E.1. A „Technológia Ellenőrzés” című fejezetben meghatározott technológia az 3.A—3.D. pontok szerinti berendezések, anyagok vagy szoftver fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához.

4. NEHÉZVÍZ ELŐÁLLÍTÓ ÜZEMEKHEZ KAPCSOLÓDÓ BERENDEZÉSEK (A Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben nem szereplő termékek.)

4.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

4.A.1. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező speciális töltetek, amelyeket a nehézvíz közönséges vízből történő elválasztásához alkalmaznak:

a) foszfor-bronz hálóból vagy rézből készítették, amelyeket kémiai kezelésnek vetnek alá a nedvesíthetőség javítása érdekében; és

b) vákuum-desztillációs tornyokban történő alkalmazásra terveztek.

4.A.2. Az összes alábbi jellemzővel rendelkező cseppfolyós ammóniában oldott, hígított vagy tömény káliumamid katalizátor oldatokat (KNH₂/NH₃) keringtető szivattyúk:

a) gáztömörek (vagyis hermetikusan tömítettek);

b) kapacitásuk nagyobb, mint 8,5 m³/h; és

c) rendelkeznek valamelyik alábbi jellemzővel:

1. tömény káliumamid oldatok (1% vagy nagyobb) esetén az üzemi nyomás 1,5—60 MPa; vagy
2. híg káliumamid oldatok (kisebb mint 1%) esetén az üzemi nyomás 20—60 MPa.

4.A.3. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező turboexpanderek vagy turboexpander-kompresszor együttesek:

a) 35 K (–238 °C) kimeneti hőmérséklet alatti üzemre terveztek; és

b) hidrogéngáz 1000 kg/óra vagy nagyobb mennyiségű átáramoltatására terveztek.

4.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK

4.B.1. Víz-hidrogénszulfid cserélő tányéros oszlopok és belső érintkeztetők az alábbiak szerint:

Megjegyzés: A speciálisan a nehézvíz előállításához tervezett vagy készített oszlopok Nukleáris Termékellenőrzési Jegyzékben találhatók.

a) az összes alábbi jellemzővel rendelkező víz-hidrogénszulfid cserélő tányéros oszlopok:

1. képesek 2 MPa vagy annál nagyobb nyomáson üzemelni;
2. ASTM (vagy más, ezzel egyenértékű szabvány) szerinti 5-ös vagy nagyobb számú szemcseméretű ausztenites szénacélból készültek; és
3. átmérőjük 1,8 m vagy annál nagyobb,

b) a 4.B.1. a) pontban meghatározott víz-hidrogénszulfid cserélő tányéros oszlopokhoz tartozó belső érintkeztetők.

Műszaki megjegyzések: A tornyok belső érintkeztetői szegmentált tálcák, amelyek effektív összeszerelt átmérője 1,8 m vagy nagyobb és az ellenáramú érintkeztetés elősegítésére vannak tervezve és 0,03% vagy annál kisebb széntartalmú rozsdamentes acélokból készítik őket. Lehetnek szitatányérok, szelepes tányérok, buboréksapkás tányérok és turbogrid tányérok.

4.B.2. Az összes alábbi jellemzővel rendelkező hidrogén-kriogén desztillációs oszlopok:

- a) tervezett belső üzemi hőmérséklet 35 K (—238 °C) vagy annál alacsonyabb;
- b) tervezett belső üzemi nyomás 0,5 és 5 MPa között van;
- c) az alábbi anyagok valamelyikéből készült:

1. 300-as sorozatú, alacsony kéntartalmú és ASTM (vagy más, ezzel egyenértékű szabvány) szerinti 5-ös vagy nagyobb számú szemcseméretű rozsdamentes ausztenites acélból; vagy
2. alacsony hőmérséklet és H₂-álló anyagokból készültek; és

d) belső átmérőjük 1 m vagy annál nagyobb, és effektív hosszuk 5 m vagy annál nagyobb.

4.B.3. Ammóniaszintézis konverterek, ammóniaszintézis egységek, amelyekben a szintézisgázokat (nitrogén és hidrogén) kivonják egy nagy nyomású ammónia/hidrogén cserélő oszlopból, és az előállított ammóniát visszajuttatják az említett oszlopba.

4.C. ANYAGOK

—

4.D. SZOFTVER

—

4.E. TECHNOLÓGIA

4.E.1. A „Technológia Ellenőrzés” című fejezetben meghatározott technológia az 4.A—4.D. pontok szerinti berendezések, anyagok vagy szoftver fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához.

5. NUKLEÁRIS ROBBANÓSZERKEZETEK KIFEJLESZTÉSÉHEZ VALÓ VIZSGÁLÓ- ÉS MÉRŐESZKÖZÖK

5.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

5.A.1. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező fotoelektron-sokszorozó csövek:

- a) a fotokatód felülete nagyobb mint 20 cm²; és
- b) az anód-impulzus felfutási ideje kisebb mint 1 ns.

5.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK

5.B.1. Valamely alábbi jellemzőcsoporttal rendelkező impulzus-röntgen generátorok vagy pulzáló elektrongyorsítók:

- a) 1. elektron gyorsítási csúcsergiája 500 keV és 25 MeV közé esik; és
2. a (K) minőségi mutatószáma 0,25 vagy annál nagyobb; vagy
- b) 1. elektron gyorsítási csúcsergiája 25 MeV vagy annál nagyobb; és
2. a csúcsteljesítménye meghaladja az 50 MW-ot.

Megjegyzés: Az 5.B.1. pont nem vonja ellenőrzés alá a azokat a gyorsítókat melyek olyan berendezések alkatrészei, amelyeket nem elektronnyaláb vagy röntgensugárzás céljára terveztek (pl. elektron mikroszkóp), illetve azokat, amelyeket orvosi célra terveztek.

Műszaki megjegyzések:

1. A minőségi mutatószámot (K) az alábbiak szerint definiáljuk: $K = 1,7 \times 10^3 V^{2,65} Q$. Ahol V az elektron csúcsergiája keV-ben. Amennyiben a gyorsító nyaláb impulzus időtartama legfeljebb 1 μ s, akkor a Q a teljes gyorsított töltés coulomb-ban. Amennyiben a gyorsító nyaláb impulzus időtartama nagyobb, mint 1 μ s, akkor a Q a maximális gyorsított töltés 1 μ s alatt. Q egyenlő az „i”-nek „t” szerinti integráljával 1 μ s-ra vagy az impulzus időtartamára vonatkoztatva attól függően, hogy melyik a kisebb (Q = fidt), az „i” a nyaláb áramerőssége amperben és a „t” az idő másodpercben.

2. Csúcsteljesítmény = (csúcspotenciál voltban) $\times$ (nyaláb áramerősségének csúcsa amperben).

3. A mikrohullámú gyorsító üregek elvén alapuló gépekben a sugárnyaláb impulzus időtartama az 1 μ s érték és a mikrohullámú modulátor impulzusból eredő nyaláb időtartama közül a kisebb értékkel egyezik meg.

4. A mikrohullámú gyorsító üregek elvén alapuló gépekben a sugár csúcsáram a sugárnyaláb időtartama alatti átlagos árammal egyenlő.

5.B.2. Többfokozatú könnyű gáz ágyúk, vagy más, nagy sebességű ágyúrendszerek (tekercs, elektromágneses, elektrotermikus vagy más fejlett rendszerek), amelyek képesek a részecskéket 2 km/s vagy nagyobb sebességre gyorsítani.

5.B.3. Mechanikus forgatású tükör-reflexes kamerák az alábbiak szerint, és az ezekhez tartozó speciálisan tervezett alkatrészek:

a) mechanikus kockázó kamerák, amelyek másodpercenként több mint 225 000 felvételt készítenek;

b) streak kamerák, amelyek írási sebessége nagyobb, mint 0,5 mm/ μ s.

Megjegyzés: Az 5.B.3. pont szerinti kamerák alkatrészei tartalmazzák azok szinkronizáló elektronikáját és rotor egységeket, amelyek turbinákból, tükrökből és csapágyakból állnak.

5.B.4. Elektronikus streak és kockázó kamerák, csövek és eszközök az alábbiak szerint:

a) 50 ns vagy ennél jobb időfelbontóképességű elektronikus streak kamerák;

b) az 5.B.4. a) pont szerinti kamerákhoz tartozó streak csövek;

c) elektronikus (vagy elektronikus blendével ellátott) kockázó kamerák, melyek expozíciós ideje 50 ns vagy annál kevesebb;

d) az 5.B.4. c) pont szerinti kamerákhoz tartozó kockázó csövek és szilárdtest állapotú megjelenítő eszközök:

1. kettős fókuszú képerősítő csövek, amelyekben a fotokatód átlátszó, vezető bevonaton van elhelyezve a fotokatód lemez ellenállásának csökkentése érdekében;
2. kapuzott szilícium erősítő célelektrodás (SIT) vidikon csövek, amelyekben egy gyors rendszer lehetővé teszi a fotokatódról származó fotoelektronok kapuzását, mielőtt azok nekiütköznének a SIT lemeznek;
3. Kerr- vagy Pockels-cellás elektro-optikai zárműködtetés;
4. speciálisan az 5.B.4. c) pont szerinti kamerákhoz tervezett egyéb kockázó csövek és szilárdtest állapotú leképező eszközök, amelyek leképezési kapuzási ideje kisebb mint 50 ns.

5.B.5. Speciális műszerek hidrodinamikai kísérletekhez az alábbiak szerint:

a) sebességmérő interferométerek 1 km/s-ot meghaladó sebességek mérésére, 10 μ s-nál rövidebb időintervallumok alatt;

b) manganin nyomásmérők 10 GPa-t meghaladó nyomáshoz; vagy

c) kvarc nyomás távadók 10 GPa-t meghaladó nyomáshoz.

Megjegyzés: Az 5.B.5. pont olyan sebességmérő interferométereket foglal magába, mint a VISAR vagy Doppler lézer interferométerek (DLI).

5.B.6. Mindkét alábbi jellemzővel rendelkező nagy sebességű impulzusgenerátorok:

a) amelyek kimeneti feszültsége nagyobb mint 6 V 55 ohm-nál kisebb rezisztív terhelésre; és

b) az impulzus felfutási ideje kisebb mint 500 ps

Megjegyzés: Az 5.B.6. b) pontban az „impulzus felfutási idő” jelentése a feszültség amplitúdó 10%-a és 90%-a közötti időtartam.

5.C. ANYAGOK

—

5.D. SZOFTVER

—

5.E TECHNOLÓGIA

5.E.1. A „Technológia Ellenőrzés” című fejezetben meghatározott technológia az 5.A—5.D. pontok szerinti berendezések, anyagok vagy szoftver fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához.

6. NUKLEÁRIS ROBBANÓSZERKEZETEK ALKATRÉSZEI

6.A. BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

6.A.1. Detonátorok és többpontos indító rendszerek az alábbiak szerint:

a) elektromosan indított detonátorok az alábbiak szerint:

1. robbantó hidas (EB);
2. robbantó izzószál (EBW);
3. ütőszeges;
4. robbantó fóliás indítótöltetek (EFI).

b) Egyszeres vagy többszörös detonátorral működő elrendezések, amelynek célja, hogy egy közel egyidejű, 5000 mm²-nél nagyobb robbanási felületet hozzanak létre egyetlen indítási impulzusra, míg a detonáció felfutási ideje a felületen kisebb mint 2,5 μ s.

Megjegyzés: A 6.A.1. pont nem vonja ellenőrzés alá a csak primer robbanóanyagokat, pl. ólom-azidot tartalmazó detonátorokat.

Műszaki megjegyzés: A 6.A.1. pont szerinti valamennyi detonátor egy kis, elektromosan vezető alkatrészt alkalmaz (híd, izzószál vagy fólia), amely robbanásszerűen elpárolog, amikor egy gyors, nagy áramerősségű elektromos impulzus halad át rajta. A nem ütőszeges típusoknál a felrobbanó detonátor kémiai detonációt indít el a hozzá érintkező nagy robbanó erejű anyagban, mint pl. a PETN (pentaeritritol-tetranitrát). Az ütőszeges detonátorokban az elektromos vezető robbanása egy nyíláson keresztül egy

ütőszeget gyorsít fel, és az ütőszeg becsapódása a robbanóanyagba kémiai detonációt indít el. Bizonyos konstrukciók esetében az ütőszeget mágneses erő mozgatja. A robbanó fóliás detonátor kifejezés vonatkozhat mind az EB, mind az ütőszeges típusú detonátorra. A detonátor szó helyett időnként az indítótöltet kifejezés is használatos.

6.A.2. Gyújtóegységek és egyenértékű nagy áramerősségű impulzusgenerátorok az alábbiak szerint:

a) detonátor gyújtóegységek, amelyeket a 6.A.1. pontban meghatározott többszörös detonátorok indításához terveztek;

b) az összes alábbi jellemzővel rendelkező modulrendszerű elektromos impulzus generátorok (pulzátorok):

1. hordozható, mobil vagy megerősített szerkezeti kivitelűek;
2. porzáró burkolattal vannak ellátva;
3. képesek energiájukat 15 μ s-nál rövidebb idő alatt leadni;
4. kimeneti áramerősségük nagyobb mint 100 A;
5. felfutási idejük kisebb mint 10 μ s, 40 ohmnál kisebb terhelésnél;
6. egyetlen méretük sem haladja meg a 25,4 cm-t;
7. tömegük kisebb mint 25 kg; és
8. extrém hőmérséklet határok 223 K—373 K (—50 °C—100 °C) közötti, vagy világűrben való használatra alkalmasnak minősítettek.

Megjegyzés: A 6.A.2. b) pont magába foglalja a xenon villanólámpa meghajtókat.

Műszaki megjegyzés: A 6.A.2. b)5. pontban „felfutási időnek” az áram amplitúdójának 10%-ról 90%-os értékre való növekedése között eltelt időintervallumot tekintjük, ohmos terhelés mellett.

6.A.3. Kapcsoló berendezések az alábbiak szerint:

a) az összes alábbi jellemzővel rendelkező hideg katód-csővek függetlenül attól, hogy gázzal töltöttek vagy sem, amelyek a szikraközhöz hasonlóan működnek:

1. három vagy annál több elektródát tartalmaznak;
2. névleges anód csúcsfeszültség 2,5 kV vagy annál nagyobb;
3. névleges anód csúcs áramerősség 100 A vagy nagyobb; és
4. anód késleltetési idő 10 μ s vagy kisebb;

Megjegyzés: A 6.A.3. a) pont magába foglalja a gáz kritron csöveket és vákuum spritron csöveket.

b) mindkét alábbi jellemzővel rendelkező vezérelt szikraközhöz:

1. anód késleltetési idő 15 μ s vagy kisebb; és
2. 500 A vagy nagyobb csúcs áramerősségre vannak méretezve;

c) az összes alábbi jellemzővel rendelkező gyorskapcsoló funkció egységek vagy szerelvények:

1. névleges anód csúcsfeszültségük nagyobb mint 2 kV;
2. névleges anód csúcs áramerősségük 500 A vagy nagyobb; és
3. bekapcsolási idejük 1 μ s vagy kisebb.

6.A.4. Valamelyik alábbi jellemző-csoporttal rendelkező impulzus-kisütésű kondenzátorok:

- a) 1. névleges feszültség nagyobb mint 1,4 kV;
2. energiatároló képesség nagyobb mint 10 J;
3. kapacitás nagyobb mint 0,5 μ F; és
4. soros induktivitás kisebb mint 50 nH; vagy
- b) 1. névleges feszültség nagyobb mint 750 V;
2. kapacitás nagyobb mint 0,25 μ F; és
3. soros induktivitás kisebb mint 10 nH.

6.A.5. Neutrongenerátor rendszerek, beleértve a mindkét alábbi jellemzővel rendelkező csöveket:

- a) külső vákuum rendszer nélküli üzemre lettek tervezve; és
- b) elektrosztatikus gyorsítás alkalmazásával idézik elő a trícium-deutérium magreakciót.

6.B. VIZSGÁLÓ ÉS TERMELŐ BERENDEZÉSEK

6.C. ANYAGOK

6.C.1. Nagy hatású robbanószerek, anyagok vagy keverékek, melyek az alábbi anyagok bármelyikéből 2 súlyszázaléknál többet tartalmaznak:

- a) ciklotetrametilén-tetranitramin (HMX) (vagy közismertebben oktogén) (CAS 2691-41-0);
- b) ciklotrimetilén-trinitramin (RDX) (vagy közismertebben hexogén) (CAS 121-82-4);
- c) triamino-trinitrobenzol (TATB) (CAS 3058-38-6);
- d) hexanitro-szilbén (HNS) (CAS 20062-22-0); vagy
- e) bármilyen robbanóanyag, melynek kristálysűrűsége nagyobb mint 1,8 g/cm³ és detonációs sebessége nagyobb mint 8000 m/s.

6.D. SZOFTVER

6.E TECHNOLÓGIA

6.E.1. A „Technológia Ellenőrzés” című fejezetben meghatározott technológia az 6.A—6.D. pontok szerinti berendezések, anyagok vagy szoftver fejlesztéséhez, gyártásához vagy használatához.

A Miniszterelnök rendeletei

A Miniszterelnök 1/2003. (VII. 15.) ME rendelete

a miniszterelnök és a miniszterek helyettesítési
rendjéről szóló 1/2002. (VI. 5.) ME rendelet
módosításáról

1. §

A miniszterelnök és a miniszterek helyettesítési rendjéről szóló 1/2002. (VI. 5.) ME rendelet 2. §-ának (1) bekezdése a következő d)–e) ponttal egészül ki:

[(1) Ha a minisztert a Tv. 12. §-ának a) és d) pontjai alapján kijelölt miniszter helyettesíti, valamint a Tv. 16. §-ának (2) bekezdésében foglalt esetben a helyettesítés rendje — a miniszterelnök eltérő rendelkezése hiányában — a következő:]

„d) az esélyegyenlőségi tárca nélküli minisztert az igazságügy-miniszter helyettesíti;

e) az európai integrációs ügyek koordinációjáért felelős tárca nélküli minisztert a külügyminiszter helyettesíti.”

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

III. rész HATÁROZATOK

A Kormány határozatai

A Kormány 1063/2003. (VII. 15.) Korm. határozata

a vidékpolitikai kormány-meghatalmazott kinevezéséről
és feladatairól

1. A Kormány az európai igényű falu- és vidékpolitikai tevékenység kormányzati összehangolásának elősegítése

érdekében dr. Szanyi Tibort, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium politikai államtitkárát vidékpolitikai kormány-meghatalmazottá (a továbbiakban: Kormány-meghatalmazott) nevezi ki.

2. A Kormány-meghatalmazott feladatkörében:

a) felelős a Vidékpolitikai Koordinációs Testület munkájának összehangolásáért;

b) koordinálja a minisztériumok és más kormányzati szervek falu- és vidékpolitikáját, valamint az ezzel összefüggő, intézményfejlesztést érintő stratégiai tervező tevékenységét, egyidejűleg javaslatot tesz intézkedések megtételére;

c) javaslatot tesz a falu- és vidékpolitikát érintő jogalkotási feladatokra;

d) javaslatot tesz a falu- és vidékpolitikához kapcsolódó költségvetési előirányzatok megállapítására, illetve felhasználására;

e) dönt a Kormány, illetve a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter által hatáskörébe utalt költségvetési eszközök felhasználásáról;

f) koordinálja az Európa Terv részét képező Euro-falu program kidolgozását, végrehajtását;

g) irányítja és koordinálja a falu- és vidékpolitikai, valamint az ezzel összefüggő hazai kommunikációt;

h) feladatainak ellátása során kapcsolatot tart az Európai Unió illetékes szerveivel, amelynek keretén belül — előzetes felhatalmazás alapján — a Kormány nevében nyilatkozatot tehet;

i) falu- és vidékpolitikával, valamint az ezzel összefüggő, intézményfejlesztési feladatok ellátására az érintett tárcák bevonásával Vidékpolitikai Munkabizottságot működtet;

j) közvetlenül kapcsolatot tart a kormányzati és a nem kormányzati szervekkel;

k) ellátja a Kormány által meghatározott egyéb feladatokat.

3. A falu- és vidékpolitikával, valamint az ezzel összefüggő intézményfejlesztési intézkedések megtételére az érintett miniszterek a Kormány részére a Kormány-meghatalmazottal egyetértésben tesznek javaslatot.

4. A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium költségvetési fejezetében kell biztosítani a Kormány-meghatalmazott feladatai ellátásához szükséges személyi, tárgyi és pénzügyi feltételeket.

Felelős: földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
Határidő: 2003. július 31.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 1064/2003. (VII. 15.) Korm. határozata

**a Nemzeti Népesedési Program kidolgozásáról,
a Népesedési Kormánybizottság létrehozásáról szóló
1069/2001. (VII. 10.) Korm. határozat módosításáról**

A Kormány a Nemzeti Népesedési Program kidolgozásáról, a Népesedési Kormánybizottság létrehozásáról szóló 1069/2001. (VII. 10.) Korm. határozatot (a továbbiakban: Határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Határozat 4. pontjában a Bizottság tagjainak felsorolása kiegészül az esélyegyenlőségi tárca nélküli miniszterrel.

2. Ez a határozat a közzététele napján lép hatályba.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 1065/2003. (VII. 15.) Korm. határozata

**a mikro-, kis- és középvállalkozások hitelhez jutási
lehetőségeinek javításáról**

1. A Kormány egyetért azzal, hogy

a) a pénzintézetek által is hitelképesnek elfogadott mikro- és kisvállalkozások hitelezése pénzüpiaci, illetve banki saját források terhére — a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium által nyújtott kamattámogatás mellett —, a nem bankképes mikrovállalkozások hitelezése pedig az Országos Mikrohitel Programban történjen;

b) az Országos Mikrohitel Program keretében nyújtott hitelek felső összeghatára 3 millió Ft-ra csökken, továbbá a gazdasági és közlekedési miniszter kezdeményezi a Program feltételrendszere egyéb elemeinek módosítását (a forgóeszköz-finanszírozásra való felhasználás lehetőségének megszüntetését) a Program szabályzatának eljárásrendjében;

c) a fenti változtatások a korábban megkötött szerződéseket nem érintik;

d) tárgyalások kezdődjenek az Európai Unió Magyarországi Delegációjával az Országos Mikrohitel Alap jövőbeni kezeléséről.

Felelős: gazdasági és közlekedési miniszter
Határidő: azonnal

2. Az 1019/2003. (III. 18.) Korm. határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Széchenyi Kártya Programhoz

a) 2003. évben az 500 ezer és 1 millió forintos kártyák esetében 5 százalékpont,

b) a 2003. július 1-jétől kibocsátott 2, 3, 4, 5 millió forintos kártyák teljes kölcsönösszegére a 2003. évben 3,5 százalékpont,

c) 2004. évben valamennyi kártyához tartozó hitelek esetében 3 százalékpont

kamattámogatást biztosít, változatlan garanciadíj támogatás mellett, az érintettekkel megkötendő támogatási szerződésben foglalt részletes feltételek szerint.

Felelős: gazdasági és közlekedési miniszter

Határidő: azonnal”

3. Ez a határozat a közzététele napján lép hatályba, egyidejűleg a kis- és középvállalkozói szektornak az új monetáris politikához történő alkalmazkodását segítő egyes intézkedésekről szóló 2309/2001. (X. 26.) Korm. határozat 1., 2., 3., 5. és 7. pontjai hatályukat veszítik.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Miniszterelnök határozatai

A Miniszterelnök 74/2003. (VII. 15.) ME határozata

**főiskolai főigazgatói megbízások megerősítéséről
és főiskolai rektori megbízásokról**

A felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvény 73. §-ának b) pontja alapján, az oktatási miniszter előterjesztésére

dr. Varga István főiskolai tanárnak

a Veszprémi Érseki Hittudományi Főiskolán

a 2003. június 18-tól 2008. június 17-ig terjedő időtartamra vonatkozó főigazgatói megbízását,

dr. Győri István főiskolai tanárnak

a Sárospataki Református Teológiai Akadémián

a 2003. július 1-jétől 2005. június 30-ig terjedő időtartamra vonatkozó főigazgatói megbízását

megerősítem;

a Budapesti Gazdasági Főiskolán

dr. Roóz József főiskolai tanárt

— a 2003. augusztus 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő időtartamra —,

a Budapesti Műszaki Főiskolán

dr. Rudas Imre egyetemi tanárt

— a 2003. augusztus 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő időtartamra —,

a Kecskeméti Főiskolán

dr. Sztachó-Pekár István főiskolai tanárt

— a 2003. augusztus 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő időtartamra —,

a Nyíregyházi Főiskolán

dr. Balogh Árpád egyetemi tanárt

— a 2003. augusztus 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő időtartamra —,

a Tessedik Sámuel Főiskolán

dr. Patay István egyetemi tanárt

— a 2003. augusztus 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő időtartamra —

a főiskolai rektori teendők ellátásával

megbízom.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Miniszterelnök 75/2003. (VII. 15.) ME határozata

főiskolai tanárok kinevezéséről

A felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvény 18. §-ának (1)—(2) bekezdése alapján

dr. Balázs Pétert,

dr. Bencsik Vilmost,

dr. Bleszity Jánost,

dr. Boreczky Elemérné,

dr. Csetényi Gyulát,

dr. Dékány dr. Szénási Évát,

dr. Fekete Mátyást,

dr. Fercsik Erzsébetet,

dr. Fórizs Sándort,

dr. Gulyás Lajost,

dr. Györkös Istvánt,

dr. Hortobágyi Istvánt,

dr. Horváth Gézánét,

Horváthné dr. Almássy Katalint,

Horváthné dr. Molnár Katalint,

dr. Jankáné dr. Puskás Bernadettet,

dr. Kacsirek Lászlót,

dr. Klebnczki Józsefet,

dr. Kocsis Lajost,

dr. Kovács Sándort,

dr. Kulcsár Lászlót,

dr. Laczik Máriát,

dr. Lajos Pétert,

dr. Lentvorszki Annát,

dr. Matijevics Istvánt,

Miháltz Gábort,

dr. Minya Károlyt,

dr. Naár Zoltánt,

dr. Nagy Gyulát,

dr. Pálvölgyi Mihályt,

dr. Pethő Máriát,

dr. Pintérné dr. Jármay Katalint,

dr. Puskás Jánost,

dr. Ranschburg Jenőt,

dr. Rácz Margitot,

dr. Ruzsonyi Pétert,

dr. Sipos Zoltánt,

dr. Szakál Bélát,

dr. Tóthné dr. Horváth Ágnes,

dr. Vattay Pétert,

dr. Vihar Juditot,

dr. Volentics Annát és

dr. Zsigmond Gyulát

2003. július 1-jei hatállyal

főiskolai tanárrá

kinevezem.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

V. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

A pénzügyminiszter
8007/2003. (VII. 15.) PM
t á j é k o z t a t ó j a

**a társasági adóról és az osztalékadóról szóló
1996. évi LXXXI. törvény 4. § 11. pontjában foglaltaknak
megfelelő államokról, amelyekben jellemzően
az ellenőrzött külföldi társaság székhelye található**

A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao.) 30. § (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a következőket teszem közzé:

Azon államok, amelyekben a külföldi személy jövedelmére jogszabály nem ír elő társasági adó vagy annak megfelelő adókötelezettséget, vagy az adóévre fizetendő, a társasági adónak megfelelő adó és az adózás előtti eredménynek megfelelő összeg százalékban kifejezett hányadosa nem éri el a Tao. 19. § (1) bekezdésében előírt mérték kétharmadát, illetve amelyekben jellemzően az ellenőrzött külföldi társaság székhelye található, a következők:

Andorra
Anguilla
Antigua és Barbuda
Aruba
Bahama-szigetek
Bahrein
Barbados
Belize
Bermuda
Ciprus
Cook-szigetek
Costa Rica
Csatorna-szigetek (Guernsey, Jersey)
Egyesült Arab Emírátsok
Dominika
Gibraltár
Grenada
Holland Antillák
Hong Kong
Kajmán-szigetek
Libéria
Liechtenstein
Malajzia
Marshall-szigetek
Maldív-szigetek
Málta
Man-sziget
Mauritius
Montserrat
Monaco
Nauru
Niue

Nyugat-Szamoa
Panama
Salamon-szigetek
San Marino
St. Kitts és Nevis
St. Lucia
St. Vincent és a Grenadines
Seychelle-szigetek
Szingapúr
Tonga
Turks és Caicos
Vanuatu
Virgin-szigetek (brit)
Virgin-szigetek (USA)

Dr. László Csaba s. k.,
pénzügyminiszter

**Az Állami Számvevőszék
p á l y á z a t i f e l h í v á s a
az Áht. 95/A. § (2) bekezdésében meghatározott
gazdálkodó szervezetek felügyelő bizottsága elnöki
tiszttségének betöltésére alkalmas személyek
névjegyzékbe kerülésére**

Az Állami Számvevőszék (1052 Budapest, Apáczai Csere János u. 10.) mint pályázatot kiíró, az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvénynek (Áht.) a 2003. évi XXIV. törvény 11. §-ával módosított 95/A. § (2) bekezdésében meghatározott, az állam legalább többségi befolyása alatt álló, kettőszázmillió forint jegyzett tőkét meghaladó gazdálkodó szervezet felügyelő bizottsága elnökének személyére vonatkozó javaslattételi jogának megalapozása céljából a közbeszerzési törvény hatálya alá nem tartozó

nyilvános pályázatot

hirdet a felügyelő bizottsági elnöki tisztség betöltésére alkalmas személyek névjegyzékbe kerülésére. Az Áht. 95/A. § (2) bekezdésében meghatározott gazdálkodó szervezetnél az Állami Számvevőszék (a továbbiakban: ÁSZ) jelölésében felügyelő bizottság elnöke csak az a természetes személy lehet, aki az ÁSZ névjegyzékében szerepel. A névjegyzékbe került pályázónak megkeresésre felügyelő bizottsági elnökként történő megválasztását követően az ÁSZ-nak a felügyelő bizottsági elnök vonatkozásában visszahívási jog van.

1. A pályázat benyújtásának határideje: a Magyar Közlönyben történt közzétételt követő 30. nap. [Az ÁSZ a honlapján is (www.asz.hu) közzéteszi a Jelölési szabályzatát és a jelen pályázati felhívását azzal, hogy a pályázatok benyújtásának határideje a Magyar Közlönyben történt közzétételt követő 30. nap.]

2. A pályázat benyújtásának címe, ügyfélfogadási idő:
Állami Számvevőszék

Jogi- és igazgatási osztály

1052 Budapest, Apáczai Csere János u. 10., III. em.
327—328. szoba

Postacím: 1364 Budapest, Pf. 54

Félfogadási idő: kedd: 8—12 óra, csütörtök: 8—12 óra

Tel.: 484-9151, 484-9166, 484-9169

3. A pályázat nyelve: magyar.

4. A) Részvételi feltételek: a pályázó köteles (legalább teljes bizonyító erejű magánokirat formájában) hozzájárulást tartalmazó írásbeli nyilatkozatot tenni oly módon, hogy az alábbiakban, az *e)* alpont alatt megjelölt nyilatkozat a többi nyilatkozattól elkülönülten álljon az ÁSZ rendelkezésére. A pályázónak nyilatkoznia kell, hogy

a) az ÁSZ-nak a — honlapján (www.asz.hu) közzétett és az ÁSZ Ügyviteli Irodájában (Budapest V., Apáczai Csere János u. 10., fszt. 5.) átvehető — Jelölési eljárási szabályait megismerte, és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek fogadja el,

b) büntetlen előéletű [a gazdasági társaságokról szóló 1997. évi CXIV. törvény (Gt.) 23. § (1)—(2) bek.],

c) személyes adatait és az ahhoz kapcsolódó dokumentumokat, [családi és utónevét, általa megjelölt szakképzettségét, születési helyét, idejét, anyja nevét, lakcímét, értesítési címét, (postacímét, telefon, telefax és e-mail címét), felsőfokú végzettségét és egyéb szakképzettségét és az azt igazoló diplomájának, oklevélének számát, keltét, tudományos fokozatát, szakmai gyakorlat időtartamát, helyét, beosztását, tisztségét], beleértve a gazdálkodó szervezetektől beszerzett adatait is (gazdálkodó szervezetnél felügyelő bizottságban betöltött megbízatása — cégbíróságánál nyilvántartott — körülményeit, tehát megválasztásának időpontját, lejártát, a felügyelő bizottsági elnöki tisztség megüresedésének időpontját és indokát), írásbeli visszavonó nyilatkozataig a felügyelő bizottság elnöki jelölés érdekében az ÁSZ nyilvántartsa, kezelje, továbbá konkrét esetekben (a pályázat elbírálásakor, cégnyilvántartásból név szerinti lekérdezés, esetleges ÁSZ-hoz érkező bejelentés, észrevételzés, a megkeresésre történő konkrét jelölés kapcsán) az adatok, dokumentumok, információk valódiságát ellenőrizhesse,

d) a *c)* pontban megjelölt személyes adatait konkrét jelölés alkalmával az ÁSZ a megkereső gazdálkodó szervezet vezetője és illetékes testülete részére továbbíthassa,

e) nevét és az általa megjelölt szakképzettségét — mint lehetséges FB elnöki tisztségre pályázó személyt — az ÁSZ nyilvánosságra hozza,

f) a Gt. — ezen belül különösen a Gt.-nek a felügyelő bizottságra vonatkozó — szabályait, továbbá a Gt. alkalmazásához szükséges, és a felügyelő bizottsági tisztséggel kapcsolatos egyéb jogszabályokat ismeri és megtartja,

g) a pályázat elbírálásához szükséges és általa benyújtott, a névjegyzékben kezelt adataiban történt változásról a pályázat kiíróját írásban, haladéktalanul értesíti,

h) a konkrét jelölés alkalmával haladéktalanul átadja az ahhoz elengedhetetlenül szükséges írásbeli nyilatkozatokat és dokumentumokat (felügyelő bizottság elnöki jelölést elfogadó nyilatkozat, 30 napnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány, általános és/vagy speciális kizáró okok fennállásáról nincs tudomása, illetőleg azok teljesülése érdekében a szükséges dokumentumok becsatolása),

i) az általa szolgáltatott adatok a valóságnak megfelelnek, továbbá

j) a jelölés sikere érdekében tevékenyen együttműködik a pályázat kiírójával.

4. B) A pályázó hiteles dokumentumokkal alátámasztott kérelme alapján fel kell venni a névjegyzékbe azt a természetes személyt, aki az alábbi minimális, együttes feltételeknek megfelel:

a) felsőfokú végzettséggel rendelkezik,

b) felsőfokú végzettségének megfelelő, legalább hároméves szakmai gyakorlatot tud igazolni,

c) nem esik (jogszabályban foglalt általános, speciális kizáró ok alá [Ptk. 14. § (1) bek., 15. § (1) bek., 17. §, Gt. 23. § (3) bek., 38. § (2) bek.],

d) nyilatkozattételi kötelezettségének [4. A) *a)*—*j)* pontok] maradéktalanul eleget tett.

4. C) A pályázatot kiíró által az eljárási rendben foglaltak tanúsítására kért, a pályázó alkalmasságát igazoló, a pályázó által kötelezően benyújtandó dokumentumok, nyilatkozatok, [4. B) pont], amelyek a felállítandó névjegyzék alapvető részét képezik, a következők:

a) felsőfokú végzettséget, illetőleg szakképzettséget igazoló okirat hitelesített másolata,

b) legalább 3 éves szakmai gyakorlat igazolása. Az igazolásnak tartalmaznia kell a szakmai gyakorlat helyét, időtartamát, a pályázó beosztását, tisztségét,

c) szakmai önéletrajz, hiteles dokumentumokkal alátámasztva,

d) a pályázó 4. A) *a)*—*j)* pontokban megjelölt nyilatkozatai, hozzájáruló nyilatkozatai; a 4. A) *e)* pont szerinti nyilatkozat a többi nyilatkozattól elkülönítetten küldendő meg.

5. Pályázati kötöttség időtartama: az Állami Számvevőszék a névjegyzékben szereplő adatokat, információkat, és a hozzá kapcsolódó dokumentumokat mindaddig nyilván tartja, kezeli, amíg a pályázó írásban nem kéri azok törlését, illetőleg a részére történő visszajuttatását.

6. A pályázattal kapcsolatos tartalmi, formai benyújtási követelmények, költségek és egyéb információk: a pályázatot géppel írva kell összeállítani, és folyamatos lappalapszámmal kell ellátni. A pályázatban nem lehetnek közbeiktatások, törlések vagy átírások, kivéve a pályázó által tett hibák kiigazítását. Ez esetben a kiigazítást a pályázatot aláíró személynek kézzel kell ellátnia. A pályázat befogadásához — az ÁSZ honlapján is megjelenített, illetve a Jelölési szabályzatban foglalva az Ügyfélszolgálati Irodán átvehető — Adatlapot is ki lehet tölteni, a pályázó felsőfokú végzettségének és felkészültségének megfelelően, és azt

a nyilatkozatokkal, megalapozó dokumentumok hiteles másolataival együtt kell megküldeni az ÁSZ-nak.

A pályázat minden oldalát (kivéve a hitelesített okiratokat, igazolásokat) a pályázónak szignálnia kell. Amennyiben a pályázat roncsolás-mentesen nem bontható formában készült, elegendő az első és utolsó oldal szignálása.

A pályázatot és mellékleteit zárt borítékban postai úton kell benyújtani. A borítékon fel kell tüntetni: „FB elnöki pályázat”. A pályázónak lehetősége van a pályázati űrlap (Adatlap) ÁSZ honlapjáról történő letöltésére; az érvényes pályázat benyújtása azonban postai úton történik.

A pályázat elkészítésével és benyújtásával kapcsolatban felmerülő összes költség a pályázót terheli. A pályázatot kiíró nem tehető felelőssé ezen költségek felmerüléseért, függetlenül a pályázat sorsától.

A pályázati felhívásban kért adatok valódiságáért a pályázó felel. Valótlan vagy nem kielégítő adatok benyújtása a pályázó kizárását, illetve a pályázat érvénytelenségét vonja maga után.

Kapcsolattartó, és a pályázat vonatkozásában felvilágosítást adni jogosult:

Állami Számvevőszék

Jogi- és igazgatási osztály

Barkóczi Sándorné dr.

dr. Hegyi Ferenc

Postacím: 1364 Budapest, Pf. 54

Telefon: 484-9151, 484-9166, fax: 484-9155

7. A pályázatok bontása: a pályázati felhívásra érkező pályázatok bontására a kiírt pályázat benyújtási határideje lejártát követő 30 napon belül az ÁSZ érdemi ügyintézői és adminisztrátor (minimum 3 fő) jelenlétében kerül sor. (Érdemi ügyintézőnek minősül a Jogi- és igazgatási osztályon belüli munkacsoport vezetője, továbbá az osztály jogász munkatársai és az Államháztartás központi szintjét ellenőrző igazgatóság kijelölt munkatársai.) Tagjaival kapcsolatos összeférhetetlenségi szabályok betartását az ÁSZ főtitkára folyamatosan figyelemmel kíséri.

8. A) A pályázat értékelése, eredményhirdetés: a pályázat felbontása után a jelenlévők formai szempontból ellenőrzik és minősítik (érvénytelen, illetve érvényes pályázat) a beadott pályázatot.

A pályázatot kiíró a pályázók pályázatait a névjegyzékbe történő felvétel érdekében a 4. A), 4. B), 4. C) pontokban, valamint a 6. pontban közöltek szerinti minimális alkalmassági szempontok alapján bírálja el (érvényes pályázat). Az ellenőrzés során tapasztaltakat (hiányos, avagy kifogástalan) a jelenlévők által aláírt emlékeztetőbe foglalva a kiíró a pályázat irataihoz csatolja.

Amennyiben a pályázat pozitív elbírálást nyer (érvényes pályázat), a pályázó bekerül a pályázatot kiíró által működtetett, a felügyelő bizottság elnöki tisztség betöltésére alkalmas személyek névjegyzékbe.

A gazdálkodó szervezettől érkező konkrét megkeresésre történő konkrét jelölés elbírálásánál (a kiválasztásnál, a döntéshozatalnál) előnyt jelent a pályázó számára a jelen

pályázati kiírás 4. A), 4. B), 4. C) pontokban, valamint a 6. pontban közöltek szerinti minimális alkalmassági szempontoknál kedvezőbb tartalmú pályázat, amennyiben az a pályázat benyújtásakor az alábbi hiteles dokumentumokkal is alátámasztott:

a) több szakmai végzettség, közgazdasági, pénzügyi, vagy jogi végzettség, szakképzettség,

b) tudományos fokozat,

c) felügyelő bizottságban, gazdálkodó szervezet irányításában szerzett szakmai gyakorlat,

d) a megkereső gazdálkodó szervezet tevékenységébe illeszkedő szakirányú végzettség, szakképzettség,

e) szakmai szervezet, szakmai testület, egyéb szervezet ajánlása,

f) idegen nyelvből szerzett, legalább C típusú állami középfokú nyelvvizsga, vagy ezzel egyenértékű nyelvvizsga, a letételét igazoló okirat hitelesített másolata,

g) több nyelvből szerzett, vagy az f) alpontban meghatározottnál magasabb szintű nyelvvizsga, a letételét igazoló okirat(ok) hitelesített másolata,

h) a minimálisnál hosszabb szakmai gyakorlati idő,

i) egyéb, csak a konkrét esetben értékelhető kedvező körülmény, hasznos tulajdonság.

A névjegyzékből az ÁSZ felügyelő bizottság elnöki jelentkezéseket bíráló bizottsága végzi — a gazdálkodó szervezettől érkező megkeresésre történő — a konkrét felügyelő bizottsági elnökjelölt(ek) személyének kiválasztását, majd a kiválasztott személy(eke)t a főtitkár elé terjeszti döntésre.

8. B) Eredménytelen a pályázat, ha nem érkeznek pályázatok vagy kizárólag érvénytelen pályázatok érkeznek.

8. C) Érvénytelenséget, illetve kizárást eredményező okok:

a) Érvénytelenség

A pályázat nem felel meg a az előzőekben közölt alkalmassági követelményeknek.

b) Kizárás

A pályázó hamis adatot szolgáltatott.

8. D) Az érvénytelennek minősített pályázat nem zárja ki, hogy ugyanaz a személy újabb pályázatot adjon be, kivéve, ha megállapítást nyer, a pályázó az eljárás bármely szakaszában hamis adatot szolgáltatott.

Az érvénytelen pályázatok és a kizárt pályázók az eljárás további részében nem vehetnek részt. Az érintett pályázók az érvénytelenségről, illetőleg a kizárásról írásban kapnak értesítést. Kizárás miatt a pályázó a kizárástól számított 5 évig nem nyújthat be pályázatot.

9. Elbírálási határidő: a pályázatok elbírálására vonatkozó döntéséről a pályázatot kiíró főtitkára a pályázókat a döntést követő 10 munkanapon belül írásban tájékoztatja.

Budapest, 2003. július 8.

Állami Számvevőszék

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint a hírközlési tevékenység (frekvenciagazdálkodás, távközlés, postaügy, informatika) közleményeit, továbbá az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzé tesszük a Kincstári Vagyoni Igazgatóság vagyonértékesítési pályázatait, az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, kamarák, helyi önkormányzatok, egyházak, különböző képviseletek közleményeit. Fizetett hirdetésként — akár színes oldalakon is — helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is.

Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendszerezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címen, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357; faxszám: 318-6668.

2003. évi éves előfizetési díja: 9408 Ft áfával.

A **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a kiadó közlőnyboltjában: 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Telefon/fax: 267-2780.

MEGRENDELŐ LAP

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

Megrendelő neve:

címe (város/község, irányítószám):

utca, házszám:

Ügyintéző (telefonszám):

2003. évi előfizetési díj fél évre 4704 Ft áfával ☐

egy évre 9408 Ft áfával ☐

Számlát kérek a befizetéshez. ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.

Kelt.:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó a Magyar Közlöny különszámaként megjelentette

A SZEMÉLYI JÖVEDELEMADÓRÓL SZÓLÓ 1995. ÉVI CXVII. TÖRVÉNY ÉS AZ ILLETÉKEKRŐL SZÓLÓ 1990. ÉVI XCIII. TÖRVÉNY HATÁLYOS SZÖVEGE

című, A/4 formátumú, 176 oldal terjedelmű kiadványt.

A különszám a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény és az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény tárgymutatóval ellátott hatályos szövegét tartalmazza.

A kézirat lezárva: 2003. január 31-én.

Ára: 840 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük

A SZEMÉLYI JÖVEDELEMADÓRÓL SZÓLÓ 1995. ÉVI CXVII. TÖRVÉNY ÉS AZ ILLETÉKEKRŐL SZÓLÓ 1990. ÉVI XCIII. TÖRVÉNY HATÁLYOS SZÖVEGE

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó a Magyar Közlöny különszámaként megjelentette

**Az általános forgalmi adóról szóló
1992. évi LXXIV. törvény,
a társasági adóról és az osztalékadóról szóló
1996. évi LXXXI. törvény,
az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló
2002. évi XLIII. törvény
és a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény
HATÁLYOS SZÖVEGE**

című, A/4 formátumú, 136 oldal terjedelmű kiadványt.

A különszám az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény, a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény, az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló 2002. évi XLIII. törvény és a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény tárgymutatóval ellátott hatályos szövegét tartalmazza.

A kézirat lezárva: 2003. április 15-én.

Ára: 1792 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni.
Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük

**Az általános forgalmi adóról szóló
1992. évi LXXIV. törvény,
a társasági adóról és az osztalékadóról szóló
1996. évi LXXXI. törvény,
az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló
2002. évi XLIII. törvény
és a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény
HATÁLYOS SZÖVEGE**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó a Magyar Közlöny különszámaként megjelentette

AZ ALAPÍTVÁNYOKKAL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK

című, A/4 formátumú, 64 oldal terjedelmű kiadványt.

A különszám a Polgári Törvénykönyv alapítványokra vonatkozó rendelkezéseit, a Legfelsőbb Bíróság alapítványi tárgyú kollégiumi állásfoglalásait és eseti döntéseit, valamint az alapítványokra vonatkozó nyilvántartási, gazdálkodási, számviteli, vám-, adó- (ideértve az szja 1%-a felhasználásának szabályait) és illetékszabályok hatályos szövegét tartalmazza. Közlésre kerül továbbá a Kormány által alapított közalapítványok és alapítványok jegyzéke.

A kézirat lezárva: 2003. április 10-én.

Ára: 1176 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük

AZ ALAPÍTVÁNYOKKAL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

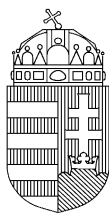
Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás



A MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ megjelentette a

TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE 2002

című hétkötetes jogszabálygyűjteményt.

A kiadványt az Igazságügyi Minisztérium és a Miniszterelnöki Hivatal a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan név- és tárgymutatóval, kiegészítő jegyzetekkel, valamint változásmutatóval látta el.

A jogszabálygyűjtemény I., II., III., IV., V., VI. és VII. kötetének ára: **189 840 Ft áfával.**

A kötetekre szóló megrendelést a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) kérjük eljuttatni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE 2002

című hétkötetes kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára.

Keltezés:.....

.....
cégszerű aláírás

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetéseket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2003. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítás szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessékbe.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2003. évi előfizetési díjak

Magyar Közlöny	62 496 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	9 744 Ft/év
Hivatalos Értesítő	9 408 Ft/év	Oktatási Közlöny	15 120 Ft/év
Határozatok Tára	14 448 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	19 824 Ft/év
Önkormányzatok Közlönye	3 696 Ft/év	Statisztikai Közlöny	8 400 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	12 096 Ft/év	Szociális Közlöny	9 744 Ft/év
Bányászati Közlöny	3 024 Ft/év	Turisztikai Értesítő	7 392 Ft/év
Belügyi Közlöny	16 128 Ft/év	Ügyességi Közlöny	4 368 Ft/év
Cégek Közlöny	76 944 Ft/év	Vízügyi Értesítő	8 064 Ft/év
Cégek Közlöny (CD-n)	54 768 Ft/év	Házi Jogtanácsadó	3 024 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	16 128 Ft/év	Magyar Közigazgatás	6 048 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	11 424 Ft/év	Pénzügyi Szemle	14 448 Ft/év
Gazdasági Közlöny	15 120 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	3 024 Ft/év
Hírközlési Értesítő	4 032 Ft/év	Élet és Tudomány	7 392 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	3 024 Ft/év	Ludové Noviny	1 680 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	10 080 Ft/év	Neue Zeitung	3 024 Ft/év
Informatikai és Hírközlési Közlöny	13 440 Ft/év	Természet Világa	4 032 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	9 072 Ft/év	Valóság	4 704 Ft/év
Közlekedési Értesítő	15 456 Ft/év		
Kulturális Közlöny	12 096 Ft/év		
Külgazdasági Értesítő	12 432 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2003. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2002-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlapon.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 3024 Ft áfával.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Pulay Gyula. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: a Kiadó vezérigazgatója.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2003. évi éves előfizetési díj: 62 496 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána + 8 oldalanként + 140 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközből emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

03.1341 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.